Excellent début de saison

Les stations de ski remontent la pente

10



Meilleur agent-vendeur 1995
Succursale Chicoutimi



Céline Bouffard
agent immobilier

Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 - Base: 677-2226

La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

339960

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

24e ANNÉE No 91 | LE SAMEDI 18 JANVIER 1997 | 48 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

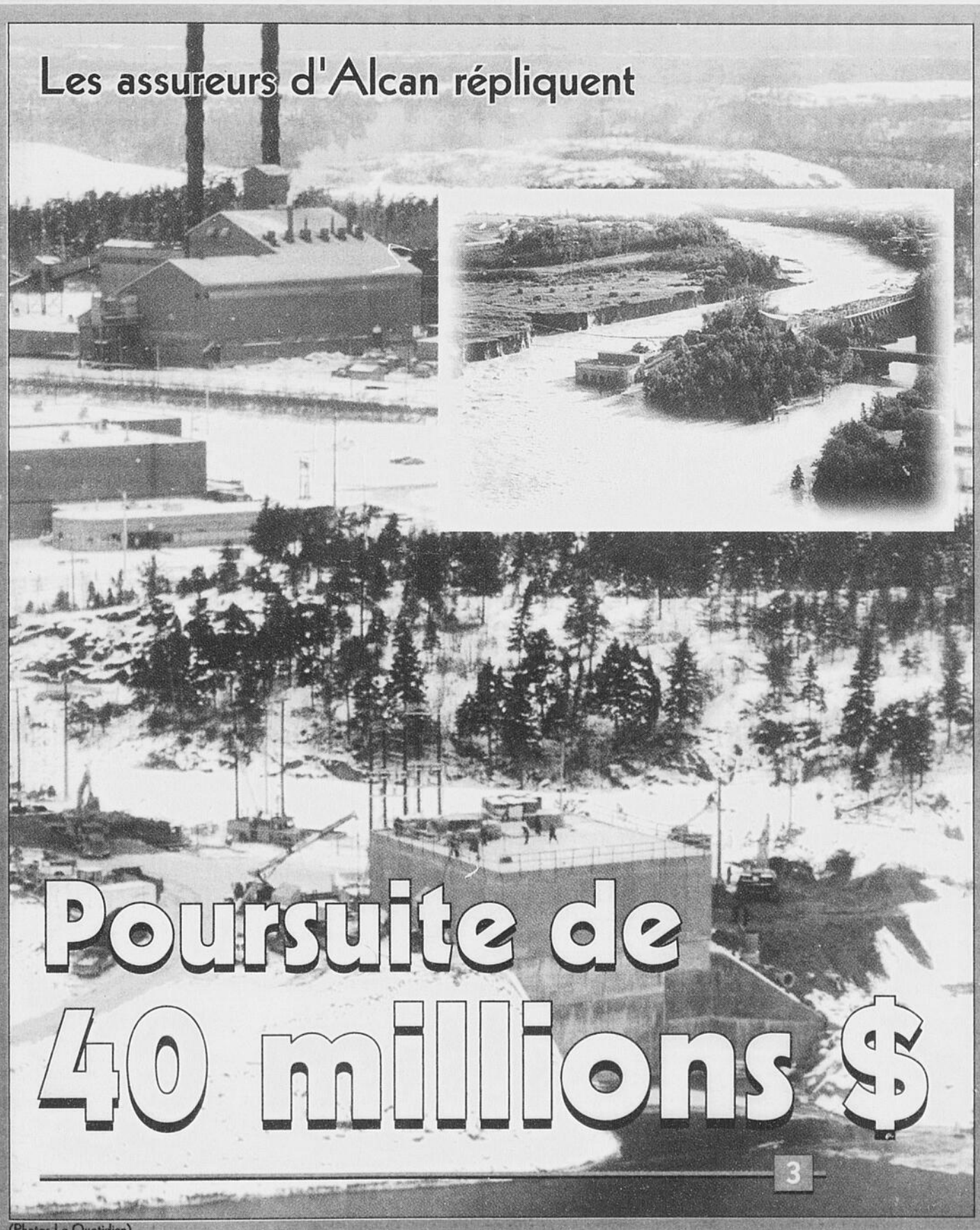


GILLES PARROT
Agent immobilier agréé

Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126 Base: (418) 677-2226

La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

339964



(Photos Le Quotidien)

Marché des Philippines

Une mine d'or à découvrir

6

Reconstruction

La majorité des travaux urgents sont complétés

3

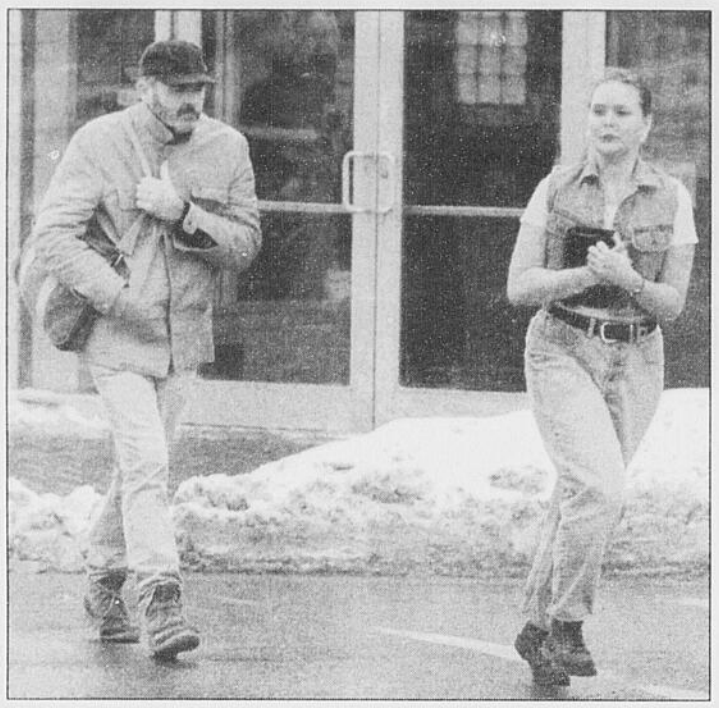
Moins 56,3 degrés le matin...

2

Gain de 8-0

Les Sags refroidissent les joueurs des Wildcats

47



PAS FRILEUSE — Le seuil de tolérance au froid varie beaucoup selon les personnes. Parlez-en à cet homme de London, en Ontario, qui n'en croyait pas ses yeux de voir Laura Hueston braver de la sorte une température de moins 36 degrés Celsius (facteur vent compris).

(Photo PC)

Forte demande d'énergie

Un dôme d'air arctique recouvre la province

CHICOUTIMI (NB et PC) — Il a fait froid au Saguenay/Lac-Saint-Jean hier; très froid, même. Mais pas suffisamment pour abaisser des records, même si la chute du mercure associée au facteur éolien ont engendré une température équivalente à moins 56,3 degrés Celsius à 10 heures hier matin.

En fait, le mercure n'est jamais monté plus haut que moins 28 degrés pendant la journée, alors que le minimum de 1954 à battre était de moins 27,2. On a donc battu le record... «Non! réplique le météorologue Gilbert Fillion, d'Environnement Canada à Québec. Car le dôme d'air arctique a commencé à recouvrir la région au cours de la nuit et un peu après minuit vendredi matin, il faisait encore un «gros» moins 22 sur le Saguenay et c'est donc ce chiffre qui est retenu pour hier.

Les amateurs de records seront déçus également d'apprendre qu'on ne prévoyait pas abattre l'ancien minimum au cours de la nuit d'hier à aujourd'hui puisqu'on prévoyait un frisquet moins 32 alors que le minimum de moins 38,3 demeure invaincu depuis 1974.

Selon M. Fillion, nous venons de vivre les pires moments de la masse d'air arctique qui nous affecte depuis jeudi soir puisque le dôme s'en va tranquillement vers l'est pour céder la place à des températures de saison à compter de demain.

Demande d'énergie

Hier, à l'heure du déjeuner, soit à 7 h 59, la demande d'énergie par les abonnés d'Hydro-Québec a atteint les 29 903 mégawatts au Québec, ce qui représente la pointe pour l'hiver actuel.

De plus, la société d'État faisait des livraisons de 2127 mégawatts à des clients hors Québec, notamment au Nouveau-Brunswick et aux États-Unis.

Avec le froid vif et persistant, Hydro-Québec prévoyait une autre pointe pour le début de soirée vendredi, à 31 700 mégawatts. Cela battrait le record de 31 531 mégawatts établi le 6 février 1995.

L'an dernier, la plus forte demande avait été de 31 119 mégawatts le 5 janvier à 17 h 30.

Affichage de la photo de pédophiles

Une pratique remise en question

MONTREAL (PC) — Devant la controverse soulevée dernièrement autour de la pertinence de publier ou non la photo de pédophiles, le président de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, Claude Filion, a décidé de mener, au cours des prochains mois, une étude générale sur cette pratique d'affichage ou de publication de photographies de criminels libérés.

La commission tentera notamment de fournir des réponses aux questions suivantes : entre le droit de l'enfant à la sécurité et la nécessité de préserver un régime de justice où personne n'est jugé avant le fait, la société québécoise doit-elle trancher? Entre la crainte - légitime et largement partagée - d'une récidive d'agression sexuelle et la présomption d'innocence, l'idée de justice se trouve-t-elle dans une impasse?

«La présence, au sein de notre société, d'agresseurs sexuels et de pédophiles récidivistes soulève ces questions difficiles, aiguisées, au cours des dernières années, par la proposition de divulgation de leur identité dans les milieux où ils s'établissent après avoir purgé leur peine», a déclaré M. Filion, par voie de communiqué.

La commission est responsable de l'application de la Charte des droits et libertés de la personne, et aussi de la Loi sur la protection de la jeunesse.

Tout récemment, une jeune femme de Jonquière prévoyait distribuer la photo d'un pédophile qui a agressé sa fille, l'an dernier. Mais elle y a finalement renoncé, craignant que des accusations de harcèlement soient portées contre elle. La pratique voulant qu'on placarde la photo d'un pédophile dans le but de protéger les enfants semble vouloir se répandre, explique M. Filion, et cette pratique «s'exerce à l'heure actuelle au Québec en l'absence de cadre législatif et réglementaire».

Il estime donc que l'étude de la commission pourra contribuer à dégager certaines balises, voire donner lieu à des suggestions adressées au législateur.

FAITS DIVERS

Arrestation

ALMA (PC) — Un homme de 44 ans d'Alma a été arrêté au bar l'Impérial de la rue Prince hier après-midi, à Alma, avec des stupéfiants d'une valeur de 46 000 $.

L'homme possédait d'importantes quantités de cocaïne et de marijuana.

Les policiers de la Sûreté du Québec et de la police municipale d'Alma ont effectué une opération après avoir enquêté sur l'individu en question au cours des derniers mois.

Après son arrestation dans le bar, ils ont effectué une perquisition chez lui où ils ont trouvé 12 000 $ en argent et des objets volés.

La police a même retrouvé du crack, une drogue dure, sur le plancher du bar l'Impérial.

Selon la SQ, le suspect arrêté serait relié indirectement au crime organisé.

Il doit comparaître au Palais de justice d'Alma.

Morts de froid

SAINT-COME (PC) — Deux hommes sont morts de froid à quelques heures d'intervalle en Beauce, hier. Ils ont été retrouvés gelés, allongés dans la neige, près de la porte de leur résidence respective.

Le réveil a été brutal pour les citoyens de Scott-Jonction et Saint-Côme. Toute la journée, un doute a subsisté quant aux causes des décès de Jules Nadeau, 62 ans, et Wilfrid Dumas, 97 ans.



La plate du jour!

La plate du public d'aujourd'hui provient de F. Maltais, de Desbiens. La voici: Savez-vous pourquoi le rince-bouche est excellent pour les moutons? C'est parce que c'est très bon pour la laine (l'haleine). Envoyez vos plates à Pierre Bourdon, 1051 boul Talbot, Chicoutimi G7H-5C1. FAX: 690-8805.

PAS POSSIBLE

Jamais trois sans quatre

COPENHAGUE (AP) — Si la persévérance est le plus souvent une vertu, dans certains cas, elle peut confiner parfois à l'entêtement, voire à la bêtise. L'obstination d'un Danois l'a envoyé par quatre fois dans les eaux froides d'un fjord qu'il entendait bien traverser.

Lundi dernier, l'homme tombe avec sa voiture dans la glace d'un fjord d'Augustenborg, à 200 km au sud-ouest de Copenhague. Aussitôt sorti de l'eau peu profonde, le conducteur est allé quérir un véhicule tous terrains pour tenter de ramener son véhicule sur la terre ferme. Les mêmes causes produisant les mêmes effets, il lui a fallu demander un tracteur. Même résultat.

C'est au bout du quatrième véhicule immergé qu'il s'est décidé à appeler les services de secours. Ils ont mis sept heures pour sortir les quatre engins.

MÉTÉO



Le temps cruellement froid persistera encore jusqu'à demain matin. Par la suite la température se réchauffera très lentement de jour en jour et sera de retour à la normale lundi. Le ciel sera généralement dégagé aujourd'hui et demain, sauf sur les régions les plus au sud où il y aura un ennuagement dimanche.

Saguenay, aujourd'hui, ensoleillé avec passages nuageux. Très froid. Maximum près de moins 24. Vents de l'ouest de 20 à 40 km/h.

Dimanche, ciel variable. Minimum près de moins 30. Maximum près de moins 16.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ensoleillé avec passages nuageux. Très froid. Maximum près de moins 26. Vents de l'ouest de 15 à 30 km/h.

Dimanche, ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement graduel en après-midi. Minimum près de moins 31. Maximum près de moins 17.

Lever: 7 h 18
Coucher: 16 h 32

SOMMAIRE

Arts	20
Bandes dessinées	23
Bourse	32-33
Détente	27
Décès	40
Finances	34
Horoscope	27
Petites annonces	35 à 37
Sports	41 à 47
Télévision	23-26

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - entente n° 0534714»

Recyclez ce journal

Tirage jour garanti [illegible] semestre
30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi — La marée sera haute à 10h55 (4m2) et basse à 18h45 (1m1). Elle sera haute à 23h35 (3m6) et basse à 6h35 (1m2).

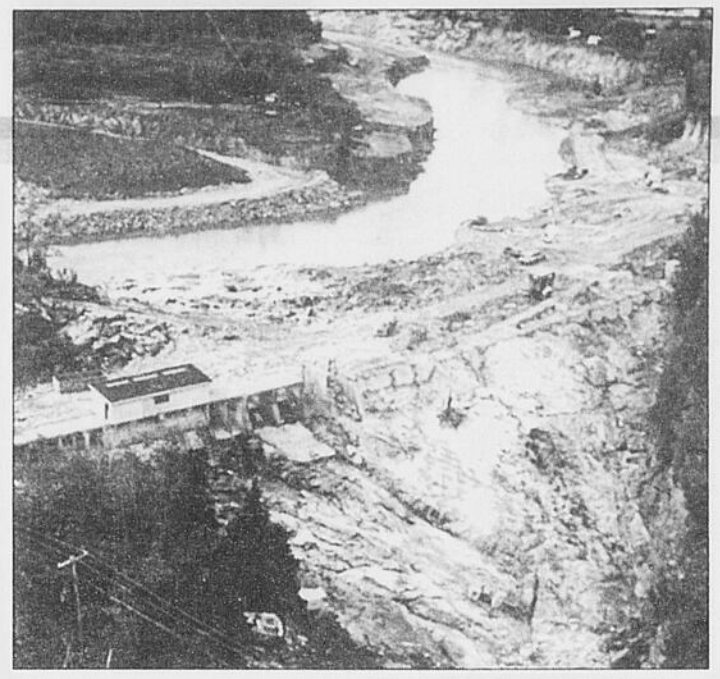
La Baie — La marée sera haute à 10h35 (4m6) et basse à 17h30 (1m3). Elle sera haute à 23h15 (3m9) et basse à 5h30 (1m3).

Lemieux en direct
vous écoute:
Pendant l'émission: 696-6661
1-800-463-9858
Vos opinions sur la boîte vocale: 545-6398
1-800-255-5535
Télécopieur: 696-6691
Internet: lemieuxendirect@cybernaute.com
CBJ Radio-Canada
1580 Saguenay
93,1 FM Lac-Saint-Jean

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Installations d'Alcan touchées par les inondations

Les assureurs déposent une poursuite de 40 M $



PONT ARNAUD - Une vue des travaux de reconstruction entrepris par Alcan aux installations de Pont Arnaud.

CHICOUTIMI (NB) - Les compagnies assurant les installations d'Alcan au Saguenay ont déposé hier, au palais de Justice de Chicoutimi, une poursuite de près de 40 millions $ contre le gouvernement du Québec, la ville de Chicoutimi et Hydro-Québec, pour les dommages subis lors des inondations de juillet.



NORMAND BOIVIN

Ce montant, précise l'avocat G.-B. Maughan, n'est qu'un estimé partiel et pourrait bien doubler au fil des semaines, à mesure que les experts de la compagnie termineront d'évaluer les dégâts.

Selon Me Maughan, du bureau Ogilvy et Renault, le fait que la poursuite soit déposée le lendemain du dévoilement du rapport de la Commission Nicolet n'est que l'effet du hasard : «La loi des Cités et Villes nous donne un délai de six mois après les événements pour déposer une réclamation en Cour supérieure. Aujourd'hui (hier) nous sommes le 17 et le déluge a commencé le 19. Nous sommes donc rendus à la limite.»

Responsabilités

Les assureurs qui ont versé jusqu'à maintenant 39 545 892 $ à Alcan tiennent le Gouvernement du Québec et sa Société immobilière (SIQ), propriétaires des barrages de Portage-des-Roches et de Pibrac, responsables des dommages causés par la rivière Chicoutimi à sa prise d'eau, et en impute également une partie de la responsabilité à Hydro-Québec ainsi qu'à la Ville de Chicoutimi, à cause des tranchées qu'elles ont creusé sur la rivière pendant le débordement de juillet.

De plus, ils réclament les dommages subis par Alcan à ses installations de Jonquière par le ruisseau Jean-Deschênes, un cours d'eau inoffensif devenu un torrent quand la digue de Creek Outlet, au lac Kénogami, a débordée.

Dans le document de 13 pages déposé en Cour supérieure hier, le groupe de demandeurs, composé de cinq compagnies d'assurances, accuse les deux créatures de l'État québécois, la SIQ et le ministère de l'Environnement et de la Faune, d'avoir mal géré le réservoir du lac Kénogami en maintenant son niveau trop élevé, ce qui a causé le désastre de juillet. Il en impute la faute au plan de gestion de 1982 qui favorise la villégiature sur le lac Kénogami en maintenant son niveau plus élevé, au détriment des principes de sécurité contre les inondations qui, selon les demandeurs, étaient inscrits dans la loi de 1918 créant le réservoir en question.

Accusant le MEF d'avoir manqué de planification et d'avoir réagi tardivement aux prévisions de pluies abondantes émises par Environnement Canada, la poursuite relève également les défauts de conception des barrages de Portage-des-Roches et de Pibrac dont les appareils de levage des vannes ont mal fonctionné le 20 juillet, retardant l'évacuation des surplus d'eau.

«Par sa négligence, sa tardiveté (sic) à agir et en ne réagissant pas de manière appropriée, le MEF a laissé ainsi le réservoir Kénogami déborder, a créé une situation dangereuse en aval et a provoqué au surplus une réaction en chaîne d'événements qui a causé la perte de la station de pompage d'Alcan, de même que des dégâts matériels considérables aux installations de cette dernière», allègue la poursuite, indiquant que le débordement dans le ruisseau Deschênes a obligé les usines Saguenay et Vaudreuil à interrompre leur production pendant un certain temps, engendrant des pertes pour la compagnie.

Tranchées néfastes

Chicoutimi et Hydro-Québec sont quant à elles poursuivies pour les dommages causés spécifiquement à la prise d'eau et à la station de pompage d'Alcan qui était située sur la rive gauche de la rivière Chicoutimi entre les barrages Pont Arnaud et Chute Garneau.

Selon la poursuite, une tranchée creusée par Hydro-Québec le 20 juillet à 19 h 30, sur la rive gauche de la rivière à Chute Garneau en vue de protéger ses installations du débordement, est rapidement devenue le nouveau lit de la rivière, ce qui a causé une onde de crue en aval, vers Pont-Arnaud.

Une heure plus tard, Chicoutimi creusait elle aussi une tranchée à Pont-Arnaud dans le but de protéger son usine de filtration située un peu en aval, tranchée qui est également devenue le nouveau lit de la rivière Chicoutimi.

«Les effets de ces deux tranchées furent dévastateurs pour la station de pompage de même que les autres installations d'Alcan. En effet, le niveau de la rivière en amont de Pont-Arnaud a diminué d'environ 14 mètres en approximativement 20 heures, laissant ainsi la station de pompage d'Alcan qui se trouvait à proximité sans aucun support solide au niveau du terrain, ce qui a provoqué, le 24 juillet, son effondrement dans ce qui restait du lit original de la rivière», plaide le document.

Enfin, la poursuite affirme que Hydro-Québec a fait preuve de négligence en construisant un batardeau pour procéder à des réparations à Chute Garneau, car il a réduit considérablement la capacité d'évacuation du barrage, augmentant le désastre.

Estimant que ses pertes et dommages, qui peuvent se chiffrer jusqu'à 80 millions de dollars, sont dus aux agissements des défenderesses, les cinq compagnies d'assurances demandent à la cour de les condamner conjointement et solidairement à rembourser les 39 545 892 $ qu'elles ont versé à Alcan, et de leur réserver le droit de réclamer des remboursements de paiements additionnels qui pourraient être versés à la multinationale de l'aluminium.

Six mois après le déluge

La reconstruction a déjà coûté 260 millions $

JONQUIERE (NB) - La reconstruction du Saguenay, à la suite du déluge de juillet, a déjà entraîné des débours de plus de 260 millions $, et ce n'est pas fini.

Voilà le bilan qu'en a fait le ministre Jacques Brassard, hier à Jonquière, presque six mois jour pour jour après les tristes événements de l'été.

Selon le ministre chargé de la reconstruction, près de 75 % des travaux d'urgence ont été complétés à ce jour, mais il reste encore beaucoup à faire pour effacer les traces laissées par les eaux déchaînées et s'assurer que cela ne se reproduise plus. En fait, le total des dommages s'élève, selon ce dernier, à 630 millions $.

Les chiffres compilés en date du 31 décembre indiquent que le ministère de la Sécurité publique a jusqu'à maintenant versé 61 402 949 $ aux sinistrés comprenant les particuliers (5604 dossiers), les municipalités (36), les entreprises (554) et les trois MRC, ce qui fait que 56% des dossiers ont maintenant été traités.



DÉPRESSION - Le professeur Gilles H. Lemieux, du département de géographie de l'UQAC, a remis au ministre Jacques Brassard une reproduction laminée de l'image qu'un satellite d'observation a prise de la dépression qui fut responsable des pluies diluviennes de juillet dernier. On remarque, sur cette photo, que le cyclone pompait l'air chaud et humide du golfe Stream (en bas de la photo), pour le remonter jusqu'au coeur de la dépression (près de la main droite du ministre) qui était au-dessus du parc des Laurentides.

(Photo Sylvain Dufour)

Les réparations des infrastructures municipales ont englouti plus de 37 millions $ jusqu'à présent, les ZEC, pourvoiries et sentiers de motoneige ont reçu un peu plus de 5 millions $, la reconstruction du réseau routier régional a englouti près de 16 millions $, les entreprises agricoles ont reçu 560 000 $ et les berges et les rivières, 4 millions $. Dans ce dernier cas, Québec a engagé des montants supplémentaires de 13 680 000 $ qui seront dépensés d'ici au 31 mars.

À ces sommes, le ministre Brassard ajoute les 96 millions $ investis par la grande entreprise pour réparer ses dommages et pour lesquelles le gouvernement n'a pas versé un sou. Abitibi-Price a déboursé 28 millions $, Cascades 6 millions $, Stone-Consol 5 millions $, Alcan 33 millions $ et Hydro-Québec 24 millions $.

La facture s'élève donc à 220 millions $ auxquels il faut ajouter les 40 millions $ de travaux d'urgence et les 13,6 millions $ qu'il reste à dépenser dans les rivières, pour un total de presque 274 millions $ d'argent engagé ou dépensé.

Municipalités

De toutes les municipalités sinistrées, Jonquière présente la facture la plus élevée avec plus de 72 millions $, suivie de La Baie (55,3 millions $), Chicoutimi (47 millions $), Laterrière (14 millions $) et l'Anse-St-Jean (9,5 millions $). Le Lac-Saint-Jean et les autres municipalités et MRC se partagent 22 millions $.

Les cours d'eau

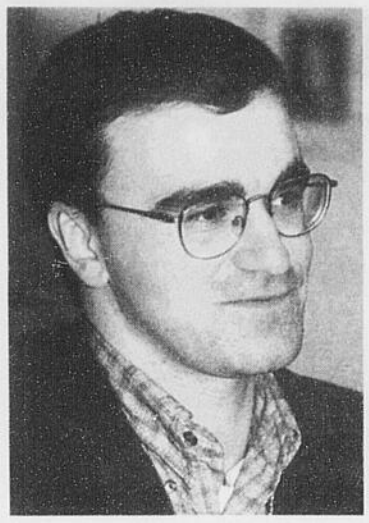
Comme l'indique le bilan du ministre Brassard, ce sont maintenant les cours d'eau qui sont la principale préoccupation des autorités, afin d'être en mesure de faire face à la crue du printemps. Sur la rivière Saint-Jean, par exemple, on dénombre 23 points d'intervention pour stabiliser les berges, les protéger, redéfinir le lit du cours d'eau et draguer l'estuaire de la rivière qui traverse L'Anse-Saint-Jean.

Un scénario qui se répète pour tous les cours d'eau qui ont terrorisé les populations riveraines les 19, 20 et 21 juillet.

Satisfait du rythme qu'on a réussi à maintenir pour la reconstruction, le ministre Brassard a souligné l'excellente collaboration de son homologue fédéral Marcel Massé, celle des municipalités ainsi que le courage des gens de sa région.

10 ans après

D'autres états généraux sur l'environnement



Jean Lacroix
(Photo Sylvain Dufour)

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le Conseil régional de l'environnement (CRE) organisera des états généraux en 1998, afin de mesurer le chemin parcouru depuis 10 ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean et dégager un plan d'action pour l'avenir.

Le nouveau président du CRE, Jean Lacroix, a confirmé hier que les intervenants du domaine environnemental ont commencé à s'activer dans la région pour la préparation ces états généraux.

Ce sommet surviendra 10 ans après les premiers états généraux sur l'environnement, qui avaient servi à l'établissement d'un bilan très large sur toutes les grandes préoccupations environnementales.

L'auteur Michel Savard a sorti de ces premiers états généraux un livre-bilan intitulé «Pour que demain soit». Son ouvrage servira de données de base aux organisateurs du prochain sommet. Ils l'actualiseront et essaieront d'aller encore plus loin, afin de présenter le bilan de l'état de la région le plus complet possible. Le CRE, explique Jean Lacroix, incarnera le rôle d'organisme consultatif et de concertation qui lui est dévolu. Il aura besoin de la participation de tous les comités locaux d'environnement, ainsi que la Région laboratoire de développement durable (RLDD).

Ces états généraux, prise deux, serviront à tracer le cheminement de la région depuis 10 ans et de voir dans quelle mesure elle s'est inspirée des recommandations de 1988.

Le nouveau président du CRE, détenteur d'une maîtrise en sciences appliquées à l'UQAC, géologue de formation, a d'autres projets en tête. Un cahier thématique sur l'eau sera publié dans le Quotidien du 23 février prochain et s'intéressera à la politique énergétique au Québec, ainsi qu'à la classification des rivières dans la région.

M. Lacroix aimerait susciter une prise de conscience sur les rivières de la région dans la perspective de la nouvelle politique au Québec permettant aux exploitants privés l'aménagement de petites centrales hydroélectriques. De là, son idée de classification des rivières. Celles qui recevraient la cote patrimoniale seraient soustraites aux projets de barrage.

Le CRE veut également poursuivre l'oeuvre de sensibilisation des jeunes à l'environnement par le biais de son programme «Pour que le vert dure». Dans un autre temps, en appui aux MRC, le CRE s'adressera au public pour l'entretenir du contenu des bacs bleus.

Visite d'une semaine dans la région

Onze Colombiens goûtent à la culture saguenéenne

JONQUIERE (DB) - Onze soleils de la Colombie passent une semaine de rêve dans la région. Depuis dimanche dernier, ils ont vu le zoo, le spectacle d'ouverture du 150e de Jonquière, les Farandoles, fait de la motoneige, du ski, vu du hockey pour la première fois de leur vie, etc. Mais savez-vous ce qui les a le plus frappés?



Tous les jeunes qui fument! Ils sont scandalisés de voir autant d'adolescents qui grillent cigarettes par-dessus cigarettes, qui profitent de la récréation pour aller dehors, en t-shirt, pour se laisser aller à leur «vice».

Pourtant, dans la Colombie que nous connaissons, la vie ne tient souvent qu'à un mince fil. La pauvreté rend précaire la santé de plusieurs, mais c'est surtout la drogue et les différents cartels qui en font le trafic, qui font que la vie là-bas c'est comme jouer à la roulette russe.

Mais ces jeunes de Cartagène, lieu de villégiature fréquenté par beaucoup de Québécois, assurent que la Colombie n'est pas aussi désoeuvrée que l'on croit. Eux par exemple, enfants de bonnes familles, ne fument pas parce qu'ils ont appris très jeunes que le tabac tuait.

«La drogue, dit Andréa Obando, la plus volubile du groupe, tu en achètes si tu en veux. Si tu n'en prends pas, personne ne t'oblige.»

Evidemment, les Colombiens en visite au Québec, grâce à un programme du Club Lion International et de l'Ecole internationale de Kénogami, se heurtent à bien des préjugés sur leur compte, mais c'est une autre image qu'ils veulent projeter.

Celle de jeunes avec des préoccupations universelles. C'est ainsi qu'ils sont intéressés par les jeunes de la région, leurs relations avec leurs parents, avec leurs professeurs.

«Ils ont une relation différente de la nôtre avec l'autorité. En Colombie, il n'est pas permis de remettre en cause le professeur et de l'interroger à volonté. Ici, les jeunes veulent toujours avoir l'explication juste jusqu'au moment où ils vont être satisfaits.»

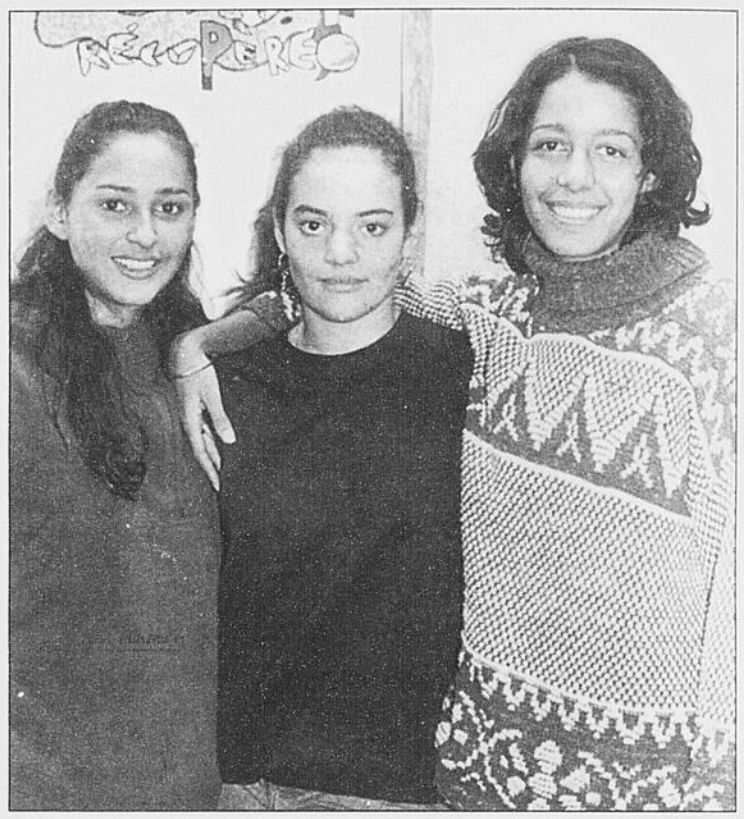
Même chose à la maison, les jeunes Colombiens ont remarqué que c'est très ouvert et que les jeunes jouissaient d'une liberté qu'ils n'ont pas à cet âge.

En revanche, ils croient que leur système d'éducation est supérieur. «Par exemple, souligne Nathalia Gonzales, les jeunes d'ici avec qui nous avons discuté savent peu de choses de la géographie internationale. Plusieurs ne connaissent même pas la capitale (Bogota) de la Colombie, ni sa ressource première (le café).»

Avant de venir au Canada, ils ont eu une préparation intensive sur ce qu'ils y découvriraient: la neige, le froid, les vêtements d'hiver, les grandes écoles (surtout très peuplées). «Mais une fois ici, dira Andréa Obando, c'est comme vivre la réalité virtuelle.»

Pendant leur semaine qui se termine demain, ils ont vécu dans un véritable bain de culture régionale, en étant initié aux activités traditionnelles et demeurant dans des familles saguenéennes. Ils sont émerveillés par leur passage au Jardin zoologique de Saint-Félicien. L'ours polaire, les lynx, les boeufs musqués, les harfangs des neiges, les loups, les coyotes, etc., leur ont fait vivre une ambiance exotique.

Autre petit détail qui a attiré l'attention des visiteurs, les hosties. Elles sont plus minces et ont moins de goût qu'en Colombie. Ils ont aussi trouvé que les églises sont modernes comparativement aux leurs. Normal, Cartagène a 500 ans d'histoire et Christophe Colomb y a mis les pieds.



BELLE EXPERIENCE - Andréa Obando, Nathalia Gonzales et Gina Melissa Villacob, toutes Colombiennes, sont contentes de leur expérience au Saguenay.

(Photo Sylvain Dufour)

L'un des visiteurs s'est blessé à un pied et a fait l'expérience des salles d'urgence. «Il est impensable que nous attendions trois ou quatre heures chez nous. J'ai même vu un père arriver avec son enfant qui saignait à la tête et on les a fait asseoir...»

Bon sang, quelle image ils auront de nous!



AU GRAND COMPLET - Les jeunes Colombiens en visite dans la région ont été reçus par des membres du Club Lion à Chicoutimi. C'est le Club Lion International qui parraine leur séjour.

(Photo Rocket Lavoie)

MEILLEURS PRIX * GARANTIS

AVENTURE ELECTRONIQUE

De retour à la demande générale!

LES **SUPER SOLDES ÉLECTRONIQUES**

RIEN À PAYER AVANT **1998†**

ORDINATEURS : SÉLECTION & PRIX INCOMPARABLES!

Concessionnaire autorisé

GRATUIT 28 LOGICIELS Val. : 350.00



Performa 5215CD

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh PowerPC 5215CD et Apple SuperDrive sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem	Moniteur
PPC 75MHz	8 Mo	1 Go	4X	14,4	Intégré

RABAIS 650$

1599,99 Rég. : 2249$

IBM AVEIAPTF31

MAINTENANT CHEZ AVENTURE... NOUVELLES LIGNES D'ORDINATEURS IBM!



TOUR MULTIMÉDIA PENTIUM 133MHz APTIVA F31 DE IBM

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem
Pentium 133	16 Mo	1,2 Go	6X	28,8

Français seulement

Moniteur NON INCLUS

1949,99

COMPAQ AVEC4402

SON FANTASTIQUE avec haut-parleurs JBL



MULTIMÉDIA PRESARIO 4402

«DESIGN» MONO BLOCK

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem	Moniteur
Pentium 133	16 Mo	1,6 Go	6X	33,6	15" intégré

RABAIS 400$

2299,99 Rég. : 2699$

SANYO AVES2776

NOUVEAU MODÈLE

TUBE-ÉCRAN FONCÉ avec MTS STÉRÉO

- Image haute résolution
- Télécommande superuniverselle
- Décodeur MTS/dbx stéréo/SAP
- Décodeur de sous-titrage
- Menu de réglage de l'image, à l'écran
- Entrées audio/vidéo
- Touche de coupure du son



BASE INCLUSE AVERKD2700

CINÉ MAISON

Un 27" stéréo avec meuble pour seulement

599,99

FISHER AVEFVEN

SYSTÈME AUDIO HI-FI POUR LE CINÉMA MAISON

24 CD



AVEF9650BK

ENCEINTES ACOUSTIQUES

- 3 voies à évent accordé 8 po, 100 watts

AVEF2406

CHANGEUR DE 24 CD

- Télécommande 23 touches à 10 touches d'entrée directe

AVEF909

RÉCEPTEUR AUDIO-VIDÉO

- Pro Logic Dolby : 4 x 65W avec délai réglable et tonalité d'essai

AVEF9648

JEU D'ENCEINTES AMBIOPHONIQUES PRO-LOGIC

- Enceinte du canal central; puissance d'entrée: 130 watts

CINÉ MAISON

799,99

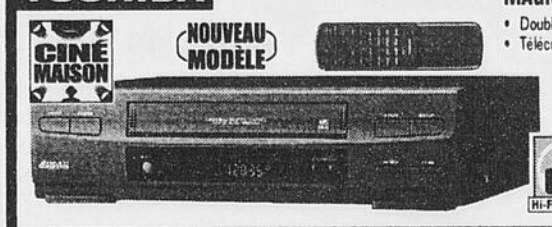
TOSHIBA AVET622

MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO

- Double azimuth • Nettoyage de têtes automatique
- Télécommande universelle TV/magnétoscope

CINÉ MAISON

NOUVEAU MODÈLE



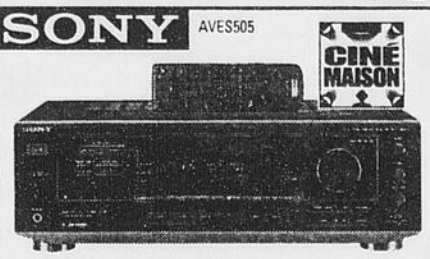
HI-FI STEREO

RABAIS 30$

299,99 Rég. : 329$

SONY AVES505

CINÉ MAISON



RÉCEPTEUR STÉRÉO DOLBY PRO-LOGIC

- 100 W X 4
- Télécommande programmable

DOLBY SURROUND PRO LOGIC

CADEAU GRATUIT PAIRE D'ÉCOUTEURS avec achat



399,99

IMBATTABLES! NOS PRIX, NOTRE CHOIX, NOTRE SERVICE

PAIEMENT FACILE

Nous offrons de nombreux plans de financement et modes de paiement selon vos besoins. Informez-vous par téléphone ou en magasin.

MEILLEURS PRIX

* LE CLIENT A DROIT à des PRIX GARANTIS pendant trente jours après l'achat, si le même appareil est annoncé moins cher, dans les mêmes conditions, dans la même région, par un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

LA GARANTIE DE PERFORMANCE

Le supplément Absolu à la garantie du manufacturier. La garantie de Performance disponible à peu de frais uniquement chez Aventure, vous offre l'assurance de profiter de vos appareils sans souci.

LIGNE DE SUPPORT INFORMATIQUE

Service de support technique informatique à accès rapide
1-900-565-6000
2,99$ la minute,
Première minute GRATUITE!

CENTRE D'INSTALLATION INFORMATIQUE

Demandez à nos techniciens spécialisés de vous aider pour toute installation ou configuration dont vous avez besoin pour ordinateur Macintosh ou compatible IBM. Ce service est offert dans certains de nos supermagasins à coût minime. Informez-vous!

INTERNET

Trousse d'accès complet à l'internet. Accès local instantané plus les logiciels dont vous avez besoin et ce, à très bas prix. Visitez notre site Internet.
www.a-e.com

PRIVILÈGES DU CLUB AVENTURE

Dès que vous effectuez un achat chez Aventure Électronique vous obtenez des points qui vous donnent droit à des escomptes sur vos achats subséquents de 100$ minimum. Détails en magasin.

†Sur produits sélectionnés à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. **Frais d'administration minimes requis lors de l'achat.**

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007

Les Philippines

Un marché monstre à développer

SAINT-BRUNO(CC)-LeQuébec a connu un succès monstre, cette semaine, aux Philippines, où des entreprises ont décroché pour 384 millions $ de contrats, ce qui tend à démontrer, selon YvesCôté,conseiller en investissement international, que les entrepreneurs auraient intérêt à se tourner davantage vers l'international pour développer leurs affaires.



CÔTÉ

Originaire de Desbiens-au Lac-Saint-Jean et installé aux Philippines depuis quatre ans, Yves Côté a indiqué, au cours d'une entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien, que les opportunités d'investissement et de développement dans cet archipel du Pacifique étaient à peu près illimitées. «Quoi qu'une entreprise fasse au Québec, son savoir-faire intéresse au plus haut point les Philippins», soutient-il.

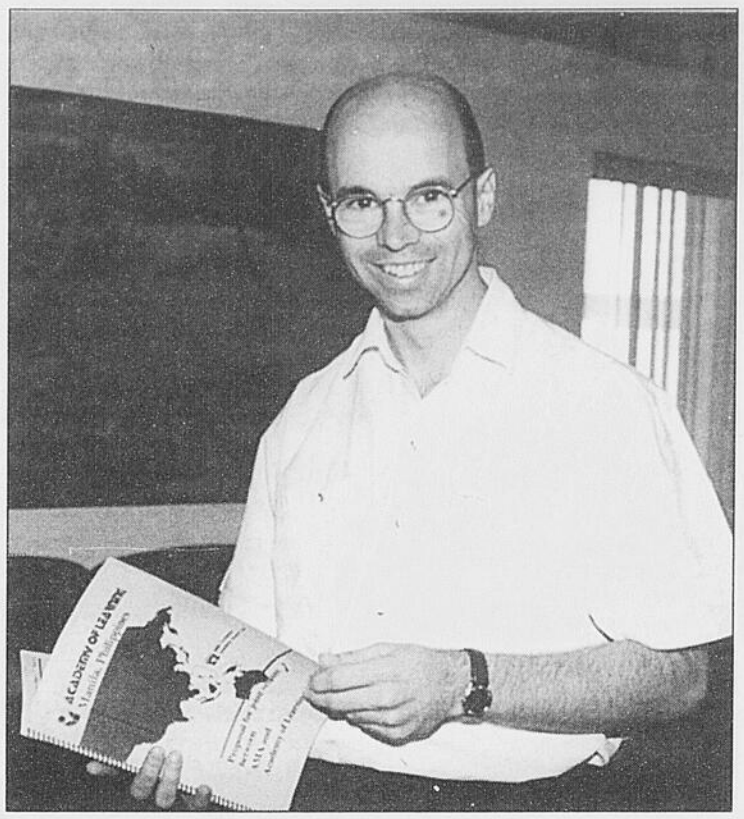
Et, à ce titre, l'ensemble des entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean auraient, selon lui, intérêt à exporter leur savoir-faire ou leur technologie sur le plan international. Dans un pays en développement comme celui des Philippines, les besoins, selon Yves Côté, sont énormes dans tous les domaines imaginables, tant du côté des services et des infrastructures que dans le secteur manufacturier.

Il affirme d'ailleurs avoir identifié, depuis deux ans, pour 800 millions $ d'opportunités d'affaires à travers les Philippines. «Il existe chez nous toutes sortes de projets dans tous les domaines», soutient celui qui est constamment à la recherche de partenaires canadiens capables de fournir la technologie ou le savoir-faire. Comme conseiller en investissement international, Yves Côté a pour rôle de sonner la cloche à l'intention des entreprises canadiennes.

Besoins

Par exemple, toutes les villes de l'archipel philippin ont des besoins urgents dans le domaine de l'assainissement des eaux, sans compter une dizaine de projets d'approvisionnement en eau potable. Sur le plan des infrastructures, Yves Côté identifie une dizaine de ports et des routes à aménager à travers le pays, en plus de la construction de cinq lignes de chemin de fer.

Les besoins de ce pays de 70 millions d'habitants réparties dans 70 provinces, qu'on retrouve à l'intérieur de trois grandes régions, sont à ce point énormes qu'Yves Côté avoue que lui et son entreprise «Stratexport Asie» ne suffisent pas à la tâche. Et, selon lui, pour bien des entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ça pourrait représenter une véritable mine d'or. Comme opportunités intéressantes pour ces dernières, il indique que les Philippins, auxquels il est interdit de couper des arbres en raison d'une pénurie dans ce secteur et qui sont pourtant de gros fabricants de meubles, sont à la recherche de bois franc. Et, c'est sans compter les quelque 4 millions d'unités de logements à prix modique qu'on ne peut construire en raison de cette pénurie de bois.



MESSAGE - Yves Côté retient un message clair de la mission asiatique : ce qui compte pour une entreprise, si petite soit-elle, c'est de viser le marché international où les opportunités sont innombrables.

Bien d'autres opportunités s'offrent également aux entrepreneurs québécois, notamment dans le domaine de l'embouteillage de l'eau ou dans celui des viandes (porc, boeuf ou poulet) où les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean trouveraient, selon Côté, facilement preneur pour leur technologie et leur savoir-faire en transformation et en emballage.

Présence fructueuse

Rappelant d'autre part que les entrepreneurs du Québec ont signé, cette semaine, aux Philippines, pour 384 millions $ d'ententes, Yves Côté soutient que 56 pour cent de ces contrats (216,6 millions $) ont été obtenus grâce à lui.

«Si je n'avais pas été sur place à Manille, le Québec n'aurait peut-être conclu que 20 pour cent de ces ententes», dit-il sur un ton pour le moins catégorique.

Effectivement, Yves Côté affirme que les cinq contrats suivants ont été obtenus grâce à son intervention : la construction de huit petites centrales hydroélectriques au coût de 135 millions $ par Axor International de Montréal; l'aménagement d'un parc agro-industriel de 75 millions $ par le groupe Novatech de Montréal; LVM Tech Inc, un contrat de 4 millions $; l'Académie du savoir, une entente de 1,8 million $; et un autre contrat de 800 000 $ dans le secteur de l'eau potable pour Axor International. Et, à elles seules, les ententes signées par Axor et Novatech devraient nécessiter près de 211 millions $ d'investissements, ce qui représente 55 pour cent de tous les investissements (384 millions $) se rapportant à l'ensemble des ententes signées, mercredi, par le Québec.

Insistant sur l'importance pour un pays d'avoir sur place des gens qui travaillent pour lui, Yves Côté croit que, si le travail avait été mieux fait en Corée par des gens en place, le Québec aurait décroché beaucoup plus de contrats.

Selon la liste transmise par le bureau du député Stéphan Tremblay concernant les entreprises québécoises à s'être rendues sur le continent asiatique, cette semaine, seule la firme Granigroup d'Alma et son président Daniel Robitaille représentaient le Saguenay-Lac-Saint-Jean sur cette mission. Néanmoins, il est intéressant de noter qu'Henri-Paul Martel, président de la filiale internationale d'Axor de Montréal, est originaire de Chicoutimi.

Complexe laitier sur l'île de Mindanao

Un Chicoutimien monte un projet de 12 millions $!

SAINT-BRUNO (CC) - Installé depuis deux ans sur l'île de Mindanao, Jean Brassard, qui est originaire de Chicoutimi, cherche présentement à établir dans le sud des Philippines un complexe laitier intégré de 12 millions $ pour la transformation et la distribution de lait frais et de produits dérivés du lait.

Selon les informations transmises par Yves Côté, lui aussi originaire de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean (Desbiens) et vivant depuis quatre ans à Manille, 99 pour cent du lait tablette (genre Grand-Pré) consommé par les Philippins est importé d'Australie. Et, comme le salaire moyen est de 2,00 $ l'heure, seuls les gens riches peuvent se payer, à 2,75 $ le litre, du lait frais qui, à toutes fins utiles, est à peu près absent de ce pays du Pacifique. «On ne connaît pas ça des produits laitiers frais, aux Philippines», affirme Côté.

Conformément à son projet, Brassard entend développer une ferme de 4000 vaches laitières, dans la province de Bukidnou de l'île Mindanao dans le sud des Philippines. Mais, ce sera beaucoup plus qu'une simple ferme, puisque Brassard a l'intention de mettre en place tout un réseau de distribution de produits frais.

Cette initiative permettra, selon Yves Côté, d'ouvrir les portes de cet archipel du Pacifique aux producteurs québécois, en particulier ceux du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui font des produits à base de lait. Si Jean Brassard parvient à implanter cette industrie aux Philippines, il ne pourra cependant répondre qu'à trois pour cent de la demande. «Il y a donc amplement de place pour ces producteurs québécois qui pourraient s'intéresser à l'international pour développer leurs entreprises spécialisées dans les produits à base de lait frais.»

Brassard en est présentement au stade du financement et Côté cherche à lui donner un coup de pouce sur ce plan.

Pêche blanche à La Baie

Le froid retarde le début de la saison

LA BAIE (CD) - L'ouverture de la pêche blanche à La Baie est retardée.

Compte tenu du vent et du froid extrême qui prévalaient sur la Baie des Ha!Ha!, hier, l'ouverture de la pêche blanche a dû être remise jusqu'à nouvel ordre, y compris pour le secteur des Battures. On sait que l'ouverture devait se faire hier.

Les autorités de La Baie aviseront les gens, par l'intermédiaire des médias d'information, lorsque les conditions climatiques permettront l'ouverture.

EN BREF

Musée Félix-Leclerc

MONTREAL (PC)-La fille de Félix Leclerc projette d'ouvrir un musée sur l'île d'Orléans à la mémoire de son célèbre père.

La famille du chanteur et poète a pu garder quantité de documents qui se trouvaient dans le bureau de l'écrivain, à l'île d'Orléans: quelques manuscrits, une centaine de photos des années 50, la correspondance de Félix, les disques et premières pochettes, les premières éditions de livres, son costume de scène et quelques médailles ne sont que quelques-uns des objets conservés dans des conditions que la famille souhaite temporaires.

Jusqu'ici, Nathalie Leclerc a reçu 13 000 $ de différents ministères québécois. Loin du compte, elle s'apprête à lancer une campagne de collecte de fonds dans les médias.

Revues américaines

OTTAWA (PC)-Le gouvernement canadien compte bien se défendre face à une décision préliminaire de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) favorable à des versions canadiennes de revues américaines.

La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, a affirmé, hier, que de concert avec les éditeurs canadiens de périodiques et d'autres ministères fédéraux, une stratégie sera préparée d'ici à ce que l'OMC rende une décision ferme, le 21 février. «Nous n'allons pas subir ça sans rien dire», a affirmé Mme Copps.

Selon la décision annoncée jeudi, l'OMC donne raison aux éditeurs américains qui sont empêchés de distribuer au Canada des tirages canadiens des magazines comme Time et Sports Illustrated.

Depuis bientôt 30 ans, le Canada interdit l'entrée de versions de périodiques américains qui contiennent des insertions d'espace publicitaire vendu à des annonceurs canadiens.

Scandale de la Somalie

OTTAWA (PC)-Le colonel à la retraite Geoff Haswell a été acquitté de l'accusation d'avoir ordonné la suppression de documents liés au scandale de la Somalie en septembre 1995.

Après le verdict, le colonel Haswell, qui est âgé de 49 ans, a accusé la police militaire d'avoir mal fait son travail et lui a reproché d'avoir fait vivre à lui-même et à sa famille 16 mois de désespoir et d'incertitude.

«Ils ont commis des erreurs graves en transcrivant la preuve... Les contribuables ont dû payer des millions de dollars parce que la police militaire a mal fait son travail», a dit le colonel Haswell, qui était jadis responsable des affaires publiques au ministère de la Défense.

Vol au couteau de cuisine

Deux récidivistes reçoivent leur sentence

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) — Denis Guérin, 26 ans, et André Blackburn, 38 ans, deux auteurs du vol qualifié commis avec un couteau de cuisine contre un propriétaire de dépanneur, ont été condamnés hier respectivement à huit et six mois de prison.

Les deux hommes étaient en état d'ébriété la journée des événements; ils avaient été mis en déroute par le propriétaire qui avait brandi un bâton de baseball situé à la portée de sa main.

Les deux voleurs étaient entrés dans le commerce et l'avaient menacé pour obtenir quelques centaines de dollars d'argent comptant. L'homme avait toisé ses agresseurs, avait saisi le bâton, avait frappé celui qui tenait un couteau et donné plusieurs coups avant que les deux individus ne prennent la fuite.

Le propriétaire ne s'était pas arrêté là, il avait poursuivi sa riposte jusque dans le stationnement et cogné sur le véhicule des fuyards.

Hier, la juge Micheline Paradis, de la chambre criminelle de la Cour du Québec, a tenu compte des antécédents criminels de Guérin qui avait été condamné en 1988 à six mois de prison pour un vol par effraction et avoir eu en sa possession des stupéfiants. Guérin n'avait pas épaté non plus l'agent de probation qui l'avait rencontré dans le cadre d'une entrevue commandée par la juge. L'agent a écrit qu'il était peu fiable ni même éligible aux travaux communautaires et qu'il n'était pas non plus dans un processus de remise en question du genre de vie qu'il menait.

Son avocat Michel Tremblay a dû se résoudre à plaider l'enfance malheureuse et la bonne volonté de son client qui fréquente une femme sérieuse, selon ses dires.

Communauté

Quant à Blackburn, en retard pour recevoir sa sentence, il pourra faire ses six mois «dans la communauté» et il devra aussi faire 60 heures de travail communautaire. Il avait des antécédents judiciaires de vol en 1982, possession de stupéfiants en 1987, conduite avec facultés affaiblies en 1994 et voies de fait simple la même année.

Conduite en état d'ébriété

Une figure bien connue des policiers retourne en prison

CHICOUTIMI (SL) — Une des figures les mieux connues de la police de Chicoutimi pour tous ses ivressomètres accumulés ces dernières années, Jean-Paul Gagné, a été condamné hier à sept mois de prison par le juge Jean Simard, de la chambre criminelle de la Cour du Québec.

Le représentant du ministère public n'a pas manqué de tourner en ridicule une vaine tentative de Gagné pour échapper à la vigilance des policiers lors de sa dernière arrestation. Gagné n'avait pas de permis de conduire et avait donné une fausse identité en plus de refuser un échantillon d'haleine après avoir été sommé en bonne et due forme d'en fournir un pour le test d'alcoolémie.

En 1985, Gagné avait réglé trois accusations de conduite d'un véhicule automobile avec les facultés affaiblies pour 2 mois de prison. Un peu plus tard, deux autres plaidoyers de culpabilité pour pareilles infractions lui avaient valu 15 jours supplémentaires. En janvier 1996, il n'avait pas séjourné en prison mais avait dû payer 1000 $ d'amende pour un nouveau test raté.

Son avocate, Me Sonia Tremblay, et le substitut du Procureur général, Laurent Bouchard, se sont entendus pour recommander une peine de sept mois et éviter la tenue d'un procès avec témoins.



Toujours le même
POUR VENDRE OU ACHETER UN BIEN IMMOBILIER

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

JEAN-EUDES LAJOIE
Rés.: 696-2804
Bur.: 543-7587

335924

Faucher & Bergeron Fourrures inc.
«La maison de confiance»

... POUR VOUS SERVIR EN BEAUTÉ AVEC LES NOUVELLES TENDANCES DE LA FOURRURE...

Profitez de la GRANDE VENTE DE JANVIER

Rabais jamais vus 20%-70% SUR TOUS NOS MANTEAUX

Choix unique:
plus de 300 manteaux disponibles:
PELISSES - CUIRS - AGNEAUX
RENVERSÉS - FOURRURES



Procurez-vous:
— Pelisse à partir de 695,00 $
— Chat sauvage à partir de 1895,00 $
— Renard à partir de 1995,00 $
— Réversible à partir de 1995,00 $
— Pattes vison à partir de 2095,00 $
— Rat musqué à partir de 2595,00 $
— Castor rasé à partir de 3295,00 $
— Vison canadien à partir de 3595,00 $

PROFITEZ DE NOTRE PLAN «MISE DE CÔTÉ, SANS INTÉRÊTS»
RÉPARATION - REMODELAGE - ENTREPOSAGE - NETTOYAGE

Faucher & Bergeron Fourrures inc.
«La qualité qui se distingue»
JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: 695-0536
CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600

340436

Grand Solde ANNUEL

Qtés.	Articles	Prix rég.	Spécial	Rabais
2	Causeuses Flair	770 $	539 $	30 %
1	Étagère métal #20077	290 $	219 $	25 %
1	Causeuse Montana	760 $	645 $	15 %
1	Causeuse #86000	870 $	699 $	20 %
1	Deserte métal #60047	175 $	129 $	25 %
2	Sofas Recamilles	770 $	649 $	15 %
1	Chaise berçante #FB246	400 $	339 $	15 %
2	Tables de coin #1201	165 $	139 $	15 %
1	Meuble audio #A02	500 $	399 $	20 %
7	Causeuses #650	630 $	534 $	15 %
2	Fauteuils #650	420 $	356 $	15 %
1	Sofa #650	699 $	594 $	15 %
2	Tables salon #8466	160 $	79 $	50 %
2	Ens. table et chaises de cuisine	480 $	399 $	15 %
1	Sofa #9551	770 $	615 $	20 %
1	Causeuse #9551	670 $	535 $	20 %
1	Fauteuil #303	470 $	375 $	20 %
1	Chaise berçante #73RCP	110 $	54 $	50 %
1	Causeuse inclinable #291-87	880 $	749 $	15 %
1	Sofa fauteuil inclinable #291	1750 $	1484 $	15 %
2	Fauteuils #3940-10	400 $	239 $	40 %
2	Tables #1202	210 $	178 $	15 %
4	Causeuses #1902	500 $	399 $	20 %
1	Causeuse #3100	680 $	579 $	15 %
2	Causeuses #K1000-2	550 $	399 $	27 %
1	Ens. de cuisine #1050-1201	980 $	589 $	40 %
1	Ens. de salon 3 pièces #501	1180 $	699 $	40 %
30	Bases de lit #39-60	110 $	74 $	32 %
1	Ens. de salon 3 pièces #2000-3	1500 $	1049 $	30 %
3	Chaises berçantes à billes #900	250 $	174 $	30 %
3	Fauteuils bergère #277	400 $	359 $	10 %

dixVersions
Le design accessible!
1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles
(voisin de la Cage aux Sports)

339895

L'Anse-Saint-Jean: une «monarchie» touristique

Les Anjeannois ont rendez-vous, demain, avec l'originalité, la fantaisie et... quelques pages d'histoire ! Car la tenue du référendum sur l'instauration d'une monarchie à L'Anse-Saint-Jean, en plus d'avoir suscité au cours des dernières semaines une série de réflexions plutôt rafraîchissantes, démontre que les Bleuets ne sont jamais à court d'inspiration quand il est temps de faire parler d'eux.

Ce nouvel élément, qui illustre le dynamisme de la région et le talent inné de ses habitants pour ajouter de la valeur à leur capital touristique, a vite trouvé sa place dans le paysage médiatique local, lequel, comme son grand frère québécois, pèche trop souvent par son aridité et son cynisme.

Les citoyens de L'Anse-Saint-Jean n'ont rien à perdre et tout à gagner en acceptant de jouer le jeu de la monarchie, ne serait-ce que pour relancer leur industrie touristique en sérieuses difficultés.



NÉRON

Il y a quelques jours, sur les ondes de CBJ, des intervenants locaux estimaient que l'initiative du maire Laurent-Yves Simard et du professeur d'université Denys Tremblay, pourrait devenir, si elle obtenait dans quelques heures l'aval de la population de L'Anse-Saint-Jean, un actif de première importance non seulement pour la municipalité concernée mais aussi pour l'ensemble de l'industrie touristique du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Les gens d'affaires de la place entrevoient également toutes les possibilités offertes par le principe de la «monarchie municipale». Sceptiques au début, ils n'ont pas tardé à endosser l'idée. La Famille Dufour, qui se retrouve à toutes fins utiles dans une situation de monopole au sein de l'industrie des croisières dans le fleuve et le Saguenay, songe sérieusement, quant à elle, à construire un hôtel à L'Anse-Saint-Jean si jamais ce village ose se donner un monarque.

Analysée au premier degré, l'idée de transformer en «royaume» une petite municipalité nord-américaine typique pourrait se révéler loufoque. Avec le recul, cependant, et surtout si on prend le temps de le situer dans la perspective d'un investissement somme toute modeste comparé aux retombées touristiques auxquels il peut être à l'origine, le projet ne compte que des avantages.

En fait, dans un premier temps, c'est d'un «Festival royal» réparti sur douze mois dont il est question ici. Plus tard, lorsque la machine aura pris sa vitesse de croisière, il sera toujours temps de peaufiner l'approche originale en l'intégrant aux us et coutumes des monarchies contemporaines.

Derrière l'initiative du duo Simard-Tremblay se dessine la campagne de levée de fonds pour la réalisation d'un autre projet touristique d'envergure, celui de Saint-Jean-du-Millénaire.

À une époque où les contribuables doivent se prononcer, généralement par voie de référendum, sur des projets qui n'ont rien de vraiment emballant — règlements d'emprunt, gestion des ordures domestiques, changement de zonage, etc. — la population de L'Anse-Saint-Jean a toutes les raisons de se réjouir : demain, elle sera appelée à trancher dans un projet dont l'originalité ne fait aucun doute.

Enfin, l'autre aspect intéressant de ce référendum, c'est qu'il associe directement la population à un projet touristique d'envergure. Si la monarchie se concrétise, les Anjeannois, en raison de l'appui officiel qu'ils lui auront accordé et pour être logiques avec eux-mêmes, n'auront pas le choix de jouer le jeu. Ce qui, en soi, constitue une solide garantie de succès.



CLIN D'OEIL

Le nouveau Canadien errant

Pour Lucien Bouchard, devenu la meilleure recrue de «Team Canada», le «business» international passe avant le dossier constitutionnel.

Fort bien...

Mais qu'en penseront les purs et durs du Parti québécois ? Jacques Parizeau s'en promet déjà toute une, probablement.

Heureusement pour Lucien Bouchard, la presse montréalaise n'en a que pour Pierre Bourque ces temps-ci. Parions que la recrue ne perd rien pour attendre...

C. Néron

VOTRE OPINION

L'«infirmière virtuelle» arrive au Québec

L'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ) annonce la venue de l'«infirmière virtuelle en téléconsultation». Il s'agit de la création d'un réseau français interactif qui permettra aux personnes qui doivent subir une chirurgie d'un jour ou de court séjour, de consulter leur infirmière virtuelle, dans la quiétude de leur foyer et au moment qui leur convient. Elles pourront se familiariser avec le type de chirurgie, diminuant ainsi l'anxiété entourant cet événement important, et obtenir de l'information sur les soins à recevoir ou à se donner après leur retour à la maison.

En réalisant le premier site francophone d'enseignement sur les soins infirmiers pré et postopératoires, l'OIIQ entend s'affirmer comme leader mondial de la francophonie en matière de services de soins infirmiers à la population.

Le développement rapide des technologies biomédicales, notamment l'arrivée de la téléchirurgie, la réduction des ressources financières et humaines inhérentes au virage ambulatoire et les transformations du réseau de la santé, amènent une diminution du temps de séjour. Jadis dépendante du système de santé, la personne est désormais renvoyée plus rapidement à la maison où on lui demande d'être autonome et de participer à ses propres soins.

Banque d'information

L'infirmière virtuelle est une banque de contenu français d'enseignement de soins pré et postopératoires à la communauté qui sera disponible sur l'inforoute. Elle aidera chacun à prendre des décisions éclairées et sécuritaires par la connaissance des étapes liées à la chirurgie.

Elle pourra renseigner la personne sur toutes sortes de sujets qui la tracasse et qui l'amène souvent à consulter inutilement. Par exemple: peut-elle prendre un bain ou une douche après une chirurgie abdominale ? Doit-elle laisser sa plaie à l'air libre ? Quelle est la procédure à suivre pour vider un sac de drainage ? À quelle fréquence doit-elle changer son pansement ?

En plus de s'adapter à la nouvelle réalité des services de santé, l'infirmière virtuelle favorise l'autoprise en charge de sa santé.

Des retombées importantes

Le projet de l'infirmière virtuelle représente une innovation technologique majeure. Il ouvre la porte à l'enseignement et l'éducation aux soins périopératoires à l'ensemble de la population du Québec et, plus largement, à toute la francophonie.

De plus, le caractère innovateur de la vulgarisation d'informations scientifiques permettra de développer des standards de pratique et de les homologuer avec d'autres pays, permettant ainsi le rayonnement des standards de soins infirmiers dans le monde. Au Québec, ce projet aura incontestablement un impact sur la réduction des coûts de santé et des couts sociaux, notamment en réduisant les consultations médicales inutiles et la réhospitalisation.

Étapes

Le projet de l'infirmière virtuelle se fera par étapes. Les principales activités prévoient, entre autres, l'établissement d'une liste de priorités des besoins de la population pour chacune des régions administratives, la création d'un fichier d'enseignement pour la clientèle subissant une chirurgie, l'élaboration des fiches de contenus sur différentes chirurgies, l'adaptation, la standardisation et la vulgarisation des contenus français à diffuser, la mise en place d'une foire aux questions de la clientèle sur le réseau, la consultation avec différents partenaires pour éviter le dédoublement et assurer la complémentarité du contenu (Info-Santé par exemple), etc.

De plus, l'OIIQ travaillera de concert avec les régies régionales, les CLSC et les centres de santé en régions éloignées pour rendre le service disponible à la clientèle. Les phases ultérieures prévues porteront sur les soins de chirurgies spécialisés.

Pour réaliser son projet, l'OIIQ bénéficie d'une subvention du Secrétariat de l'autoroute de l'information du ministère de la Culture et des Communications. L'arrivée de l'infirmière virtuelle est prévue pour janvier 1998.

Sylvie Vallières,
Ordre des infirmiers et infirmières du Québec.

Conseil d'administration de la Régie régionale

Le cas de Ghislain Harvey à l'étude

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le cas de Ghislain Harvey, président du conseil d'administration de l'Hôpital de La Baie, également membre du CA de la Régie régionale, sera passé au crible en plein comité plénier juste avant la séance publique du conseil d'administration de la Régie régionale, le 6 février.

Interrogé à ce sujet, hier, Ghislain Harvey, visiblement choqué par une demande aussi incongrue provenant du comité administratif de la Régie régionale, a lancé sur un ton qui en dit long sur son état d'âme : «Si on veut me museler, il faudra trouver autre chose qu'un tribunal d'inquisition».

Selon une source digne de foi, le cas de Ghislain Harvey serait porté à l'attention du comité plénier (un comité réunissant à huis clos les membres du CA de la Régie) pour les propos qu'il a tenus dans le dossier des Unités des réadaptation fonctionnelle intensive (URFI).

Ghislain Harvey soutient qu'il ne lâchera pas et qu'il continuera à dénoncer l'intervention de la Régie régionale dans le dossier des URFI. On sait que la décision de la Régie d'implanter des URFI dans différents hôpitaux de la région a souverainement déplu principalement aux gens de La Baie et de Roberval puisqu'ils estiment avoir été lésés dans toute cette affaire.



Ghislain Harvey

Le maire Richard

Ghislain Harvey ne comprend pas pourquoi on lui en tiendrait rigueur, alors que d'autres ont réagi aussi fortement que lui dans ce dossier. Effectivement, le maire Claude Richard, de La Baie, lui aussi administrateur à la Régie régionale, a notamment déclaré dans une émission de Myriam Segall, à CKRS-radio, «qu'il y a eu du tiraillement, du grenouillage, du tirage de couverte puis tout ce que vous voudrez...» à propos de l'implantation des URFI.

Depuis le temps qu'il siège dans des organisations comme la Régie régionale, Ghislain Harvey souligne qu'il n'a jamais vu une pareille intervention contre un administrateur... «un bénévole en plus», lance-t-il outragé, ajoutant qu'il ne sera pas la victime d'un tribunal d'inquisition des temps modernes.

Ghislain Harvey se demande si on n'est pas en train d'assister à une véritable chasse aux sorcières. «Depuis quand n'a-t-on plus droit à la dissidence», interroge-t-il encore?

Le président du CA de l'Hôpital de La Baie rappelle que le directeur général et la présidente de la Régie, Louis-Philippe Thibault et Solanges Guy David, ont dénoncé ses propos dans les médias d'information. «C'est ce que j'appelle de la libre expression et c'est bien de se prévaloir de son droit de parole» , dit-il. «Mais de là à créer un tribunal d'inquisition, il y a des limites à ne pas franchir», analyse-t-il.

Ghislain Harvey mentionne qu'il est au service de la population et non au service d'une organisation. Il rappelle qu'il travaille de façon bénévole à préserver les intérêts des gens qu'il représente. Il dit recevoir plein de commentaires favorables de la population concernant ses prises de position, notamment dans le dossier des URFI.

Ce qui est clair, dans l'esprit de Ghislain Harvey, c'est qu'il continuera à défendre ses opinions puisqu'il en a le droit et cela, que ça plaise ou non à certaines personnes de la Régie régionale.

Le Quotidien a tenté de communiquer avec Louis-Philippe Thibault pour recueillir ses commentaires à ce sujet, mais il n'a pas retourné l'appel.

McGill et l'UQAC signent une entente

CHICOUTIMI (CD) — Les étudiants de l'université McGill et de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) bénéficient d'une entente entre leur établissement respectif leur permettant de suivre des activités pédagogiques dans leur domaine d'études dans une autre langue et culture ainsi que dans un milieu de vie différent.

Pendant les trois ans que durera l'entente, les deux établissements accueilleront un maximum de cinq étudiants par discipline à chacune des sessions d'automne et d'hiver et un maximum de 20 étudiants pour chaque université.

L'entente a été initiée par les recteurs de McGill et de l'UQAC, Bernard Shapiro et Bernard Angers.

Les établissements reconnaîtront, s'il y a lieu, les activités pédagogiques que les étudiants auront réussies dans l'établissement d'accueil. Les deux établissements ont aussi établi que, pour participer à ce programme d'échanges, l'étudiant peut se prévaloir, soit des modalités prévues à la réalisation d'un stage en langue seconde, soit d'une session d'études disciplinaires.

Afin de faciliter ces échanges, les parties conviennent d'utiliser les services de leur école de langue respective. Selon les besoins, l'étudiant serait donc appelé au préalable à effectuer un stage d'immersion en langue seconde dans l'université d'accueil.

Dans une deuxième temps, dans le respect du régime des études de l'université d'attache, l'étudiant admis et inscrit, soit dans un programme de baccalauréat, soit dans un programme de maîtrise ou de doctorat, peut suivre les activités pédagogiques à l'université d'accueil en vue de satisfaire à une partie des exigences de son programme d'études.

La durée de séjour devrait permettre au minimum, soit la réalisation d'un stage d'immersion en langue seconde, soit toute autre activité créditée préalablement approuvée par le directeur de programme concerné. Sauf pour le stage d'immersion en langue seconde, la période de séjour correspond à un semestre d'études à plein temps.

16 AU 25 JANVIER 1997

VENTE DU MANUFACTURIER

chlorophylle
h. tech.



40 à 60% DE RABAIS

- Vêtements isolés
- Vêtements en Gore-Tex
- Vêtements pour le ski de randonnée
- Polars
- Sous-vêtements



Les vêtements en vente sont des prototypes, des modèles discontinués ou présentant de légères imperfections.

L'AVENTURIER

Chicoutimi
250, rue Racine Est (418) 545-2251

Mont Edouard et Valinouët

Les stations de ski reprennent la bonne pente

CHICOUTIMI (RGT) - De la neige, beaucoup de neige, et une température idéale. Rarement a-t-on senti autant de bonne humeur chez les dirigeants des stations de ski alpin de la région. Rarement... au cours des trois ou quatre dernières années.



Pour les chiffres, il faudra toutefois repasser. La nouvelle ère de coopération qui souffle sur les pentes des deux principales stations saguenéennes, le Valinouët et le mont Édouard, a emporté avec elle la transparence. Des impressions, de vagues pourcentages et quelques données très limitées dans le temps constituent l'essentiel de ce qui quitte les bureaux administratifs de ces centres de ski.

La situation est particulièrement vraie au Valinouët. Directeur de la station de ski falardienne, André Laprise ne se gêne pas pour envoyer paître les scribes.

«L'achalandage du centre de ski, le matériel, les bris, ça ne regarde personne, lance le directeur au cours d'un bref entretien téléphonique. L'important, poursuit-il, c'est que les skieurs s'amusent. Il y a de la neige et les conditions sont excellentes. Tout ce que je peux affirmer, c'est que l'achalandage est presque trois fois plus élevé que l'an dernier à pareille date. Rien qu'en fin de semaine dernière, il y avait encore plus de monde que dans le temps des Fêtes.»

Aux premiers balbutiements d'une saison qui s'annonce prometteuse, la prudence, mais surtout la crainte d'un revers soudain de température, restent de mise.

«Je pense que la situation que nous vivons est essentiellement due à l'excellente température que nous avons. Nous avons constaté une hausse d'un peu plus de vingt pour cent relativement aux ventes de cartes de saison. Espérons seulement que le froid de la fin de semaine ne se transformera pas en moins 1000 dans la tête des skieurs...»

Mont Édouard

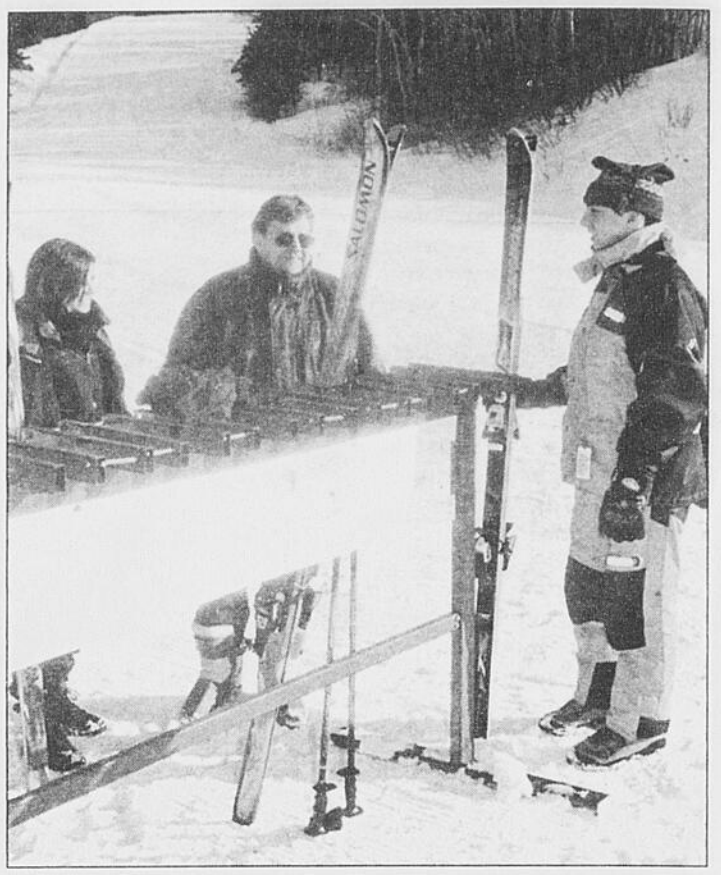
«Quand le beau temps va, tout va!» La directrice générale de la station de ski du mont Édouard, Hélène Gauvreau, refuse également d'avancer des chiffres précis au sujet de l'achalandage de ses pentes.

Tout au plus se limite-t-elle à parler d'une hausse de vingt-cinq pour cent par rapport à l'an dernier pour la seule période des Fêtes.

«Sauf pour les 30 et 31 janvier, des journées au cours desquelles nous avons été confrontés à de gros froids, il a fait beau tout le temps des Fêtes. L'an dernier, nous avions connu une bonne semaine, puis une autre carrément mauvaise. Cette année, les skieurs ont été présents pendant presque tout le temps du congé des Fêtes.»

Et la manne continue de tomber...

«En fin de semaine, nous avons eu beaucoup de monde. Ça n'est pas encore les belles années, mais si on avait toujours autant de monde dans les pentes, on ne se casserait pas la tête au plan financier. Il faut donc rester prudent», conclut la directrice générale de la station anjeannoise.



ACHALANDAGE - Tous les centres de ski de la région connaissent une excellente période au chapitre de l'achalandage et souhaitent qu'elle se poursuive encore un bon moment.

Nette augmentation de l'achalandage

Le sourire est de mise dans toutes les stations

CHICOUTIMI (RGT) - La bonne humeur n'est pas ressentie qu'au Saguenay, chez les dirigeants des centres de ski de la région. Le sourire est également de mise au pied du mont Lac Vert, à Hébertville, et des deux autres stations saguenéennes, celles du mont Bélu de La Baie et du mont Fortin de Jonquière.

Après un début de saison marquée par la vente de la station, on espérait évidemment que quelques bonnes bordées de neige contribueraient à passer l'éponge, à aider les skieurs à penser d'abord à chausser les planches.

«Je pense que la saison est définitivement lancée, relate le directeur du Centre récréotouristique du mont Lac Vert, Alain Girard. L'an passé, la pluie tombée au milieu de janvier avait contrecarré un excellent début de saison. Présentement, nous vivons un aussi bon début que l'an dernier. Je pense même que l'achalandage de la fin de semaine ne s'était pas vu depuis plusieurs années», poursuit le directeur qui situe à environ 1500 le nombre des skieurs qui ont dévalé les pentes hébertvilloises en fin de semaine.

«Évidemment, c'est difficile à évaluer. Nous avons vendu pas moins de 800 billets journaliers, samedi, et nous comptons sur un bassin de 1200 membres qui ne passent pas par les guichets lorsqu'ils viennent skier. Nous sommes très contents, mentionne Girard, car le plus difficile reste de convaincre les skieurs d'effectuer leur première descente. Après, tout va comme sur des roulettes.»

Mont Bélu

«En trois ans, je n'avais jamais vu ça. Il y avait des files d'attente partout», raconte le directeur du centre de ski du mont Bélu, à La Baie, au sujet de la fréquentation constatée en fin de semaine dernière.

«Même aujourd'hui (mercredi), alors que c'est une journée habituellement tranquille, il y avait plein de monde dans les pentes. En plus, poursuit Brassard, en plus des planchistes qui se font de plus en plus nombreux depuis quelques années, on constate une recrudescence du nombre de skieurs. C'est vraiment plaisant de voir comment ça se passe.»



ECOLE - C'était le bon moment au début de cette semaine pour tenter une première descente sur des skis. Ces jeunes ont donc profité du beau temps pour faire leurs classes.
(Photo Jeannot Lévesque)

Et ce qu'il y a d'agréable, c'est que «c'est pareil partout», ajoute Brassard qui ne dédaigne pas aller goûter aux pentes des autres stations, lorsqu'il le peut.

Mont Fortin

Du côté de Jonquière, Alain Duchesne est tout aussi satisfait des conditions qui règnent sur les pentes du mont Fortin. Des conditions qui attirent de nouveaux skieurs.

«Samedi, nous avons accueilli au-delà de 2000 skieurs», mentionne Duchesne, précisant du même souffle que la station ouvrait alors ses portes gratuitement.

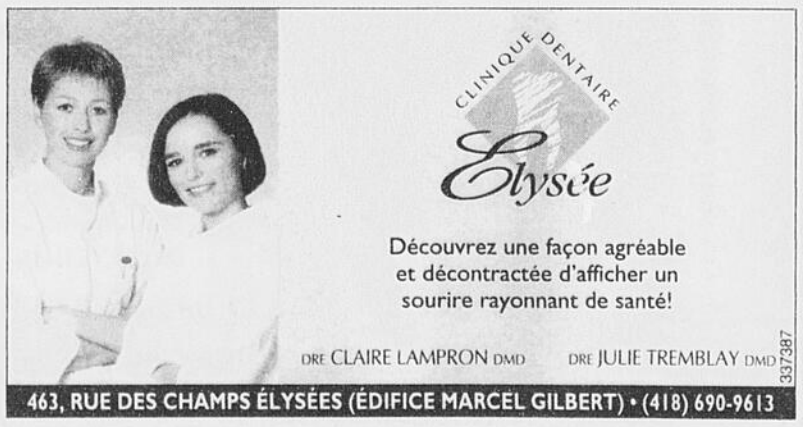
«Nous n'avons pas encore tout compilé, mais certaines choses ressortent déjà. Ainsi, il est clair que nous avons moins de billets de saison et beaucoup plus de billets journaliers. Les gens font du ski à la pièce. On constate aussi la présence de plusieurs amateurs de télémark et une grande popularité des glissades en tube», conclut le directeur tout en insistant sur les excellentes conditions qui prévalent actuellement sur ses pentes.

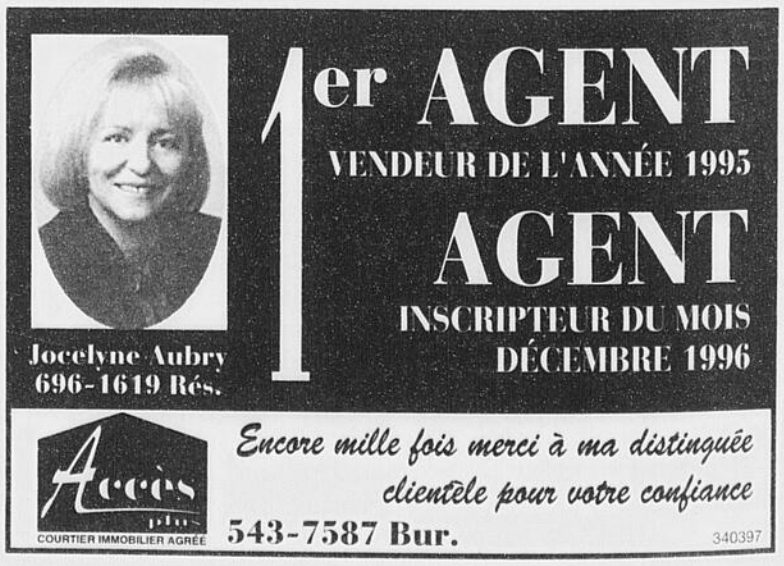
Réunion

Enfin, les dirigeants des stations de ski se réunissent, ce matin, au chalet du mont Fortin. À l'ordre du jour figurent évidemment l'excellent début de saison, mais également quelques sujet d'intérêt commun.

La rencontre a été convoquée par Alain Girard, le président de l'Association régionale de ski alpin du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Nous allons discuté de différentes choses, notamment de marketing et de tout ce qui se passe au sein de nos centres. Évidemment, il ne s'agit pas d'une instance décisionnelle et personne n'est soumis aux propositions qui y sont soumises. Le fait d'échanger peut toutefois contribuer à la solution de nos problèmes communs.»



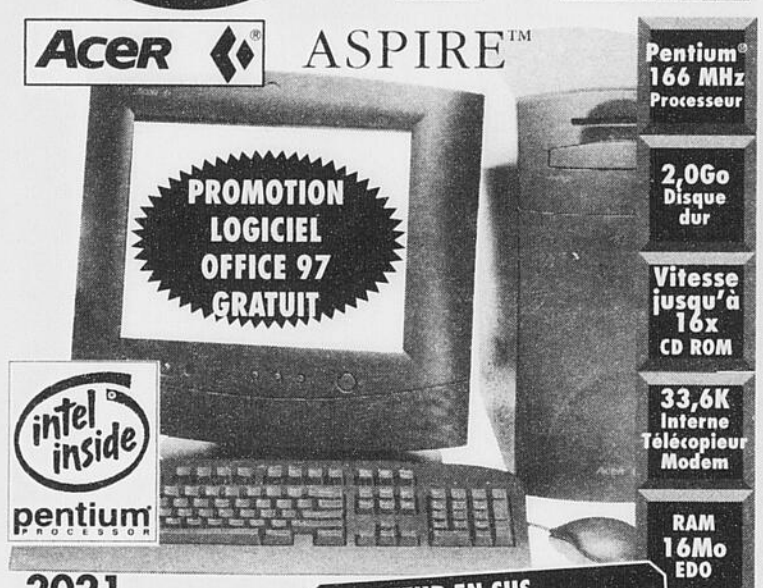


FUTURE SHOP

Épargnez en GRAND!

AUJOURD'HUI SAMEDI 9 h-17 h

ACER ASPIRE™



Pentium® 166 MHz Processeur
2,0Go Disque dur
Vitesse jusqu'à 16x CD ROM
33,6K Interne Télécopieur Modem
RAM 16Mo EDO

2021

Processeur multimédia Pentium® 166 MHz: Qu'attendez vous pour vous le procurer?

MONITEUR EN SUS **2499,99**

Carte sonore à 16 bits avec son stéréo 3D pour de l'audio sensationnelle ; téléc./modem 33,6K ultra-rapide pour faire le tour du monde en une seconde ; lecture vidéo à mouvement perpétuel pour s'amuser follement avec le multimédia. 52207021 2021

Ordinateur multimédia Pentium 133MHz: Parfait pour le bureau ou la maison!

COMPAQ PRESARIO 4704



- Télécopieur/modem 33,6 ultra-rapide;
- CD ROM à vitesse 8x pour jeux et graphiques;
- Microsoft Windows 95, MS Works, Corel draw 52, Compton' Interactive Encyclopedia 1996, Quicken SE et beaucoup d'autres;
- Support technique sans frais Compaq 7 jours par semaine, 24 heures par jour.

Pentium® 133MHz | RAM de 16Mo EDO | Disque dur 1,6Go | CD ROM 8x | Télec./ modem interne 33,6K

MONITEUR EN SUS **2349,99$**

CERTIFICAT-CADEAU DE 100$ EN PRODUITS INFORMATIQUES À L'ACHAT D'UN ENSEMBLE D'ORDINATEUR

COMPAQ



2399,99$

3715125 1125

Portatif abordable

- Processeur Pentium® 100MHz ; • RAM 8Mo ;
- disque dur 810Mo ; • affichage couleur 10,4" DSTN ;
- pile NiMH rechargeable.

IBM **ORDINATEUR MULTIMÉDIA PENTIUM ® 133 MHZ;**

Le partenaire parfait pour être productif à la maison et au bureau



Pentium® 133MHz Processeur
1,6Go Disque dur
Vitesse jusqu'à 8x CD ROM
28,8K Interne Télécopieur Modem
RAM 16Mo EDO

- Graphique 3D et son stéréo pour des présentations irrésistibles; • CD ROM à vitesse 8x pour un accès aux données incroyablement rapide; télécopieur/modem 28,8 K; • lecture vidéo à mouvement perpétuel pour des images réalistes; disque dur énorme 1,6 Go; • prêt pour Internet. • 2 Mo Vidéo.

2799,99$ (MONITEUR INCLUS)

Apple®



Macintosh® Performa® 5215

- Processeur PowerPC 603 de 75MHz ; technologie du processeur RISC ;
- RAM de 8Mo ; DD de 1,0 Go ;
- CD ROM 4x.

20260051 PERFORMA 5215

1499,99$

APPLE, LE LOGO APPLE, PERFORMA ET MACINTOSH SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE APPLE COMPUTER INC
POWERPC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE LA SOCIÉTÉ IBM

SANYO

Téléphone à mains libres



- Haut-parleur • «Compander Plus» • Pile de réserve • Balayage automatique de 25 canaux • 10 millions de codes sécuritaires numériques • 10 numéros en mémoire • Téléavertisseur

119,99$

Canon

Imprimante couleur Bubble Jet^Md BJC 240 Lite



- Impression couleur de 360x360 ppp ;
- 4 pages par minute en noir ; • qualité d'impression photo très réaliste ; • garantie de 1an.

Canon HELP 24 EXCHANGE 1-800-263-1121 CARTOUCHE COULEUR INCLUSE

19808241 CANON 240 LITE

239,99$

ÉCOUTEZ NOS REPORTAGES SUR C.J.A.B D'AUTRES SPÉCIAUX ÉCLAIRS PENDANTCE WEEK-END.

Plustek



Scanner couleur Optic Pro 4800

- 4800 ppp à simple passage ;
- 24 bits en couleur ;
- garantie de 1 ans ;
- compatible avec portatifs.

03969480 OPTIC PRO 4800

299,99$

HEWLETT PACKARD RealLife True-to-Life Images



Imprimante couleur Deskjet 682C

- L'ensemble "Family Fun Pack℠" de HP et le DC "Mickey and Friends℠" vous permettront de créer tout ce dont vous désirez en tant que bannières, cartes de souhaits ou d'aimants pour le réfrigérateur.

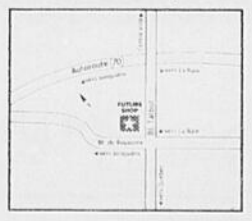
M61708682 DESKJET 682C

399,99$

FUTURE SHOP®

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 10 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h, Dimanche 10 h à 17 h



CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

340507

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat; L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 $) pour un achat de 1500 $ ou 2,25 % (coût total 2044,95 $) pour un achat de 2000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 $ pour un achat de 1500 $ ou 1572,48 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1500 $ ou 831,22 $ (coût total 2831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. •Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

Fourre-tout



PROTOCOLE — Les étudiants de l'Université McGill et de l'Université du Québec à Chicoutimi bénéficient désormais d'une entente entre leur établissement respectif leur permettant de suivre des activités pédagogiques dans leur domaine d'études, dans une autre langue et culture ainsi que dans un milieu de vie différent. Les deux instititions ont en effet paraphé une entente réciproque pour accueillir leurs étudiants et reconnaitre, s'il y a lieu, les activités pédagogiques réussies. Au cours des trois prochaines années, soit la durée de l'entente, les deux établissements ont convenu d'accueillir un maximum de cinq étudiants par discipline à chacune des sessions d'automne et d'hiver, jusqu'à un maximum de vingt étudiants pour chaque université. Sur la photo, on aperçoit Guy Collin, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche à l'UQAC, Hélène Poulin-Migneault, directrice à l'École de langue de l'Université McGill et Damien Ferland, directeur à l'École de langue française et de culture québécoise à l'UQAC.

EN FURETANT

De Métabet

Le monde est petit ! Ainsi, hier, alors que le collègue Denis Bouchard logeait un appel au cabinet du ministre de l'Environnement, David Cliche, c'est une petite fille de Métabetchouan qui lui a répondu. Il s'agissait de Marie Bilodeau, fille de Marcel Bilodeau de la rue Saint-Antoine, qui travaille comme secrétaire au cabinet. Cette jeune dame nous a également appris qu'elle attendait son premier enfant. Nous lui souhaitons donc un belle grossesse et surtout un beau bébé en santé !

Prisme culturel

L'École de danse Le Prisme culturel, en collaboration avec Ville de Jonquière, la Commission scolaire de la Jonquière et avec la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, offre le programme «Arts - Études» aux étudiants qui manifestent un intérêt particulier pour la danse et répondant à certains critères psychologiques et académiques. Ce programme de formation en danse et enseignement scolaire intégré s'adresse aux élèves de secondaire I à V. Chaque jour, les étudiants reçoivent des leçons de danse pour un entraînement totalisant 12 à 15 heures par semaines. Pour les conditions d'admission, aucune formation en danse est requise au préalable pour les garçons et filles de secondaire I. Il faut toutefois se présenter aux auditions qui auront lieu cet après-midi, à 14 h 30, au pavillon de la danse sis au 3765 du Roi-Georges, à Jonquière. Information au 343-2332 ou au 695-0453.

Société d'étude

La Société d'étude et de conférences, section Saguenay-Lac-Saint-Jean, invite toutes les personnes intéressées par la lecture, le théâtre, les conférences, les expositions, les concerts, les visites de musées, les concours littéraires, etc, à se joindre aux membres de la Société d'études et de conférences. Pour cette demi-saison culturelle, le coût est de 11 $. Les messieurs sont aussi les bienvenus. Pour information, composez le 690-8925.

Pour comprendre les antibiotiques

Dans le tourbillon de grippes, d'otites et d'infections respiratoires qui caractérisent si bien nos automnes, nos hivers et nos printemps, il nous est tous arrivé de se retrouver aux prises avec un antibiotique qui ne semble pas agir efficacement. Les enfants semblent particulièrement développer une résistance aux antibiotiques, de sorte qu'on se



retrouve à leur donner des médicaments plus puissants, dits de deuxième et de troisième ligne, dans le jargon médical.

Un sondage Gallup publié récemment révélait qu'un Canadien sur deux se disaient conscients du problème de plus en plus grave de la résistance aux antibiotiques. Par contre, 83 % des répondants ne savent pas ce qu'est la résistance ni ses effets sur la façon dont ils utilisent les antibiotiques. De fait le sondage révèle que les gens sont peu assidus ; un tiers des Canadiens ont oublié de prendre leur dose durant le traitement, un quart ont cessé de le prendre avant la fin du traitement et un cinquième ont indiqué qu'il leur en est resté après avoir complété la durée du traitement.

Le hic, c'est que lorsque les antibiotiques ne sont pas utilisés tels que prescrits, les bactéries peuvent s'adapter et devenir résistantes au traitement. Les antibiotiques sont en outre prescrits pour éliminer une infection précise (d'origine bactérienne et non virale comme le rhume ou la grippe) et ne sont pas nécessairement efficaces contre un autre type d'infection. D'ailleurs, on invite aussi les gens à ne pas conserver les restes d'antibiotiques et encore moins de les jeter aux poubelles. Il vaut mieux les remettre au pharmacien.

C'est pourquoi six organisation ont uni leurs efforts afin de mieux informer la population sur la façon de prendre des antibiotiques, le moment où ils doivent être prescrits et la rigueur qui doit être observée quant à la posologie prescrite avec la tenue d'une campagne de sensibilisation «Les antibiotiques : faites-en bonne usage». Les gens peuvent se procurer une affiche et un dépliant dans les pharmacies, les cabinets de médecins et les centres de santé.



PARTENAIRE — L'ami Marc Robitaille, des Cafés Marc Robitaille, a décidé de s'engager dans le développement du football au Lac-Saint-Jean Est en devenant le partenaire majeur du Comité Super Bowl. Grâce à sa participation, les jeunes joueurs et leur équipe pourront constater que l'appui du milieu est bel et bien présent. Sur la photo, on aperçoit Marc Robitaille (à gauche), PDG de l'entreprise du même nom, et Steeve Tremblay, président du Comité Super Bowl.

Expo-science

Le club Optimiste de Saint-Félicien et la CS La Vallière agissent en partenaires pour organiser et présenter aux jeunes des écoles et au grand public, des projets en sciences réalisés par des élèves de 5e et 6e année, ainsi que de secondaire I à V. Depuis septembre, environ 250 jeunes travaillent à expérimenter ou vulgariser des sujets. L'Expo-sciences regroupera 40 stands provenant du primaire et du secondaire; on n'y retrouvera que le tiers de l'ensemble des projets réalisés à la CS La Vallière. Les responsables attendent les gens en grand nombre pour rencontrer les jeunes et discuter avec eux de leurs recherches. L'exposition se tiendra à l'école Sainte-Monique de Saint-Félicien le jeudi 30 janvier, de 13 h à 16 h 30, et de 18 h à 21 h, ainsi que le vendredi 31 janvier, de 18 h à 21 h. Sur la photo, on aperçoit Roger Gauthier coordonnateur de l'Expo-sciences La Vallière.



Unité

Dans le cadre de la Semaine de l'unité des chrétiens, il y aura une rencontre de prière et d'information sur la «Bible: parole de réconciliation» le lundi, à 19 h 30, à la sacristie de la Cathédrale. Au cours de cette brève rencontre, on aura la possibilité d'entendre le pasteur Roger Robert de la Société biblique canadienne qui expliquera l'effort d'unité entre les Églises chrétiennes pour la préparation de la traduction de la bible TOB. Il traitera de la «Bible : pomme de discorde ou chemin d'unité». Quant à l'abbé Marc Girard, son discours portera sur la «relation avec les Juifs par la Bible». La population est cordialement invitée.

Merci à Magdolna

Notre titre en page Une du Quotidien du mardi 14 janvier a beaucoup fait jaser. En effet, le mot «Bienvenue» en alphabet cyrillique, pour souligner la venue d'une formation de Moscou (le Dynamo 1984), au tournoi pee wee de Jonquière, n'est pas passé inaperçu. Nous tenons à remercier sincèrement Magdolna Velki, une dame de Chicoutimi, d'origine hongroise, professeure de russe, qui nous a produit, sur son ordinateur qui contient l'alphabet cyrillique, le mot «Bienvenue».

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
339882

Projet expérimental de la firme AES

Le BAPE dévoile son rapport jeudi

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) — Les recommandations du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) sur le projet expérimental de traitement des déchets par les Services environnementaux AES seront rendues publiques jeudi prochain.

Cette nouvelle, confirmée hier par le bureau du ministre de l'Environnement et de la Faune (MEF) David Cliche, signifie qu'une décision pourrait suivre rapidement.

Si M. Cliche a autorisé le BAPE à rendre public son rapport, c'est qu'il procédera avec diligence, a-t-on confirmé à son bureau. Le commissaire au dossier, Jean-Maurice Mondoux, a remis son rapport au MEF le 25 décembre et le ministre disposait de 60 jours pour autoriser sa publication.

M. Cliche a utilisé le délai maximum dans le dossier du projet Essalar à Larouche, par la firme Cintec, mais n'a toujours pas livré sa réponse. Dans ce cas, le rapport du BAPE a été remis en mai dernier et le public a pu le consulter en juillet.

M. Cliche s'est abstenu de dévoiler ses commentaires sur le projet Cintec, préférant attendre le déroulement de l'autre dossier (AES). Les audiences sur le projet d'AES ont eu lieu à l'automne.

La décision du ministre dans les dossiers AES et de Cintec permettra de dénouer l'impasse d'un choix d'un site d'enfouissement sur le territoire de la MRC du Fjord-du-Saguenay. Si le ministre émet un permis d'autorisation et à Cintec et à AES, la MRC aura à choisir. Si jamais seulement un seul des deux projets obtient l'aval, l'aménagement pourrait se faire bien rapidement.

Cependant, il ne faut pas croire que l'émission de certificat d'autorisation par le MEF résoudra tout. La MRC est toujours assujettie à sa résolution selon laquelle elle doit exploiter son site de traitement des déchets. Elle devra donc négocier avec le ou les promoteurs qui recevront l'autorisation du gouvernement.

Cintec s'est déjà dit disposée à entreprendre une négociation avec la MRC, alors qu'AES a opté pour la formule de la Société d'économie mixte avec la ville de Chicoutimi.

Le contrat qui permet à la MRC du Fjord-du-Saguenay d'exporter ses déchets à L'Ascension est valide jusqu'en octobre prochain.

Mise en garde de l'OPC

par Catherine Delisle

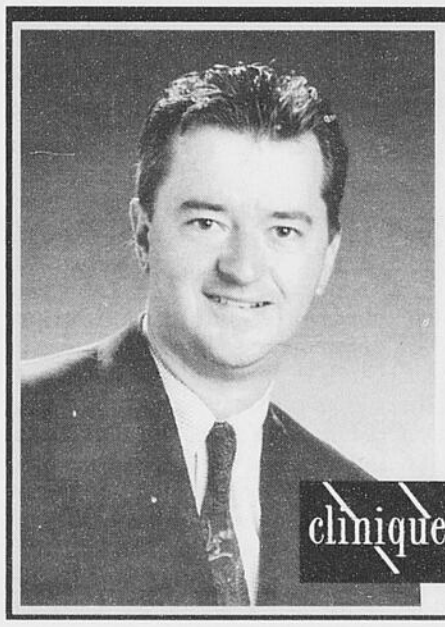
JONQUIERE (CD) — L'Office de la protection du consommateur (OPC) met les gens en garde contre les agissements de l'entreprise «systèmes cycloniques du Québec» et invite tous ceux qui ont connu des problèmes à porter plainte auprès de l'Office.

Selon le directeur du bureau régional de l'OPC, Léonard Fortin, l'entreprise de Gatineau dans l'Outaouais utiliserait le prétexte d'un concours pour s'introduire chez des consommateurs dans le seul but de leur vendre un aspirateur.

Les représentants de ce commerçant itinérant, rapporte le directeur, sont particulièrement actifs dans les régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de Trois-Rivières, de Sherbrooke, de l'Outaouais, de l'Abitibi-Témiscamingue et de Laurentides-Lanaudière. Au cours des derniers mois, les bureaux régionaux de l'OPC ont reçu plusieurs plaintes de consommateurs qui dénonçaient les pratiques du commerçant ou étaient insatisfaits de ses services.

Le prétexte pour solliciter un contrat est un «gratteux chanceux toujours gagnant». Même s'il est détenteur d'un permis de l'OPC, le directeur soutient que le commerçant itinérant ne se conformerait pas à plusieurs dispositions de la loi sur la protection du consommateur relatives à la vente itinérante.

L'Office de la protection du consommateur est intervenu auprès de ce commerçant en décembre 1995 ainsi qu'en mars et en mai 1996 pour l'aviser de ses manquements à la Loi sur la protection du consommateur et lui demander de corriger ses pratiques. L'Office entend donc prendre les mesures appropriées pour que la loi soit respectée.



Dr Marc Fecteau dmd

dentiste

- Mise en place d'implants dentaires, phase chirurgicale et fabrication de prothèses sur implants
- Un travail professionnel exécuté chez nous par des gens de chez nous!

clinique dentaire

BASQUE GAGNON FECTEAU MARTEL S.E.N.C.

3639, boul. Harvey
Suite 202, Jonquière
542-9531
Fax: 542-9085

335926

PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES, LIBÉREZ-VOUS DE VOS SOUCIS



- Gestion d'immeubles
- Gestion de coopératives
- Comptabilité P.M.E. et service de paie
- Location et entretien de maisons

Mario Tremblay et son équipe

Il faut éviter d'offrir des mois de loyer gratuit, l'on attire que des chasseurs d'aubaines qui ne sont pas fidèles et déménagent souvent.

Entreprise régionale en affaires depuis plusieurs années.

HABITATION POPULAIRE

555, av. Bégin, Chicoutimi / 543-9670 337513

VALMOBICO INC.

COURTIER EN ÉPARGNE COLLECTIVE

Nouvelle adresse

MAINTENANT AU: 1212, boul. Talbot, Chicoutimi, bureau 205



M. Régis et Claude Painchaud, ainsi que Linda Bouchard du bureau Valmobico inc. de Chicoutimi.

- *Certificat dépôt garanti*
- *Dépôts à terme*
- *Obligations gouvernementales*
- *Fonds mutuels*
- *REER*
- *REER collectif*
- *Planification retraite*

Tél.: 698-4468
Fax: 698-4468
1-888-468-4468

FONDS D'INVESTISSEMENT DYNAMIQUE

Votre partenaire pour une performance Dynamique

340274

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97-01-17

NUMÉROS	LOTS
880415	50 000 $
80415	5 000 $
0415	250 $
415	25 $
15	5 $
88041	1 000 $
8804	100 $
880	10 $

Banco — Tirage du 97-01-17

07 13 15 16 17
22 27 28 30 40
41 43 45 46 47
52 56 59 61 68

Extra — Tirage du 97-01-17 — NUMÉRO 673952

La Quotidienne — Tirage du 97-01-17

3 4
663 5265

Super 7 — Tirage du 97-01-17

6 10 11 34 37 39 47
Numéro complémentaire 16

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

340735

Course à la chefferie du Bloc québécois

Les candidats officialisent leur participation

MONTREAL (PC)-Les quatre derniers candidats à la direction du Bloc québécois ont officiellement déposé leur bulletin de candidature, hier, accompagné du minimum réglementaire de 1000 signatures de membres.

Après Yves Duhaime et Francine Lalonde jeudi, c'était au tour hier des Gilles Duceppe, Rodrigue Biron, Daniel Turp et Pierrette Venne de venir compléter cette formalité.

C'est Gilles Duceppe qui a soumis la liste la plus volumineuse, s'amenant avec 5958 signatures recueillies dans 66 comtés, dont quelques dizaines de supporters venus l'appuyer bruyamment en personne, lors du dépôt de son bulletin.

Rodrigue Biron a déposé près de 2000 signatures, provenant d'une cinquantaine de comtés. Il était entouré de jeunes, ceux pour qui il veut le plus faire la souveraineté du Québec.

La députée bloquiste de Saint-Hubert Pierrette Venne a déposé son bulletin accompagné de 1240 signatures dans une trentaine de comtés, de même que Daniel Turp, qui a lui aussi dépassé le cap des 1000 signatures.

M. Duceppe était aussi fier d'une autre liste: 21 députés du Bloc l'appuient et 41 présidents d'association de comté, sans compter les péquistes Robert Perreault, Marcel Landry, Pierre Bélanger et Joseph Facal.

A la suggestion de la candidate Pierrette Venne, qui voulait l'alternance homme-femme à la tête du Bloc québécois et des mesures pour favoriser leur candidature, M. Duceppe réplique que «c'est aux militants de décider» qui ils veulent.

M. Duceppe souhaite que le Bloc présente «le plus de femmes possible», mais ne croit pas que les femmes aient besoin de comtés sûrs ou d'être désignées directement par le chef plutôt que de passer par le processus des assemblées d'investiture. Les femmes intéressées recevront «toute notre aide, tout notre appui», assure M. Duceppe, mais «elles seront d'autant plus fortes qu'elles auront passé par le processus démocratique».



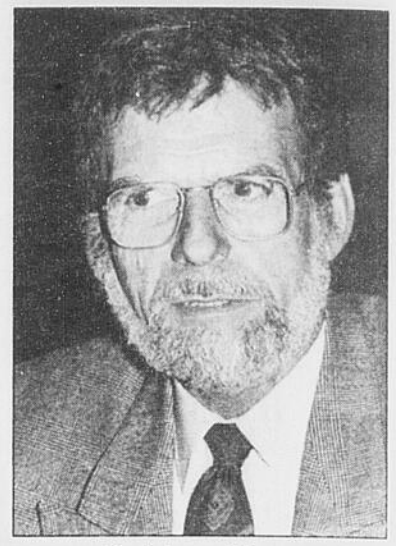
Gilles Duceppe

Jouissant aussi de quelques appuis de députés péquistes et bloquistes, M. Biron a insisté sur sa capacité, comme candidat, de «sécuriser» ceux qui ont peur de la souveraineté. Il a tendu la main aux gens d'affaires et aux anglophones. «Cheminez avec nous.»

M. Biron veut voir la souveraineté du Québec réalisée d'ici trois ans. «Je suis pressé. J'ai hâte.»

Cet ancien ministre péquiste souligne qu'il «ne veut pas jouer la vedette» et qu'il a besoin d'une équipe pour l'accompagner. Il compte sur ses cinq adversaires . . . pour l'aider après la course au leadership.

Des sept candidats intéressés à prime abord, seul Jean Alfred n'aura finalement pas réussi à réunir le nombre requis de signatures. Il s'en est plaint, d'ailleurs, affirmant que le parti avait refusé de lui soumettre la liste des membres du parti et le référait aux présidents de comté.



Rodrigue Biron

Au parti, on réplique que tous les candidats ont été traités de la même façon, que personne n'a eu droit à la liste de membres et qu'il fallait s'adresser aux comtés.

Programmes d'aide à l'emploi

Les régions demandent plus de latitude

QUEBEC (PC)-En dépit des 9 milliards $ investis par les deux niveaux de gouvernement dans le secteur de la main-d'oeuvre, dont 755 millions $ dans 110 programmes d'aide à l'emploi, «les résultats sont minces quand on regarde le taux de chômage», a admis hier la ministre québécoise de l'Emploi, Louise Harel.

C'est pourquoi le gouvernement du Québec a demandé aux différentes régions de préciser la direction que devait prendre sur leur territoire la politique de main-d'oeuvre.

Des représentants régionaux ont, lors d'une séance de huit heures hier, tour à tour présenté à Mme Harel et à son collègue responsable du Développement régional, Guy Chevrette, leur stratégie pour développer l'emploi dans chacun des coins du Québec.

«Ce qu'on veut vous livrer comme message, c'est d'avoir une petite présomption que les communautés locales sont suffisamment mûres et capables de prendre des responsabilités dans leurs centres locaux de développement», a dit Roger Carette, président du Conseil régional de la Société de développement de la main-d'oeuvre pour les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.

Même son de cloche chez le représentant de l'Outaouais, Rock Paul. «Il faut confier à un organisme régional le mandat de coordonner les activités assujetties à la politique du marché du travail», a dit M. Paul.

L'Outaouais a suggéré de réinvestir dans chaque région la moitié des économies réalisées par l'intégration des assistés sociaux au marché du travail. L'Outaouais a l'intention de créer 5500 emplois durables d'ici cinq ans.

Jacques Mongeau, porte-parole de la région de Montréal, a toutefois soulevé plusieurs critiques. La région de reçoit pas tout le financement qui devrait lui revenir pour ses politiques de main-d'oeuvre, a-t-il dit.

De plus, il a déploré que le gouvernement fédéral ait été tenu à l'écart de l'exercice que le gouvernement du Québec a entrepris pour remettre les gens au travail.

Enfin, M. Mongeau a rappelé que la fin du Plan stratégique de relance du Grand Montréal, le 31 mars 1997, privera la région d'un budget essentiel de 28,5 millions $.

Il y avait l'automne dernier à Montréal 741 630 Montréalais sans emploi et quelque 500 000 pauvres vivent sur l'Ile de Montréal, a rappelé M. Mongeau.

La ministre Louise Harel a indiqué de son côté que les partenaires locaux pour la création d'emplois seront représentés au sein d'un centre local de développement dont le conseil d'administration devra élaborer une politique pour l'emploi.

Tous les services seront regroupés dans un centre local d'emploi (CLE) où chômeurs, prestataires de la sécurité du revenu ou étudiants en quête d'emploi pourront s'adresser.

Les entreprises ou employeurs à la recherche de main-d'oeuvre pourront également s'adresser à ce centre.

«Il faut intégrer les mesures passives de soutien du revenu et les mesures actives d'aide à l'emploi. Nous corrigerons donc cette dispersion», a conclu la ministre.

Détenus libérés prématurément

Dumont s'inquiète des données obtenues

MONTREAL (PC)-Le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont, s'interroge sur la libération présumée d'un grand nombre de détenus québécois n'ayant même pas purgé le sixième de leur peine comme le veut la loi des services correctionnels.

L'analyse de données datant d'avril dernier, le mois précédant la fermeture de cinq centres de détention, dont celui de Rivière-du-Loup situé dans la circonscription électorale du député Dumont, démontre que les directeurs de prison avaient autorisé la libération d'un grand nombre de détenus, avant le terme légal, soit le sixième de la peine imposée.

En conférence de presse, hier, M. Dumont a indiqué qu'au 14 avril dernier, il se trouvait 3731 personnes dans les centres de détention au Québec tandis que 2170 dont la sentence minimale n'avait pas été purgée étaient hors les murs.

Dans les dossiers officiels, ces quelque 2200 personnes étaient «en absence temporaire» pour motifs humanitaires (décès ou maladie grave d'un proche) ou de réinsertion sociale (entrevue pour un emploi ou un retour aux études).

Ces absences temporaires devraient se limiter à quelques jours seulement, a fait valoir M. Dumont, et ne toucher que quelques individus par centre.

«On peut difficilement imaginer comment on arrive à de tels chiffres dans le respect de la loi», a-t-il lancé.

Les données obtenues par M. Dumont montrent par exemple que le 14 avril 1996 le centre d'Amos comptant 84 places abritait 83 détenus et que, ce même jour, 84 personnes jouissaient d'une absence temporaire.

Au centre Bordeaux, à Cartierville, 921 détenus s'y trouvaient tandis que 680 étaient en absence temporaire.

Pire encore. Ce même jour, le centre de Joliette abritait 36 détenus tandis que 68 profitaient d'une absence temporaire.

«Quand on manque de places, on met dehors des détenus qui n'ont pas purgé le sixième de leur peine, sous le couvert de motifs humanitaires», a-t-il dit.

Comme il y a depuis le 1er mai dernier 300 places de moins dans les centres de détention, le député Dumont croit que les dirigeants des centres de détention libèrent davantage de détenus, sous divers prétextes, pour faire de la place aux nouveaux venus.

Scandale du sang contaminé

Krever identifiera les coupables

OTTAWA (PC)-La Cour fédérale d'appel a décidé, hier, que le juge Horace Krever, qui préside l'enquête publique sur le scandale du sang contaminé, pourra identifer les personnes liées à cette tragédie.

Dans une décision unanime, la Cour d'appel a maintenu le jugement rendu en juin 1996 par un tribunal fédéral, qui permettait au juge Krever de nommer des responsables dans le rapport qu'il doit présenter le 30 avril. La Croix-Rouge et trois compagnies pharmaceutiques en avaient appelé de cette décision.

Plus de 1000 Canadiens ont contracté le virus responsable du sida à cause du sang contaminé.

Dans son jugement, le juge Robert Décary souligne qu'une enquête publique portant sur une tragédie serait inutile si elle ne menait à l'identification des causes et des responsables par crainte de nuire à leur réputation ou parce que certaines découvertes pourraient être utilisées pour des poursuites civiles ou criminelles.

La cour a toutefois établi que l'enquête ne pourra blâmer Craig Anhorn, un ancien employé de la Croix-Rouge, parce que certaines des allégations qui le concernent se rapportent à des incidents qui se sont produits après son départ.

Les appelants alléguaient qu'ils auraient dû être prévenus dès le début afin de pouvoir se défendre. Ils craignent de faire l'objet d'accusations civiles ou criminelles si le juge Krever les nomme dans son rapport final.

La Croix-Rouge n'a pas indiqué si elle s'adressera à la Cour suprême. «Cette possibilité reste toujours ouverte, mais nous ne pouvons nous prononcer à l'heure actuelle», a déclaré le porte-parole, Stéphane Larose.

Durhane Wong-Rieger, présidente de la Société canadienne d'hémophilie, dit s'attendre à ce que la Croix-Rouge et les compagnies pharmaceutiques poursuivent leur bataille juridique, retardant d'autant les améliorations au système d'approvisionnement du sang, qu'elle ne trouve toujours pas sécuritaire.

LE RÉGIME D'ASSURANCE-MÉDICAMENTS

COMMENT ÇA FONCTIONNE ?

Depuis le 1er janvier, toute la population du Québec est protégée, soit par un régime collectif, soit par la Régie de l'assurance-maladie. Les personnes qui n'ont pas accès à un régime collectif sont assurées par la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ).

LE RÉGIME D'ASSURANCE-MÉDICAMENTS DE LA RAMQ FONCTIONNE DE LA FAÇON SUIVANTE :

FRANCHISE : l'assuré doit payer les premiers 25 $ du coût des médicaments prescrits par un médecin ou un dentiste et inscrits à la *Liste de médicaments* de la RAMQ (une fois par période de trois mois).

COASSURANCE : l'assuré doit payer 25 % du coût des médicaments prescrits après avoir assumé les premiers 25 $ de franchise.

CONTRIBUTION MAXIMALE : l'assuré ne paie jamais plus que les montants indiqués ci-dessous par période de trois mois :

50 $ pour les prestataires de la sécurité du revenu, les personnes de 60 à 64 ans détenant un carnet de réclamation et les personnes de 65 ans ou plus qui reçoivent le supplément de revenu garanti **maximal**.

125 $ pour les personnes de 65 ans ou plus qui reçoivent le supplément de revenu garanti **partiel**.

187,50 $ pour les personnes de 65 ans ou plus qui ne reçoivent pas de supplément de revenu garanti **et pour tous les autres adultes assurés par la Régie**.

Exemple : en janvier, une personne de 65 ans qui reçoit le supplément de revenu garanti maximal achète des médicaments dont le coût total est de 70 $.

Franchise : 25 $
Coassurance : 11,25 $, soit 25 % des 45 $ qui restent
Total : 36,25 $

La personne retourne à la pharmacie en février et renouvelle son ordonnance.

Franchise : 0
Coassurance : 17,50 $, soit 25 % de 70 $

Mais la personne ne paiera finalement que 13,75 $ puisqu'elle a atteint sa contribution maximale de 50 $. Enfin, si elle retourne à la pharmacie avant le 1er avril, elle ne paiera plus pour ses médicaments.

PRIME : l'assuré paie une prime variant de 0 à 175 $ **par adulte** et par année. Elle est établie en fonction du revenu familial, qu'il y ait ou non achat de médicaments.

Ménage	Exemption totale de la prime si le revenu familial est égal ou inférieur à	Exemption complète à payer si le revenu familial est égal ou supérieur à
1 adulte	10 400 $	14 775 $
1 adulte, 1 enfant	16 900 $	21 275 $
1 adulte, 2 enfants	19 500 $	23 875 $
2 adultes	16 900 $	25 650 $
2 adultes, 1 enfant	19 500 $	28 250 $
2 adultes, 2 enfants	21 900 $	30 650 $

EXEMPLES DE CALCUL DU MONTANT DE LA PRIME : 40 $ par tranche de 1 000 $ du revenu familial excédant les seuils d'exemption.

1 adulte : 10 400 $ = 0
11 400 $ = 40 $
12 400 $ = 80 $
13 400 $ = 120 $
14 400 $ = 160 $
14 775 $ et + = 175 $

La prime sera perçue par le ministère du Revenu du Québec en 1998 au moment de la déclaration de revenus pour l'année 1997.

Les personnes suivantes n'ont pas de prime à payer : les prestataires de la sécurité du revenu, les personnes de 60 à 64 ans qui détiennent un carnet de réclamation délivré par le ministère de la Sécurité du revenu et les adultes ayant droit à l'exemption totale en raison de leur revenu familial.

Les personnes à la charge de leurs parents (enfants de 0 à 17 ans, personnes de 18 à 25 ans aux études à temps plein et sans conjoint et personnes atteintes d'une déficience fonctionnelle) n'ont rien à payer : **pas de prime, pas de franchise, pas de coassurance, pas de contribution maximale.**

Pour plus d'informations ou pour s'inscrire, composer le (418) 528-5921 (Québec) OU le 1 888 435-7999 (ailleurs au Québec, sans frais).

Régie de l'assurance-maladie du Québec

341051

Même en connaïssant mieux ses homologues

Bouchard reste sur ses positions politiques

BANGKOK (PC) — Après avoir côtoyé pendant une dizaine de jours ses collègues du Canada anglais, le premier ministre québécois Lucien Bouchard est demeuré sur ses positions.

Ses homologues des autres provinces sont bien sympathiques, bien honnêtes mais, pour lui, la réalité n'a pas changé. «Il y a un problème politique, il y a un nuage politique au-dessus du Canada», a déclaré vendredi M. Bouchard.

En présence des journalistes, le premier ministre a tracé un bilan de sa participation à la mission commerciale d'Equipe Canada. M. Bouchard doit repartir pour le Québec samedi alors que la mission canadienne demeurera à Bangkok pendant toute la fin de semaine.

Le premier ministre a indiqué qu'après 10 jours presque en vase clos, en serre chaude, il avait appris à connaître ses homologues des autres provinces. Il a affirmé que, personnellement, il s'entendait bien avec eux mais que les fondements de la réalité québécoise demeuraient.

«Il y aura une décision à prendre, il y aura un référendum, je serai là, je mènerai ce référendum», a-t-il déclaré.

Durant tout le voyage, seul un entrepreneur philippin aura soulevé la question de la souveraineté du Québec. Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, a immédiatement mis fin au débat en affirmant que ce n'était pas le temps d'en discuter.

D'un commun accord, les premiers ministres fédéral et provinciaux ont décidé de ne pas parler de constitution.

Jugement des Québécois

M. Bouchard s'est montré optimiste quant au jugement que pourront porter les Québécois de toute allégeance sur sa participation à Equipe Canada.

«Les Québécois veulent que nous créions de l'emploi, que nous retirions, pendant que nous y sommes, le maximum de retombées de notre présence dans la fédération canadienne», a-t-il souligné.

Selon lui, cette mission démontre que le Québec est capable de prendre sa place à l'étranger. M. Bouchard a fait valoir que les entreprises québécoises avaient signé pour 584 millions $ de contrats et de protocoles d'entente en Corée du Sud, aux Philippines et en Thaïlande pendant la tournée.

«Nous repartons avec une moisson qui justifie amplement le voyage que nous avons fait», a-t-il déclaré. M. Bouchard a toutefois souligné l'importance d'assurer un suivi de ces ententes et des contacts qui ont été établis.

«Il ne faudrait pas que ce soit un feu d'artifice sans lendemain, un flamboiement qui s'éteigne dans la nuit», a-t-il dit soutenu.

Ainsi, pour accroître la présence du Québec en Asie, Lucien Bouchard a annoncé ces mesures:

-un représentant du gouvernement sera en poste dans les bureaux qu'ouvriront à Manille Hydro-Québec et la Caisse de dépôt et placement du Québec.

-un autre représentant s'installera dans les bureaux de la Banque Nationale, à Séoul.

Québec nommera un conseiller économique à Vancouver, une importante porte d'entrée sur l'Asie, afin d'aider les entreprises québécoises à profiter des opportunités du marché asiatique.

M. Bouchard a ajouté qu'il pourrait participer à d'autres missions d'Equipe Canada et qu'il voudrait aussi diriger lui-même des missions regroupant des entreprises de secteurs particuliers.

Equipe Canada en Asie

La mission atteint l'objectif de 2 milliards $

BANGKOK (PC) —Le gouvernement canadien a finalement atteint l'objectif qu'il s'était donné pour la mission commerciale d'Equipe Canada en Asie.

Les membres de la mission ont signé des contrats et des protocoles d'entente pour une valeur totale de plus de deux milliards $.

Un des plus importants contrats a cependant bien failli ne pas se concrétiser.

La firme Spar Aerospace devait finaliser à Bangkok la vente d'un satellite de télédétection au Conseil national de recherche de Thaïlande, une transaction de 155 millions $ CAN.

Le gouvernement thaïlandais a toutefois voulu remettre la signature du contrat à plus tard. En raison de compressions budgétaires, il voulait revoir la question du financement.

Le ministère a refusé.

Vendredi matin, le premier ministre Jean Chrétien a profité d'une rencontre avec le premier ministre Chavalit Yongchayudh pour aborder la question. Après en avoir discuté, le premier ministre a consulté son personnel, et a fini par accepter l'idée d'une entente conditionnelle.

Evidemment, le personnel du premier ministre s'est fait un plaisir de rapporter aux journalistes les efforts de M. Chrétien et ses résultats.

Le vice-président international de Spar Aerospace, M. Karsten Westphal, a reconnu que l'intervention de M. Chrétien avait été essentielle pour la résolution du problème.

La division de Spar Aerospace qui se spécialise dans les satellites, et qui devrait bénéficier principalement de ce contrat, est située à Sainte-Anne-de-Bellevue, en banlieue ouest de Montréal.

Equipe Canada

Vendredi, les membres d'Equipe Canada ont signé à Bangkok pour 614 millions $ CAN de contrats fermes, et 407 millions $ de protocoles d'ententes.

Avec les 505 millions $ d'ententes signées aux Philippines et les 602 millions $ d'ententes conclues en Corée du Sud, le grand total se monte à 2,13 milliards $.

Le gouvernement du Québec a fait valoir que la Thaïlande avait constitué une étape particulièrement fructueuse pour les entreprises québécoises: elles ont signé des contrats pour une valeur de 181 millions $, incluant le contrat de Spar Aerospace et cinq protocoles d'entente pour un montant de 60 millions $.

La société montréalaise Millenium Gold a notamment fait l'acquisition d'une société minière thaïlandaise, au coût de 2,55 millions, et a signé un contrat de 13,5 millions $ pour l»exploration et le développement de projets aurifères dans le nord de la Thaïlande.

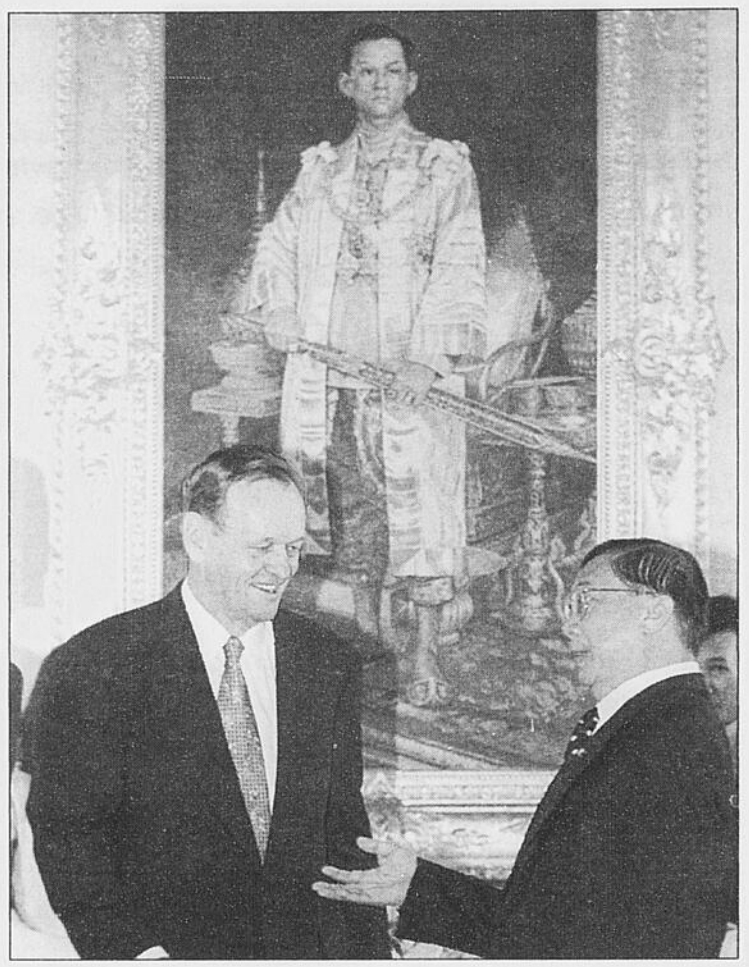
FRE Composites, une filiale de Héroux Inc, située à Saint-André Est, collaborera avec une nouvelle usine de fabrication de système de conduites pour les réseaux de distribution de télécommunications et d'électricité en Thaïlande, un projet de quatre millions $.

Mitec Telecom, de Pointe Claire, a conclu pour sa part une entente avec une firme thaïlandaise pour agrandir une usine de fabrication de composants pour communications par micro-ondes, un projet de 2,5 millions $.

Le Groupe CGI fournira à une société thaïlandaise un système de gestion pour soutenir une nouvelle acierie, un contrat de 2 millions $.

Le Collège technique Aviron de Québec a signé pour sa part un contrat de 1,5 million $ pour la création d'un collège technique en Thaïlande.

Les firmes Dessau, Eco Equipements et Procedes, LanSer et Miranda Technologies ont signé des protocoles d'ententes.



ENTENTE — Le premier ministre Jean Chrétien discute ici avec son homologue thaïlandais Chavalit Yongchaiyudh qu'il a dû convaincre de signer une entente de 155 millions $ avec la firme Spar Aerospace.

(Photo-PA)

La mission d'Equipe Canada prendra fin lundi prochain, mais aucune autre séance de signature de contrats n'est prévue.

Développement hydroélectrique

Québec et Terre-Neuve discutent

BANGKOK (PC) — Le Québec et Terre-Neuve ont commencé à discuter, de façon très préliminaire, de projets communs de développement hydroélectrique.

Il n'est cependant pas question de revoir l'entente sur le développement des chutes Churchill.

C'est ce qu'ont déclaré les premiers ministres du Québec et de Terre-Neuve, Lucien Bouchard et Brian Tobin, vendredi, à Bangkok, en marge de la mission commerciale d'Equipe Canada en Asie.

Les deux premiers ministres se sont montrés réticents à aborder la question avec les médias.

«Les positions du Québec et de Terre-Neuve dans ce domaine sont plutôt éloignées, et on ne va pas les rapprocher en négociant ces questions dans le lobby d'un hôtel à Bangkok», a déclaré M. Tobin aux journalistes.

Le président d'Hydro-Québec, M. André Caillé, et le secrétaire du cabinet du premier ministre Tobin, M. Malcom Rowe, qui font partie tous deux de la tournée d'Equipe Canada, se sont rencontrés à trois reprises au cours du périple.

Ils ont discuté de la forme que pourraient prendre d'éventuelles négociations sur les projets de développement communs.

Les premiers ministres des deux provinces ont également eu une courte discussion à ce sujet vendredi.

Ces pourparlers sont encore bien préliminaires. M. Bouchard a indiqué qu'à son retour au Québec, il attendrait l'analyse de M. Caillé avant de déterminer la voie a suivre.

«Notre idée, c'est de déterminer les paramètres, les possibilités d'un dialogue», a-t-il affirmé.

Churchill Falls

Au sujet des chutes Churchill, M. Bouchard a déclaré que le passé était le passé, et que le Québec avait des acquis qu'il fallait conserver.

«Nous devons vivre avec le passé et regarder vers l'avenir», a-t-il soutenu.

Le gouvernement de Terre-Neuve a longtemps cherché à faire annuler l'entente concernant les chutes Churchill parce qu'il considère qu'elle désavantage la province. Le premier ministre Tobin a enfourché ce cheval de bataille, mais il n'a pas voulu en parler vendredi.

«Il y a un temps pour soulever ce problème, et il y a un temps pour laisser les négociateurs se parler», a-t-il déclaré.

Les deux premiers ministres ont insisté sur l'importance de développer des projets qui seraient bénéfiques aux deux provinces.

«Il y a des rivières, tant du côté du Québec que du côté de Terre-Neuve, qui ne sont pas développées, il y a du développement économique a faire, il y a des emplois à créer», a lancé M. Bouchard.

Il a admis que ce qui avait enclenché ce processus de dialogue, c'était le fait que MM. Caillé et Rowe s'étaient retrouvés dans le même avion pendant des heures et des heures.

Bell arrive en ville.

Un réseau ultramoderne pour plusieurs petites et moyennes localités.

Au cours des prochains mois, Bell complétera la modernisation de son réseau québécois en remplaçant les équipements de télécommunications de plusieurs petites et moyennes localités par une technologie ultramoderne. Ainsi, il sera possible pour toutes les municipalités de fournir le **service 9-1-1**. Les services **fax**, **modem** et de **transmission de données**, de même que l'accès à **Internet**, seront grandement améliorés. En plus, votre ligne téléphonique vous donnera accès aux services* **Étoiles**MC tels **Afficheur** et **Appel en attente**.

Autre bonne nouvelle, l'élargissement de certaines zones d'appel local permettra d'abolir les frais interurbains à l'intérieur des régions concernées.

Avec ces améliorations, nous visons à vous offrir le meilleur service qui soit. Par ailleurs, nous étudions des solutions pour les clients qui n'ont pas encore accès à des lignes individuelles.

Pour en parler avec nous, n'hésitez pas à communiquer avec le service à la clientèle de votre région.

Échéancier de modernisation des équipements téléphoniques des clients dont le numéro commence par:	
275, 279, 345, 373	1er trimestre de 1997
272, 274, 342, 347	2e trimestre de 1997
256	3e trimestre de 1997
258, 348, 374	4e trimestre de 1997

* Ces services sont accessibles aux clients de lignes individuelles seulement.

Bell
du génie et des gens

3407-96

Inconduite et abus à l'hôpital Bakovici

Les militaires impliqués recevront des sanctions



Lieutenant-général Maurice Baril

(Photo-PC)

OTTAWA (PC) — Les Forces armées canadiennes séviront contre 57 militaires impliqués dans des cas d'abus d'alcool, d'inconduite sexuelle et d'actes grotesques survenus pour la plupart à l'hôpital psychiatrique de Bakovici en Bosnie-Herzégovine entre 1993 et 1994.

Jugés par un conseil spécial de révision des carrières, 47 d'entre eux pourront être passibles de sanctions disciplinaires, allant jusqu'à l'expulsion de l'armée. Les 10 autres ont déjà quitté les Forces canadiennes; aussi, on leur interdira de porter de nouveau l'uniforme. Bon nombre des soldats visés font partie du Royal 22e, un régiment francophone basé à Valcartier.

Ils échappent tous à la cour martiale, donc à des condamnations criminelles, parce que, selon les règlements militaires, les délais pour porter des accusations sont dépassés.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le chef des forces terrestres, le lieutenant-général Maurice Baril, qui avait promis l'été dernier de faire toute la lumière sur des événements qui ont terni l'image de l'armée canadienne.

«C'est le temps de mettre un terme à cette histoire-là», a souligné le lieutenant-général Baril.

Les documents déposés hier révèlent les détails des comportements débridés des militaires impliqués dans les incidents de Bakovici:

- Imbibé d'alcool, un soldat a tenté de s'en prendre à un patient de l'hôpital en brandissant une mitrailleuse de gros calibre en direction de la fenêtre de sa chambre. Heureusement, on a réussi à l'arrêter à temps;
- Agissant de son propre chef, pour des raisons qui échappent aux enquêteurs, un autre a décidé de raser les jambes, les aisselles et parties génitales d'une patiente de 17 ans;
- Plusieurs soldats ont eu des relations sexuelles avec des infirmières consentantes, ce qui est contraire aux règlements militaires;
- Au cours d'une fête très arrosée, on a filmé un soldat canadien complètement ivre à qui des collègues ont agité leurs pénis et leurs fesses devant son visage;
- Des allégations voulant qu'une mitrailleuse de calibre .50 ait été vendue au marché noir par des soldats canadiens ont été réfutées au cours de l'enquête. L'arme a plutôt été volée.

Le capitaine Perron

Le lieutenant-général Baril a également dévoilé les résultats d'une enquête sur les sévices dont a été victime en 1992 le capitaine Sandra Perron, la première femme à devenir officier dans l'infanterie canadienne. Des photos dramatiques de celle-ci, ligotée à un arbre, avaient fait la manchette des journaux il y a deux semaines.

L'enquête a conclu qu'il n'existait pas de preuves suffisantes pour croire que la militaire Perron, qui a quitté depuis les rangs de l'armée, avait été rouée de coups pendant une séance d'entraînement à la base de Gagetown au Nouveau-Brunswick, le 29 avril 1992.

Néanmoins, le lieutenant-général Baril a tenu à déplorer le départ du capitaine Perron. La qualifiant d'«officier exceptionnel», de compétente, de déterminée et respectée par ses subordonnés, il estime qu'elle a été victime de discrimination de la part de ses collègues officiers masculins.

«Ses pairs ne l'ont jamais acceptée, surtout les diplômés des collèges militaires qui la voyaient comme une certaine menace à leurs propres carrières, et qui ont tout fait pour lui faire savoir leur désaprobation des femmes dans l'infanterie», a souligné le lieutenant-général.

Il a affirmé que ces comportements sont «troublants et inacceptables et ne seront pas tolérés dans l'armée». Des politiques et des programmes ont d'ailleurs été mis sur pied pour s'assurer que les femmes soient bien traitées à l'avenir, a-t-il précisé.

L'enquête sur le capitaine Perron rapporte que celle-ci était en butte à un harcèlement constant, qui se traduisait notamment par des tours stupides qu'on lui faisait subir à répétition.

Le lieutenant-général Baril avait aussi commandé un rapport au sujet des délais exagérés dans l'enquête de la police militaire sur les incidents de l'hôpital de Bakovici.

Il s'agissait de vérifier s'il y avait eu tentative délibérée pour étouffer l'affaire.

L'auteur du rapport, Lowell Thomas, un ancien commissaire adjoint de la GRC, conclut que non.

Il soutient que l'enquête a été retardée en raison de problèmes structuraux. Le principal problème réside dans le fait que la police militaire ne dispose pas d'organisation centralisée. Chaque régiment a ses priorités en matière de ressources policières.

Une enquête nécessitant la collaboration de plusieurs régiments, comme c'était le cas avec celle de Bakovici, devient donc ardue et se heurte souvent à des problèmes de communication.

Selon le Bloc québécois

Les hauts-gradés s'en tirent à bon compte

OTTAWA (PC) —Le Bloc québécois soutient que les hauts-gradés des Forces armées canadiennes sont épargnés une fois de plus dans l'affaire des incidents de l'hôpital de Bakovici.

«Malgré toute la volonté du lieutenant-général Maurice Baril, les hauts-gradés impliqués dans les frasques de l'armée s'en tirent encore à bon compte. Tout le monde parle de problèmes de leadership, mais personne n'est visé, aucun nom n'est donné», a affirmé hier le député Pierre Brien, critique du Bloc en matière de défense.

Selon lui, il s'agit d'un épisode de plus dans les déboires récents des Forces canadiennes. «La seule instance qui aurait pu déboucher sur des recommandations plus générales, la commission d'enquête sur la Somalie, a été bâillonnée. Rien pour rétablir l'ordre dans l'armée», a-t-il dit.

Pour sa part, le député réformiste Jim Hart refuse de croire que l'enquête de la police militaire a été retardée en raison de problèmes d'organisation. «Rien dans ce qui a été présenté aujourd'hui permet de croire qu'il n'y a pas eu de camouflage. Il n'y a pas de preuve démontrant qu'il n'y a pas eu d'intervention de hauts-gradés dans l'enquête», a-t-il souligné.

Il est également d'avis que la commission sur la Somalie était la mieux placée pour revoir en profondeur les problèmes de leadership qui affectent l'armée.

À la fin de la semaine dernière, le ministre de la Défense, Doug Young, a annoncé qu'il refusait d'accorder un délai supplémentaire à la commission pour terminer ses travaux. Son rapport final devra être rendu au plus tard le 30 juin prochain.

Campagne «Pour la vie»

CLINIQUE DENTAIRE MARC DESCHÊNES & ASSOCIÉS donne 2500 dollars

à la Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie



Chicoutimi, le 10 décembre 1996 - *CLINIQUE DENTAIRE MARC DESCHÊNES & ASSOCIÉS* ont remis la première tranche d'une contribution de 2500 dollars à la Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie dans le cadre du **«volet régional»** de la campagne **«Pour la vie»**. Les fonds recueillis serviront à aider le Complexe hospitalier de la Sagamie à faire l'acquisition d'appareils spécialisés et ultraspécialisés, à moderniser et à améliorer la qualité des soins et à développer la vie scientifique.

Apparaissent sur la photographie, de gauche à droite, Dr Marc Deschênes, chirurgien-dentiste, de la **CLINIQUE DENTAIRE MARC DESCHÊNES & ASSOCIÉS;** M. Jean Morneau, membre du comité des dons majeurs et importants de la campagne «Pour la vie».

340871

Tragédies routières en moins

Le Quotidien se joint à M. Raymond Simard, directeur régional des Pétroles Irving et président d'honneur de l'Opération Nez rouge Saguenay, pour féliciter les **1721 conducteurs(trices) en état d'ébriété** qui ont eu la sagesse de faire appel au service de Nez rouge durant le Temps des Fêtes, rendant ainsi les routes beaucoup plus sécuritaires pour les autres usagers.



OPÉRATION NEZ ROUGE

le QUOTIDIEN

fait partie de la famille des fidèles partenaires de **Nez rouge** que sont:

- **CKRS, CJAB, CFIX**
- **Chic Cellulaire**
- **McDonald's**
- **Irving**
- **Improthèque**
- **Villes et corps policiers**
- **Multi-Marques**
- **Nutrinor**
- **Breuvages Elzéar Plourde**
- **Caisses populaires Desjardins**
- **CAA**
- **Appareils-O-Sag**

et qui ont rendu possible cette 12e édition au Saguenay

Nous rendons hommage aux **1088 bénévoles** qui ont parcouru, pendant 15 nuits, plus de **38 285 kilomètres** à la grandeur du Saguenay pour éviter d'inutiles tragédies routières.

337605



SOUVENEZ-VOUS DU TEMPS OÙ VOUS NE PENSIEZ PAS À L'ARGENT.

C'est un souvenir agréable, surtout par ces temps incertains. Mais une chose reste certaine : vous pouvez investir en toute confiance. C'est très simple : élaborez un plan, diversifiez et surtout, voyez à long terme. Fonds d'investissement Royal vous offre une large gamme de fonds ce qui nous permet de mieux vous aider à choisir ceux qui correspondent à vos besoins financiers. Parlez-en à un de nos spécialistes en placement dans une succursale de la Banque Royale ou du Trust Royal ou appelez-nous pour plus d'informations.

1 800 668-3663

	1 an	3 ans	5 ans
Fonds équilibré Royal	15,7 %	8,9 %	11,4 %

Les taux de rendement annuel composé indiqués pour la période terminée le 31 décembre 1996 tiennent compte du réinvestissement des dividendes et distributions, mais n'incluent pas les frais facultatifs exigibles du porteur de parts et qui auraient pour effet d'en réduire le rendement. Le rendement antérieur d'un fonds n'est pas garant de son rendement futur.

FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL

Membre du Groupe Financier Banque Royale

VOTRE AVENIR COMMENCE BIEN

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet au http://www.royalbank.com/french/fund. Les Fonds communs de placement Royal sont également disponibles à Actions en direct Banque Royale (maison de courtage à escompte) et à RBC Dominion valeurs mobilières.

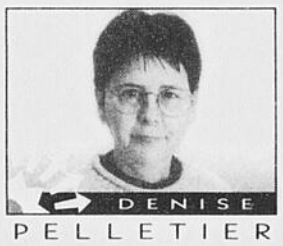
Les Fonds communs de placement Royal sont offerts par la société Fonds d'investissement Royal Inc., membre du Groupe Financier Banque Royale. On trouvera des renseignements importants sur les fonds communs de placement dans le prospectus simplifié, dont on peut obtenir un exemplaire dans les succursales de la Banque Royale ou du Trust Royal. Il est important de le lire attentivement avant d'investir. La valeur des parts, de même que les rendements, fluctuent.

340794

Projet de rénovation en vue

Le Côté-Cour pourrait modifier son programme

JONQUIERE (DP) — Encore une fois, le Côté-Cour propose une programmation saisonnière relativement modeste, mais la nature et la quantité des activités offertes pourraient changer lorsque la salle aura été rénovée, précise le responsable Réjean Bouchard.



Ce projet de rénovation consiste en travaux de 228 000 $ qui s'effectueront en deux ans: enlèvement des piliers de soutien et ajout d'une vingtaine de places, ce qui portera le total à 150, agrandissement des loges, reconstruction de la scène, climatisation, ventilation, réfection du plancher, acquisition d'équipements d'éclairage et de sonorisation.

Octroi de 45 000 $

La Commission des loisirs de Jonquière a voté, lors de sa dernière réunion, l'octroi d'une somme de 45 000 $, qui sera versé en une seule tranche en 1997, pour ce projet de rénovation, et cette décision sera soumise prochainement au Conseil municipal. En fait, la première année, on compte effectuer pour 128 000 $ de travaux, le reste du financement provenant du Fonds d'interventions régionales (FIR, 50 000 $), de commandites, d'activités de financement et de programmes d'emploi.

Jusqu'en mai, moment prévu pour le début des travaux, le Côté-Cour offre une programmation qui combine les noms d'artistes québécois connus et ceux d'artistes amateurs et professionnels de la région. Les activités commencent ce soir avec une soirée dansante ouverte à tout le public, à 21 h.

Cela se poursuit vendredi avec un spectacle de blues du groupe Belzé-blues, formé de musiciens de la région bien connus dans le domaine: les guitaristes Robin Langlois et Alain Leclerc, le pianiste et bassiste Robert Sart, le batteur Félix Tremblay et, comme invité spécial, le guitariste Michel Boivin, ancien membre de Taxi Blues.

Ils seront là le vendredi 24 janvier à 20 h 30. Ces spectacles de blues et de jazz fonctionnent habituellement très bien, car il existe un bon noyau d'amateurs dans la région, souligne Réjean Bouchard.

La fin de semaine suivante sera occupée par deux artistes qui fréquentent la scène de la chanson québécoise depuis un bon bout de temps: Stephen Faulkner et Pierrot Fournier. Faulkner, qualifié de «troubadour urbain», autrefois surnommé Cassonade, connu entre autres pour sa participation au projet Café Rimbaud, pour ses albums «Caboose» et «Si j'avais un char», qui a composé, avec Plume, la chanson «Jonquière», présentera un tout nouveau spectacle intitulé «Alias Alias», comprenant des chansons anciennes et nouvelles. Il sera au Côté-Cour le vendredi 31 janvier.

Le dimanche suivant, 2 février, ce sera au tour de Pierrot Fournier, originaire de Roberval, de monter sur la scène. Il interprète toujours Jacques Brel mais il propose également ses propres compositions; il lançait l'automne dernier un premier album intitulé «Le dormeur des Marquises».

Une émission de Radio-Canada

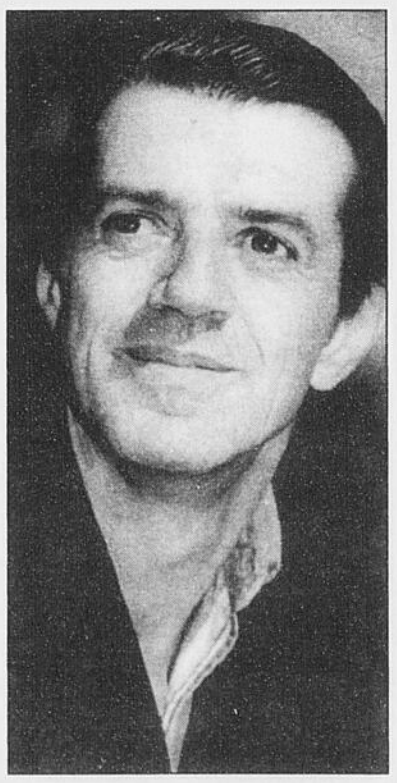
Un peu plus tard, soit le 21 février, l'auteur-compositeur Claude Gauthier sera au Côté-Cour pour l'enregistrement public de l'émission de Radio-Canada «Chansons en liberté»: une heure de chansons et d'interviews avec l'animatrice Élizabeth Gagnon, suivie par une heure de spectacle. Enfin, l'auteur compositeur Dupont (Jean-Claude Dupont) de Québec donnera un spectacle le 17 avril, et la semaine suivante, Pierre Philippe, chansonnier qui se situe dans la lignée des Vigneault, Leclerc et autres, montera sur scène trois soirs, soit les 24, 25 et 26 avril, et proposera également une exposition de ses peintures.

La programmation comprend également une soirée de la Saint-Valentin, souper gastronomique et lecture de textes romantiques et érotiques, le 15 février, une soirée de poésie le 22 mars, et une soirée dansante le 15 mars.

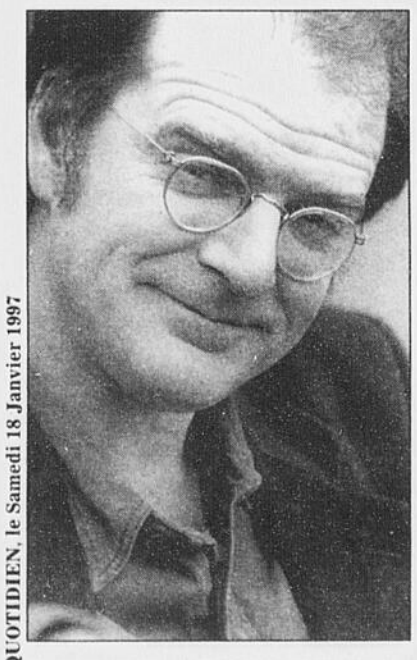
Plusieurs activités au programme

Enfin, un spectacle musical et quatre pièces de théâtre du répertoire seront présentés à diverses dates par des étudiants du Cégep de Jonquière: le groupe Décibels sera là les 5, 6 et 7 février, et ensuite, des étudiants en théâtre joueront «Les muses orphelines», de Michel Marc Bouchard les 19 et 20 février, «Andromaque» de Racine les 22 et 23 février, «Des restes humains non identifiés» de Brad Fraser les 27 et 28 février et 1er mars, et «Dieu» de Woody Allen, les 12, 13 et 14 mars. De plus, des spectacles de la deuxième édition du Festival théâtre jeunesse seront présentés du 1er au 6 avril, et d'autres activités pourront s'ajouter en cours de route.

Donc, la salle sera fermée en mai et juin pour les travaux, et, dès la saison d'automne, précise Réjean Bouchard, il faudra penser à établir une programmation plus variée et plus consistante, histoire d'utiliser au maximum ses nouvelles possibilités.



SPECTACLES — Pierrot Fournier chantera au Côté-Cour le 2 février.



CHANSON — Stephen Faulkner présentera son spectacle «Alias Alias» le 31 janvier.



JEAN LELOUP...sera au programme de l'Auditorium Dufour le 4 avril prochain.



HUMOUR — Le célèbre Sol fait partie du volet théâtre de l'Auditorium Dufour cet hiver.

Auditorium Dufour

Humour et théâtre dominent la saison

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — L'humour et le théâtre seront avantageusement mis en vedette à l'auditorium Dufour de Chicoutimi. Sept productions se situent dans ces deux catégories.

La saison débutera donc dans le rire, en compagnie de Marc Dupré, dès jeudi 23 janvier. Celui-ci était déjà venu en janvier 1996. À la demande générale, confie Marie Talbot, il revient en rappel avec le même spectacle. Son spectacle, nous l'avions qualifié d'excellent (texte publié dans l'édition du 20 janvier), découvrant l'étonnante variété des personnages recréés par Dupré dans un rythme rapide. Un humoriste qui s'était montré séduisant, amusant et original.

Parmi les spectacle d'humour, l'auditorium Dufour présentera encore Pierre Légaré, le 15 mars, Michel Barrette, le 11 avril, et le magicien Alain Choquette, le 22 février.

En raison de la théâtralité de son humour Sol a été inscrit dans la catégorie théâtre pour les personnes voulant profiter de l'abonnement. Il sera sur scène le 3 mai prochain. Il aura été précédé par «Les maîtres anciens» le 13 mars et «Albertine en cinq temps» le 19 avril.

Pour les enfants, la tournée Grandes sorties laurentiennes, amènera la ventriloque Lise Maurais, le 12 avril à l'auditorium de Chicoutimi. Elle se produira également plusieurs fois dans les autres salles de la région.

Outre les concerts de l'Orchestre symphonique, ainsi que l'importante production de la Société d'Art lyrique du royaume qui présente l'opérette «L'Auberge du Cheval blanc» pendant le Carnaval-Souvenir, le public pourra retrouver l'étonnante Nathalie Choquette, en compagnie d'Odette Beaupré, et Véronique Lacroix, chef d'orchestre dans une fantaisie d'opéra: «Souper à Chenonceaux», le 27 février.

D'autres belles voix seront entendues au cours de la saison, soit Jean Leloup le 4 avril; Luce Dufault le 16 avril, Lara Fabian les 16 et 17 mai.

Deux spectacles de danse figurent en bonne place dans ce programme. Le 25 janvier, l'auditorium Dufour présente La la la Human Steps dans l'interprétation de «2», dernière oeuvre d'Édouard Lock, créée à Paris le 28 avril 1995 et qui a fait l'objet d'une prestigieuse tournée en Europe, en Amérique du Nord et du Sud, en Asie et au Moyen-Orient. Le 30 janvier, on verra aussi «Océan» de Pol Pelletier.

Les passionnés des voyages retrouveront les Grands explorateurs. Un premier le 26 février avec lequel il sera question de l'Égypte des Pharaons et le second, le 30 avril, pour découvrir l'Autriche impériale.

Il reste à confirmer un spectacle de musique actuelle, avec Claude Lamothe, à la salle Le Ménestrel, prévu pour le 15 février.

Dès le 24 janvier, tous les billets pour l'ensemble du programme de l'auditorium seront mis en vente. Pour les membres de la Coopérative de développement culturelle, la mise en vente débutera le 23 janvier.

CALENDRIER CULTUREL

Dimanche 19 janvier

14 h, à la salle Le Ménestrel du Centre socioculturel de Chicoutimi, Les Rêveurs du Fjord présentent la pièce pour enfants créée lors du théâtre-o-thon qui s'est déroulé cette semaine au Cégep de Chicoutimi.

Lundi 20 janvier

17 h à 19 h, à la galerie Séquence, Monique Légère, agente de programme au Conseil des arts du Canada, rencontrera les artistes. Elle parlera des programmes d'aide et services offerts par le Conseil pour soutenir les artistes, les organismes et les projets à caractère artistique. Pour informations: 543-2744

.20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, le ciné-club présente «Crash», un film de David Cronenberg. Pour informations: 549-3910.

20 h, à la salle François-Brassard, le ciné-club de Jonquière présente «Michael Collins», un film de Neil Jordan. Pour informations 542-2191.

Mercredi 22 janvier

19 h, au Centre national d'exposition de Jonquière, rencontre avec Me François Coderre, avocat spécialiste du droit d'auteur au ministère de la Culture et des Communications du Québec. Échanges et discussions avec tous les intéressés par la loi sur les droits d'auteur. Pour informations: 546-2177.

20 h, au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma, le ciné-club présente «Chacun cherche son chat», un film de Cédric Klapisch.

20 h, à la salle de concert du Conservatoire de musique de Chicoutimi, la pianiste Andrée-Anne Tremblay, l'alto Jean-Philippe Tremblay et la chanteuse Suzie Lemieux dans un programme varié. Pour informations: 698-3505.

Jeudi 23 janvier

17 h, à la galerie Espace Virtuel du Centre socioculturel de Chicoutimi, vernissage de l'exposition «Strates de la mécanique morphogène» de Patrice Duchesne et de «Manège étroit» de Martin Dufrasne. Pour informations: 549-3618.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, spectacle de l'humoriste Marc Dupré. Pour informations: 549-3910.

Vendredi 24 janvier

14 h à 17 h, au Conservatoire de Chicoutimi, dans la salle de répétition, conférence et classe de maître par Denis Gougeon compositeur et Lyse Daoust, flûtiste. Denis Gougeon présentera ses oeuvres, dont «Canto del Piccolo» qui sera créée par l'Orchestre de chambre du Saguenay-Lac-Saint-Jean le 26 janvier. Pour informations: 698-3505.

17 h, Biennale du dessin au 414, rue Collard ouest, Alma, inauguration des nouveaux locaux de la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier-matière et du centre d'artistes Langage Plus. Vernissage de l'exposition de Marc Séguin.

20 h, à l'auditorium d'Alma, spectacle de l'humoriste Marc Dupré. Pour informations: 669-5135.

20 h 30, au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, le trio Belzéblues avec Alain Leclerc (guitare et voix), Robert Sart (piano, basse et voix), Félix Tremblay (batterie) et Robin Langlois, guitariste invité, ex-membre de Sens Unique. Autre invité, Michel Boivin de Taxi-Blues. Pour informations: 542-1376.

Samedi 25 janvier

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi: La La La Human Steps danse «2», d'Édouard Lock. Pour informations: 549-3910.

Expositions

Au Centre socioculturel de Chicoutimi, salle Couloir-Expo, exposition des oeuvres d'Andrée B. Boileau. Jusqu'au 26 janvier.

Bibliothèque municipale de Roberval: exposition des oeuvres de Josée Leclerc. Pour informations: 275-2333. Jusqu'au 31 janvier.

L'Oeuvre de l'autre, salle C-300 du pavillon Sagamie à Chicoutimi présente «À nos corps défendants, à corps perdus, à perte de vue» d'Isabelle Collerette et Caroline Thériault. Pour information: 545-5011, poste 3317. Jusqu'au 31 janvier.

Espace virtuel du Centre socioculturel de Chicoutimi, en salle 1, présente «Manège étroit» de Martin Dufrasne, installation /sculpture. En salle 2: «Strates de la mécanique morphogène» installation de Patrice Duchesne. Heures d'ouverture: de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et de 18 h à 22 h du lundi au vendredi; de 13 h à 16 h le samedi et dimanche. Pour informations: 549-3618. Jusqu'au 7 février.

Séquence, situé au 272 du Séminaire, à Chicoutimi, présente une double exposition. «Re-visionner le nu» de Susan Coolen et les photographies de Céline Messier. Heures d'ouverture: du mercredi au vendredi de 10 h à 16 h 30 et le samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h 30. Pour informations: 543-2744. Jusqu'au 16 février.

Centre national d'exposition de Jonquière: «L'électricité un coup de foudre». Exposition réalisée par le Musée de la civilisation. Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 23 février.

Centre national d'exposition de Jonquière: «Mémoires occultées.». Projet multidisciplinaire, éducatif et artistique, regroupant les différents milieux de l'éducation, inspirés par l'histoire de l'agriculture régionale. Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 23 février.

Langage Plus d'Alma, expose les oeuvres de Marc Séguin sous le thème «Autopsie». Heures d'ouverture, de 10 h à 17 h du lundi au vendredi; de 13 h à 16 h 30, le dimanche. Pour informations: 668-6635. Jusqu'au 23 février.

Centre national d'exposition de Jonquière: «Xylon 12». Exposition triennale de l'impression artistique en relief, réalisée par Xylon 12 qui présente la création artistique contemporaine engravure. Des artistes de 35 pays. Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 2 mars.



EXPOSITION — Isabelle Collerette et Caroline Thériault proposent ««À nos corps défendants, à corps perdus, à perte de vue», à l'Oeuvre de l'autre.

(Photo Rocket Lavoie)



MICHAEL COLLINS... au ciné-club de Jonquière lundi soir.



SUSAN COOLEN... expose à la galerie Séquence jusqu'au 16 février.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 17 AU 23 JANVIER

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI

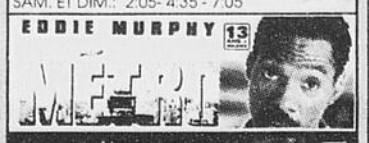
JERRY MAGUIRE (G) TOM CRUISE
VEN. SAM. ET DIM.: 9:35

MÉTRO (13+) EDDY MURPHY
VEN.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LA RELIQUE (13+)
VEN.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

TURBULENCE (16+) RAY LIOTTA
VEN.: 7:00 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:15 - 7:00 - 9:15

101 DALMATIENS (G) GLENN CLOSE
VEN.: 7:05
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05



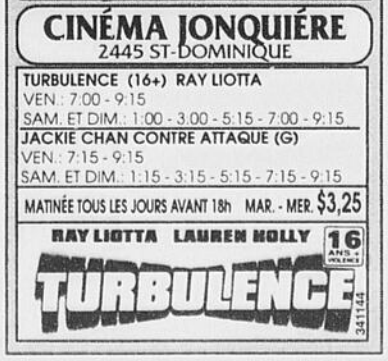


CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

TURBULENCE (16+) RAY LIOTTA
VEN.: 7:00 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:15 - 7:00 - 9:15

JACKIE CHAN CONTRE ATTAQUE (G)
VEN.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h MAR. - MER. $3,25



CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CINÉMAS CINEPLEX ODEON
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$



Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h20 Semaine: 7h15 - 9h20



Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h10 - 3h25 - 7h10 - 9h25 Semaine: 7h10 - 9h25



Place du Royaume: Tous les soirs: 9h30



Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h00 - 3h35 - 7h00 Semaine: 7h00

INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141
340933

Retour sur scène en février

Zébulon commence l'année en force

(Selon PC) - Après Daniel Bélanger et Jean Leloup l'an dernier, 1997 sera-t-elle l'année de Zébulon? C'est bien possible.

Un peu noyé dans la considérable production québécoise qui a vu le jour dans le dernier trimestre de 1996, «L'oeil du Zig», deuxième création du groupe québécois, est en train de faire des petits. Écoulé à plus de 12 000 exemplaires en deux mois, le récent compact à déjà parcouru les deux tiers de la chevauchée commerciale de son prédécesseur, l'éponyme «Zébulon», ce qui n'est pas rien.

Entre la victoire à l'Empire des Futures Stars, en 1993, et la sortie du premier album, Zébulon a donné tellement de spectacles que «Les femmes préfèrent les ginos», «Job Steady» et quelques autres titres étaient connus de tous depuis longtemps. Satisfaction garantie.

Situation complètement inversée pour «L'oeil du Zig». Hormis «Adrénaline», en partie dévoilée en raison du soutien à une campagne de prévention contre l'alcool au volant, aucun chrétien n'avait entendu une note du petit dernier, en studio, ou sur scène. L'inconnu.

«Nous sommes très heureux et un peu surpris de l'accueil du nouveau disque, confirme le chanteur et bassiste Marc Déry. On ne savait pas trop à quoi s'attendre. Personne ne connaissait le matériel.»

Ce fut tellement vrai que certains titres que Déry, son frère Yves (guitare), Alain Quirion (batterie) et Yves Marchand (claviers), prévoyaient mettre sur «L'oeil du Zig» ont été ignorés.

«Finalement, l'album a été fait quand il était temps de le faire, confirme Quirion. Tout ce qu'on avait pu prévoir, ça a été mis dehors.»

«Il y avait bien des chansons qu'on faisait depuis longtemps en spectacle qu'on voulait mettre sur le disque, ajoute Déry. «Les tams-tams» ou «Les États», qui était sur notre premier «démo», et qu'on avait pas retenu sur le premier disque. Mais la direction qu'on a pris en studio avec Rick Haworth a complètement modifié notre idée de départ.» Il y a, bien sûr, le gars ordinaire et ses problèmes avec son «ex» qui revient dans les thèmes de Zébulon, mais aussi des considérations plus sérieuses comme «Apocalyspe» (le déluge du Saguenay) et «Casino», écrites par Marchand, ainsi que «Le pédophile cybernétique» et «Banque».



ZÉBULON - L'année 1997 pourrait bien être celle des membres de Zébulon si l'on se fie aux ventes de leur deuxième album, «L'oeil du Zig».

(Photo Michel Tremblay)

«On voulait pas refaire le même disque, note Déry. On ne s'est pas trahi, on a pas nié ce qu'on était, mais on a été voir ailleurs.»

«L'oeil du Zig» est un peu froid, la sonorité plus rock, l'instrumentation plus précise, quoique un tout petit peu plus chargée. Le ton, fortement rigolard du premier disque, est plus sérieux ici, sans sans être déprimant. Lorsqu'on écoute les anciennes et nouvelles compositions en succession, on se dit que la symbiose risque de ne pas être évidente en spectacle.

«Non, tranche Quirion. On a réglé le «pacing» pour la rentrée à Québec et Montréal cette semaine et je peux te dire que les chansons vont très bien ensemble.»

«Notre premier disque est né sur scène, ajoute Déry. Le deuxième est une affaire de studio. Mais on a évolué sur scène entretemps. Notre son «studio» de «L'oeil du Zig» n'est pas très loin de notre son de scène qui a bien changé depuis le premier disque. Je pense qu'on a réussi à marier le son très théâtral du premier avec le son très "studio" du deuxième.»

On pourra vérifier ça les 21 et 22 février, au D'Auteuil, à Québec, ainsi que le 14 mars, au Spectrum de Montréal.

«Discotheque»

C'est bien connu, plus les attentes sont élevées, plus la déception est grande advenant un bide. «Pop», de U2, est l'un des compacts les plus attendus de 1997. Un extrait ne fait pas un disque, mais si «Discotheque», lancé cette semaine, est une juste indication de ce qui nous attend en mars, le quatuor irlandais aura réussi un autre coup de maître.

«Discotheque» est probablement ce que U2 a créé de plus remuant depuis quelques titres mémorables de «Achtung Baby» en 1991. Impossible de résister à cette rythmique soutenue d'Adam Clayton et Larry Mullen rehaussée par quelques-unes des meilleurs pointes de guitares de the Edge. Même Bono, qui a parfois l'habitude de prendre toute la place, en fait juste assez pour encadrer à merveille les explosions sonores des copains. Dance, electro-pop, techno, toutes les tendances qui secouent le Royaume-Uni s'y trouvent.

Pièce totalement pertinente et contemporaine, «Discotheque», en vidéo, se veut un clin d'oeil aux nostalgiques des parquets de danse des années 70 avec des parodies de Village People et John Travolta. Visiblement, on peut faire de la sérieuse musique (l'essence même de U2) sans se prendre au sérieux (l'antithèse de U2 depuis près 10 ans).

L'année commence bien.

CONCERTS

Dimanche 26 janvier 1997, 14 h

VENT DE CRÉATION avec l'Orchestre de chambre et la flûtiste Lise Daoust, interprète une création de Denis Gougeon. Également au programme, l'auteur et comédien Richard Desgagné qui racontera *Coppélia* et sa vision de *La création du Monde* agrémentés des chorégraphies de la danseuse **Julie Morin.**
Salle François-Brassard, Jonquière.

LE QUOTIDIEN

Procurez-vous un abonnement entre le 1er décembre et le 30 janvier et courez la chance de vous mériter un lecteur portatif de disques compacts et une discographie classique de 25 CD. Abonnement de mi-saison: 2 billets pour les Grands Concerts et 2 billets pour la Musique de chambre pour seulement 50 $ (une valeur de 76 $).

gagnon FRÈRES ltée

ENREGISTREMENT ANALEKTA INC.

INFORMATIONS: 545-3409 SRC

339738

DIXIÈME REPORTAGE D'UNE SÉRIE DE 24

LES SECRETS DES ARTISANS DE L'OPÉRETTE



NORMAND LAPRISE
CHEF D'ORCHESTRE

Lieu et date de naissance : Mistassini, le 1er novembre 1930.
Cheminement professionnel : Assez varié... Professeur, responsable de la musique, Principal d'école, Directeur de service, etc...
Dans la vraie vie: Maintenant à la retraite.
Fait marquant : Misc sur pied de la concentration musique au collège d'Alma.
Mon plus grand rêve : Assister à une représentation à la Scala de Milan.
Ma plus grande peur : La route.
Plus beau souvenir professionnel : Une perfomance dirigée par Morton Gould.
Ce que je déteste le plus : Les chemins mals entretenus l'hiver.
Moments préférés : Le chaud soleil de juillet sur la plage de Vauvert.
Le rôle que j'ai le plus aimé : Celui que j'ai assumé à l'opérette.
Mets préférés : Côtelettes de porc marinées.
Sports préférés : Le golf en été, la marche et le ski de fond en hiver.
Pourquoi l'opérette du Carnaval-Souvenir : Au tout début, pour passer l'hiver, aujourd'hui pour maintenir l'art lyrique chez-nous.
À combien d'opérettes avez-vous participé? 20 dont 19 à titre de chef d'orchestre.

Les 7, 8, 14, 15, 20 et 21 février à 20 heures et les 9 et 16 février 1997 à 14 heures.

Information Comptoir Réservatech Auditorium Dufour Tél.: 418 549-3910

NE MANQUEZ PAS

L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC

une production de La Société d'Arts Lyriques du Royaume

RALPH BENATZKY

ÉPOUSTOUFLANT!

339992



DE PLUS, OBTENEZ
UNE PHOTO DE 10x13 GRATUITE
avec ces offres!

Choisissez l'offre qui vous convient le mieux!

Notre garantie: satisfaction ou remboursement!

Photos imprimées au Canada.
MD: Marque déposée de Sears dont l'usage est autorisé au Canada.

sur cet ensemble de photos sensationnel
SEULEMENT 7,95 $ (Prix courant de Sears 19,95 $)

1-10x13, 3-8x10, 4-5x7, 4-3½x5 et 40 gr. portefeuille
De plus, une photo de 10x13 GRATUITE!

Des frais de 4,95 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir l'article gratuit. 52 photos et 10x13 gratuite tirées de la première pose disponible. Nous prenons trois poses. Une seule offre spéciale par sujet. Aucune limite quant au nombre d'offres utilisées par famille. Ne peut être jumelée à aucune offre. Cette offre est nulle là où elle est l'interdite. Aucune valeur monétaire. Possibilité de crédit. Coupon en vigueur jusqu'au 8 février 1997.
©1996-Sears Canada, Inc.
Aucun rendez-vous pour cette offre.

Studio de photographie SEARS MD

00000 27196

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

OU

NOMBRE ILLIMITÉ DE FEUILLES 6 $ CHACUNE (Prix courant de Sears 10 $)

Poses et formats au choix!
Un seul prix par session quel que soit le nombre de personnes!
Une épreuve en couleurs instantanée GRATUITE
De plus, une photo de 10x13 GRATUITE!

Achetez vos photos à la feuille dans les formats suivants:
1 feuille = 1-10x13 ou 1-8x10 ou 2-5x7 ou 4-3½x5 ou 8 gr. portefeuille.
Rendez-vous disponibles. Appelez-nous ou présentez-vous quand cela vous convient.

Les feuilles de photos ne sont pas comprises dans le prix de la session à 9,95 $. Limite d'une offre spéciale par session. Les articles gratuits ne sont offerts qu'à l'achat de la session. Cette offre est nulle là où elle est l'interdite. Cette offre ne peut pas être combinée à une autre offre et n'a aucune valeur en espèces. Possibilité de crédit. Coupon en vigueur jusqu'au 8 février 1997.
©1996-Sears Canada, Inc.

Studio de photographie SEARS MD

00000 27250

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SESSION

339922

0081-54

S

par Sandra Bell Lundy





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	La Bande à Dingo (7h55)	Chanson (8h20) / Izno.	Bouledogue / Manig. (9h15)	Parcelles de soleil (9h45)	Le Jour du Seigneur		Point de presse	Évangélisation 2000	La Semaine verte		Second Regard	Crois seulement	Horizons		Faites vos gammes		Sous la couverture / Stanley Péan		La Course Destination Monde	
CFRS	Les émissions débutent à 9h30.			Images du Québec	Bisou	Habitaction	Les deux font la loi	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Batman	Cinéma / TROIS AMIGOS (4) avec Steve Martin, Chevy Chase				Sans sens sûr	Télé-Quilles		Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! Week-end (6h30)		Bibi et Geneviève		Services compris	Compl. marteau	Télé-achats	Pub / Bugs...	Finances	Vidéo Rock Détente	Cinéma / LA MAGIE DE NUIT (5) avec Jennifer Dale, James Wilder				Cinéma / SOUVENIRS D'AFRIQUE (3) avec Meryl Streep, Robert Redford					
TQc		Réorientation de...	Le Travail et vos droits		Pause musicale	Alles Gute	Destinos I	Destinos II	Destinos III	Pause musicale		Les Prix du Québec	Option Éducation		Prenez un numéro		Cinéma / LE TRÉSOR DES MARÉCAGES (4) Dessins animés			Science-friction

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 19 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Pignon sur rue	Le Corps humain	En pleine nature		Plaisir de lire	Hors-circuit / La Passion de l'innocence			Cinéma / LE PETIT PRINCE A DIT (3) avec Richard Berry, Marie Kleiber (21h55)				Lumière sur le monde (23h48)
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (18h15)	Surprise sur prise		Beaux Dimanches / Daniel Lavoie - Des violons dans la tête		B. Dimanches / Grands Romantiques: Liszt et Berlioz		Le Téléjournal Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / UN THÉ AU SAHARA (3) avec Debra Winger, John Malkovich (23h20)	
CJPM	Le TVA	Cinéma / TOM ET JERRY (4) Dessins animés			Cinéma / TOP GUN (5) avec Tom Cruise, Kelly McGillis					Le TVA	TVA Sports (22h55) / Loteries (23h14)	Complètement marteau (23h21)	Finances (23h51) / Télé-achats (0h21)
CFRS	Artiste au menu / L. De Larochellière	Rumeurs	Hercule		L'Heure JMP		Cinéma / THELMA & LOUISE (3) avec Susan Sarandon, Geena Davis					Le Grand Journal (23h45)	Elle écrit au meurtre (00h15)
TV5	L'École des fans	Grand Tourisme (18h45)	Journal FR2	La Tournée du grand Duc		Bouillon de culture		7 sur 7 (21h35)		Journal belge	Savoir plus		Faxculture
CANAL D	Samedi de rire encore plus	Animalier	20e Siècle / Assassins en mal de gloire		Les Mystères de la Bible / Masada, la dernière forteresse		Biographies / Thomas Jefferson		Concerts Jazz / Charlie Haden		Cinéma / L'EAU CHAUDE, L'EAU FRETTE (4) avec Jean Lapointe, Jean-Pierre Bergeron		
RDI	Espace libre	Griffe	Le Monde ce soir	Plein les bras / Les Garderies	Grands Reportages / Kennedy		Le Journal RDI	Scully RDI / Colin Watson	Point de presse	Second Regard / Mémoire du temps	Le Téléjournal	Le Point	Info-nuit
RDS	Coupe du Monde de ski alpin (17h30)	Sports 30 Mag	Tam Tam Ski Show	Curling							Sports 30 Mag	Rodger, Rodger / André-Philippe Gagnon	
S.E.	Croc-Blanc 2: le mythe du loup blanc (17h30)			Un pas vers la liberté (19h20)			Le Crime du siècle				Rude		
CBJET	World of Disney		Wind at My Back		Dawn of the Eye				Sunday Report	Venture	Sunday Night		Country Beat (23h45)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Lois & Clark: The New Adventures of Superman		The 54th Annual Golden Globe Awards						CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	M*A*S*H			Funniest Home Videos		Cinéma / ALL LIES END IN MURDER avec Kim Delaney, Jamey Sheridan				Psi Factor		Pub
WCAX	CBS News	Mad About You	60 Minutes		Touched by an Angel		Presidential Inaugural Gala				CBS News / Seinfeld (23h15)	The Outer Limits (23h45)	
WPTZ	Golf / The Bob Hope Chrysler Classic (17h00)		Dateline NBC		The 54th Annual Golden Globe Awards						Viper		Cinéma / MONEY FOR NOTHING (5)
WCFE	Collecting Across America	Ancestors	All Creatures Great and Small		Great Performances / Dance in America		Live from Lincoln Center				Cinéma / OUR TOWN (4) avec William Holden, Martha Scott		
FOX	Star Trek: The Next Generation		Fox Specials		Simpsons	King of the Hill	The X Files		Seinfeld	Home Improvement	Moesha	In the House	Pub
TSN	Mixed Curling (15h00)	Sportsdesk	Chevy Truck Hockey Week	Mixed Curling							Sportsdesk		Golf Sr. PGA
TMN	Top Dog (16h50)	Something to Talk About				Arli$$ / TMN Tonight	Cutthroat Island					Soft Deceit (23h15)	
DISC.	Wings Anthology		@ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase				Kingdoms of Survival		@ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase
LIFE	Canadian Travel Show	Life with Pets	Jack Hanna's Animal Adventures	Nature Walk	Chatelaine & Company	Canadian Gardening	Martha Stewart Living	A Day in the Country	Home by Design	The Real Collector's Guide	Real Life		Chatelaine & Company

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

La BANDE QU

La BANDE Concours

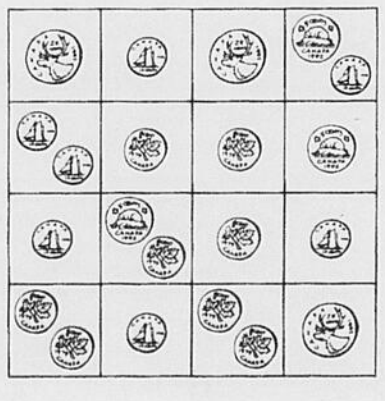
À surveiller dès la semaine prochaine

nombreux prix à gagner

La BANDE de jeux

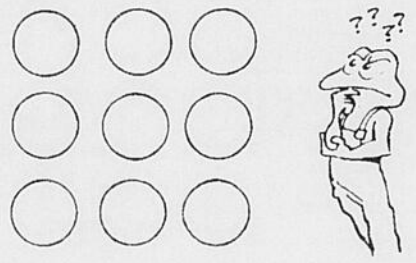
Le budget de Beppo

Beppo a disposé son argent de poche du mois dans la grille ci-dessous.
Il veut partager la grille en quatre parties de même forme et de même dimension. Dans chaque partie, il doit retrouver le même montant d'argent, soit 42 ¢. (C'est son budget hebdomadaire pour s'acheter dea mouches à grignoter!)



Neuf cercles, trois lignes

Voici neuf cercles. Tu dois les relier ensemble en faisant des lignes droites, mais sans lever ton crayon. Avec cinq lignes, comme ci-dessous, c'est facile. Es-tu capable de relier tous les cercles avec seulement quatre lignes droites? Et avec trois lignes? Essaie, c'est possible!



Voir réponse dans La bande des débrouillards

La BANDE Vidéo



LE PREMIER ENVOL

Int.: Jeff Daniels, Anna Paquin, Dana Delany
À 13 ans, la petite Amy découvre dans la ferme de son père un nid contenant des œufs d'oie abandonnés. Elle en prendra soin et deviendra en quelque sorte la maman des oisillons. Le développement des petits protégés d'Amy se déroule à merveille, jusqu'au jour où elle apprend qu'il est illégal d'élever des oies, à moins de leur couper les ailes. À l'aide d'un engin volant, Amy et son père leur apprendront à voler afin qu'elles puissent migrer à l'automne. Qui plus est, ils entreprendront le périple avec elles jusque dans le sud!
Durée: 107 minutes.

La BANDE musicale

N'évitez pas Évita!

Un des films les plus publicisés ces derniers mois a sans doute
ÉVITA d'ALAN PARKER (FAME, PINK FLOYD - THE WALL) me
en vedette JONATHAN PRYCE, ANTONIO BANDERAS et sur
MADONNA dans le rôle d'ÉVA PERON. La commande était gr
pour MADONNA puisqu'aucun film où elle a figuré n'a obtenu
succès égal à celui de sa carrière musicale. Alors, le mieux était d
de participer à une production musicale, ÉVITA. Mais comm
dernier succès d'un tel film remonte à 1978 avec GREASE, et
celui-ci n'était pas entièrement chanté comme ÉVITA...
Cette particularité est importante pusique le film ne peut-être
qu'en version originale anglaise. Donc, les grands penseurs du ci
québécois ne le présente qu'à Montréal depuis une semaine
Québec, depuis hier. En espérant qu'il réussira à traverser la rés
faunique des Laurentides sans pépins... Quoi qu'il en soit, la ba
sonore d'ÉVITA est savoureuse. Deux disques compacts,
chansons ou hymnes à l'amour, la pauvreté ou la compréhens
une merveilleuse dose de musique latine et de rythmes s
américains très bien harmonisés avec les voix sublimes d'ANTO
BANDERAS (il a quand même un accent qui lui donne une longu
d'avance), JONATHAN PRYCE et MADONNA, elle qui a travaill
justesse de sa voix pour bien faire transparaître la profondeur
sentiments de chaque pièce. Je vous conseille fortement de v
procurer la bande sonore d'ÉVITA, surtout si vous avez une mait
moyenne de la langue de Shakespeare et que vous avez l'intent
d'aller voir le film. Bien installé dans votre salon, vous pourrez v
familiariser avec les paroles et l'ambiance qui règne dans ÉVITA
une fois dans la salle de cinéma, vous pourrez apprécier pleinem
les images que l'on dit fabuleuses.
Cette chronique est une collaboration d'Archambault Musique
plus grande maison de musique et livres au Québec.
Envoyez-moi vos commentaires et suggestions par courrier à C
FM, 121, Racine Est, Chicoutimi, G7H 5G4, ou encore, par courr
électronique à martin.tremblay@devicom.com

Martin Tremblay

La BANDE sportive

Question:
Est-il vraiment nécessaire pour une femme de faire de l'activité physique pour se tenir en bonne forme?
Réponse: Oui.
Car depuis la mécanisation des appareils ménagers, le travail demande un peu moins d'efforts physiques, et la dépense d'énergie qui épuise tant votre corps s'avère être une fatigue nerveuse qui influence votre sommeil et votre état d'âme. Il en résulte que vous ressentez toutes sortes de malaises physiques qui vous amènent chez votre médecin. Donc faire de

l'activité
bien des
corps
bouger.
contraig
dégénèr
restant
votre v
avantage
banque-
des sy
circulato
Diminut
graisse
- Aug
résistanc
l'effort
Atténuat
menstru
bénéfiqu
grossess
et pend
Contribu
l'appétit
l'esthéti
Diminuti
vulnérab
que les
dans
situa
d'agress
Possi
d'adopte
comport
plus a
répondr
l'urg
physique
Jean Bor
Éduca
physique
Jean Bo
éducate

La BANDE animée

DESSINS ET TEXTES:
Frédéric Fournel 97



cjab 94,5 énergie

Palmarès

ers mois a sans doute été
OYD - THE WALL) mettant
O BANDERAS et surtout
a commande était grosse
lle a figuré n'a obtenu un
Alors, le mieux était donc
. ÉVITA. Mais comme le
78 avec GREASE, et que
mme ÉVITA...
e le film ne peut-être vu
grands penseurs du cinéma
depuis une semaine et à
ssira à traverser la réserve
uoi qu'il en soit, la bande
disques compacts, 31
eté ou la compréhension,
ne et de rythmes sud-
voix sublimes d'ANTONIO
ui lui donne une longueur
NNA, elle qui a travaillé la
araître la profondeur des
seille fortement de vous
t si vous avez une maîtrise
que vous avez l'intention
salon, vous pourrez vous
e qui règne dans ÉVITA et
rez apprécier pleinement

Archambault Musique, la
au Québec.
tions par courrier à CIAM
, ou encore, par courrier
h.com

PALMARÈS ANGLAIS

1. Don't speak (No Doubt).
2. To love you more (Céline Dion).
3. When you're gone (The Cranberries).
4. Black cloud rain (Corey Hart).
5. Wannabe (Spice Girls).
6. Kissing rain (Roch Voisine).
7. Just between you and me (DC Talk).
8. Trash (Suede).
9. Fly like an Eagle (Seal).
10. Where do you go (No Mercy).

PALMARES FRANÇAIS

1. Les derniers seront les premiers (Céline Dion).
2. Tous les bateaux font des vagues (Francine Raymond).
3. R'viens pas trop tard (Zébulon).
4. Usure des jours (Martine St-Clair),
5. Si c'était vrai (M.-D. Pelletier).
6. Les nouveaux héros (Luc de Larochelière).
7. Deux fois la même histoire (Éric Lapointe).
8. Boulevard des minuscules (Jeff Smallwood).
9. Lié par le sang (Bruno Pelletier).
10. Crier au loup deux fois (Pierre Bertrand).

Par la BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UN DC
Chaque soir du lundi au vendredi entre 17 h et 21 h samedi et dimanche entre midi et 18h pendant l'émission «Les demandes à...»

UNE COLLABORATION
ARCHAMBAULT
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

TIRAGE DE 4 VOLUMES
la courte échelle
+ TIRAGE D'UN DC
CHAQUE SAMEDI ENTRE 12 H ET 18 H

Ecoutez... cjab 94,5 énergie

l'activité physique peut régler bien des problèmes car notre corps est constitué pour bouger. Si nous le contraignons à l'inaction, il dégénère plus rapidement. En restant active tout au long de votre vie, vous ajoutez les avantages suivants à votre banque-santé: - Amélioration des systèmes respiratoire, circulatoire et musculatoire. - Diminution du pourcentage de graisse dans le poids corporel. - Augmentation de la résistance à la douleur et à l'effort quotidien soutenu. - Atténuation des douleurs menstruelles - Effets bénéfiques lors de la grossesse, de l'accouchement et pendant la ménaupose. - Contribution au contrôle de l'appétit. - Amélioration de l'esthétique personnelle. - Diminution de sentiments de vulnérabilité et d'insécurité que les femmes éprouvent dans des situations d'agression. - Possibilité d'adopter des comportements plus aptes à répondre à l'urgence physique.



Jean Bordeleau
Éducation physique

Jean Bordeleau
éducateur physique

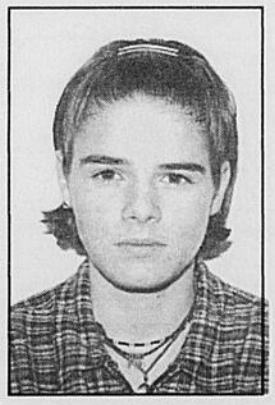
PRIX TRIMESTRIELS:

NOS GAGNANTES

NADINE BOUCHARD
652, Principale
Saint-Emond

membre #1497

Téléphone sans fil avec répondeur de Sanyo valeur de 250 $



JANIE GAUTHIER
2300, Belley
Jonquière

membre #2000

Patins à neige valeur de 370 $

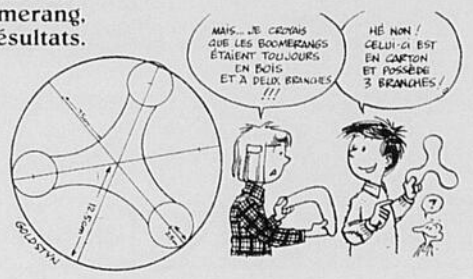


La BANDE des débrouillards

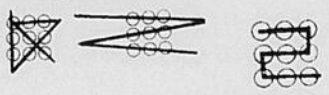
Le mini-boomerang

Tu as sans doute déjà vu à la télé ou dans un livre cete étrange arme appelée boomerang. Cette arme est associée à un pays, l'Australie (tout comme les kangourous), mais dans le passé elle a été aussi utilisée en Europe. On vient même de découvrir en Pologne le plus vieux boomerang: il aurait été utilisé il y a 25 000 ans!
Le boomerang a la propriété de revenir à son point de départ si on manque la cible visée. Cette caractéristique, qui est due à la forme de l'objet, le rend fort utile. C'est très intéressant de lancer un vrai boomerang... mais ce n'est pas facile! Et en plus, il est très difficile de s'en procurer dans un magasin.
Mais il y a moyen de faire soi-même un mini-boomerang, qui donne de bons résultats. Voici comment.

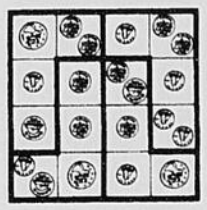
Dessine d'abord ton boomerang sur une feuille de carton fort. Inspire-toi du dessin ci-contre, ou reproduis-le tout simplement. Ton boomerang est en forme d'équerre, les angles sont bien arrondis, et une des branches de l'équerre est un peu plus longue que l'autre.
Installe ton mini-boomerang sur un objet incliné, puis fais-le s'envoler avec une chiquenaude, ou encore en le frappant avec un petit bâton.
As-tu réussi? Normalement, le boomerang devrait revenir vers son point de départ. Peut-être devras-tu fabriquer quelques boomerang avant d'en avoir un qui te donne satisfaction? Mais ne t'attends pas à ce que ton petit morceau de carton revienne exacterment à son point de départ!



Réponses:



Neuf cercles



Budget

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club!

C'EST
GRATUIT!

TU RECEVRAS:
- Ta carte de membre
- Ton autocollant



Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE
Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

339614





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Quasi-modo (8h15)	Aladdin (8h40)	Timon & Pumbaa (9h05)	Bouledo-gue Bazar	Marsu. (10h05) / Anim. (10h15)	Tiny Toons (10h40)	La Bande à Picsou	Vision mondiale	Cinéma / ADIEU MON HIVER (4) avec Joshua Murray, Gerard Parkes				Scully rencontre	En toute liberté	M'aimes-tu?	Ma maison	Génies en herbe	L'Arche de Noé	Branché	Passion plein air
CFRS	Les émissions débutent à 10h00.				Images du Québec	Bisou	Les deux font la loi	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Batman	Cinéma / LE DÉFI DE LASSIE (5) avec Edmund Gwenn, Donald Crisp			La Rébel-lion...	La Tournée du grand Duc		@ Arobas	Pub	Habitac-tion	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! Week-end (6h30)		Bibi et Geneviève		Sailor Moon	Pub	Télé-achats	Pub / Bugs...	Cinéma / LE MISSISSIPPI BRÛLE (4) avec Gene Hackman, Willem Dafoe					Cinéma / LE GRAND TIMIDE (5) avec Jeff Goldblum, Emma Thompson			Le Championnat des quilles		Vins et Fromages	Fleurs et Jardins
TQc		Activité physique et vieillissement	Pause musicale					Physiologie du vieillissement	Alles Gute		Introduction à la gérontologie		Finances	Montagne	Droit de parole		Les Moomins	Albert, le 5e mousquetaire	Les Misérables	...les dé-couvreurs

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 18 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Skippy	Épopée en Amérique		Québec plein écran		Samedi C / Vittorio Stororo		Cinéma / LA DOLCE VITA (1) avec Marcello Mastroianni, Anita Ekberg (21h37)				Les Maîtres du pain (23h34)	
CKRS	Le Téléjournal	Raison Passion	Jeux d'enfants	Mr. Bean	Hockey / Match des Étoiles						Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport (23h25)	Cinéma / LES MARMOTTES (5) (23h45)
CJPM	Le TVA	Cinéma / CLUB PARADISE (5) avec Robin Williams, Peter O'Toole				Gala du championnat canadien professionnel de patinage artistique				Le TVA / Sports	Loteries (23h14)	Cinéma / LE PRÉDATEUR (5) avec A. Schwarzenegger (23h27)	
CFRS	Les Simpson	Cinéma / L'AMOUR EN TROP (4) avec Albert Finney, Jill Clayburgh				Cinéma / UNE LUEUR DANS LA NUIT (4) avec Melanie Griffith, Michael Douglas					Box Office (23h21)	Le Grand Journal (23h51)	Arobas (00h21)
TV5	Portrait d'artistes	Culture Canada 1995	Journal FR2	Éclats de rire			Mes meilleurs amis (20h45)			Journal belge	Bon Week-end		Ça cartonne
CANAL D	Samedi de rire encore plus	Animalier	Le Goût du monde / Abruzzes, Campanie, Sardaigne		Olympia - Music-Hall		Momies (2/2)				Navarro		
RDI	Branché	Griffe	Le Monde ce soir	Le Journal du siècle	Grands Reportages / Les Avoirs juifs en Suisse et l'argent des morts		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Téléjournal	Le Point final (22h21)	Le Téléjournal	Griffe	Info-nuit
RDS	Golf (17h00)	Sports 30 Mag	La Ligue en questions	Coupe du Monde de ski alpin		Boxe / Riddick Bowe - Andrew Golota			Les Superstars WWF		Sports 30 Mag	Golf / Championnat Mastercard	
S.E.	Dr Schweitzer: un homme et sa passion (17h40)			Huck et le Roi de coeur (19h20)			Happy Gilmore			Fiction pulpeuse (22h35)			
CBJET	News	Busy Bodies	Wayne & Shuster in Black & White	Hockey / Match des Étoiles							Saturday Report	The Country Beat (23:15)	Cinéma / Return of the (00:15)
CFCF	Pulse	Hockey World	Star Trek: Voyager		Early Edition		F / X: The Series		Poltergeist: The Legacy		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / MALICE (5) avec A. Baldwin
WVNY	ABC News	Olympic Ski Challenge	Star Trek: Deep Space Nine		Cinéma / MONKEY TROUBLE (6) avec Thora Birch, Mimi Rogers				Relativity		Baywatch		Baywatch Nights
WCAX	News	CBS News	Entertainment this Week		Dr. Quinn, Medicine Woman		Early Edition		Walker Texas Ranger		News	Hercules	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Jeopardy!	Dark Skies		The Pretender		Profiler			Saturday Night Live (23h35)	
WCFE	New York Week in Review	Inside Albany	The Editors	McLaughlin Group	Fools & Horses	Thin Blue Line	Chef!	Blackadder	Murder Most Horrid	Jazz Voices / Bobby Floyd Trio		Cinéma / CONAN THE BARBARIAN (5) avec Arnold Schwarzenegger	
FOX	The Sentinel		Psi Factor		Hockey / Match des Étoiles						Mad TV		Cinéma / DECEIVED (4) avec G. Hawn
TSN	Golf Sr. PGA / Mastercard Championship (17h00)		NHL Saturday	NCAA Basketball / Virginie - Duke				Boxe / Daniel Zaragoza - Wayne McCullough			Sportsdesk		X Games... Revisited
TMN	Don Juan DeMarco (17h15)		Terminal Velocity			TMN Tonight (20h55)	Eye for an Eye				Object of Obsession		
DISC.	Wings Anthology		Discovery Connection	Power Play	Hunters of the Animal Kingdom		World of Wonder	Future Fantastic	Anatomy of Love		Discovery Connection	Power Play	Hunters of the Animal Kingdom
LIFE	Just Ask		Real Life		Cottage Life	Great Outdoorsman	National Geographic	Canadian Adventure Guide	Destination X	Outdoor Journal	Life's Special		Cottage Life

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 18 JANVIER

9h00

CANAL D — BLACK-OUT À NEW YORK **8276166** (5) (Blackout), Can. 1978. Drame policier de E. Matalon avec Jim Mitchum, Robert Carradine et Belinda J. Montgomery. - Quatre criminels évadés terrorisent les locataires d'un édifice à appartements. (1h30)

12h00

CKRS — ADIEU MON HIVER **76091** (4) (The Last Winter), Can. 1989. Drame poétique de A.K. Johnston avec Joshua Murray, Gerard Parkes et Wanda Cannon. - Un garçon de onze ans s'oppose à ce que son père, un fermier du Manitoba, aille travailler comme fonctionnaire dans la capitale. (2h)

CJPM -CFER — LE MISSISSIPPI BRULE **843012** (4) (Mississippi Burning), É.-U. 1988. Drame social de A. Parker avec Gene Hackman, Willem Dafoe et Frances McDormand. - Durant l'été 1964, dans une région rurale du Mississippi, deux agents du FBI sont chargés d'enquêter sur la disparition de trois activistes qui militaient en faveur des droits civiques. (2h30)

13h00

CFRS — LE DÉFI DE LASSIE **532789** (5) (Challenge to Lassie), É.-U. 1949. Comédie de R. Thorpe avec Edmund Gwenn, Donald Crisp et Geraldine Brooks. - Un chien dont le maître est décédé est menacé d'être tué par un policier. (1h30)

14h30

CJPM -CFER — LE GRAND TIMIDE **84532** (5) (The Tall Guy), G.-B. 1989. Comédie satirique de M. Smith avec Jeff Goldblum, Emma Thompson et Rowan Atkinson. - À la suite de son renvoi d'un théâtre, un acteur de second ordre voit sa carrière prendre un nouvel envol et ses amours s'embrouiller. (1h30)

18h30

CFRS — L'AMOUR EN TROP **256492** (4) (Rich in Love), É.-U. 1992. Chronique de B. Beresford avec Albert Finney, Jill Clayburgh et Kathryn Erbe. - Lorsque sa mère quitte le foyer familial sans crier gare, une adolescente s'efforce tant bien que mal de prendre en charge les affaires de la maison. (2h)

CJPM -CFER — CLUB PARADISE **266654** (5) É.-U. 1986. Comédie de H. Ramis avec Robin Williams, Peter O'Toole et Jimmy Cliff. - Un ex-pompier de Chicago s'installe dans une île des Caraïbes et transforme une boîte locale en club de vacances. (2h)

20h30

CFRS — UNE LUEUR DANS LA NUIT **655925** (4) (Shining Through), É.-U. 1992. Drame d'espionnage de D. Seltzer avec Melanie Griffith, Michael Douglas et Liam Neeson. - Une jeune employée des services secrets américains est envoyée en mission à Berlin pour espionner un dirigeant nazi. (3h)

21h37

TQc -CIVV — LA DOLCE VITA **9581789** (1) It. 1960. Étude de moeurs de F. Fellini avec Marcello Mastroianni, Anita Ekberg et Anouk Aimée. - Un journaliste est appelé à fréquenter les milieux les plus faisandés de Rome. (1h57)

23h27

CJPM -CFER — LE PRÉDATEUR **3601321** (5) É.-U. 1987. Science-fiction de J. McTiernan avec Arnold Schwarzenegger, Carl Weathers et Elpidia Carrillo. - Un commando qui s'est aventuré dans la jungle dans le but de libérer un sénateur enlevé par des guérilleros doit faire face à un extra-terrestre venu chasser sur notre planète. (2h)

23h45

CKRS — LES MARMOTTES **52358079** (5) Fr. 1993. Comédie de moeurs de E. Chouraqui avec Jean-Hugues Anglade, Jacqueline Bisset et Christine Boisson. - À Noël, une réunion de parents et d'amis dans une station de ski donne lieu à diverses intrigues sentimentales. (2h10 appr.)

CBJET — THE RETURN OF THE SCARLET PIMPERNEL **41165012** (4) G.-B. 1937. Aventures de H. Schwartz avec Barry K. Barnes, James Mason et Sophie Stewart. - Un policier français cherche à démasquer un aristocrate anglais qui, sous divers déguisements, sauve des gens condamnés à la guillotine. (2h15)

00h30

CANAL D — LES FÉLINS **2739567** (3) Fr. 1964. Comédie policière de R. Clément avec Alain Delon, Jane Fonda et Lola Albright. - Un jeune homme fuyant les sbires d'un gangster trouve refuge chez deux Américaines. (1h30)

01h00

CFRS — JOY **907277** (6) Fr. 1983. Drame de moeurs de S. Bergon avec Claudia Udy, Gérard Antoine Huart et Agnès Torrent. - Un mannequin de renom mène une vie luxueuse et volage jusqu'au jour où elle rencontre le grand amour. (2h)

TV5 — LUCAS **300722** (6) Fr. 1992. Drame social de N. Trintignant de Évelyne Bouix, Robinson Stévenin et Jean-Claude Brialy. - Un gamin dont la mère est en prison pour avoir volé un blouson est recueilli par un couple attachant. (1h30)

DIMANCHE 19 JANVIER

9h00

CANAL D — LA DAME DE SHANGHAI **8243838** (3) (The Lady from Shanghai), É.-U. 1947. Drame réalisé et interprété par Orson Welles avec Rita Hayworth et Everett Sloane. - Un marin irlandais rencontre une femme qui l'entraîne dans des aventures crapuleuses. (1h30)

13h00

CFRS — TROIS AMIGOS **68635** (4) (Three Amigos), É.-U. 1986. Comédie de J. Landis avec Steve Martin, Chevy Chase et Martin Short. - Pour se défendre contre des bandits, les habitants d'un village mexicain font appel à trois acteurs qui s'imaginent qu'on leur demande de donner un spectacle. (2h)

14h30

CJPM -CFER — SOUVENIRS D'AFRIQUE **490906** (3) (Out of Africa), É.-U. 1985. Drame sentimental de S. Pollack avec Meryl Streep, Robert Redford et Klaus Maria Brandauer. - En 1913, en Afrique, une riche Danoise, séparée de son mari, se met à cultiver du café et à sympathiser avec un chasseur anglais dont elle tombe amoureuse. (3h30)

16h00

TQc -CIVV — LE TRÉSOR DES MARÉCAGES **47180** (4) Hong. 1986. Dessins animés de A. Dargay. - Pour réparer son château dévasté par la guerre, un jeune noble recherche le trésor caché par un ancêtre. (1h30)

18h30

CJPM -CFER — TOM ET JERRY **37155** (4) (Tom and Jerry - The Movie), É.-U. 1992. Dessins animés de P. Roman. - Un chat et une souris viennent en aide à une fillette qui a maille à partir avec sa méchante tutrice. (1h30)

20h00

CJPM -CFER — TOP GUN **720155** (5) É.-U. 1986. Drame de T. Scott avec Tom Cruise, Kelly McGillis et Anthony Edwards. - Ayant fait montre de courage, un jeune pilote est envoyé dans une école où l'on forme l'élite de l'aviation navale américaine. (2h30)

21h00

CFRS — THELMA & LOUISE **659529** (3) É.-U. 1991. Drame policier de R. Scott avec Susan Sarandon, Geena Davis et Harvey Keitel. - Après avoir abattu un violeur dans un stationnement, une serveuse et une femme au foyer deviennent des fugitives qui s'enfoncent de plus en plus dans le crime. (2h30)

21h55

TQc -CIVV — LE PETIT PRINCE A DIT **53583451** (3) Fr. 1992. Drame psychologique de C. Pascal avec Richard Berry, Marie Kleiber et Anémone. - Une fillette atteinte d'une tumeur incurable au cerveau tente de rapprocher ses parents divorcés. (1h53)

23h00

CANAL D — L'EAU CHAUDE, L'EAU FRETTE **5725890** (4) Can. 1976. Comédie de moeurs de A. Forcier avec Jean Lapointe, Jean-Pierre Bergeron et Sophie Clément. - Dans un quartier populaire, pendant qu'on organise une fête pour l'usurier du coin, des adolescents complotent un assassinat. (1h35)

23h20

CKRS — UN THÉ AU SAHARA **32725093** (3) (The Sheltering Sky), G.-B. 1990. Drame psychologique de B. Bertolucci avec Debra Winger, John Malkovich et Campbell Scott. - Lors d'un voyage en Afrique du Nord, un couple new-yorkais traverse une grave crise conjugale. (2h25 appr.)

MOTS CROISÉS

NO 3405

HORIZONTALEMENT

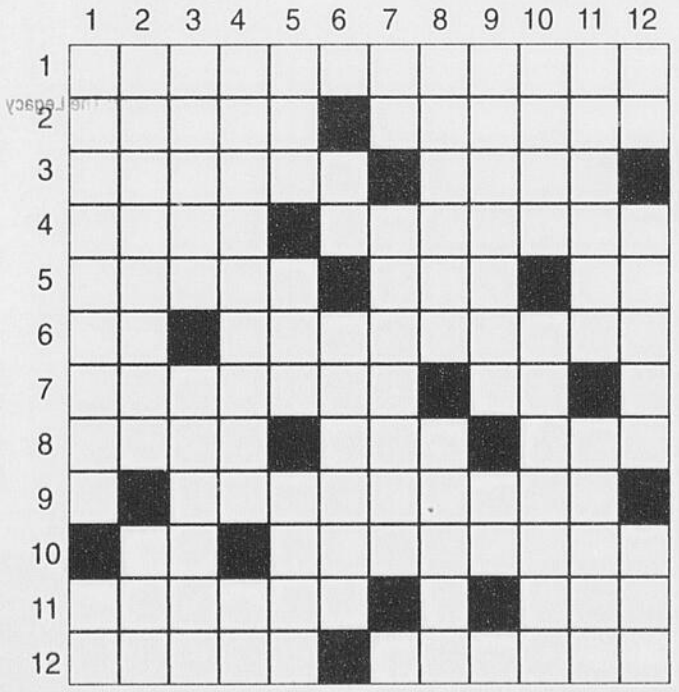
1 - Par hasard.
2 - Charançon - Éluder.
3 - Désaccoutumer quelqu'un d'une drogue - Aussi.
4 - Escarpement rocheux bordant une combe - Qui brûlent.
5 - Battement de la mesure d'un vers, dans la poésie antique - Liquide incolore - Ruisseau.
6 - Non habillé - Qui ont l'esprit pratique.
7 - C'est un jeu originaire d'Espagne - Erbium.
8 - Un arbre - Qui a la forme d'un oeuf - Canton suisse.
9 - Dépendance envers une drogue.
10 - Indium - Vagabondèrent.
11 - Croissants pour émonder les arbres - Mammifère équidé.
12 - Petites baies peu profondes - Désappointées.

VERTICALEMENT

1 - Qui exerce un vif attrait - Convient.
2 - Couvercle du sporogone des mousses - C'est un atome.
3 - Élément d'assemblage de pièces plates - Planète.
4 - Tenaillées - Germanium.
5 - La première page d'un journal - Une manche, au tennis - Ch.-l. de c. de l'Orne.
6 - Radium - L'ensemble de la parure d'une femme.
7 - Double règle - Mettre en valeur, en relief.
8 - Enlevai de la matière à un objet - Coupe la cime d'un arbre.
9 - D'apparence misérable (f.) - Cité antique.
10 - V. de Grande-Bretagne sur la Tamise - Il fut déjà Premier ministre du Canada.
11 - Qui n'est ni acide ni basique - Caribou.
12 - Tour - C'est un mets japonais - Adj. poss.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3404

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	R	A	S	M	E	■	S	A	P	A
2	E	G	E	R	I	E	■	R	E	C	U	S
3	N	U	M	E	N	T	■	E	V	E	N	T
4	T	E	E	■	I	T	A	M	I	■	I	R
5	I	R	R	I	T	A	■	B	R	A	S	E
6	O	R	E	■	E	N	T	A	■	V	■	E
7	N	I	■	B	■	T	A	R	A	I	T	■
8	N	E	F	L	E	■	P	R	E	S	S	E
9	E	■	R	E	C	R	E	E	R	■	E	T
10	R	B	■	T	U	E	E	■	E	N	T	E
11	A	I	E	■	R	A	S	A	■	O	S	T
12	I	S	R	A	E	L	■	A	L	M	E	E



HOROSCOPE

SAMEDI, LE 18 JANVIER 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous évoluerez avec la plus grande diplomatie. Vous serez moins démonstratif malgré les douces attentions et caresses de l'être aimé. Vous aurez la ferme intention de vérifier l'authenticité des sentiments que l'on vous témoigne. Vous manisfesterez de l'ardeur et de l'audace dans l'accomplissement de vos fonctions afin de vous assurer le maximum de rendement.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Les influences stellaires laissent présager une surabondance d'activités sur le plan professionnel. Vous pouvez vous permettre de régler des situations problématiques en utilisant des moyens légaux. Vous serez d'un naturel entreprenant, ce qui vous incitera à l'action et vous aidera à réaliser vos plans. Prenez un soin particulier au moindre signe de constipation.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
On vous verra utiliser des méthodes sournoises et astucieuses afin d'amadouer des gens pouvant nuire à votre ascension professionnelle. Vous devrez agir avec diplomatie et circonspection tout en évitant de contrecarrer les opinions d'autrui. Vous aurez à ménager vos forces physiques en conservant un juste équilibre dans vos activités quotidiennes.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous vivrez avec un désir de plaire et de charmer tous ceux qui vous côtoient. On vous verra dégager des sentiments réfléchis et raisonnés d'une manière bienveillante et courtoise recherchant de cette façon la compréhension et l'appui moral des gens de votre entourage. Les astres auront une influence avantageuse sur le secteur de votre santé.

Lion: du 23 juillet au 23 août
C'est un jour propice aux dialogues avec l'être aimé, vous permettant de déballer de cette manière vos plus profonds sentiments. Vous bénéficiez d'un climat propice à des relations intimes vécues dans une atmosphère très romantique. C'est un jour idéal pour vos loisirs extérieurs, vos sorties mondaines et pour recevoir des amis à votre domicile en exploitant vos talents d'hôte inégalés.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous pouvez en guise de reconnaissance témoigner à votre partenaire votre amour et profiter de certaines occasions pour lui rendre gracieusement service. Cette journée souligne l'importance de rester consciencieusement fidèle à toutes vos obligations. Vous évoluerez dans un climat d'harmonie et de détente. Connaissant votre nature affriolante lorsqu'il s'agit d'entamer des mets délicieux, vous aurez à surveiller votre consommation alimentaire.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous recevez des astres une influence bénéfique, ce qui permet d'envisager des projets d'avenir avec la personne courtisée. Ce n'est qu'avec ténacité et perspicacité au travail que vous serez en mesure de combler les exigences de votre métier. Ce jour permet aux intellectuels d'entrevoir un cycle d'études afin d'améliorer leur situation sociale.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vos amours vous prédisposent à la critique facile pour les moindres bévues des gens de votre entourage, vous aurez à accepter paisiblement les faiblesses de l'être aimé même si celles-ci semblent vous offenser. Afin d'évoluer dans un climat d'harmonie, montrez-vous diplomate et moins exigeant. Vous serez remarqué par votre compétence et votre acharnement dans l'accomplissement de vos fonctions.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous manifesterez un grand besoin d'amour, de tendresse et d'affection de la part de l'être aimé. Pour combler votre bonheur, le conjoint devra répondre chaleureusement à tous vos désirs. Connaissant votre nature persévérante et tenace, vous prendrez les moyens adéquats pour rétablir favorablement votre situation. Au travail, celui qui rit toujours trompe souvent.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
L'être aimé formulera le désir de modifier vos activités habituelles en vous suggérant différents loisirs. Ce tournant nouveau saura sûrement vous plaire et reserrer vos liens affectifs. On vous verra vivre avec des intentions positives et énergiques parsemées de périodes d'instabilité et d'inquiétude quant à savoir si vous devez abandonner une tâche dans vos occupations.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous traversez un climat de haute sensibilité où il vous faudra des nerfs à toute épreuve. Cependant, malgré cette ambiance incertaine, vous aurez l'appui et l'accord de personnes qualifiées pour réaliser tous vos projets. Votre charme sera inégalé, vous permettant d'attirer les faveurs du sexe opposé. Vous serez très en demande car vous représentez tout un défi!

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous devrez cultiver les vertus de patience et persévérance ainsi qu'un parfait contrôle de vos émotions en plus de savoir être rusé et averti vis-à-vis de certaines gens de votre entourage. Le plan conjugal se prête à l'analyse de vos sentiments afin de réajuster vos conditions de vie amoureuse. Vous aurez à mêler l'utile à l'agréable lors de l'accomplissement de vos diverses occupations.

MOT MYSTÈRE

NO 2453

5 LETTRES — LE MOT CLÉ: PLUIES

abat	débâcle	force	menace	soleil
aide	dégât	fort		sombre
attente	degré	froid	pébroc	
averse	déluge		pépin	tempéra-
	dépit	gadoue	pleuvoir	ture
beau	doux	grain	pluie	tombe
boue	drache		pluvial	torrentiel
	drame	inondé		trempé
calmé	durée		ravenala	
ciel		jardin		vase
climat	fin		saison	
crachin	fleuve	lavé	saucée	
crue	flotte		saute	
	fonte	marée	sérac	

Solution du problème précédent: parasite

E	T	N	O	F	E	V	U	E	L	F	O	R	C	E
R	C	E	R	B	S	H	L	A	U	I	F	O	N	R
G	I	O	M	E	L	C	C	B	E	O	E	I	I	B
E	I	O	R	P	A	E	L	A	R	P	D	L	F	M
D	T	A	V	B	E	R	I	T	R	R	M	A	O	O
N	C	T	E	U	E	R	M	T	A	D	V	E	G	S
O	T	D	O	G	E	P	A	J	N	E	C	R	R	E
N	E	I	U	L	P	L	T	T	R	E	A	R	E	T
I	I	L	P	E	F	U	P	S	U	I	R	R	U	N
E	E	H	P	E	A	V	E	A	N	R	U	R	N	E
D	M	I	C	M	D	I	X	U	O	D	E	L	O	T
R	N	L	A	A	E	A	E	C	U	A	E	B	S	T
A	G	R	A	V	R	L	D	E	E	I	O	G	I	A
M	E	N	A	C	E	C	I	E	C	U	E	S	A	V
E	A	L	A	N	E	V	A	R	E	T	U	A	S	T

Enfin ouverte au tourisme international

La Syrie se tourne vers l'avenir

Pour entrer en Syrie, il faut montrer «patte blanche». Le responsable d'un groupe doit avoir en mains huit copies de la liste des passagers contenant tous les renseignements apparaissant au passeport. Cet indispensable document doit être valable encore au moins six mois après la date du retour au Canada, ce qui est le cas pour la plupart des pays visités. Aucun tampon d'Israël ne doit apparaître sur le passeport... chacun sait que ces deux pays n'entretiennent pas de relations diplomatiques, c'est le moins qu'on puisse dire. Et c'est bien dommage car ils sont à jamais liés par leur passé. L'ancienne Palestine de la Bible ne faisait pas de telles distinctions.



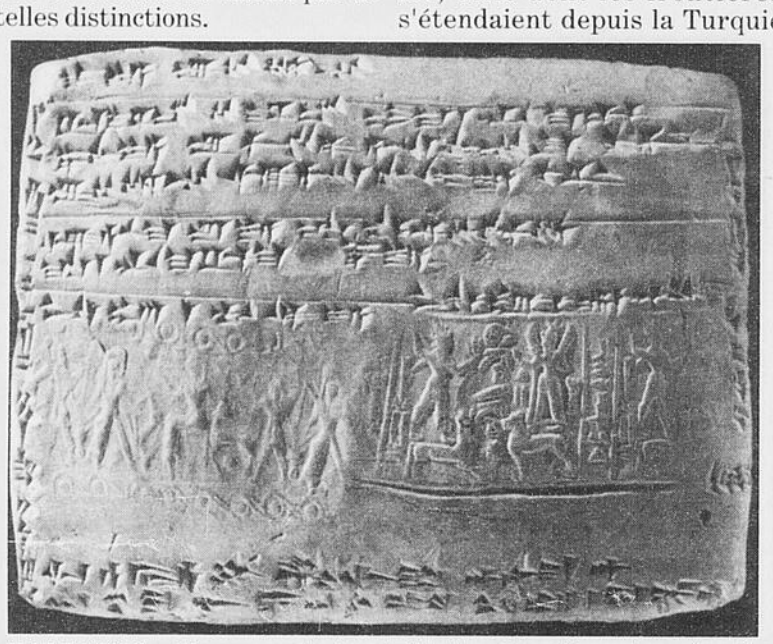
MADELEINE GAGNON

Damas qu'on a découvert un crâne datant de plus de cinq cent milles ans, le premier homme dit-on, et une telle information donne le ton sur ce qui nous attend dans ce pays de tous les commencements.

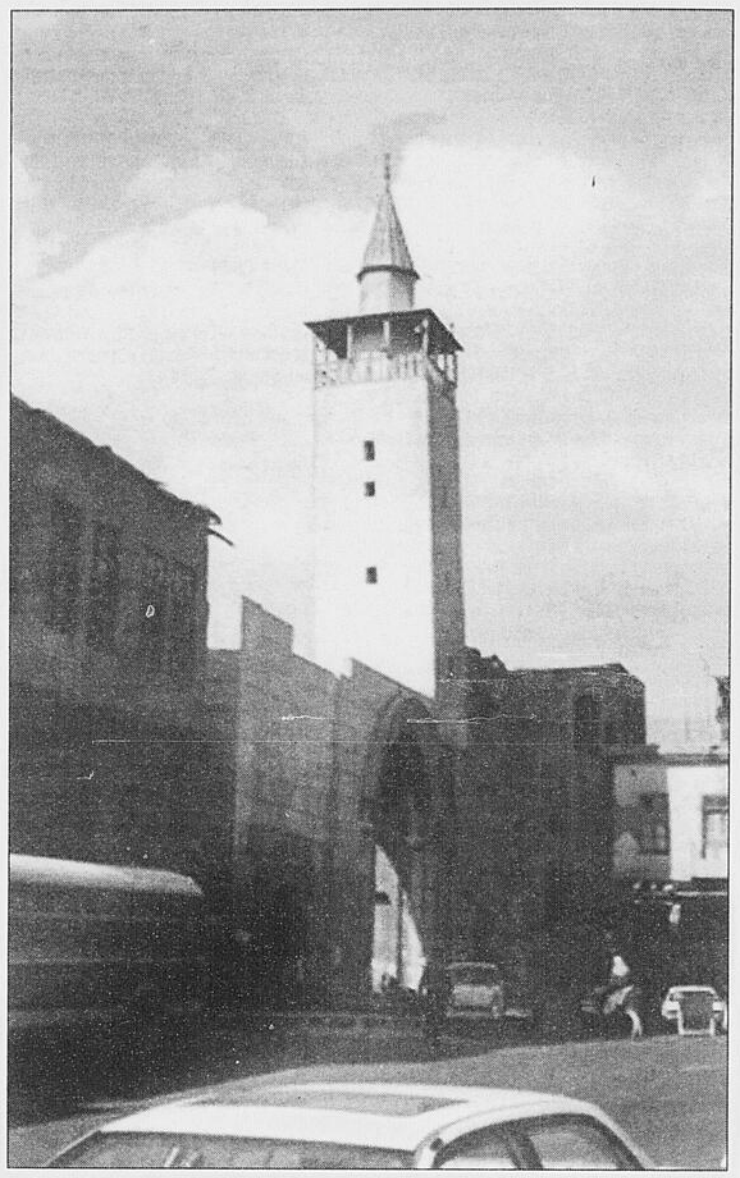
«Chaque homme doit connaître deux pays, dit l'adage, le sien et la Syrie», foyer de la culture. Cela vous paraît prétentieux? Comment un si petit pays peut-il se prêter une telle importance?

C'est que la vraie Syrie, ce n'est pas celle enfermée dans son carcan territorial d'après 1918 alors qu'elle fut considérablement réduite; c'est de la grande Syrie qu'il faut parler, celle dont les frontières s'étendaient depuis la Turquie actuelle jusqu'à l'Égypte. Le Syrien a conservé de cette époque une mémoire bien vivante et une grande nostalgie. Qui l'en blâmerait? La Mésopotamie, le Tigre et le grand barrage de l'Euphrate, le croissant fertile du nord du pays, l'Oronte à l'ouest sont des réalités qui relient le présent au passé. C'est à la grande Syrie que nous devons l'origine de l'écriture cunéiforme que nous utilisons aujourd'hui et qui remonte au deuxième millénaire avant Jésus-Christ. Le site d'Ugarit, découvert par des archéologues français en 1929, a révélé des trésors de civilisation enfouis par le temps dont la plus grande bibliothèque de l'antiquité avec celle de Ninive. Les livres d'alors, c'était des inscriptions sur des tablettes d'argile. Nous en voyons des exemples éloquents aux musées de Damas et d'Alep; d'autres tablettes furent ainsi mises au jour à Ebla, et Mari sur les frontières actuelles de l'Irak. On évalue à pas moins de trois milles sites archéologiques déjà explorés en Syrie lesquels témoignent d'une riche culture depuis des temps immémoriaux. Il en reste encore le double dans les profondeurs de la terre - un paradis pour les chercheurs.

La Syrie d'aujourd'hui compte plus de treize millions d'habitants, une famille moyenne a 6,4 enfants et la moitié de sa population a moins de 15 ans. Un peuple qui a une longue mémoire oui, mais qui est résolument tourné vers l'avenir. Dès la première journée, l'idée plutôt négative qu'on se faisait de ce pays s'évanouit, et fait place à une curiosité admirative.



TABLETTE - Un exemple des tablettes d'argile retrouvées à Ebla.



HÉRITAGE - L'entrée à Damas annonce déjà un riche héritage culturel.
(Photo Madeleine Gagnon)

C'est par la frontière de Jordanie que nous entrons en Syrie, enfin ouverte au tourisme international. Il faut alors laisser le car jordanien et changer pour l'autocar syrien. Le guide nous attend et sur le ton de l'accueil, nous comprenons tout de suite qu'il aura parfois un double langage, et pour ménager les règlements, et pour respecter le simple bon sens. Ainsi, il nous prévient qu'il faut déclarer nos appareils photos et que la vidéo n'est pas autorisée; du même souffle, il ajoute «je crois deviner que vous n'avez pas d'appareil vidéo». Personne ne répond, et c'est bien ce qu'il voulait entendre; cela rappelle vaguement les bonnes vieilles méthodes de l'ère soviétique. Plus tard, en cours de route, les zones militaires seront appelées ironiquement des «camps bédouins». Inutile d'ajouter qu'il est interdit de prendre des clichés de cette sorte de «camps» portant radar.

Damas, la capitale, est à quelques kilomètres de la frontière. Nous traversons d'abord des plaines à blé qui donnent une image de prospérité; c'est le grenier du pays et ce qui manque est comblé par des achats de blé canadien. C'est dans cette plaine aux environs de la ville-frontière de

Groupe TUNISIE et MAROC

Départ de la région
1er avril – 17 jours
2044$ par pers.

VOTRE PRIX COMPREND:
- Vol Bagotville-Montréal-Bagotville
- Vol aller et retour avec Royal Air Maroc
- Autocar privé de Rêvatours et services d'un guide unilingue francophone en Tunisie et au Maroc
- Le circuit de 12 nuits et le séjour en hôtels de 4 étoiles à l'exception de 2 nuitées en 3 étoiles
- Le séjour à Hammamet à l'Hôtel Abou Nawas
- 30 repas: 15 petits déjeuners et 15 soupers
- Les visites et frais d'entrée
- Les taxes et frais de services

* Le groupe sera accompagné si 20 passagers.

SOIRÉE D'INFORMATION
Le 28 janvier à 19 h, Hôtel Le Montagnais
Confirmez votre présence au 543-0277
BIENVENUE À TOUS!

En collaboration avec:
rêvaTours

Voyages Gilbert ltée
399, RACINE EST, CHICOUTIMI
543-0277
voyagegilbert@cybernaute.com
PERMIS DU QUÉBEC 341001

Ixtapa 20 février et 6 mars
2 semaines Hôtel Presidente 4*
Tout compris **1749$** Occ. double
Acc. 20 février: Réjean Delisle
6 mars: Nicole Hardy
Départ de la région

GROUPE DE GOLF 3 avril, 10 jours
Départ de Bagotville **1379$** OCC. QUAD.
Comprend: Avion, voiture, condo, golf, taxes,
Accompagnateur: Pierre Chrétien
Réservez-tôt. Ne soyez pas déçu.
PLACES LIMITÉES

COLOMBIE
Carthagène 15 mars 1997
Hôtel Décameron en supérieur
1499$ Occ. double
TOUT INCLUS
Autocar, 3 repas, boisson, collation,
Accompagnateurs: Nicole et Gerry Gravel
PLACES LIMITÉES
DÉPART DE LA RÉGION

Santa Marta du 3 au 17 mars 1997
Hôtel Gran Galeon Decameron
SPÉCIAL RELÂCHE
* Départ de Bagotville en avion
1489$ TOUT INCLUS occ. double
Acc. Marthe Coulombe, 548-8134
* Spécial sans transport de la région:
1 sem. **959$** 2 sem. **1299$** /double
Enfants moins de 12 ans
819$** **939$

MEXIQUE
Acapulco 6 février
2 semaines Hôtel Calinda
1299$ TOUT INCLUS Occ. double
DÉPART DE LA RÉGION
Accompagnateurs:
Micheline Potvin 549-0568
Gilbert Tremblay 549-1031

Possibilité de jumelage pour personnes seules

Voyages SAGUENAY INC.
détenteur d'un permis du Québec
JONQUIÈRE 542-3595 3711, boul. Harvey
CHICOUTIMI 696-3121 Place du Saguenay
340500

Des avantages certains

Retraite partielle aux États-Unis

Chaque année, plusieurs milliers de retraités migrent vers le sud, et deviennent des «résidents des États-Unis aux fins de l'impôt».

Alors, si vous avez pris votre retraite récemment et que vous songez à vivre en Floride 5 mois sur 12, vous devez considérer cette possibilité avec attention.

Il y a certainement des avantages fiscaux liés au statut de résident des États-Unis (statut qui ne touche que votre situation fiscale et ne vous oblige pas à sacrifier votre citoyenneté canadienne). Mais, bien entendu, il faut déduire de ces économies fiscales d'autres dépenses, comme les primes d'assurance-maladie, qui sont élevées.

La différence entre les économies fiscales et les primes d'assurance-maladie est toutefois bien inférieure à ce qu'elle était par le passé, puisque vous devez payer l'assurance-maladie au prorata de la durée de votre séjour aux États-Unis, que vous soyez résident des États-Unis aux fins de l'impôt ou non. Si, par exemple, vous vivez aux États-Unis six mois par année, vous payez déjà 50% des primes d'assurance-maladie que vous auriez à payer en tant que résident permanent.

Mettons que les primes se chiffrent à 4000 $ par an, cela signifie que vous payez sans doute au moins 2000 $ pour six mois, ce qui n'est pas rare. Et, même si vous ne passez que la moitié de l'année au Canada, vous devez néanmoins payer l'assurance-maladie pour la période où vous êtes à l'extérieur du pays.

Quoi qu'il en soit, le coût annuel de l'assurance-maladie peut s'avérer considérablement inférieur aux économies fiscales.

Par exemple, les taux d'imposition applicables aux personnes résidant en Floride (couple marié qui soumet une déclaration conjointe) sont les suivants : 15 % sur la première tranche de 35 800 $ de revenu net; 28% sur la tranche suivante de 50 700 $; et 31% sur tout revenu excédant 86 500 $. Et il n'y a pas d'impôt de l'État en Floride.

Des déductions

De plus, les lois fiscales américaines autorisent plusieurs déductions dans le calcul du revenu net, qui ne sont pas accordées au Canada (déduction de l'intérêt sur une hypothèque et de l'impôt foncier par exemple). Ces déductions diminuent encore davantage l'impôt que vous devez payer.

Comparez ces taux au taux d'imposition de 53% en vigueur au Canada, qui ne cesse d'augmenter. Le statut fiscal de résident des États-Unis vous permet de pouvoir rester aussi longtemps qu'il vous plaira aux États-Unis, où le coût de la vie est moindre qu'au Canada.

Selon les circonstances, vous pouvez organiser votre situation financière de façon que certains de vos revenus de placement soient entièrement libres d'impôt aux États-Unis. Si vous devenez effectivement résident des États-Unis aux fins de l'impôt, prenez garde de ne pas passer trop de temps au Canada, car vous serez considéré comme résident canadien si vous passez plus de 183 jours ici.

Il est prudent de vous en remettre à un professionnel qui réglera tous les détails à votre place.



EN FLORIDE - Des milliers de retraités vivent une partie de l'année aux États-Unis et obtiennent ainsi des avantages fiscaux non négligeables.

NOS GROUPES 1996 - 1997

EN EXCLUSIVITÉ

«Transport nolisé» de la région pour les départs de Québec (À partir du 6 février jusqu'à la fin mars)

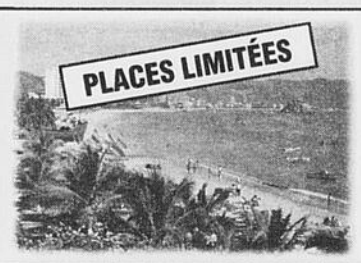
MEXIQUE: • Acapulco • Puerto Vallarta • Ixtapa

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE: • Santo Domingo • Punta Cana • Puerto Plata

CUBA: • Varadero • Guardalavaca * Cayo Coco

MEXIQUE

ACAPULCO: de Québec
Du 20 février au 20 mars 1997: 5 départs
Hôtel Maralisa.
Petits déjeuners américains inclus.
Taxes incluses.
1079$ Hôtel directement sur la plage occ. double / 2 semaines
* Autocar de la région en sus



PUERTO VALLARTA: de Québec
Du 21 février au 14 mars 1997: 4 départs
Hôtel Casa Grande Moranda (rénové).
1379$ TOUT INCLUS Hôtel directement sur la plage occ. double / 2 semaines
* Autocar de la région en sus



Rosanne Simard accompagnatrice du 14 mars Mistassini 276-5766

FORFAIT SKI ALPES VAL THORENS
DÉPART 14 MARS 1997 - 1 SEMAINE
1487 $ Avion, transferts, studio
2287 $ Avion, transferts, hôtel 2 repas par jour, remontées
Accompagnateur Michel Barrette



TUNISIE
Forfait 15 jours
Séjour combiné Tozeur/Hammamet
Départ le 18 mars - Retour le 2 avril 1997
1859$
+ 65 $ taxes par personne en occupation double
Départ accompagné

SANTO DOMINGO
Départ 30 mars, 2 semaines
METRO HÔTEL & MARINA
Hôtel directement sur la plage
Tout inclus 1399$ Occ. double
* Autocar de la région en sus



Suzanne Girard accompagnatrice

DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Voyages MADELEINE GAGNON inc.
367, Racine Est, Chicoutimi - 696-1818
1-888-976-1818

VOYAGES PARADIS
3691, boul. Harvey, Jonquière, 547-6645
1-800-475-6645

VOYAGES MICHEL BARRETTE enr.
100, rue Saint-Joseph Alma, 668-3078
1-800-263-3078

340433

32 °C
(31° avec le facteur vent)

Il existe un endroit où le «facteur vent» n'a pas de sens que pour ceux qui font de la planche à voile. Un endroit où les prévisions météo sont toujours les mêmes et où le soleil ne se cache que pour la nuit. Un endroit où la brise est toujours douce, le temps toujours beau et le ciel éternellement bleu. Dans ce coin magique où la caresse du soleil et les plaisirs de la plage durent toute la journée, vous aurez tout le temps de souffler et d'oublier les températures de l'hiver. Parce que ce paradis s'appelle le Club Med!



PUNTA CANA
République Dominicaine
Les familles avec des enfants sont tout spécialement invitées à venir se détendre et vivre une expérience tropicale dans ce village exotique à l'ombre d'une palmeraie le long d'une plage de sable blanc.
LES ENFANTS, C'EST GRATUIT 1529$
Départs les dimanche - 26 jan. - 9 fév. 1 semaine

CARTE ATOUT
ÉPARGNEZ JUSQU'À 556 $ PAR PERSONNE
Une façon fabuleuse de vous faire économiser de l'argent sur vos vacances en nous laissant tout simplement vous proposer la destination. Vous n'avez qu'à choisir la semaine où vous voulez partir. Appelez ensuite votre agent de voyages pour obtenir tous les renseignements.
1 semaine 1199$
Départs - 25 jan. - 8 fév.
1299 $ pour les départs des 1er et 8 février

IXTAPA
Mexique
La famille, y compris le bébé, sera particulièrement charmée par ce magnifique village composé d'haciendas typiques et situé sur la côte Pacifique du Mexique.
LES ENFANTS, C'EST GRATUIT 1 semaine 1699$
Départs les dimanche - 26 jan. - 9 fév.

Départs de Montréal. Avec le forfait Carte Atout, les départs se font les vendredis, samedis ou dimanches. Votre forfait vacances Club Med comprend: vol aller-retour, une chambre au village, 3 repas exquis par jour avec bière et vin à volonté midi et soir, une vaste gamme de sports et d'activités de même qu'une grande variété de spectacles et de divertissements tous les soirs. Tous les prix sont par personne, en dollars canadiens, en occupation double, chambre standard. Le nombre de place est limité et est sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Pour les conditions et restrictions applicables aux tarifs et dates, de même que pour de l'information sur l'assurance voyage, consultez la brochure Club Med «Trident» Hiver/Printemps 1996-1997. D'autres restrictions peuvent être en vigueur. Ne comprend pas les frais d'adhésion. Ajustement de coût du carburant: Punta Cana 14 $. Taxes d'aéroport incluses. N° d'enregistrement 04171211. Permis du Québec.

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
PERMIS DU QUÉBEC

Notre agence est ouverte à tous
Complexe Tanguay - Chicoutimi - 545-4060
1150, boul. du Jardin - Saint-Félicien - 679-8242

Club Med® La vie. Et rien d'autre.

340437

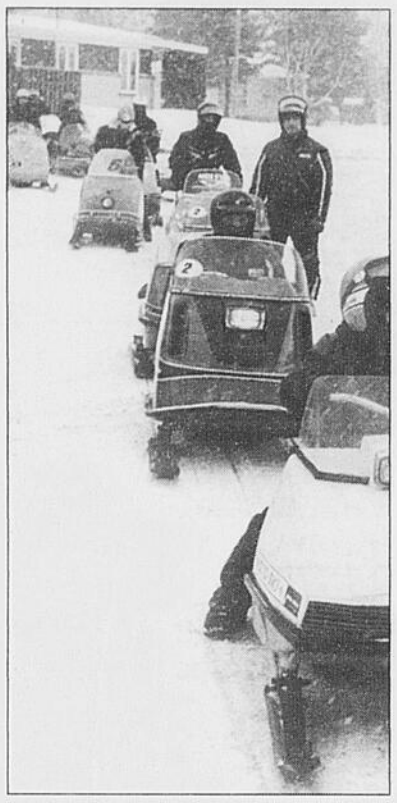
Pour vendre votre maison
LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832
QUOTIDIEN
310776

Les amateurs de motoneige jubilent

ROUYN-NORANDA (PC) - Le dîner terminé, à l'Auberge du lac Faillon, tout le monde se réunit autour du bar, devant le grand feu de bois. Le temps de relaxer et de digérer. La pièce est vaste et comporte deux grands secteurs: un coin causette avec sofas et causeuses confortables, un coin service avec tables et chaises droites.

On est au beau milieu d'une randonnée en motoneige de cinq jours, et de plus de 1000 kilomètres, en Abitibi-Témiscamingue.

L'Auberge du lac Faillon est située à une cinquantaine de kilomètres à l'est de Senneterre et à 108 kilomètres d'Amos. Senneterre ainsi nommée pour rendre hommage à un officier de l'armée de Montcalm ayant appartenu au régiment du Languedoc et ayant participé à la bataille de Sainte-Foy en 1760. Dehors, la nuit est tombée depuis longtemps, et le mercure aussi. On parle de -20 degrés Celsius.



MOTONEIGE - En forêt ou en ville, la motoneige est une activité populaire.
(Photothèque Le Quotidien)

En cette fin du mois de février 1996, alors que la plupart des autres régions du Québec, sauf peut-être celle de Chaudière-Appalaches, crient famine de neige, frappées qu'elles ont été les unes après les autres par des pluies et des redoux répétés, l'Abitibi-Témiscamingue a été épargnée. La bonne nouvelle s'est rapidement répandue et les amateurs de motoneige, frustrés par les conditions météo et les conditions des sentiers dans les pays d'en-bas, ont changé leurs plans et affluent en grand nombre dans les pays d'en-haut. Justement, ce soir-là, l'Auberge du lac Faillon affiche complet.

La petite soirée improvisée ne se prolonge pas trop longtemps. Quelques membres de l'assistance, sans trop se faire prier, apportent leur contribution et prennent le relais de notre travailleur forestier. Mais au fur et à mesure que l'heure avance, le nombre de combattants diminue. La fatigue de la journée fait de plus en plus de victimes. Sur le coup de 22h, on commence déjà à se retirer. A 22h30, la place est presque vide et, une demi-heure plus tard, un silence règne partout dans l'établissement. Les motoneigistes sont, dans l'ensemble, des couche-tôt. Parce qu'ils sont, par les forces des choses, des lève-tôt.

Le lendemain matin, aux alentours de 7h, la plupart des clients, aussi bien ceux qui couchent à l'auberge que ceux qui sont hébergés dans les chalets construits autour, sont debout et se présentent à la salle à manger pour le petit déjeuner. Dès 8h, plusieurs, bravant le froid presque sibérien, font vrombir leurs engins, vérifient les niveaux d'huile et procèdent aux derniers préparatifs avant de se lancer dans une nouvelle course à travers la «blanche féérie de l'hiver».

L'itinéraire prévoit un déplacement de 200 kilomètres, avec point de chute à Amos et escale à la station de ski Mont-Vidéo, près de Barraute. La majorité des sentiers ont été damés, la neige est abondante et, dans les environs du mont Vidéo, les conditions sont à leur meilleur.

Accueillis par le directeur de la station de ski, on fait, après le lunch, une rapide visite au sommet de la montagne d'une centaine de mètres, d'où l'on a une vue panoramique sur l'ensemble de la région.

Le lendemain matin, les motoneigistes prennent la direction de Rouyn-Noranda, avec crochet à Sainte-Germaine-Boulé (pour le Rouet géant à demi-enterré sous la neige). Puis c'est l'arrivée à Duparquet, d'où des volontaires ramèneront les motoneiges à Béarn, leur point de départ, à environ 110 kilomètres au sud-sud-ouest de Rouyn-Noranda.

Après un peu de tourisme à Rouyn-Noranda, c'est le temps du retour à la maison et à l'enfer de la grande-ville, par avion.

Une randonnée en motoneige organisée par l'Association touristique régionale de l'Abitibi-Témiscamingue. De quoi vous mettre dans une bulle, à l'abri du monde et des soucis quotidiens, pendant cinq jours.

HÔTEL RAMADA
MONTRÉAL - LONGUEUIL
QUÉBEC - CENTRE-VILLE
59,95$*
FORFAIT «Bed & Breakfast»
Occupation simple ou double, tarif par chambre, par jour, plus taxes. Valide jusqu'au 30 avril 1997 selon disponibilité.
*Incluant 2 petits-déjeuners Continentals
RÉSERVEZ MAINTENANT
1-800-2-RAMADA
340004

Carnet Voyages
MADELEINE GAGNON
L'ESPAGNE
19 février au 19 mars: EN STUDIO - 29 jrs: 1689 $
19 février au 19 avril: EN STUDIO - 60 jrs: 2385 $
19 mars au 19 avril: EN STUDIO - 32 jrs: 1769 $
Avec: Sylvie Lessard: 549-0149 / Suzanne Roussin: 543-2598
2 au 10 mars: LONDRES ET PARIS
LONDRES - 4 nuits au PLAZA ON HYDE PARK et 3 nuits à PARIS à la RÉSIDENCE MONCEAU. Prix à partir de: 1729 $
Avec: Madeleine Gagnon. Départ garanti.
PRIX EN OCC. DOUBLE, TAXES ET DÉPART DU SAGUENAY
OUVERTURE DE NOS BUREAUX
Lundi au mercredi: 8 h 30 à 17 h 15
Jeudi - Vendredi de 8 h 30 à 20 h – Samedi de 10 h à 15 h
NOUS OFFRONS TOUS LES SERVICES DE LA CARTE ET DES CHÈQUES AMERICAN EXPRESS - SANS FRAIS
Voyages MADELEINE GAGNON INC.
AMERICAN EXPRESS
367, Racine Est, Chicoutimi
Tél.: 696-1818 • Fax: 696-3394
LIGNE WATT: 1-888-976-1818
PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315
340415

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI.
NAVIGUEZ. PAYEZ PLUS TARD.
AUCUN DÉPÔT. AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT. AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE RETOUR.†
...ET PROFITEZ D'UNE REMISE DE 150 $
Pour notre supplément spécial sur les croisières, visitez l'agence de voyages Sears la plus près de chez vous !
Les navires de RCCL battent pavillons norvégien et libérien.
Offre en vigueur le 11 janvier 1997. Vacances Signatures/Croisières Encore.
†Téléphonez à une agence de voyages Sears pour les détails et les modalités.
Réservez n'importe quelle croisière Royal Caribbean avant le 9 février 1997, présentez ce coupon et recevez une remise de 150 $ par couple!
Cette offre n'est valable qu'à l'agence de voyages Sears seulement sur les produits des lignes de croisières Encore et Royal Caribbean. Un (1) coupon par réservation occ. double sur forfaits air-mer et/ou croisière seulement. Achat minimum 500 $ par personne, 1 000 $ par couple. La personne voyageant seule recevra 75 $ de rabais. Cette offre n'est pas applicable en période de fêtes ou congés statuaires et ne peut être combinée à aucune autre promotion et/ou rabais offerts par l'agence de voyages Sears ou ses grossistes participants. L'offre prend fin le 9 février 1997. ©1997 Sears Canada Inc. f.a.s. agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec. Les détails complets, termes et conditions de cette offre disponibles à l'agence de voyages Sears.
Agence de voyages SEARS
OFFERT EXCLUSIVEMENT CHEZ SEARS:
Place du Saguenay 549-2128
Sans frais: 1 800 799-6466
SITE INTERNET
http://www.sears.ca/travel
CROISIÈRES Encore ROYAL CARIBBEAN
339921

Les Bahamas

Le paradis de la navigation de plaisance

(SOP) — Depuis de nombreuses années, les eaux claires, bleues et sans pollution, de même que les vents du large ont convaincu plusieurs marins de venir aux Bahamas.

La navigation est aujourd'hui meilleure que jamais auparavant. Cet arc colorié formé de 700 îles et cayes attend autant les navigateurs chevronnés que les novices.

La saison de navigation débute en novembre et va jusqu'en mai. Cette chaîne d'îles qui s'étend sur plus de 90 milles au sud-est de New Providence, la capitale du pays, est l'hôte quotidien de plusieurs centaines de bateaux au cours de la saison.

Et les aménagements ne manquent pas puisque l'on compte 55 marinas actives avec 2855 cales, 11 cales sèches pour réparer les embarcations, 6 sociétés de location de bateaux et 26 accès, sans oublier d'innombrables îles à explorer.

La protection offerte par les récifs au large d'Abaco fait du détroit une destination parfaite pour la navigation de plaisance avec plus d'une centaine de milles de navigation protégée.

Mais on dit que l'objectif de tout marin est de traverser le golfe de la Floride et plusieurs tentent l'aventure pour la première fois, cependant il y a des marins qui craignent d'entreprendre seuls cette traversée. Ils peuvent alors participer à ce que l'on nomme «The Bahamas Summer Boating Flings» qui sont une série de croisières pilotées vers Bimini, Freeport, Green Turtle Bay et Great Harbour Cay.

La navigation dans les eaux des Bahamas se veut une détente tout à fait exceptionnelle pour les amateurs de bateau à moteur ou à voile.

Il faut cependant bien connaître la loi et la réglementation qu'il est possible d'obtenir du Bahamas Sports and Aviation Center (305) 442-7095 à Miami, ou 1-800-32-sport ailleurs en Floride.



SOUS-MARIN — Rene et Sabine présentent un sous-marin à deux places au Salon nautique international de Dusseldorf, en Allemagne. Construit par une compagnie russe, le sous-marin coûte 156 250 $.

(Photo AP)

VOYAGES DE GROUPE HIVER 1997

Départs de Québec

IXTAPA

ARISTOS

Départ 13 février (2 semaines)
Acc. Esther Côté

1759$ Tout inclus — Tours Mont-Royal TMR

IXTAPA

QUALTON CLUB IXTAPA

Départ 13 mars (2 semaines)
Acc. Ginette Côté

1759$ Tout inclus — vacances air transat

CUBA

PÂQUES - CLUB TRYP CAYO COCO

Départ 28 mars (1 semaine)
Acc. Carole Bélanger

1099$ Tout inclus — vacances air transat

TOUS LES DÉPARTS SONT INCLUS EN AUTOBUS DE LA RÉGION
AVEC UN MINIMUM DE 20 PASSAGERS
TOUS LES GROUPES SONT ACCOMPAGNÉS AVEC UN MINIMUM DE 20 PASSAGERS
PRIX PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE

Protégez vos vacances avec l'assurance-voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous le recommandons.

Agence de voyages SEARS

Place du Saguenay
549-2128
Sans frais: 1 800 799-6466
Site Internet: http://www.sears.ca/travel

Valable sur nouvelles réservations seulement. ©1997 Sears Canada inc.
f.a.s. agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

340398

28 °C Chaud et ensoleillé

Pour d'agréables vacances en famille et les plus belles vacances au soleil

Sunny Isles Beach, Floride



Vous y trouverez tout ce que vous attendez de vos vacances en Floride et à des taux privilégiés. À quelques minutes à peine de Miami Beach et de Fort Lauderdale, Sunny Isles a tout ce qu'il faut pour vous détendre et vous amuser. Centres de villégiature familiaux avec vue sur mer. Accueil amical. Tout près des centres commerciaux et sportifs et des endroits touristiques. Tout vous est permis. Ou, vous pouvez simplement vous dorer au soleil. Sunny Isles Beach est le meilleur remède que pourrait vous prescrire votre médecin contre la névrose de la solitude!

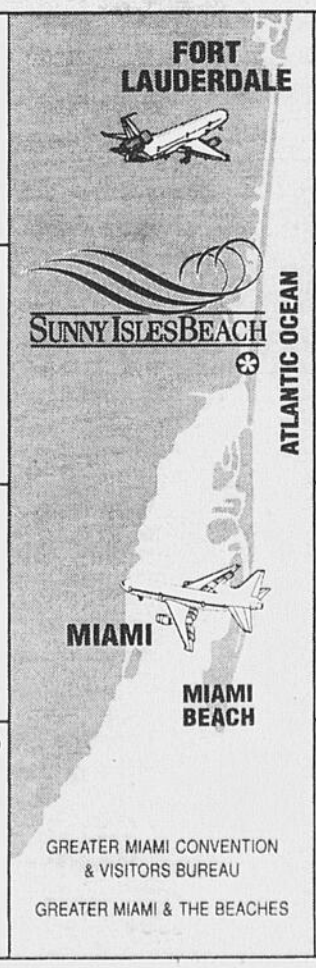
Quittez le froid! Passez des vacances ensoleillées à prix raisonnables. Téléphonez dès aujourd'hui... sans frais!

Best Western **Surf Vista Beach Resort**
Charme, confort et directement sur la plage
800-992-4786

CHATEAU by-the-Sea
Charme européen et hospitalité américaine
800-327-0691

Monaco
Oceanfront Resort
Votre magnifique centre de villégiature au soleil
800-227-9006

Radisson AVENTURA BEACH RESORT
(Auparavant Marco Polo)
Découvrez le paradis
800-327-6363



SUEZ Oceanfront Resort
Service élégant et accueil chaleureux
800-327-5278

TAHITI Resort Hotel
Le soleil, la mer et les plaisirs à des prix abordables!
800-882-4484

Tangiers RESORT HOTEL
Directement sur la plage à des prix abordables!
800-262-4479

THUNDERBIRD Oceanfront Hotel
Environs luxueux à des prix raisonnables!
800-327-2044

340906

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can.	7000	1.280	1.280	1.280	-0.020
ADS	3130	14.000	13.900	13.900	-0.100
jAur Res	300	7.500	7.500	7.500	-0.050
jAbcourt b	10000	0.230	0.230	0.230	-0.010
Abfi Proe	24969	23.100	22.850	23.000	
fAeterna	182764	14.000	12.900	14.000	+1.100
Agnico E	2750	18.300	17.950	18.300	+0.350
jAgritek	2700	0.790	0.700	0.790	+0.030
jjAgromx	46000	0.120	0.100	0.120	+0.010
Air Canda	425758	7.200	7.000	7.150	+0.100
fAirCan A	62600	6.700	6.500	6.700	+0.150
Alta.energ	225508	32.500	32.200	32.500	
Alcan Alu	264104	49.550	49.000	49.100	-0.300
fAlgene	111695	2.950	2.750	2.850	+0.050
AlgoA	3000	0.750	0.700	0.750	
fAlCT b	9500	6.750	6.750	6.750	+0.050
AlCT.wt	4500	2.550	2.550	2.550	+0.050
AlliancVt	5975	13.750	13.250	13.300	+0.050
jAltavista	26250	1.220	1.200	1.200	-0.040
Amalg In	voir plus bas				
Amisco	2000	5.350	5.100	5.350	+0.100
jAmisk A	3300	1.300	1.250	1.300	+0.050
Angl.Swis	31100	1.550	1.500	1.500	-0.060
Antoro	10000	0.405	0.400	0.400	-0.030
Armistc	266800	0.900	0.840	0.870	-0.010
Atco I	12600	23.750	23.500	23.700	+0.200
Atco II	500	23.950	23.950	23.950	-0.050
Athabasca	voir plus bas				
Ault	9250	20.000	19.750	19.950	+0.050
jAuriginor	139705	0.870	0.820	0.840	+0.040
jAurizon	24900	1.380	1.350	1.380	+0.050
Autostock	2400	5.200	5.150	5.150	
Avcorp	2733	4.700	4.650	4.650	-0.050
Avenor	2650	21.400	21.350	21.400	+0.200
Aventure	15000	1.800	1.700	1.800	+0.100
Axcan	4807	12.950	12.750	12.800	+0.100
B.S.Wts	voir plus bas				
BC GAS	13142	21.200	20.900	20.900	-0.200
BC Teler.	7565	29.900	29.600	29.600	
BCE Inc	35428	69.250	68.800	68.800	-0.100
BCE Mbl	1230	43.000	43.000	43.000	+0.250
Bgr pm A	700	17.500	17.250	17.250	-0.250
BMO Swts	voir plus bas				
BMTC.a	2000	8.000	8.000	8.000	
BNS sWts	voir plus bas				
B.imp.sr15	4900	26.100	25.900	25.950	+0.100
Bq Laur	30456	19.000	18.600	18.600	+0.150
Bque Nat	40181	14.100	13.900	13.950	+0.200
Bq.na.sr11	2500	27.200	27.150	27.200	+0.200
BquNat.no	300	11.000	11.000	11.000	
BquNat.pk	3120	9.350	9.250	9.250	-0.100
BquNat.rt	4100	10.850	10.650	10.850	+0.200
Bq.na.sr12	3000	26.100	26.000	26.000	
Bq Royale	103478	51.050	50.400	50.900	+0.500
Bq Ry.sr.J	3800	29.000	28.750	29.000	+0.250
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	1400	28.950	28.750	28.950	
Bq Ry srH	380	31.150	31.150	31.150	
Bq Ry.srI	voir plus bas				
B.TD.SrG	voir plus bas				
Bq.T-D	34473	36.950	36.550	36.850	+0.450
B.TD SrH	2000	29.000	29.000	29.000	+0.250
Bq C.Imp	19680	59.650	59.050	59.150	+0.250
Bque Mtl	163056	45.500	44.800	45.350	+0.600
BMO Sr4	650	29.150	29.150	29.150	-0.150
BMO sr2	voir plus bas				
Bq.N Ecos	25265	46.600	46.200	46.600	+0.350
B.NE Sr7	700	28.350	28.350	28.350	+0.100
B.NE sr8	1300	28.500	28.300	28.300	-0.050
B.NE Sr5	300	26.200	26.200	26.200	+0.100
Barexor	49400	0.340	0.330	0.330	-0.005
Barrick	231521	36.950	35.900	36.850	+0.950
Barlington	34669	6.200	6.000	6.200	+0.200
Beau Can	124170	3.150	3.000	3.000	-0.090
Benvest	1800	1.750	1.750	1.750	
Bestar	18500	0.850	0.700	0.720	-0.080
Biochem	74692	75.500	73.500	74.000	-2.000
Biomira	29750	8.750	8.550	8.600	+0.100
jBioniche	10000	0.900	0.900	0.900	
Bocenor	1100	1.520	1.500	1.520	+0.020
Bomb A	2290	25.500	25.300	25.300	+0.050
fBomb B	241172	25.300	25.100	25.300	+0.250
Bomb.Sr1	250	26.300	26.300	26.300	+0.100
jBoralx A	45201	0.780	0.760	0.770	+0.010
jBoreale	77700	0.340	0.260	0.270	+0.020
Bk Brick A	1200	2.900	2.850	2.850	
Brascan A	4700	31.150	31.100	31.100	-0.100
jBre-x	16450	24.800	24.150	24.450	-0.150
jBresea	719400	12.050	11.600	12.000	+0.200
jBrex	174050	0.700	0.600	0.660	+0.060
Bruncor	1882	32.000	31.150	31.450	-0.300

C

C-MAC	475985	11.200	11.000	11.150	+0.150
CAE Inc	337988	11.500	11.400	11.500	+0.100
CBCI Tel	8475	5.150	5.000	5.100	+0.100
CCL In B	200	14.300	14.300	14.300	
CGI Gr A	12371	11.750	11.500	11.650	+0.150
CM Div	voir plus bas				
Com Dev	2540	12.400	12.350	12.400	+0.100
CP.S Wts	voir plus bas				
CS Res	1800	13.350	13.250	13.350	+0.050
CT Fin	400	31.700	31.700	31.700	-0.050
Cabano	2250	0.650	0.650	0.650	
jCadeira	23600	0.670	0.630	0.670	+0.020
jCalley a	105459	2.100	2.000	2.050	+0.050
jCambiex	20100	1.150	1.070	1.150	+0.150
Cambior	59912	19.700	19.100	19.600	+0.400
Cambridg	6956	12.500	12.250	12.400	-0.100
Camdev	1000	6.500	6.500	6.500	+0.100
Cameco	14038	59.700	59.100	59.350	-0.300
Cameco ir	voir plus bas				
Camp Res	9600	1.160	1.130	1.150	
jCapsco	16600	0.130	0.130	0.130	+0.025
Can Frac	2000	9.150	9.500	9.500	+0.450
Cdn. Nat	7300	52.350	52.100	52.100	-0.200
Cdn Oxy	106965	25.400	24.000	25.300	+1.300
CP Ltd	25514	36.400	35.750	36.150	+0.550
fC Tire A	16228	23.000	22.850	23.000	+0.150
fC Utilit A	5450	32.000	31.600	32.000	+0.500
fCmnac A	13000	4.000	3.800	3.800	-0.100
jCancor	10000	0.470	0.470	0.470	-0.030
Cantrex	3000	2.180	2.000	2.180	-0.020
jCaraDp A	3288	3.750	3.650	3.650	-0.100
Cascades	27277	8.100	7.950	8.050	-0.100
Casc.sr.1	3050	25.150	25.000	25.000	
Casc.wt.a	600	0.420	0.420	0.420	-0.050
Celaniese	1700	28.400	28.350	28.350	+0.300
jCasia	96500	1.750	1.500	1.740	+0.240
Champion	500	8.400	8.400	8.400	+0.200
jChesbar	115646	1.920	1.800	1.810	-0.160
fCimSIL.a	2164	10.250	10.150	10.250	
Cinram	2450	35.000	34.500	35.000	+0.500
fCinnamt.a	250	17.750	17.750	17.750	-0.150
Co-Steel	2925	24.500	24.150	24.500	+0.450
CocaCBev	2249	14.500	14.500	14.500	-0.100
fCogi Cabl	8025	9.950	9.850	9.850	-0.050
fCogeco	21200	8.300	8.150	8.250	+0.100
jColeraine	5000	0.180	0.180	0.180	
Cominco	2889	38.150	38.000	38.000	+0.400
jConcert	2800	1.750	1.750	1.750	+0.200
jCon Abit	673	0.730	0.730	0.730	+0.100
jConsoltex	8100	2.500	2.450	2.450	
jContRes	14100	0.600	0.560	0.600	+0.020
jContin pr	1300	2.300	2.210	2.210	-0.040
fCorby B	500	41.600	41.600	41.600	+0.500
jCoscien a	12300	4.500	4.500	4.500	+0.250
Cott	28125	10.000	9.700	10.000	+0.450
jCowitec	46500	0.500	0.450	0.450	-0.020
jCristobal	329170	1.250	1.100	1.200	+0.080

DàG

Datamark	17000	3.030	3.000	3.000	+0.080
Denison	191500	0.320	0.315	0.320	
fDesjar A	1000	10.750	10.750	10.750	+0.200
Desj pr A	8750	22.950	22.850	22.850	-0.100
jDiabex	14000	0.500	0.500	0.500	
jDiadm	82501	5.000	4.800	4.990	+0.040
jDiagnGur	17950	3.800	3.750	3.800	+0.050
jDiagn wt	26950	0.400	0.370	0.370	
jDianor	7000	1.140	1.100	1.100	
jDitem	27100	3.000	2.350	2.750	+0.500
Dofasco	10120	26.150	25.950	26.000	-0.100
Domco	1400	13.750	13.000	13.750	+0.750
Domco wt	4500	3.300	3.100	3.300	+0.300
Domtex	1937	6.650	6.400	6.550	+0.050
Domtar	23058	12.650	12.550	12.650	+0.050
Domt.SrB	2000	18.900	18.900	18.900	
fDonohu a	31220	25.950	25.500	25.600	-0.050
Donohue b	300	26.700	26.700	26.700	+0.700
fDorel B	850	18.550	18.500	18.500	
Dylex	1236	3.750	3.750	3.750	
jDynacor	14920	1.050	1.000	1.000	
Echo Bay	25600	8.650	8.500	8.500	-0.100
jEcudor	30000	1.260	1.230	1.230	
Edper	25077	22.150	21.950	22.000	-0.150
Ercon	5400	4.060	4.000	4.000	-0.050
Elan	200	11.600	11.600	11.600	-0.200
Emco Ltd	200	9.200	9.100	9.200	+0.150
EnerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
jExplogas	41600	0.620	0.560	0.580	-0.010
Extndl sv	6490	17.650	17.400	17.450	-0.050
FPI Ltd	2400	5.750	5.650	5.750	+0.050
jFairlady	5000	0.300	0.300	0.300	
Fairstar	9138	2.300	2.100	2.300	
Falconbrdg	5600	31.300	31.200	31.200	
Falcon ir a	22700	21.950	21.650	21.650	-0.200
jFieldex	17760	0.420	0.400	0.400	+0.080
Finning	1505	31.000	30.400	31.000	+0.690
fFst Mtr A	600	18.100	18.050	18.100	
FirstPrem	voir plus bas				
Fonorola	14568	22.300	22.150	22.300	+0.050
jFonorola	1200	16.600	16.600	16.600	+0.100
jForex a	3100	6.500	6.300	6.400	-0.100
fForex b	5000	6.050	5.950	5.950	-0.050
Fortis Inc	7244	34.350	33.850	34.200	+0.250
Forzani	114100	1.990	1.750	1.880	+0.280
fFourSeas	400	26.500	26.400	26.500	+0.500
jFreewcan	14500	1.150	1.130	1.150	
GTC PrC	400	26.250	26.250	26.250	+0.250
fGtc tra A	1400	10.000	9.950	10.000	
GTC tra B	200	9.900	9.900	9.900	-0.050
Gar Metro	voir plus bas				
jGentra	54680	2.920	2.890	2.900	
jGeoNova	57500	0.530	0.500	0.530	+0.010
Global Eq	3350	3.350	3.300	3.300	-0.150
jGlobex	500	5.000	5.000	5.000	-0.200
fGldcrp A	2600	11.300	11.150	11.300	+0.650
jG Briar	4000	0.290	0.290	0.290	-0.025
jG.gram	5500	2.500	2.500	2.500	
G Knight	4500	4.950	4.450	4.850	+0.400
Goodfellw	2300	6.750	6.500	6.500	+0.150
jGoths	9000	1.500	1.450	1.500	+0.100
Goyette	300	2.900	2.900	2.900	
G.W.Iteco	3000	21.000	20.750	20.750	-0.350
G.W.Il7.45	500	28.600	28.600	28.600	+0.250
g.w.Il7.75	4700	29.250	28.750	29.000	-0.100
jGreenhop	70131	1.400	1.260	1.400	+0.130
jGreensh	23500	0.450	0.450	0.450	-0.020
Grilli A	2300	0.300	0.260	0.300	
Grilli B	2300	0.270	0.270	0.270	
Gulf Res	21750	11.950	11.500	11.600	-0.300
Gulf R p.a	9000	4.440	4.430	4.430	

HàL

Harmac	900	12.750	12.400	12.750	+0.150
Hartco	22900	7.700	7.500	7.500	-0.100
Hawker	200	5.000	5.000	5.000	
Hollin Inc	3100	12.850	12.700	12.700	-0.100
Hubbard	65160	1.700	1.700	1.700	
H Bay Co	650	24.650	24.450	24.650	+0.150
IBEX	16020	7.750	7.400	7.500	
IPL Ener.	12251	40.250	39.800	40.000	-0.250
IPL Inc.A	7400	11.800	11.300	11.600	+0.300
iTEC	9800	1.950	1.900	1.900	
ITI Educ	10561	4.150	3.900	4.000	-0.200
Icon	500	0.500	0.500	0.500	
Ideal Mtl	3800	3.000	2.900	2.900	-0.100
IglooVs	11000	0.800	0.800	0.800	+0.030
Imasco ltd	24857	35.500	34.850	35.500	+1.100
Imper Oil	37596	65.550	65.250	65.450	+0.150
Implr Qbr	600	26.400	26.100	26.250	+0.250
Inco Ltd	34700	47.000	46.200	46.800	+0.600
Inmet	100	7.900	7.900	7.900	+0.250
Interstar	500	2.200	2.200	2.200	
Intrawest	300	21.400	21.400	21.400	+0.400
Inv Grp.	5200	26.250	25.500	25.850	-0.400
Island Tel	540	28.500	28.250	28.250	-0.250
Ivaco A	6097	2.900	2.850	2.900	+0.030
Ivaco sr1	1000	17.000	17.000	17.000	-0.250
Ivaco sr2	1000	16.750	16.750	16.750	-0.200
Ivaco sr5	1918	21.850	21.000	21.050	-0.100
Ivaco sr4	260	28.750	28.750	28.750	
JAG Min	30500	1.200	1.070	1.200	+0.070
Jannock	2918	20.550	20.500	20.550	+0.150
Jean.Cr A	51786	12.500	11.950	12.050	-0.350
Jilbey	118750	0.600	0.560	0.580	+0.010
Jordan	1100	7.950	7.750	7.950	+0.200
KWG Res	3510	7.100	7.050	7.100	+0.050
Kaufel A	2000	3.100	3.100	3.100	-0.050
Kaufel B	11500	3.150	3.000	3.150	
LASMO	voir plus bas				
LGS Inc.	17237	5.500	5.200	5.200	-0.100
Labphrm	76800	5.550	5.400	5.500	+0.200
Laidlaw A	5000	18.450	18.150	18.300	+0.400
Laidlw B	618249	18.400	18.150	18.350	+0.200
LapVer A	5650	4.600	4.350	4.600	+0.200
Lap Ver B	4600	4.500	4.350	4.500	+0.150
Lasond a	100	16.500	16.500	16.500	+0.100
Leader I	69500	0.400	0.370	0.370	-0.030
Leroux A	200	7.000	7.000	7.000	
Leroux B	2600	4.500	4.260	4.350	-0.150
jLexam	500	0.470	0.470	0.470	
jLithos	216700	2.330	1.970	2.330	+0.240
Lithos wt	51500	0.300	0.290	0.300	+0.010
Loblaw	38100	15.350	15.200	15.300	
Loewen	600	48.750	48.250	48.750	-0.750
jLog & Int	7000	1.250	1.200	1.250	
Londn.Ins	7789	19.650	19.250	19.600	+0.100
Londn.SrE	1000	28.100	28.100	28.100	+0.100
Londn.SrA	4900	24.100	24.100	24.100	-0.050
Londn7.25	8300	28.000	27.850	28.000	-0.100
jLoubel	21500	0.540	0.520	0.540	
jLouvem	33900	0.390	0.370	0.390	+0.020
fLynx B	2550	11.000	11.000	11.000	+0.200
jLyonLake	144300	0.650	0.610	0.650	

MàO

MPACT	53800	3.100	2.950	3.050	+0.300
MSV	12500	0.570	0.550	0.550	
MaBaie	2200	0.165	0.165	0.165	
Maax	4000	18.900	18.700	18.700	-0.100
McM Bldl	9684	18.800	18.650	18.700	+0.150
Mackenzie	1250	18.500	18.450	18.500	+0.100
Magna A	3500	76.750	76.500	76.500	-0.150
Malet Que	1000	2.450	2.450	2.450	-0.100
Maloltl b	1000	7.200	7.200	7.200	+0.150
Maloltl a	1000	7.500	7.500	7.500	-0.100
Mani Tel	23008	14.350	14.200	14.350	+0.200
Mani IR	241210	8.600	8.350	8.500	+0.150
Call2 wt.96	voir plus bas				
Call Wt.96	voir plus bas				
Marconi C	600	16.450	16.300	16.450	+0.300
Marit Tel	5127	23.200	23.050	23.200	-0.100
Marktrgh	69500	0.680	0.660	0.670	+0.010
Marleau	2166	6.000	5.850	6.000	+0.050
Matco b	4000	0.600	0.550	0.550	
Mazarin	907150	1.600	1.580	1.600	+0.030
McWat A	13500	0.850	0.800	0.800	-0.040
Melkior	600	1.500	1.500	1.500	-0.050
Memotec	875	7.950	7.950	7.950	-0.150
Menora	2000	0.700	0.700	0.700	
Methanex	3490	13.450	13.350	13.350	-0.100
MetroR A	56413	21.800	21.050	21.750	+0.550
Metwerks	107950	10.650	9.250	10.250	+0.500
M.Tempus	15000	0.550	0.510	0.510	-0.020
Microtec	3600	4.600	4.400	4.600	+0.100
Mind wsl	5130	11.850	11.700	11.800	-0.100
Mimiska	122224	0.300	0.220	0.260	+0.050
M.DuNd	55400	1.100	1.050	1.100	+0.050
Minorca	649153	4.800	4.150	4.500	+0.400
Minor wt	12700	1.750	1.490	1.750	+0.350
Mirandor	133900	1.140	0.960	1.100	+0.060
Mispec	145125	2.200	1.910	2.150	+0.070
Mitchell B	500	11.500	11.500	11.500	
Mitec Tel	900	8.750	8.700	8.750	+0.100
Mntl Corp	178665	10.500	10.300	10.350	-0.050
MolsonA	11550	22.100	21.550	22.000	+0.350
Molson B	600	22.750	22.000	22.750	+1.050
Moore	15266	28.050	27.750	27.850	-0.150
Morrison	4125	10.450	10.300	10.450	+0.150
Murgor	112513	0.730	0.690	0.710	+0.020
NAR Res	8100	0.910	0.870	0.900	
New Alta	voir plus bas				
N.Gldcor	30000	0.380	0.330	0.380	+0.030
Nora exp	31150	2.080	2.000	2.080	+0.030
Nor.Forst	2946	9.600	9.600	9.600	
Noranda	138558	32.700	32.550	32.700	+0.050
Norcen	2884	32.000	32.000	32.000	+0.100
Normab	1000	1.150	1.150	1.150	-0.050
Nor Tel	12225	96.400	95.750	96.400	+0.550
N Tel Sr5	2000	25.500	25.500	25.500	+0.050
Northgate	479	1.080	1.080	1.080	+0.030
NovaCorp	95451	13.000	12.900	12.950	
N.S Power	29364	14.200	14.100	14.100	-0.050
Novecter	48700	1.200	1.150	1.200	
Novic	11140	5.950	5.750	5.850	-0.050
Nymox	7550	14.000	13.500	13.500	-0.250
Ocel En b	200	8.700	8.700	8.700	+0.100
Olco A	2200	0.580	0.580	0.580	
OmvaCorp	200	23.000	23.000	23.000	
OptiGen	600	11.750	11.750	11.750	-0.500
Orb ex A	149200	0.440	0.350	0.400	
Orex exp	13000	0.180	0.175	0.180	+0.020
Orezone	15300	1.010	1.000	1.010	+0.010
Orient	151000	0.230	0.185	0.230	+0.045
Orleans	11100	2.250	2.200	2.200	-0.050
Ormico	12600	0.320	0.300	0.300	-0.020
Osha A	2250	19.350	19.350	19.350	

PàS

Pan Amr	5000	0.800	0.800	0.800	-0.200
Panodn Pt	50900	55.150	55.000	55.150	+0.150
Pantoram	500	0.900	0.900	0.900	-0.050
Paprboard	38300	4.600	4.350	4.600	+0.250
Park Med	31800	0.850	0.830	0.830	
Pebercan	56844	3.850	3.500	3.850	
Peerless	6200	1.800	1.710	1.710	-0.090
Pegasus	300	9.800	9.800	9.800	+0.250
Perkins P	15450	6.500	6.400	6.500	+0.100
Petro Can	27955	21.900	21.800	21.800	
Philip Env	3450	21.000	20.900	21.000	
PhoenixLS	105175	12.050	11.750	11.750	-0.350
Pla Dome	503860	29.500	29.000	29.200	+0.300
Plexmar	22500	0.700	0.630	0.700	+0.070
Poco Petr	2800	14.300	14.300	14.300	-0.200
PCS Inc	351054	115.350	112.500	115.000	+2.550
Power Cr	19010	28.500	28.300	28.450	-0.050
Power Fin	14130	26.750	26.100	26.400	+0.150
Premier a	1000	1.750	1.750	1.750	+0.100
Premi pr	1000	15.350	15.350	15.350	
Pro-Dr	65000	0.730	0.670	0.700	
Procolor	38300	1.330	1.250	1.330	
Provigo	72018	6.000	5.850	5.950	-0.050
Q.E.X.	206390	1.550	1.490	1.500	-0.020
Que Tel	10000	23.900	23.800	23.800	-0.100
QuebecoA	275	26.000	26.000	26.000	
QuebecoB	14750	26.000	25.600	26.000	+0.350
RPM Tec	800	1.050	1.050	1.050	
RY Div	voir plus bas				
RY S.Wts	voir plus bas				
Radio A	700	7.400	7.300	7.400	+0.150
Radisson	49300	0.380	0.360	0.380	+0.010
Rainmkr	57216	4.400	4.350	4.350	-0.150
RangerOil	1975	13.300	13.200	13.250	-0.100
Raudin	2500	0.400	0.400	0.400	+0.040
Renaisnce	7980	50.000	49.800	50.000	+0.400
Repap	211075	3.330	3.160	3.200	+0.060
R Pr Choi	800	26.000	25.750	25.750	
Richelieu	550	7.750	7.600	7.750	+0.250
Richmont	1700	5.350	5.300	5.300	
Rigel	29000	14.850	14.850	14.850	+0.250
Rio Algom	1085	32.750	32.150	32.500	
Robex	32400	1.600	1.300	1.600	+0.200
RiCanitel b	1300	29.250	28.750	29.250	+0.650
RogerC.B	16360	10.150	10.000	10.100	
Rolland	1100	7.000	7.000	7.000	
Rothman	4250	130.000	130.000	130.000	+4.250
Royal Avi	4700	2.300	2.250	2.300	
Royal Lpg	7600	3.900	3.850	3.900	+0.050
fRoyal Pls	3085	28.000	27.350	27.900	+0.100
jRoyalStd	1400	0.900	0.900	0.900	
jSRI O&G	10500	1.750	1.600	1.650	-0.100
SNC A	39705	16.050	15.950	16.000	
SR.telcom	1379188	8.900	8.500	8.600	-0.300
San Fra A	1000	6.500	6.500	6.500	+0.250
fSan Fr B	400	6.100	6.100	6.100	-0.500
Sani Mo a	9100	1.750	1.700	1.750	
Saturn S	1500	8.000	7.850	7.850	-0.150
Scot paper	2694	23.000	22.900	23.000	-0.100
Seagram	20200	57.250	56.200	56.900	+0.650
Sears Can	61000	10.600	10.500	10.550	+0.050
Semitec a	108600	5.000	4.900	4.900	-0.050
Shell Can	1034	53.950	53.600	53.950	+0.050
Shermag	11310	11.750	11.650	11.750	+0.050
Sherritt	150000	8.500	8.500	8.500	+0.050
Shermax	200	1.850	1.850	1.850	+0.100
Sico	700	8.500	8.500	8.500	+0.150
SiliconVis	12000	1.550	1.400	1.400	-0.100
S-Beaudt	3800	4.000	4.000	4.000	
Sirios	3000	0.550	0.550	0.550	
Sernato	10050	5.300	5.050	5.300	
SodrcanA	360	1.500	1.500	1.500	
Sodisco	83300	0.160	0.150	0.150	-0.005
Southam	657	19.950	19.900	19.950	-0.050
Spar Aer.	101000	13.000	12.750	13.000	+0.300
Speedwar	3700	4.000	3.700	4.000	+0.750
St.Genev	48200	1.340	1.300	1.310	
StLaurent	1762	23.950	23.350	23.700	+0.350
Stel 1.94	900	25.650	25.650	25.650	-0.100
Stelco A	24074	8.450	8.300	8.350	-0.050
Stone	22356	21.200	20.850	20.850	-0.450
Sutliden	14100	2.060	2.030	2.060	+0.030
Suncor	19100	59.600	59.600	59.600	+0.100
Suzy Shr	1250	7.050	6.750	6.750	-0.450

TàZ

TSITelsy	4000	2.250	2.250	2.250	+0.050
TVX Gold	53900	10.700	10.350	10.550	-0.100
Talisman	12676	49.000	48.700	48.700	-0.100
Tandem	48410	1.750	1.550	1.700	+0.200
Tarragon	2843	15.100	15.050	15.100	+0.150
Techmire	1600	0.740	0.740	0.740	+0.010
Teck A	1600	30.500	30.000	30.000	-0.400
Teck B	7000	32.450	31.750	31.750	+0.250
Telenor	12197	7.750	7.500	7.550	+0.150
Tel Mt B	23000	17.000	16.900	17.000	+0.950

Metalore	500	11.000	11.000	11.000	+0.250
Methanex	112460	13.500	13.250	13.250	-0.250
Metro A f	66085	21.800	21.250	21.750	+0.600
Metrowk o	12100	10.400	9.500	10.400	+0.400
Microbx o	25500	0.750	0.700	0.750	+0.040
Microfor	900	3.000	2.500	3.000	+0.250
Microlgx o	62094	4.250	4.150	4.200	+0.090
Microstar o	7000	1.950	1.900	1.950	-0.050
Microtec f	1400	4.500	4.500	4.500	+0.050
Midas Cap o	58500	0.390	0.360	0.360	+0.010
Midas Res o	20500	0.500	0.430	0.500	-0.030
Mind Wlyn	46417	11.950	11.650	11.800	-0.050
Milky Nfw o	8600	5.400	5.300	5.400	0.000
Milltronics	5850	41.000	40.500	40.500	-0.500
Miner sv ol	53000	0.380	0.360	0.380	0.000
Mineral o	4563100	0.080	0.070	0.075	+0.010
Minorca o	999251	4.800	4.150	4.500	+0.400
Minorca w	54900	1.700	1.490	1.700	+0.250
Mirage res o	10000	1.350	1.350	1.350	0.000
Miramar	102782	5.750	5.600	5.650	+0.050
Misty o	10000	5.400	5.200	5.200	-0.050
Mitec Tele	2575	8.700	8.700	8.700	+0.050
Mitel Corp	526761	10.550	10.250	10.300	-0.100
Mobile C	18700	1.900	1.900	1.900	+0.010
Moffat	1140	19.500	18.500	19.500	-0.450
Mohawk C	2800	3.350	3.300	3.350	+0.050
Molson A f	465198	22.100	21.550	22.000	+0.550
Molson B	4100	22.750	22.000	22.750	+0.750
Monarch D	800	8.800	8.800	8.800	-0.100
Moneta o	172800	0.650	0.590	0.600	-0.010
Moore	198420	28.050	27.700	27.700	-0.300
Morgan F	40000	0.065	0.065	0.065	0.000
Mors Mid	800	22.500	22.500	22.500	-0.500
Morisn P	1222684	10.500	10.300	10.500	+0.150
Mosaic gr o	2000	2.200	2.200	2.200	0.000
Mosaid tec	82000	17.700	17.500	17.500	-0.250
Moss o	91700	0.770	0.700	0.770	+0.080
Mullen Tr	4341	17.500	16.750	17.500	0.000
Multi Cor o	13670	5.950	5.700	5.700	-0.050
Mltibn F p	1000	17.750	17.750	17.750	-0.050
Mytec o	58250	6.450	6.200	6.300	-0.050
NBS tech	1150	3.500	3.500	3.500	0.000
NMC comm	55600	2.050	1.650	1.950	+0.350
Nii Norsat o	56350	2.160	1.900	2.100	+0.200
NQL drill a	103294	6.950	6.700	6.850	+0.200
NSR Res o	1000	0.530	0.530	0.530	0.000
Nam Tai	500	12.500	12.500	12.500	0.000
Namibian o	9500	5.500	5.250	5.500	0.000
Nat Bk Can	226513	14.050	13.900	13.950	+0.150
Nat Bk 7	900	23.750	23.750	23.750	0.000
Nat Bk 10	300	28.250	28.250	28.250	-0.250
Nat Bk 11	350	27.100	26.850	27.100	+0.250
Nat Sea	350	6.250	6.250	6.250	-0.200
Nat Trstco	58150	22.600	22.000	22.200	-0.500
Nebox o	38408	1.600	1.550	1.600	+0.050
Nebex w o	3900	0.640	0.550	0.550	-0.050
Nelson Gld o	423750	0.950	0.850	0.860	+0.030
Neuro o	25000	0.225	0.225	0.225	0.000
Neutrino o	54855	1.690	1.600	1.690	+0.050
Neutro w o	44750	0.700	0.660	0.660	0.000
Nevsun o	14600	8.150	8.100	8.100	+0.100
New cache	1000	8.200	8.200	8.200	0.000
N Prowid o	2967	1.100	1.100	1.100	+0.050
Newalta	20664	8.550	8.400	8.500	-0.050
Newbridg	4245666	44.700	44.000	44.500	+0.550
Newcourt	44014	48.750	47.950	48.300	+0.300
Nfl CapA f	48000	4.500	4.250	4.500	+0.200
Ngrwth	1630	23.000	22.550	23.000	0.000
Ngrwth eqt	2000	27.250	27.250	27.250	-0.150
Newhawk o	1500	0.660	0.660	0.660	0.000
Newport	124540	9.950	9.700	9.800	-0.150
Nwstar a o	226719	4.800	4.500	4.650	+0.050
Newtel Ent	6444	24.300	24.050	24.300	+0.050
Nbi china	13795	2.850	2.750	2.800	-0.150
Noma A f	35150	3.700	3.450	3.650	+0.100
Noranda F	19368	9.700	9.600	9.600	+0.050
Noranda I	745086	32.750	32.500	32.700	+0.100
Noranda I C	20	25.750	25.750	25.750	0.000
Noranda I F	5500	25.100	25.050	25.050	0.000
Norcen	26155	32.050	31.800	32.000	+0.050
NA Palldm	2992	4.400	4.350	4.400	-0.100
North West	4600	11.000	10.750	10.750	-0.250
NCan M o	100	2.560	2.560	2.560	+0.010
Nor Orion o	40000	5.100	4.850	5.100	+0.100
Nor Tel	328650	97.100	95.700	96.750	+0.900
Nor Tel 5p	15400	25.500	25.400	25.450	0.000
Northfld o	340900	1.530	1.400	1.530	+0.030
Northgat	105	1.050	1.050	1.050	0.000
Northrk	282385	14.250	13.700	14.250	+0.550
Northstr E	54200	16.150	16.000	16.150	+0.150
Northway o	4000	0.490	0.490	0.490	0.000
Norwall gr	1700	2.900	2.900	2.900	+0.050
Nova Corp	1685575	13.000	12.900	12.900	-0.050
NS Power	57185	14.200	14.100	14.100	0.000
NS pwr a p	200	26.250	26.250	26.250	0.000
Novagld o	55121	0.210	0.205	0.205	-0.005
Novicourt	2000	5.850	5.850	5.850	-0.050
Novoph o	116400	2.070	1.900	2.000	+0.100
Nu Gro o	28000	2.390	2.300	2.300	+0.150
Nugas	52700	2.910	2.850	2.850	-0.100
Nuinsco o	63950	2.280	2.180	2.200	+0.050
Numac Eng	38139	5.550	5.300	5.300	-0.100

OGY Pete o	61902	1.150	1.050	1.100	+0.020
OSF	66149	15.750	15.000	15.750	+0.800
Ocelt en B f	8621	8.800	8.400	8.400	-0.350
Offshore o	15850	2.100	2.020	2.100	+0.050
Oilfec res o	5800	1.770	1.760	1.760	-0.010
Okanagn A f	1400	2.350	2.150	2.350	+0.200
Olympia a o	129000	0.670	0.650	0.660	-0.020
Onex C f	21817	23.000	22.950	23.000	+0.050
Opal o	62900	0.830	0.800	0.820	-0.010
Opawica o	159950	3.350	3.100	3.200	+0.200
Oralite o	16500	2.100	2.000	2.100	0.000
Orbit	271336	1.220	1.100	1.220	+0.090
Orbit 2 p	2000	10.000	10.000	10.000	+0.200
Orbit 3 p	170	10.100	10.100	10.100	+0.100
Orvana o	57125	7.900	7.550	7.700	-0.150
Oshawa A f	35581	19.350	19.300	19.300	-0.050
Ouromin o	226070	3.200	3.100	3.100	-0.010
Oxl Prop	6909	23.750	23.000	23.700	+1.100

P à S

PC Docs	22860	13.450	13.150	13.150	-0.050
PFB Corp	200	4.300	4.300	4.300	0.000
Pacalta	23660	9.000	8.350	8.900	+0.750
P Casr A	500	3.900	3.900	3.900	+0.050
Pac forest	31151	18.100	18.000	18.000	0.000
Pac NthA f	3114	21.600	21.500	21.600	0.000
Pallet	90600	0.395	0.375	0.375	-0.020
Pan Amr o	67515	9.100	8.900	9.050	+0.050
Pan east o	227650	5.400	5.300	5.400	+0.050
PanAtlas o	18500	1.400	1.350	1.400	+0.150
PanCan P	34619	55.750	55.000	55.500	+0.750
Pangea o	27250	5.800	5.600	5.700	-0.050
Pantorma	6000	0.900	0.900	0.900	-0.050
Paperbd	1500	4.500	4.350	4.500	+0.150
Paragon	237101	3.600	3.500	3.550	-0.030
Parmnt R	9342	27.000	26.250	27.000	+1.000
Parkland	1400	6.800	6.250	6.250	-0.750
Patheon	77550	1.800	1.750	1.780	+0.040
Paulin A	200	8.500	8.500	8.500	+0.050
Pe Ben O	500	4.500	4.500	4.500	+0.100
Peerless	13800	1.800	1.710	1.710	-0.090
Pegasus	13200	9.850	9.600	9.850	+0.200
Pembridge	27700	10.950	10.800	10.850	+0.250
Pendarie o	400	17.750	17.750	17.750	+0.250
Penn West	60341	16.500	15.500	16.500	+0.750
Pentland o	8000	1.250	1.230	1.250	0.000
Perle sys	2000	4.800	4.800	4.800	+0.050
Pet Valu	4000	5.650	5.600	5.600	+0.100
Petro C CV	176461	21.900	21.750	21.750	0.000
Petromet	73400	3.250	3.100	3.120	-0.080
Petrorep	4882	0.950	0.950	0.950	+0.040
Philex Gl	41260	7.400	7.300	7.400	+0.150
Philip Env	952350	21.100	20.500	21.000	+0.100
Phoenix Can	2100	1.900	1.750	1.900	+0.200
Phnx Intl	23500	12.100	11.750	11.750	-0.300
Phonettix	2000	1.750	1.700	1.700	-0.200
Pinacle R	4025	21.750	21.500	21.750	+0.250
Pioner M o	234000	0.350	0.290	0.290	0.000
Place Res	9200	2.030	2.030	2.030	+0.010
Placer Dm	509233	29.500	29.000	29.150	+0.200
Plaintree	4100	5.000	4.800	4.850	+0.050
Planvest o	36200	2.050	2.050	2.050	0.000
Platnva Sp o	7000	2.650	2.550	2.550	-0.100
Poco Pete	157185	14.350	14.000	14.000	-0.350
Pointer o	64100	1.350	1.250	1.290	-0.060
Polyair	800	4.400	4.400	4.400	+0.050
Post Ener	31000	4.350	4.000	4.000	-0.300
Ptash Cor	17472	115.250	111.750	114.600	+1.050
Power Cor f	35210	28.500	28.300	28.450	-0.050
Pwr Fin	41040	26.500	26.000	26.400	+0.150
Pwr Fin A	400	24.450	24.450	24.450	0.000
Pwr Fin B	900	28.500	28.250	28.500	-0.250
Precisn D	23805	54.000	53.250	54.000	+0.500
Premdor	7100	14.300	14.000	14.250	+0.250
Premr Cdn	6000	25.100	25.000	25.000	0.000
Prem I A	11450	12.150	12.000	12.150	+0.250
Prem I p	6100	15.350	15.350	15.350	+0.050
Prime res	26142	9.800	9.650	9.650	+0.050
Primex F	2500	8.050	8.000	8.050	-0.050
Princeton	178825	0.380	0.360	0.380	+0.010
Princetn w	27000	0.065	0.065	0.065	-0.005
Printera	1656	2.400	2.300	2.300	0.000
Profco o	38500	2.400	2.300	2.320	-0.030
Promis sys	5500	4.750	4.650	4.750	+0.050
Provigo	27942	5.950	5.950	5.950	+0.050
Provigo P	700	24.750	24.750	24.750	0.000
Prudential	760	24.000	24.000	24.000	0.000
Purcell o	13000	0.480	0.470	0.470	+0.010
Pure Gld o	139000	0.210	0.195	0.210	+0.005
Pursuit o	43000	1.050	1.050	1.050	0.000
PLT Ph o	48317	29.000	28.650	28.750	+0.250
QMedia o	108166	0.670	0.600	0.600	-0.050
Q Zar o	33850	5.300	5.150	5.300	+0.100
QSound o	18700	3.250	3.000	3.250	+0.150
QSR o	8360	2.150	2.100	2.100	-0.150
Que Tel B p	500	16.000	16.000	16.000	+2.550
Quebecor A	25000	25.600	25.600	25.600	-0.150
Quebcor B f	63102	26.250	25.600	26.250	+0.700
Qbcr print f	8350	26.400	26.050	26.300	+0.400
Queenstak	87200	1.400	1.340	1.400	+0.050
Quenstn M	64050	2.360	2.300	2.330	+0.030
Quensway	4735	25.500	25.050	25.500	0.000
Quest Int o	13000	1.150	1.150	1.150	+0.010
Quest Oil o	117275	2.500	2.350	2.350	+0.050
Questar E o	49500	0.800	0.700	0.800	0.000
Quorum p	2950	6.550	6.500	6.500	-0.250
Quorum w	1840	0.110	0.100	0.100	-0.010
Ram Pet	2500	1.040	1.020	1.040	-0.060
RG prop ol	164	0.760	0.760	0.760	0.000
RTO Ent	72800	5.100	5.050	5.100	+0.050
Rand a tech	110810	16.750	16.500	16.750	+0.250
Ranger	126658	13.350	13.100	13.200	-0.150
Rayrock f	12900	6.400	6.150	6.400	-0.100
Re Con Bld	14000	4.500	4.250	4.250	+0.100
Rea Gld o	162100	1.450	1.440	1.440	+0.010
Receipt o	22000	0.150	0.140	0.150	-0.010
Redaurm o	326984	0.410	0.380	0.390	-0.015
Redfern o	45000	2.100	1.950	2.100	+0.250
Remingtn	554663	21.500	19.100	21.300	+3.050
Renisanc	344150	50.000	49.750	49.750	+0.100
Repadre	23500	7.800	7.750	7.750	-0.050
Repap ent	521580	3.330	3.160	3.200	+0.100
Reserve o	132268	2.600	2.500	2.550	+0.030
Rescan	1500	3.500	3.500	3.500	-0.100
Revenue P	29577	2.840	2.800	2.820	-0.020
Richlnd A	13411	4.700	4.600	4.700	+0.050
Richmont	1000	5.250	5.250	5.250	-0.100
Rigel eng	32737	14.900	14.800	14.800	0.000
Rio Algom	416515	32.850	32.400	32.500	+0.100
Rio Alto	174990	10.800	10.500	10.800	+0.100
R narcea o	36000	4.350	4.250	4.350	+0.300
River gold o	2900	4.350	4.250	4.350	+0.100
Riverside	325	18.750	18.250	18.750	+0.250
Rogrs Cn bt	11380	29.500	28.750	29.500	+1.000
Rogers B f	306148	10.150	9.900	10.100	-0.050
Roman	5000	1.200	1.200	1.200	-0.050
Romarco o	115650	5.750	5.250	5.300	+0.200
Rothman	350	130.000	129.000	130.000	+4.500
Roxmark o	30000	0.160	0.160	0.160	+0.005
Ry aviation	1100	2.350	2.350	2.350	0.000
Royal Bnk	527115	51.100	50.400	50.900	+0.650
Ry Bk F	3500	29.000	28.650	29.000	+0.050
Ry Bk G	300	29.000	29.000	29.000	-0.200
Ry Bk H	2000	31.200	31.200	31.200	0.000
Ry Bk J	4800	28.800	28.800	28.800	0.000
Ry Lepg L	38200	3.900	3.850	3.850	0.000
Ryl Gak	56380	4.380	4.270	4.340	+0.040
Ry plastics f	55360	28.000	27.350	27.800	-0.200
Royerfld o	9300	3.950	3.900	3.950	0.000
Russel A	36700	3.500	3.400	3.500	-0.100
Russel C	100	22.750	22.750	22.750	+0.050
Ryan En o	34175	7.800	7.650	7.650	-0.150
SNC lavn a f	12415	16.000	15.900	16.000	0.000
SR Telcom	5650	8.800	8.500	8.600	-0.300
St Andrw o	118080	0.450	0.420	0.420	-0.020
St Geneve o	53800	1.340	1.290	1.340	0.000
St Laurent	125285	23.750	23.400	23.500	+0.150
Stl CemA f	7055	10.250	10.250	10.250	+0.100
Salix o	51175	5.000	5.000	5.000	0.000
Samax Gl o	31100	6.000	5.450	5.500	+0.200
Samoth C	202700	7.250	7.000	7.050	-0.200
Samuel M T	620	18.500	18.250	18.500	+0.400
San Andr o	3000	1.250	1.200	1.250	+0.050
S Fernand o	24200	1.070	0.980	1.000	-0.050
Santa Cruz o	325700	1.060	0.920	1.050	-0.100
Sask Wht B	20627	19.250	19.000	19.250	0.000
Saxon Pete	203300	1.020	0.940	1.020	-0.090
Sce Inv At	5790	137.750	137.000	137.750	+0.750
Schnidr A f	5500	10.550	10.550	10.550	0.000
Scintilor o	20500	0.490	0.430	0.430	-0.005
Scintrex	42700	22.000	21.950	22.000	0.000
Scorpiono	3908	5.250	5.000	5.250	+0.050
Scot Paper	156800	22.200	22.250	22.250	+0.050
Scotia Soft	5000	24.000	23.750	24.000	+0.450
Scotia Spl p	4000	22.750	22.250	22.750	+0.500
Scotts R f	192900	5.800	5.800	5.800	+0.050
Seagram	315805	57.300	56.200	56.950	+0.850
Sears Can	25837	10.600	10.500	10.600	+0.100
Search En o	21067	1.670	1.600	1.600	0.000
Second Cp	42300	10.600	10.500	10.500	+0.350
Semafo o	15200	5.350	5.050	5.250	+0.050
SemiT Af	125450	5.000	4.850	4.850	-0.100
SemiT B	100	4.950	4.950	4.950	+0.050
Senvest	100	9.950	9.950	9.950	+0.450
ShawC B f	78158	8.450	8.250	8.300	+0.100
Shaw I A	5865	30.400	29.750	30.400	+0.500
Shell Can	17335	54.000	53.600	53.750	+0.150
Sherritt G	17500	8.500	8.450	8.500	0.000
Sidus sys	22850	4.150	3.850	4.000	-0.150
Signature	6000	0.520	0.520	0.520	-0.010
Sikaman o	153348	0.075	0.070	0.075	0.000
Silcorp	560	18.750	18.750	18.750	0.000
Simmond	14300	4.000	3.900	4.000	0.000
Sino For Ao	45450	1.490	1.450	1.450	-0.040
Skyjack	10641	33.750	33.000	33.750	0.000
Slater Stl	113200	14.500	14.300	14.500	+0.300
Sleeman B	6900	6.750	6.600	6.650	-0.100
Slocan F	201561	14.700	14.300	14.700	+0.200
Smed Intl	5053	21.100	21.000	21.100	0.000
S Louvem o	6500	0.390	0.390	0.390	+0.020
Sodisco	2900	0.150	0.150	0.150	0.000
Softkey S	536	22.750	21.900	22.750	+1.250
Softquad o	9600	7.550	7.000	7.000	+0.650
Sltd state	86150	2.490	1.900	2.000	+0.200
Solitario o	47600	4.200	3.890	4.000	+0.250
Sonora o	9000	0.380	0.370	0.380	+0.030
Sth Amer o	135100	2.250	2.200	2.200	-0.050
Sth china f	88800	0.730	0.660	0.720	+0.090
S Crofty o	9600	1.250	1.250	1.250	0.000
Southam	61683	19.950	19.900	19.900	0.000
Sth africa o	30400	1.050	1.000	1.030	-0.020
Southern o	7500	8.100	8.000	8.100	+0.100
Southwrd	19300	1.850	1.800	1.830	+0.010
Southwst o	31160	17.000	16.250	16.750	+0.650
Spar Aero	110580	13.050	12.500	13.000	+0.700
Spectra	1000	1.700	1.650	1.700	+0.100
Spectra a f	3100	1.600	1.600	1.600	-0.100
Spectral	147375	15.000	12.750	13.000	-1.600
Spectrum	3000	9.000	8.900	8.900	-0.250
Speedwre	24400	4.200	3.400	4.200	+0.800
Speedy M	4700	10.500	10.500	10.500	0.000
Spire En o	10000	1.500	1.500	1.500	0.000
Stackpole	5900	13.250	13.150	13.250	+0.100
Stamped	153816	8.050	8.000	8.000	0.000
Stanley	2100	7.050	7.050	7.050	0.000
Star Data	71750	4.000	3.930	4.000	0.000
Star R o	24000	0.250	0.220	0.240	+0.030
Startech	274917	11.450	11.100	11.250	+0.100
Steeplejak	5600	1.140	1.100	1.140	-0.010
Stelco A	869151	8.500	8.300	8.350	0.000
Stelco B p	500	25.650	25.650	25.650	-0.200
Stelco C p	2900	25.700	25.600	25.700	+0.100
Stella jones	9900	1.500	1.500	1.500	0.000
Stressgn o	205150	4.400	4.250	4.400	+0.070
Stone cons	213724	21.200	21.000	21.000	-0.250
Strong equ	3500	10.250	10.150	10.250	+0.100
Stroud o	20000	0.220	0.205	0.220	+0.015
Sud Cont o	4000	9.100	9.000	9.000	-0.100
Summit R	30775	7.400	7.000	7.350	+0.350
Summo M o	12100	1.350	1.250	1.350	+0.100
Sun Ice Ltd	7300	0.400	0.400	0.400	-0.020
Suncor	304171	60.250	59.000	60.100	+0.550
Sun-rype	7300	2.000	2.000	2.000	+0.050
Surrey mtf	12442	12.100	11.850	12.100	+0.050
Suzy Shier f	6700	7.450	6.750	6.750	-0.500
Symetry o	25750	0.750	0.700	0.700	0.000
Symtry w o	11500	0.150	0.150	0.150	+0.060
Syngrgt A	2200	6.900	6.700	6.900	-0.100
Synex Intl o	600	0.790	0.790	0.790	0.000
Synsorb	53740	10.250	9.850	10.100	+0.200
Systems	86900	1.120	1.080	1.100	0.000

T à Z

TH Res o	33000	0.210	0.200	0.210	0.000
TLC Laser o	6840	7.400	7.150	7.200	+0.200
TSB Intl	38100	7.750	7.700	7.750	+0.200
TSO Shn A	8500	1.040	1.040	1.040	-0.110
TVI Pac o	109600	1.300	1.160	1.180	-0.120
TVX Gold	1208675	10.700	10.350	10.550	-0.100
Taiga Fort	5400	9.200	9.150	9.200	+0.050
Talisman	642727	49.250	48.700	48.700	-0.150
Taro Ind	3468	4.050	4.000	4.000	-0.100
Tarragon O	371072	15.100	15.000	15.000	0.000
T Flavors o	5000	1.750	1.750	1.750	0.000
Teck Cor A	600	29.750	29.750	29.750	+0.750
Teck B f	357850	32.450	31.750	32.000	+0.250
Tecmar o	19400	2.250	2.020	2.110	+0.010
Tecsyn	1657250	0.680	0.500	0.660	+0.160
Tee Comm	27300	7.200	6.900	6.900	-0.100
Teklogix	5500	16.950	16.750	16.950	+0.450
Teknor	83400	7.750	7.500	7.500	-0.100
Tel Nt Cap	1000	7.800	7.450	7.800	+0.350
Teleglobe	29520	40.100	39.900	40.000	0.000
Teleglob 2	400	32.500	32.500	32.500	+0.500
Telglb 5.40	5400	25.700	25.600	25.600	-0.150
Tmedia A f	5600	4.250	4.200	4.250	+0.050
Telepanl o	24800	2.320	2.000	2.320	+0.220
Telular o	12300	1.900	1.700	1.800	-0.100
Telus Corp	137683	19.300	19.100	19.250	+0.100
Tembec A	803633	10.500	10.000	10.150	-0.350
Tesco	56730	18.900	18.700	18.800	-0.100
Tesma A	19100	19.000	18.500	18.950	+0.450
Tex Cap p	1600	28.500	28.400	28.400	0.000
Thd CGInv	300	18.200	18.200	18.200	+0.400
ThomCor	308078	29.400	29.250	29.300	-0.050
ThomCor 2	3950	24.400	24.350	24.350	0.000
Thom Cor C	29515	25.200	25.150	25.150	0.000
Thundr E o	74200	1.300	1.200	1.250	+0.050
Thundrw o	9507	0.450	0.420	0.450	0.000
Timberwst	28995	18.500	18.250	18.450	-0.050
Timinco	183800	4.000	4.000	4.000	+0.400
Tintina o	1000	1.000	1.000	1.000	+0.030
Tiomin o	4200	3.500	3.350	3.500	+0.100
Tiverton o	524919	0.870	0.750	0.780	+0.050
Tombil B f	3500	6.050	6.000	6.000	-1.000
Tstone o	67710	2.200	2.010	2.010	-0.040
Toltex o	8500	0.990	0.910	0.990	+0.090
Toromont	5235	28.500	28.500	28.500	0.000
Tor Dm Bk	431253	37.000	36.550	36.700	+0.250
TD Bk H	2025	29.250	29.000	29.250	+0.250
TD Bk note	150800	25.950	25.850	25.950	+0.200
TIPS	2187554	32.800	32.600	32.750	+0.200
Tip Sec w	900	7.950	7.000	7.000	+0.650
Tornngtn	6450	7.400	7.250	7.400	0.000
Torstar B f	80985	32.900	32.300	32.600	+0.050
Total Pet	740	13.700	13.450	13.700	-0.050
Trans Hx o	5000	3.600	3.600	3.600	-0.350
Trans Dom	241629	0.270	0.250	0.265	0.000
TrAlt corp	260461	16.750	16.650	16.650	-0.050
TrNl 840	300	27.350	27.250	27.350	-0.050
Transalt at	500	10.350	10.350	10.350	-0.100
TrCan Pl	626774	24.100	23.900	24.100	+0.200
Transwest	3481450	1.150	1.100	1.150	+0.070
Treminco o	33000	1.180	1.100	1.150	-0.010
Tri Link	18500	24.000	24.000	24.000	0.000
Triam Aut	4500	4.490	4.150	4.490	+0.340
Trican Oil	42300	3.500	3.400	3.500	+0.100
Trigas o	1000	0.840	0.840	0.840	+0.040
Trillion o	18819	5.350	5.250	5.350	0.000
Trilon A	157052	7.700	7.550	7.650	0.000
Trilon Fin l	48750	19.150	18.950	19.000	+0.050
Trlon Fin II	5450	18.950	18.650	18.650	0.000
Trimac	23853	19.000	18.800	18.800	+0.050
Trimrk fin	66010	43.200	42.800	43.100	+0.300
Trimin et	4900	6.000	5.700	5.700	-0.250
Tritech	1050	31.600

Particulièrement dans le secteur automobile

Les exportations subissent un bond au Canada

OTTAWA (PC) —Les exportations d'automobiles ont fait un bond de 25 pour cent en novembre, par suite du règlement du conflit de travail chez General Motors, ce qui a eu l'effet de doper le solde commercial du Canada, selon le dernier relevé de Statistique Canada.

Dans l'ensemble, les exportations canadiennes en novembre ont crû de 5,7 pour cent pour atteindre 22,4 milliards $, cependant que les importations augmentaient aussi dans une forte mesure, de 4,7 pour cent, pour s'établir à 20,6 milliards $. Ainsi le solde commercial s'est établi à 1,8 milliard $, en hausse par rapport aux 1,5 milliard $ du mois d'octobre.

«Cette progression de l'excédent commercial est en grande partie attribuable aux échanges commerciaux avec les Etats-Unis, car le Canada continue d'enregistrer des déficits commerciaux avec tous ses autres partenaires commerciaux, à l'exception du Japon», explique Statistique Canada.

Si l'on exclut le secteur automobile, les exportations canadiennes n'ont cependant progressé que d'un modeste 0,7 pour cent.

«Cette croissance des exportations est en grande partie attribuable aux produits de l'automobile qui ont regagné les deux tiers perdus en octobre en raison de la grève chez General Motors», ajoute l'agence fédérale.

Alors que les exportations de camions ont augmenté de plus de la moitié, celles des voitures ont crû de 26,5 pour cent. Les exportations de pièces ont également été à la hausse, reflétant la croissance de l'industrie de l'automobile aux Etats-Unis.

Les analystes économiques ne manqueront pas, de plus, de remarquer la hausse des importations en novembre, «qui témoigne d'une nouvelle vigueur de la consommation intérieure», de l'avis de Douglas Porter, économiste senior chez Nesbitt Burns.

«La force des importations me laisse croire que nous avons finalement de bonnes nouvelles en ce qui concerne les consommateurs», a dit Jayson Myers, de l'Alliance des manufacturiers et exportateurs du Canada.

Statistique Canada explique cette croissance des importations principalement par le nombre élevé d'avions civils arrivés au Canada en provenance des Etats-Unis, ainsi que la hausse de 18,6 pour cent dans les achats de pièces automobiles. Les importations de voitures et de camions ont également progressé, reflétant ainsi l'expansion de la production aux Etats-Unis, selon l'agence.

Le PIB progresse au Québec

MONTREAL (PC) — Selon le Bureau de la statistique du Québec (BSQ), le produit intérieur brut (PIB) a continué de progresser au Québec, en octobre.

Ainsi cet indicateur a gagné 0,8 pour cent, après des hausses de 0,6 et 0,3 pour cent, en août et septembre respectivement.

Suivant une «croissance très faible jusqu'en juillet, l'économie prend de la vigueur depuis et manifeste une tendance nettement positive», écrivait hier le BSQ dans un relevé de ses compilations.

Par rapport à octobre 1995, la montée du PIB aura été de 2,3 pour cent, soit «la plus forte hausse annuelle mois sur mois depuis février 1995», indique le BSQ.

En octobre, ce sont les industries manufacturières, le commerce de gros et de détail ainsi que le secteur financier qui contribuent le plus au gain. Des baisses dans les industries de l'hébergement et de la restauration et des services gouvernementaux viennent freiner la hausse.

La production du secteur manufacturier augmente de 1 pour cent en octobre. Il s'agit de la septième hausse au cours des neuf derniers mois. Ce gain permet de dépasser pour la première fois le sommet de février 1995. Par rapport au creux de janvier 1996, le gain est de 6,2 pour cent. Entre février 1995 et janvier 1996, le repli avait été de 5,6 pour cent.

La croissance de la production du secteur manufacturier en octobre provient de l'industrie du matériel de transport (5,3 pour cent), malgré la grève dans l'industrie automobile.

La production d'avions, de bateaux, de tracteurs et de moteurs connaît une forte hausse en octobre grâce à une poussée de leurs exportations.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	6833.09	+67.72
Volume	536 959 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3049.11	+21.61

TORONTO

TSE 300	6138.80	+35.14

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Placer Dome	29.20	+.30
Alcan Aluminium	49.10	-.30
SR Telecom	8.60	-.30
Laidlaw	18.35	+.20
Bresea R	12.00	+.20
Or	**355.55**	**+1.10**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	23.00	0
Alcan	49.10	-.30
Alliance	27.85	+.85
Amisk	1.30	+.05
Ban. Nationale	13.95	+.20
Bruneau	1.95	+.05
Bell	68.80	-.10
Cascades	8.05	-.10
Domtar	12.65	+.05
Donohue	25.60	-.05
Jean Coutu	12.05	-.35
Hollinger	12.70	-.10
Métro-Rich.	21.75	+.55
MSV	.55	0
Orléans	2.20	-.05
Provigo	5.95	-.05
Stone Cons.	20.85	-.45
Uniforêt	4.30	.05
$ U.S.	1.3408	-0001
$ CDN	0.7465	+6

Taux de conversion 1.3413816

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

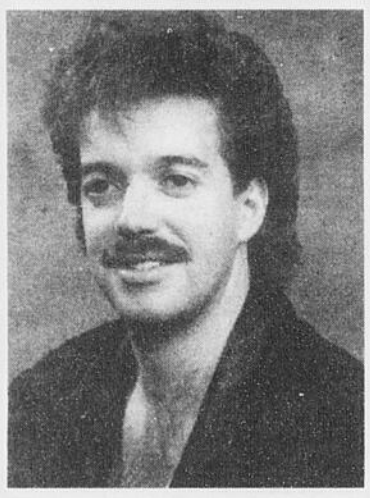
Le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Joyeuse anniversaire pour tes 32 ans. Et oui, Marcel nous te souhaitons une journée remplie d'amour, de bonheur et de surprises.
Guy et tous ceux qui t'aiment.



Bonne fête JO-JO. Nous sommes tellement désolés de ne pas être là pour cette journée très spéciale, mais tu peux toujours en profiter pour dire à tout le monde que c'est ton anniversaire aujourd'hui.
De tous tes compagnons de travail



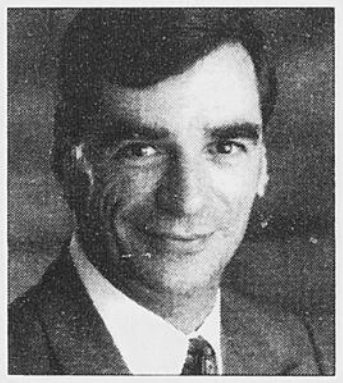
OH! OH!
Surprise, Réjean et Réjeanne. **Bonne fête!** 57 ans ce n'est pas énervant, on en a encore pour longtemps, ne lâchez pas!
Bonne journée de la part de ceux et celles qui vous aiment.

A moins d'indications contraires, les photos ne seront pas retournées.

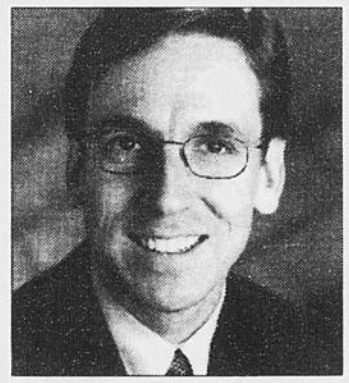
MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT ❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE 339275

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Bell



MARCEL MESSIER



STÉPHANE VAILLANCOURT

M. Louis Tanguay, président du Centre d'innovation de Bell Canada, a le plaisir d'annoncer deux nominations, en vigueur depuis le 1er janvier, au sein de l'équipe de direction du Centre d'innovation. M. Marcel Messier occupe le poste nouvellement créé de vice-président - Alliances et partenariats, tandis que M. Stéphane Vaillancourt remplace M. Messier au poste de vice-président - Inforoute et multimédia.

Cette double nomination reflète la croissance rapide de l'Inforoute Bell ainsi que l'importance qu'accorde le Centre d'innovation au développement de partenariats dans le secteur des nouveaux médias. M. Messier aura donc pour tâche d'initier et de conclure des alliances et partenariats avec d'autres intervenants du domaine. M. Vaillancourt assumera quant à lui la responsabilité de l'ensemble des activités de Bell reliées au déploiement de l'Inforoute Bell, notamment au Québec.

À l'emploi de Bell depuis 1975, M. Messier est diplômé en génie électrique de l'École Polytechnique. Il était vice-président - Inforoute et multimédia depuis janvier 1996, après avoir occupé le poste de vice-président - Exploitation. Il joue un rôle actif dans plusieurs associations d'affaires, notamment la Fédération d'informatique du Québec, la Chambre de commerce du Montréal métropolitain et le Cercle de tourisme du Québec. Il siège également au Conseil d'administration du Centre de recherche informatique de Montréal.

M. Vaillancourt est entré au service de Bell en 1984. Diplômé en génie électrique de l'École Polytechnique, il possède une maîtrise en administration des affaires (MBA) de l'Université McGill. Depuis janvier 1996, il était directeur général, stratégie du service local, au Centre de ressources Stentor. Il est membre notamment de la Fédération d'informatique du Québec et de la Jeune Chambre de Commerce de Montréal. Il est actif, en outre, dans les Expo-Sciences Bell et il siège au Conseil d'administration de Luxart Conception inc.

341057

Petites annonces

Une de nos conseillères



BRIGITTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour.....6,80 $
2 jours..... 8,30 $
3 jours..... 9,80 $
4 jours..... 11,30 $
5 jours..... 12,80 $
6 jours.....14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

URGENT: Transfert de région, bâtiment 24'x42', 2 étages plus sous-sol de 9', 69 rue St-Vincent, Chicoutimi. Evaluation: 110,000. Prix: $58,000. Tél.:673–6114.

104 Commerces à vendre

BAR TERRASSE à vendre ou à louer, bonne clientèle établie, excellent chiffre d'affaires. Personnes sérieuses Tél.:543-2348.

CANTINE MOBILE avec clientèle établie, secteur Chicouitmi. Tél:.549–5156.

PETIT COMMERCE Fantastique, intéressant pour personnes dynamiques. Personnes sérieuses. Télécopieur:549-2314.

105 Commerces à louer

OFFRE EXCEPTIONNELLE pour mécanicien, garage à louer, 2 portes, prêt à opérér. Les équipements spécialisés sont à vendre ou à louer. Tél.693–0798

109 Locaux à louer

BUREAU d'affaires, rue Racine, Chicoutimi. Tous les services disponibles dont: secrétaire-réceptionniste, salle de conférence, télécopieur, cuisine, etc.. À partir de 300$/mois. Tél.:693-8329 jour ou 545-8698 soir

CHICOUTIMI, pour professionnels, avec option d'achat, environ 1000 pieds carrés, secteur très achalandé, Tél.:545-9132 ou 696-6375

COIN Barrette St-Paul, même bâtisse que Peinture Micca. 2000 pieds.carrés. 14' de haut. Porte garage 10'. Très propre et fonctionnel. Tél.:696-0948, 690-6436 Jocelyn.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

4.1/2 à partager, tout meublé, secteur Rivière-du-Moulin, personne sérieuse, Tél.698–8080

204 Chalet à louer

LAC JALOBERT: semaine ou au mois, équipement complet. Tél.543-3020, demander Jules.

LAC SEBASTIEN: ou à vendre, habitable à l'année, lot 357, embranchement 5, semaine, mois ou année. Tél.:548–8412.

ST-FULGENCE: rang St-François, 5 minutes de la Tourelle, meublé, habitable à l'année. Tél.:674-2762.

205 Chambres à louer

2 CHAMBRES disponibles près Université avec câble, stationnement. Tél.:693–1560

A 5 MINUTES de l'Université: avec câble, stationnement, très propre. Tél.:690–1907.

BOUL. Ste-Geneviève, chambres à louer, près centre d'achat et Polyvalente, 65$/semaine, 50$/semaine, Tél.:696–2733.

CHAMBRE à sous-louer, située résidence Cégep Chicoutimi. Tél.:693-0198, 272-2616 Dominique

CHICOUTIMI-NORD: chambre et pension, lavé, nourri, $275/mois, quartier Ste-Claire. Tél.:549–0668.

CHICOUTIMI: gros réfrigérateur, câble, laveuse sécheuse, 150$/mois. Tél.: 696-6174 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: 90 des Saguenéens, arrière Place Saguenay, maison privée, non fumeur(euse), 60$/semaine. Tél.:693–4869

CHICOUTIMI: accès à la cuisinette, laveuse sécheuse, rue Lévesque Ouest, voisin Pizza Pro. Personne sérieuse seulement. Tél.:549–5887.

CHICOUTIMI: chambre neuve avec ou sans pension, tél.:693–8346.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, salle de séjour, utilisation laveuse sécheuse, stationnement, libre immédiatement, tél.:549–0832.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, Hôpital, entrée indépendante, vanité, cuisine communautaire. Tél.549–8646

JONQUIERE: secteur Kénogami, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, 160 $/mois. Tél.:695–0034.

LA BAIE: boul. de la Grande Baie sud, idéale pour travailleur, vue sur la Baie, câble, T.V., accès cuisine, Tél.:544–2392, 544-2007.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 1er étage, entrée indépendante, construction 6/ans, 465 $/mois. Tél.:549–5391.

208 Logements à louer

3.1/2 CHICOUTIMI: 533 Racine, 375$/mois, chauffé, meublé, éclairé, près Cegep. Libre 1er janvier 1997. Tél.:690-6308.

290 $/MOIS, beau 3.1/2, meublé, Rivière-du-Moulin. Tél:.545-2831, 693-9225.

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, prix à discuter. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

4.1/2, très propre, face Vieux Port, libre immédiatement, tél.:696-1816, 693-9147.

A VOIR Chicoutimi: 2.1/2. 3.1/2. 4.1/2. Très intéressant. Tél.540-1754.

Absolument voir. CHICOUTIMI: 3.1/2, moderne, tranquille, chauffé, éclairé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaume. $465/mois. Tél.:543-7503, 549–6624.

APPARTEMENT le Gîte: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1318 Des Roitelets, environ 1,000 pieds arrière Place Royaume. Tél.:678–4803, 541-3288 paget.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, près des services, réservez maintenant pour juillet. Tél.693-9075, (paget 541-3628).

ARVIDA: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, Du Roi-Georges, près Centre de Données Fiscales, tél.:542-2731, 547–5543.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, Tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: Valin 4.1/2, très propre, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre 1er février, 375$/mois. Tél.:549–6727 après 16h00.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Libre immédiatement.Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: Valin, duplex, 5.1/2, 2 salles de bains, neuf, endroit tranquille, libre immédiatement, 500 $/mois. Tél.693–3308.

CHICOUTIMI-NORD:1800, Boul.Ste-Geneviève, **grand 5.1/2**, porte patio, **1er plancher** très propre, **idéal pour couple sans enfants**, 400$/mois, libre immédiatement. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI: grand 4.1/2 meublé, 5 1/2 et 6.1/2 quartier St-Paul 693-6078.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, 1er étage, près Cégep, Université, Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI: 3.1/2 chauffé éclairé meublé ou non. Près Cégep, Université, hôpital. Tél.:549–1250

CHICOUTIMI: 3.1/2, libre immédiatement, près Cégep, 325$/mois, Tél.696–3453

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats. 390/$mois. Mario, 545-6718.

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, arrière Place Saguenay, 460$/mois. Tél.:549–7909

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près des accommodations, Tél.:545–1042.

CHICOUTIMI, 4.1/2, centre-ville, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, prix à discuter. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, près centres d'achats, libre. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée.
Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois. 5.1/2, 375$/mois, Tél.:543-8605. 543–5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. A vendre: Laveuse 6 mois, d'usure 400$. Tél.:549-5693, 690–2679.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue St-Vincent, 2.1/2, 2-4.1/2 chauffés, éclairés meublés, 325$/mois, 425$/mois, 460 $/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 2.1/2, rénové, 295 $/mois, on chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693–6602, 693-9490.

CHICOUTIMI: maison à louer, 2 logements, 4.1/2, 5.1/2, meublés, prix à discuter. Tél.:545–7513.

CHICOUTIMI: moderne 3.1/2, entrée laveuse sécheuse, rez-de-chaussée, quartier tranquille, 400$/mois, libre 1er février. Tél.:698-6273, 545-2337.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 3.1/2, non chauffé, non éclairé 325$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.543–8526, 545-3230

CHICOUTIMI: Duplex, quartier Barrette, 3 chambres, construction récente, 525$/mois, libre février. Tél.:543–7815.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, près Cégep, Université. Tél.:549–4567.

JONQUIÈRE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre le 15 février, 3722, St-Léandre, Jonquière. 385$/mois. Tél.:542–8503 soir

JONQUIÈRE; Des Plaines, 4.1/2, entée indépendante, patio, libre 1er février, 400$/mois, Tél.:548–2295.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep. Tél:542-3181.

JONQUIERE: 3654 Boul. du Royaume, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, bien situé. Tél.:547–4364, après 16h00..

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

LA BAIE: 2.1/2, meublé 3.1/2 non meublé, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Secteur Port-Alfred. Tél.544–7589 (après 17h00).

LA BAIE: 2.12, 3.1/2, 4.1/2, super propres, tranquilles, libres immédiatement. Tél.544-0912, Guylaine

LA BAIE: 4.1/2, 956, rue Victoria, secteur Bagotville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 335$/mois: Tél.:544–6757

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:543-7771 B. Picard

LA BAIE: 5.1/2, 375$/mois, situé sur la 3ième rue. Libre immédiatement. Tél.544–7138.

LA BAIE: grand 5.1/2, 2 salles de bains, petit 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près du centre d'achats. Libres immédiatement. Tél.:690-5886, 544-4361.

LA-BAIE: grand 5.1/2, demi-sous-sol, libre immédiatement, $310/mois. Tél.:544–9427.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, très propres, possibilité chauffés, éclairés, près centre d'achats. Tél:.544-2212, Annie ou Marcel.

LA-BAIE: rue Perron, louer ou sous-louer 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tél.:544–4361, Patrice.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIERE: Grand 3.1/2 neuf, paisible, près dépanneur, 335$/mois, non chauffé, libre immédiatement. Janvier gratuit. 5930 boul. Talbot. Tél.678–2775

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. 285 $/mois. Tél.:696–1585.

ST-JEAN-EUDES: grand 4.1/2, porte patio, 2 balcons, grande cour, grand stationnement, 2ième étage, non chauffé, remise intérieure, conciergerie, libre. 350 $/mois. Tél.543–8395.

209 Maisons à vendre

ARVIDA: 2456 Genest, très moderne, 3 chambres, 2 salons, salle à dîner, salle familiale, 2 salles de bains complètes, plancher bois franc, armoires stratifiées, remise et patio, aucun voisin arrière, prix spécial: $119,500 négociable. Tél.:548–3756.

ARVIDA: super aubaine, semi-détachée sur 2 étages, terrain clôturé, foyer extérieur, remise, $31,500. Tél.:695-3747, après 18h00.



SHIPSHAW: Directement du propriétaire, 24X40, façade brique, remise 16X24, fenêtres PVC, toiture neuve, 4 chambres, 2 salles de bains rénovées, armoires chêne et mélamine, foyer, près école, 68,500$. Tél.547-6968, pag:541-6032

BORD DE l'eau: Lac Docteur, St-Honoré, 26x38, habitable à l'année, 5 ans, terrain 46 500 pieds.carrés. Tél.:673–4174.

CHICOUTIMI-NORD: 409 ST-ANDRÉ. Vous rêvez d'une maison, avec beaucoup de commodités, à prix avantageux. Tél.549–5438



CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, 1721 des Engoulevents, près Place du Royaume, split level, 4 paliers, 30X50, 4 chambres, 3 salles de bain, salle lavage, grand terrain, garage brique, 24X24 chauffé, 148,000$. Tél.543–3137, 673-4997.

CHICOUTIMI: Duplex 5.1/2, construction 1990, quartier des Ecrivains, 495, Rabelais, 65,000$. Tél.545–2570

CHICOUTIMI: près Place du Royaume, maison 3 logements, 1-5.1/2, 2-3.1/2, bon état, revenu annuel 16 020 $, prix 105 000 $ négociable. Tél.:543–8782.

JONQUIERE: 2492 Comtois, 30X32, construction 3 ans, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, remise 12X12, terrain paysager, clôturé, piscine, patio, 109,000$ négociable. Tél.548–9328

JONQUIERE: 30X32, Directement du propriétaire avec revenu, très propre, grand patio, garage chauffé, près écoles et garderie, 79,000$. Tél.695–2331

MAISON À REVENUS

ROBERVAL: 591-593, Lavallée. Maison à revenus. Rénovée récemment. Valeur marchande 79,800$. Prix réduit. Tél.:698–1484, 275-3987 17h00

SHIPSHAW: unifamiliale, 8 pièces, clôturée, entrée pavée, 68 000 $. Tél.542–9371.

210 Maisons à louer

ARVIDA: jumelé, 2 ans, 2 chambres, 2 salles bain, non chauffé, non éclairé, sous-sol non aménagé, 650$/mois. Tél.:549–1255,

À LOUER avec option d'achat: Chicoutimi: maison luxueuse, 6.1/2, 2 salles de bain, foyer, aspirateur central, située près des centres d'achat. Tél.:693-8656, 690-9590(cellulaire).

RECHERCHE maison à louer sans logement, dans secteur Chicoutimi, libre pour février ou début mars. Prix entre 500$ à 650$/mois. Tél.:549–2774(soir).

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

CHICOUTIMI: terrain 60X100, prêt construire. Chemin de la Réserve Tél.:545–1137. 549-3839 après 17h00.

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548–2090.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1988, PONTIAC GRAND PRIX, SE, 2 portes, blanc, tout équipée, très propre, 109,000 kilomètres, 6,900$. Tél.548–9328

1993, CADILLAC, Sedan de ville, équipée de A à Z, état neuf, Auto G. Leroux inc. Tél.:696–1774, 1-800-801-2375.

ACURA Intégra 1994, 40,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:668–0892 Richard, après 17h00.

ACURA INTEGRA RS 1987, très bonne condition, avec mags pour été, 3 portes, manuelle, prix à discuter, acheteur sérieux seulement, tél.:272–3198.

ATTENTION! ATTENTION!

Demande véhicules usagés de 1985 à 1990, payons comptant ou même accidentés.

Tél.:549–4518, 549-4518.

AUBAINE! Dodge Néon 1996 4 portes, automatique, climatiseur, 3,000 kilomètres, vente rapide. Tél.:690-3372, 693-1610.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1989, HYUNDAI Excel, manuelle, 2 portes, 95,000 kilomètres, pneus d'hiver, impeccable **1,995$** taxes+transit inclus. **1985 Buick Century,** 4 portes, automatique, toute équipée, peinture neuve, prête pour l'hiver, **1,900$** taxes+ transit inclus. **1985, Reliant K,** 4 portes, automatique, très propre, **800$. Tél.:673–6218.**

BUICK SKYHAWK, 1986, manuelle, 4 cylindres, 4 portes, très propre, 1,250$ négociable. Tél.549–4518

CADILLAC 1987, SEDAN de ville, très propre, moteur défecteux, 2,200$. Tél.343–2486



Cadillac Fleetwood 1990, peinture originale, excellente condition, directement du propriétaire. Tél.:549-7633, demander Jean, 693-4988, demander Claude.

CADILLAC SEVILLE, 1992, parfaite condition, 118,000 kilomètres, 18,500$, Tél.668–5470

CHEVETTE manuelle, à vendre pour les pièces. tél.696–3138

CHEVROLET Citation 1985, très bonne condition, automatique, peinture récente, 500$. Tél.:697–1676

CHEVROLET Z-22, 1994, manuelle, balance garantie, 8,500 $. Hyundai Scoop LS, 1992, manuelle, mags, 5,500 $. Isuzu, Trooper, 1987, 4X4, manuelle, 4 portes, 4,995 $. Plymouth Reliant, 1988, automatique, air, 2,695 $. Honda Civic 1986, peinture neuve, 2,300 $. Eagle, 1988, automatique, 4 portes, 2,600 $. Hyundai Excel 1988, automatique, hatchbach, 2,650 $. Plusieurs autres véhicules environ 2000 $. Automobiles Tessier. Tél.696–1866.

DODGE NÉON, 1995, 24,000 kilomètres, automatique, air climatisé, état neuf, à voir. Tél.549–1781, 543-9625

EXCEL 1989, bon état, prête pour l'hiver, 1,800 $ négociable. Tél.:547–7446.

FORD ESCORT LX 1994, noire, 60,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:544–9427.

FORD Taurus 1988, 4 portes automatique, 2,495$ négociable. HONDA Accord 1987, moteur 76,000 kilomètres, 3 portes, manuelle, bonne condition, 3,995$ négociable. C. L'Automobile. Tél:.698–4478, 693-4478 (soir et fin de semaine).

GEO METRO 1992, 68,000 kilomètres, en très bon état. Tél.:690–3859.

HONDA Civic 1986, plusieurs pièces de rechange, 8 pneus sur jantes, 1600 $ négociable. Tél:548–9314, 541-6719(pagt).

HYUNDAI Excel 1989, manuelle, 132,000 kilomètres, 2,200 $ négociable. Tél.548–8688.

HYUNDAI PONY 1987, 4 portes, automatique, comme neuf, $1,350 négociable. Tél.:549–4518.

JETTA Diésel Turbo 1990, bonne condition, 4 pneus d'été avec roues. Tél.:481–2886

MAZDA MPV 1995, 46,000 kilomètres, automatique, climatiseur, prix de cotation. Très bonne condition. Tél.:698–1484

MAZDA PRECIDIA MX3, 1995, rouge, 27,000 kilomètres, manuelle, 14,900$. Tél.693–9013, 481-1381

MERCURY Sable 1986, légèrement accidentée. Faites votre offre! Tél.698–1986.

NÉON 1995, 38,000 kilomètres, rouge, manuelle, 5 vitesses, climatiseur, entièrement équipé. 10,500$ négociable. Tél.:545–3320.

NISSAN Micra, 1989, moteur défectueux, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:544–5665

OCCASION EXCEPTIONNELLE. Pontiac Asuna 1993, 4 portes, automatique, blanc, démarreur distance, prêt pour l'hiver, excellent état. 6,400$. Tél.:549–2103. Gilbert Auto.

PLYMOUTH Caravelle, 1986, 4 portes, automatique, 125,000 kilomètres, 2.2 turbo, très propre, 950$ négociable. Tél.:549–4518

PLYMOUTH Voyager L.E. 1991, 77,760 kilomètres, 4 sièges-capitaine, marche-pied, 4 pneus d'hiver avec jante, console, etc. Balance de garantie. 11,250$. Tél.:545–8698.

PONTIAC SUNBIRD 1994, v6, mags, 2 portes, 47,000 kilomètres, excellente condition, Tél.:545–2891.

PONTIAC Sunbird SE 1989, 120,000 kilomètres, manuelle, démarreur, excellente condition. Tél:.696–1250, 690-7788.

PRIX INCROYABLE! Ford Topaz 4 portes 1993, automatique, air climatisé, 87,000 kilomètres, très très propre. Tél.:698-2175, 549-5021, M. Vaillancourt.

RENAULT ENCORE 1984, manuelle, bonne condition, 475$. Tél.:547–6469.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.696-1866, 674–2459, Paul.

TOYOTA TERCEL 1988, hatchback, 5 vitesses, noire, aubaine 2,500$ Tél.:676–2354.

VOLKSWAGEN
Pièces neuves et usagées,
Garage réparations mécaniques, 30$/heure
Achat de véhicules Volkswagen,
ouvert 6 jours/semaines.
Tél.662–2541

VOLVO 760 GLE, 4 pneus neufs d'hiver, pièces neuves, 2,000$. Tél.547–4841

305 Camions à vendre

CAMION FORD CUBE 14', diesel, 1991, mécanique A-1. Tél.696–0973

FORD RANGER 1983, très propre, peinture neuve, boite fibre verre, 1,500$. Ford Econoline 150 Château, 1979, 1,000$. Tél.:542–8813.

FORD RANGER 1987, très propre, à voir!, 2500 $. Tél.:695–0034.

KENWORTH 1989, moteur 444, 18 vitesses,14-46, PTO, pompe, prix à discuter, avec semi-trailer, peut vendre séparément. Tél.:418-481–2886.

MAZDA 1991, B-2200, king cab, automatique blanc, boite fibre verre Futura, peinture originale 105,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:690–3749.

S10 1991, V6 automatique, King Cab, 158,000 kilomètres. 4,995$ ou meilleure offre. Tél.:543-0372, 549-6712

WESTERN Star 1996, trailer de bois en longueur, boite à gravier, permis VR. Tél.:258–3770

306 Camions 4 X 4

1989, CHEROKEE, 4X4, moteur 6 cylindres, manuelle, 4 portes, très propre, prix à discuter. Tél.542–6245

1994, GMC, C1500, cabine allongée, Z71, 4X4, moteur 6.5 diesel, air climatisé, boite courte, 53,000 km, balance de garantie GM, état neuf, Auto G. Leroux inc. Tél.:696–1774, 1-800-801-2375.

2 CHEROKEE, 1986, 4 portes, pour les pièces. Tél.695–5533, paget:690-5435

CHEVROLET C-1500, 1993, 2X4, 83,000 kilomètres, 10,750 $. Tél:.549–0987(soir).

CHEVROLET S-10 DURANGO 1991, 4X4, king cab, automatique, 4.3L, boite fibre de verre, 2 sets de pneus, 101,000 kilomètres, peinture neuve, $9,800. Tél.:548–4522, 548-1132.

DODGE DAKOTA, 4X4, 1988, mécanique A-1. Tél.:678–1485 matin et soir.

FORD F-150, 4X4, 1995. FORD F-250, 4X4, 1996. Excellente condition. Tél.:673–4466.

FORD XLT Lariat 4X4 1986, automatique, 125,000 kilomètres. Tél.:276-6530 Dolbeau

GMC 1500, 4X4, 1991, V6, 4.3 automatique, 86,000 kilomètres, noir et gris, radio-cassette, condition A-1. Autos Gilles Bergeron. Tél.:693–5071, 545-5928(paget).

GMC Tracker 1991, 91,000 kilomètres, parfaite condition, 4 pneus d'hiver neufs, 6,500$. Tél.:548–0090.

JEEP CHEROKEE, 1984, 4X4, état A-1. Cavalier 1985, manuelle, Tél.695–5170, 698-6425

JEEP Comanche 1987, 4X4, automatique, 135,000 kilomètres, 4,500$ négociable. Tél.:544–7375.

JEEP WANGLER, 1988, vert, très propre, tout équipé, prix à discuter. tél.693–3318

PICK-UP GM, 4X4, 1989, 135,000 kilomètres, ailerons, simple cabine, 9,000$ négociable. Tél.:342–6303 (soir 20H00). 342-6449 (jour midi).

TOYOTA Four Runner 1991, toujours garantie, très bon état. Tél.:544–9422

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Glendale, 24 pieds, tout équipé, air climatisé, échelle de toit, détecteur propane, coffre à bagage, etc. Refait à neuf. 16,000$. Tél.:543–5061

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1991, 5 places, V-6, 110,000 kilomètres, 6,450$. Tél.:672–4710, 696-7369

FORD AEROSTAR 1986, automatique, peinture neuve, 7 passagers, 165,000 kilomètres, comme neuve, $4,100 négociable. Tél.:549–4518.

GRANDE CARAVANE SE 1992, 100,000 KILOMÈTRES, GARANTIE 1 AN. 12,000$. TÉL.:542–5132

PLYMOUTH Voyageur SE, 1993, V-6, 85,000 kilomètres, air climatisée, régulateur vitesse, vitres teintées, etc. vert forêt, balance garantie, super propre, 13,800$ négociable. Tél.:542–2379

VAN TRANSPORT 1996, 7 passagers, 18,000 kilomètres, 19,000$ négociable. Tél.:541-2811 (radio-chasseur).

309 Machinerie

FENDEUR À BOIS à vendre ou échanger, 975$ négociable. Tél.693–8482.

GRAPPLE Clark 667, 1989, bonne condition, prêt à travailler. Tél.:418-373–2478 (soir).

Set de chaîne pour pneu 44 pouces (losange). Set de chaîne pour pneu 44 pouces (anneau). 4 pneus 44 pouces. 4 jantes de roues 44 pouces John Deere. Récupérateur Denis. Pièces pour 740 John Deere. Tél.:251–1052, 251-5129.

311 Motoneiges à vendre

1993 ARTIC CAT Prowler, reculons, siège double. Porte-bagages. Impeccable. 3,000$. Carriole avec toit 550$. Tél.698–6271

1995 POLARIS Touring de Luxe, 488cc, reculons, poignées et pouce chauffants, siège double, dossier, prix à discuter. Condition neuve. Tél.;698–4180

ARCTIC CAT
PROWLER 1991, Jag AFS 1992, Couguar 1990 et plusieurs autres. Aussi moteurs, pièces, remorque GMC 1985, radio Midlan avec base. Tél.547–9291

BOMBARDIER 1969 (bottine), excellent état. Tél.:676–2338.

BOMBARDIER CHEYENNE 1991, long track, reculons, démarreur électrique, excellente condition. Tél.:672–2158.

BOMBARDIER FORMULA III, 1996, 2,000 kilomètres, garantie jusqu'en décembre 1997, $6,000. Tél.:343–2696.

BOMBARDIER Mach-1, 1995, 4,300 kilomètres, selle double, état neuf, 6,300 $ négociable. Tél.:547–8973, 696-8462(paget).

BOMBARDIER Skandic 11 LT, 1993, électrique, reculons, 4,100 kilomètres, très propre, 3,900 $. Tél.:698–1631.

BOMBARDIER Touring SLE, 1996, 1200 kilomètres, reculons, démarreur électrique avec remorque double . Tél.544–4909.

CARRIOLE SKI-ROUE de luxe, état neuve, 1800$. Tél.:544–8932.

FAUT VENDRE! MACH Z LT 1996, équipement complet, 4,000 kilomètres, 750 $ de rabais. Tél.:690–3229, jour et soir.

FORMULA 111, 1996, comme neuve, garantie encore 1 an. Tél.:679–8674.

FORMULA MX, 1991, 6,700 kilomètres, comme neuve, à voir. 2,500$. Tél.693–8990

GRAND TOURING 1995, équipement complet, 3,480 kilomètres, état neuf, très propre. Tél.543–7147

MACH-1, 1989, 1,500$ non négociable. Tél.698-6243, 698-8531

MACH-I 1993, siège double, 2 pare-brises, bas kilométrage, comme neuf. Tél.:547–8088

MXZ-670, 1997, 1500 kilomètres, 7,999$. Possibilité d'habillement complet. Tél.:239-3227 (jour).

POLARIS 1991, 580 3 cylindres, selle double, reculons, 2 pare-brises, esthétique 1995. Tél.:672–6271

POLARIS 1995, 1,100 milles, état neuf, 5,000 $ négociable. Tél.276–5930, 374-2946.

POLARIS INDY 1991, super propre, marche arrière, tél.:542–4886.

POLARIS INDY 500, 1987, comme neuf, prix: $1,200 négociable. Tél.:549–4518.

POLARIS RXL, 650, 1995, négociable, remorque double, cause: maladie. Tél.698-0601 soir

POLARIS WIDE TRACK LX 1994, démarreur électrique, pouces poignée chauffante, toile, état neuf. Tél.:374–2273 (soir).

POLARIS XLT Spécial, 1996, 1,800 milles.Tél.: 548–1199.

POLARIS XLT Touring 1995, toute équipée, A-1. Tél.274–4515(soir).

POLARIS XLT, SKS 580cc, marche arrière, 2 sièges, carte de membre, propriétaire féminin, 4,800$.Tél.:674–2610 midi et soir.

SAFARI 377, électrique 1986, 9,400 kilomètres, propre, 1,200$ ou à échanger. Tél.:543-9378, 698-9469 (radio-chasseur).

SKANDIC 503, 1995, démarreur électrique, 5,000 kilomètres, 4,500 $. Tél.:679–4556.

YAMAHA EXCITER 1989, électrique, 9,000 kilomètres. Phaser 1992, 7,000 kilomètres. Remorque double 8X9, roues 13", très bonne condition. Le tout 4,950$ ou vendu séparément. Tél.:543–7278.

YAMAHA VENTURE 1996, long track (151"), 1,700 kilomètres, 6,300$. Remorque double basculante, 475$. Tél.:542–8681, 675-1072.

YAMAHA XL 540, 1989, siège double, démarreur électrique, 1,400$. Tél.;672–4710, 696-7369

YAMAHA XL-V, 1987, entièrement refait à neuf, démarreur, siège double. Tél.672–2633

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Kawasaki KLF30, 300, 4X4, 1992. Yamaha VK540, 1994. Très bonne condition. Tél.:548–6186.

4 roues SUZUKI 185cc, 1984, avec reculons, très propre, $1,250 négociable. Tél.:549–4518.

314 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 5[illegible]8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

ATTENTION! Nouveau choix de pneus usagés. Hiver et été. Bon pour 2 ans. Prix spécial, posé taxes incluses: Multi-Pneus E.B. enr. 1427, rue Vimy, Chicoutimi-Nord: Tél.:549-4518

BATTERIES usagées, pour toutes marques d'auto, très bonnes, 25$. Tél.542–2463

315 Remorques à vendre

REMORQUE double pour motoneige, galvanisée, avec deck. Tél.:696–5024, 698-9339 pagette

316 Souffleuses à vendre

ACHÈTERAIS souffleuse usagée et défectueuses.

N'hésitez pas à nous téléphoner! Tél.:543-4103

SOUFFLEUSE avec tracteur, tondeuse, gratte, Craftsman 18 forces. Tél.672–2245

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR hydrostatique, 18 HP, avec gratte hydraulique pour neige, état neuf. Tél.;698–0029, 545-4837.

TRACTEUR Zétor, 7745, mécanique A-1, 1989, 4X4, souffleuse. Tél:.696–0587.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296.

2 REPRESENTANT(E)S avec expérience demandée pour secteur Roberval et 2 pour secteur Alma. Clientèle fournie, salaire haut dessus de la moyenne. Faire parvenir C.V. au département 2050, 125 rue Ste-Claire, Chicoutimi, G7G 1B5.

AVIS: RECRUTONS MAINTENANT
ACCEPTONS les demandes d'emploi pour travail à temps plein et temps partiel. Possibilité de commencer entre 150$ à 300$/semaine. Avoir 18 ans et plus. Voiture un atout. Composez 549-4581.

CLUB Atlanta Travel. Voyagez et être payé, complétez un cycle de commission et recevez 1000 $ en voyage + 1,500 $ en argent. Tél:.418-276–2072.

GÉRANT(E), stagiaire pour le cinéma de Jonquière, envoyez S.V.P. votre CV à: Ciné Entreprise, 2540, boul. Daniel Johnson, Bureau 406, Laval, H7T 2S3.

LE GROUPE HYPERTEC recherche un représentant en informatique avec expérience pour la région du Saguenay-Lac St-Jean. Envoyer curriculum vitae au 418-683-2148 télécopieur, attention: Francis Dion.

OPÉRATEURS D'ABATTEUSE ET DE DÉBUSQUEUSE avec expérience seulement. Tél.:(807) 345–8619

PERSONNE débrouillarde, énergique et sérieuse pour travail temps plein, Ville de La Baie, expérience avec le public, système informatique, esprit d'initiative et grande polyvalence. Faire parvenir C.V. au plus tard le 24 janvier au 1056, rue Labrosse, Chicoutimi, G7J 2K4.

RECHERCHE chanteuse avec ou sans expérience pour spectacle de variété. Tél.:693–8026.

REPRÉSENTANT(E)
Produits médicaux: Personne avec connaissance dans le secteur de la santé pour faire la vente de produits médicaux auprès des médecins, dentistes, résidences pour personnes âgées etc. Faire parvenir C.V. au **Directeur des Ventes, 4715 boul. de la Rive sud, Lévis, G6W 1H5.**

REPRÉSENTANT(E)S DEMANDÉ(E)S
Temps plein pour Chicoutimi, Alma, Roberval, domaine des plants alimentaires. Possibilité salaire de 400$ à 800$/semaine. Selon expérience. Voiture obligatoire. Clientèle fournie. Tél:1-800-333-3141

SOLLICITEUR(EUSE)S publicitaires, personne sociable et dynamique, expérience ou non dans le domaine, travail en soirée, transport fourni, paie quotidienne, bienvenue aux étudiant(e)s. Tél.690–9686.

TECHNICIEN(NE) en informati que avec expérience. Connaissance sur différents réseaux. Connaissance Window 95 et logiciel. Expérience de la vente. Temps plein. Salaire à discuter. Pour rendez-vous, téléphonez au: 696–2332 (lundi au vendredi, de 9h30 à 17h30).

TEMPS partiel à contrat pour commercialiser du matériel de vente et des cours d'entraînement de personnel. Nous recherchons personne responsable, motivée et bilingue. Doit posséder automobile et télécopieur. Avantages additionnels: connaissances des ordinateurs, doit posséder ordinateur personnel et expérience de la vente. Télécopiez votre C.V. au 1(800)686-7710.

VOITURIER DEMANDÉ, pour transport, courte et longue distance, soit en Flat-Bed 4 essieux ou B-Train ou Lo-Bed 4 essieux. Tél.693–3318, Jacques Laforge, ou 693-1820.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

COURS D'ANGLAIS privés et en groupe. Ariana Vincent Tél:672–2171.

RÉFLEXOLOGIE, initiation, formation professionnelle, professeur de l'Association Canadienne de Réflexologie. Francine Blanchette Tél.:690–3570.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT D'URGENCE. Investissement d'urgence. Gestion de crise. Tél:.693-4939, poste 122, 1-888-693-4939, poste 122.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

A VENDRE: PETITE ENTREPRISE dans le traitement de l'eau par osmose inversée. Tél.545-3959, 543-5845

DISTRIBUTEUR applicateur(trice) demandé(e) pour nouveau produit antidérapant, aucune compétition, marché énorme et marge de profit importante. Tél.:(819) 563–1040

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE: compagnie internationale de distribution par réseau, recherche leader pour développer la région Saguenay-Lac St-Jean. Tél.:1-888-235-4832 Pierre

TABAGIE disponible Faubourg Sagami. Tabac, revues, friandises, etc. Tél.:(514) 737–3883

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX! Menuisier d'expérience, rénovation plastrage, peinture, salle de bains, sous-sol, électricité, plomberie, céramique, pose échangeur d'air. Tél.:677–3352, cellulaire:693-2094.

ATTENTION! Menuisier d'expérience offre ses services pour tous genres de rénovation intérieure ou extérieure, plastrage, peinture, gyproc, céramique, tapis, prélart, estimation gratuite. Tél.:548–1138.

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieur, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549–9842.

Décapage, peinture, gyproc. Service de qualité assuré. Tél.:669–0318.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél:693–8158.

PLASTRAGE, PEINTURE, menuiserie de tous genres, salle de bains, 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549–4748.

TRAVAUX DE TOUS GENRE, avec expérience. Tél.548-9442, Carl

603 Massage

Massage non-érotique (pour un massage musculaire et de détente). Etudiant en massothérapie, Jonny vous offre un massage Suédois à tarif réduit les soirs et fins de semaine, $25 pour 75 minutes. Pour rendez-vous: 690–1035.

MESSIEURS pour un moment de détente, satisfaction garantie, discrétion. Tél.:693–1238.

A CHICOUTIMI sur le Boul. Talbot, massage de détente avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

A Jonquière, massage de relaxation et détente. Tania et Andréa. Tél.:547-8677.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

604 Offres de services

1 MOIS GRATUIT (comptabilité)
Multiservice Bureautique: Comptabilité: essayez nous à peu de frais, ne payez qu'à partir du 2ième mois pour votre tenue de livre. **Secrétariat:** (C.V., Soumissions etc.). **Impôt des particuliers.** Jour et soir **Tél.:547–8023.**

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545–7633. Au Coin de l'Aspirateur. 549-4654(soir)

ATTENTION, vous recherchez une nouvelle adresse, je vous la trouverai. Aussi achetons comptes recevables. Dépistage 2000 Enr. Tél.695–4787

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.:548–2090(soir).

ÉLECTRICIEN 16 ans d'expérience. Service jour et nuit sur appel. Tél.:542-2198.

COURS de musique, piano, orgue et clavier. Tél.: 548-7520

SERVICE d'aide à domicile aux personnes âgées ou convalescentes. Personnes fiables et disponibles. Tél.678–2376

605 Service de garde

MILIEU familial, secteur Côte Réserve, places encore disponibles, aussi pour soir et fin de semaine sur demande, reçu impôt. Tél.:545–2202.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

BEAU CHAT noir poil mi-long, opéré, dégriffé aux 4 pattes, cause allergie. Tél.:541-0289.

702 A vendre ou échanger

SAFARI 377, électrique 1986, 9,400 kilomètres, propre, 1,200$ ou à échanger. Tél.:543-9378, 698-9469 (radio-chasseur).

703 Ameublement

A BAS PRIX
GRANDE LIQUIDATION
Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "TIMER", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698–4399.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

AUX MINUTERIES DU QUÉBEC
Vente et achat d'appareils électroménagers, réparation à domicile, pièces neuves et usagées. 1360 boul. Saguenay Est. Chicoutimi. Tél.543–0000, 545-4386.

BIBLIOTHÈQUE style moderne, mélamine blanche avec verrerie en coin mobile. 350$.Tél.:696–0795.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél:.672–2508, 541-6857(paget).

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MOBILIER CUISINE, 6 chaises métal, table mélamine blanche, 450$. Poêle blanc 50$, laveuse, sécheuse jaunes,75$. Tél.545–6360

SPECIAL: laveuse, sécheuse $275. Garanties un an pièces et main-d'oeuvre. Appel de service 15$. Appareils O-Sag. Tél.:545–1459.

704 Animaux

A VENDRE: superbes chiots Golden Retriever, pure race, 75$/chaque. Tél.:547–1536.

AUBAINE CHIOTS HUSKY vaccinés, pure race, 125$. Tél.544–7369

BOXER, 1.1/2 an, opéré, en cours de dressage, 200$. Tél.545–3350, Josée ou Gary

CHIENNE Dalmatienne, 1 an, opérée, vaccinée, 250 $. Tél.542–2601.

CHATONS Persan, Shaded Silver, pure race, enregistrés, prêts à partir. Chatons Himalayens Blue Point et Seal Point, à réserver. Tél.:547–3308.

CHIOTS Labrador noirs, chocolats, vaccinés, vermifugés. Service d'accouplement. Tél.:418-347–3688.

CHIOTS GOLDEN Retriever, compagnon idéal pour enfants, 150$/chacun. Tél.695–0702

DERNIERE CHANCE! Nouveau prix. Chiots Matin de Naples. Tél.:673–4942.

JUMENT 5 ans, très bien domptée, prix à discuter. Tél.:545-4036

POULETS de grains, 7 à 10 livres, 1.90 $/livre. Veau pour congélateur, 1.70 $/livre, débité et empaqueté. Tél.:543–3722.

POUSSINS de fantaisie, 11 variétés standard, 14 variétés Bantam, oeufs. Tél.418-829–1214

705 Antiquités

BAINS sur pattes, état neuf. Livrons. Soir: 649-9016,

BOUTIQUE d'antiquités ouvert samedi, dimanche, de 11h00 à 17h00, au 643 Racine Est. Tél.:696–0868.

COLLECTIONS vieux certificats d'actions (50) 1867-1940, tabac, mines, Coke, etc. 4,000$. Tél.:542-8675 Claude

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE VÉHICULE. JE SUIS ACHETEUR. JE PAIE COMPTANT. Paget: 541-5290 341036

ANTIQUITÉS ANTIQUITÉS

Le seul endroit où vous pouvez vous procurer de magnifiques meubles d'époque et pièces de collection

entièrement d'origine, les seuls qui conservent leur valeur.

Marché d'antiquité

5922 Boul. Talbot

Tél.678-2775

N.B.: Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer.

Ouvert seulement le samedi et le dimanche 9h00 à 17h00

URGENT besoin de meubles antiques et pièces de collection. Payons comptant. Marché d'Antiquités 5922, Boul. Talbot, Laterrière. Tél.:678-2775 Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter.

706 Bois de chauffage

Achetez dès maintenant MERISIER VERT, fendu, livré, $45/corde. Tél.:547-0492.

BOULEAU VERT rond 37$/corde, fendu 42 $/corde. Possibilité de scier sur place 25 $/corde pour le 8' 40 $/tonne métrique. Tél.:673-3425.

CROUTE DE BOULEAU, 10$/paquet. 112 de la Pinède, Laterrière (arrière Supérieur Propane). Tél.545-2893

Tremble sec, $45 la corde, livré. Tél.:672-2258.

707 Coin du bébé

AU COIN DU BÉBÉ: Vente et Achat d'articles, accessoires, vêtements et de jouets de bébés usagés, à l'état de neuf, au 2297, St-Hubert Jonquière. Recherche vêtements, articles, accessoires, jouets pour bébé en bon état, prix très minime. Tél.542-7799.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 très gros inventaire: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Electronique Sagamie. Tél.:548-0285.

ACHÈTE OU ÉCHANGE spécimen minéralogique or, argent, pyrite, cubanite, météorite, toutes pierres ou cristaux de collection. Tél.:(514) 537-8277, (514)598-6678

BOULEAU semi-sec 45$/corde. Merisier, érable vert 45$/corde Tél.:542-0091.

DEUX chauffe-eau 40 gallons et 60. Causeuse verte, en cuir. Meubles divers. Poêles. Réfrigérateur vert. Laveuses. Sécheuses. Tél.:698-0356 17h00

FOUR micro-ondes neuf, 150 $. 3 aspirateurs Kirby, 149 $/chacun. 6 aspirateurs Filter Queen, 349 $/chacun. 10 aspirateurs Over, 49 $/chacun. Usagés. Coin de l'Aspirateur, tél:.545-7633.

GENERATRICE HONDA 2500, grand réservoir, neuve, jamais servie. FIREFLY 1989, 90,000 kilomètres, 4 portes, 1,500$ non négociable. Tél.662-3642, 344-1898

LA VERITE vous libèrera. Pour un message biblique enregistré, composez le: 693-4977.

POULETS de grain de 9 à 10lbs, lapin, oeufs bruns, élevés sur ferme biologique. Tél.:542-0056.

POULETS de grains, 7 à 10 livres, 1.90 $/livre. Veau pour congélateur, 1.70 $/livre, débité et empaqueté. Tél.:543-3722.

Robe de mariée en broderie anglaise, 7-8 ans, $600. Tél.:668-6143, jour:662-6475, Karine.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

UN VASTE choix d'aspirateur Electrolux, Filter Queen usagées, avec garantie, 149$ et plus. Au coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633.

710 Equipement de bureau

FAX 210 Canon, valeur 1,400$, laissé 700$ négociable. Comme neuf. Tél.:542-0087

711 Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: Comptoirs, présentoirs, tables, portes, vitrines, miroirs, cage de monte-charge, autres... Devons vider sous-sol, 134 Racine Est. Ouvert dimanche, 13h00 à 15h00. Tél.549-4575

Four pizza Blodget, coffre-fort, chambres congélateurs, cuisinières, table vapeur, ventilateur industriel, pupitre, radio communication, dactylo IBM, etc. Tél.548-5343.

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.:349-2966, 662-0160(cellulaire).

LITS de bronzage, tables d'exercice Ultra forme, bicycle stationnaire, tapis roulant, équipement complet pour culturiste, équipement de bureau: armoires, étagères, classeur, + inventaire. Tél.:276-8544.

Système informatique commercial comprenant système de caisse plus système comptable, valeur: $15,000 laissé à $4,000. Logiciel inclus. Tél.:662-8184.

712 Esotérisme

CONNAITRE son avenir à bas prix. Tél.:548-0016, Lise.

713 Marché aux puces

LES PUCES TALBOT,1135 boul. Talbot. Plusieurs kiosques.Cartes de hockey, choses anciennes et récentes. Achetons tout article, etc. Venez le constater. Tél.543-4031

715 Poêle à bois

ANCIEN poêle à bois, couleur blanc, 400 $. Tél.544-6795.

POÊLE AUX GRANULES, Koxy, porte vitrée, 45,000 BTU, neuf, 2,000$. Tél.544-1419

SPÉCIAUX sur 5 poêles haute techonologie plus 15 poêles à combustion lente. Aussi cheminées 2,100 degrés. Quincaillerie Du Moulin. Tél.:545-9119

718 Vêtements

HABIT de motoneige en cuir noir, grandeur 44, marque Taurus, très bon état, 275$. Tél.:545-2375

HABIT DE motoneige, 2 pièces, plusieurs tailles et colories, prix intéressant. Tél.:690-0066.

SUPERBE robe de mariée, satin blanc, grandeur 7-9, épaules dégagées avec accessoires, 550$. A voir. Tél.:693-6227 (répondeur).

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

Ensemble de golf comprenant 8 fers Big Bertha Callaway, tiges en graphite Reg. Flex, pour homme droitier, neufs, encore dans la boîte, $1,300. Valeur 2,000$. Tél.:549-9250.

PLANCHE A NEIGE, 1996, Staple, 153 cm, fixations Burton FreeStyle, état neuf, 550$ négociable. Tél.543-4700

SKIS Knessel 2 mètres, fixations Salomon 747 Équipe, bottines Nordica 9 1/2 (à air) et bâtons. SKIS Knessel 1m80, fixations Salomon 447, bottines Nordica et bâtons. Tél.:547-6405.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche à louer, lac Kénogami, prix spécial. Tél.:542-0577.

805 Musique et accessoires

ORGUE Elka X-30 portative professionnelle, pédalier et amplificateur style Leslie, 100w. 1,500$. Tél.:547-6405

SYSTÈME de son type disco-mobile. Amplificateur et mixeur Ramsa. 2 caisses électrovoice. Magnétocassette Nad, 2 tables tournantes, etc.. 3850$. Tél.:690-2020.

806 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR 386 SX16, 2 megs, lecteur 1.44, disque rigide 40 megs (28MS), moniteur VGA, Delta couleur, imprimante Citizen, coprocesseur 387SX. Etat neuf. Tél.:549-6376 souper et soirée.

807 Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

PHOTOGRAPHE effectue photos de mariage, portrait, porte-folio, qualité et bas prix assurés. Tél.:547-6201, paget:541-2548.

811 Vacances/voyages

VOYAGE LISE: à Montréal, autobus pour aller voir Canadiens contre Hartford, 8 février, 2 jours, transport chambre, déjeuner, billets bleu, 159$. Tél.542-5877, 542-3304

900 AVIS

902 Agences de rencontre

COEUR en péril est une agence sérieuse pour les femmes et les hommes à la recherche de l'âme soeur. Tél.:695-4636.

903 Messages personnels

LAC-ST-JEAN: mâles, 27 ans cherche partenaire viril entre 18 et 25 ans, pour rencontre de plaisir. Tél.276-1132, Steeve.

A L'AGENCE BEAUTÉ PLUS. Sandra et ses libidineuses. Tél.693-5389

AGENCE Idéale reçoivent et se déplacent. Spécialités, services illimités. 1/2 heure et 1 heure. Discrétion assurée. Engageons. **Tél:.549-9127.**

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

POUR vous messieurs, je vous invite à venir rêver avec nous. Deux charmantes demoiselles. Tél.: 548-8293

A BAS la gêne. La Louve reçoit et se déplace. Tél.:540-3394.

A VOS fantasmes, 2 jolies filles attendent votre appel, messieurs. Tél.545-3314.

APPELLE Jany. Elle reçoit et se déplace. Tél:547-8550.

OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANT(E) EN AVANTAGES SOCIAUX

- Vous êtes insatisfait(e) de vos résultats.
- Ne savez plus où aller vendre.
- Fatigué(e) de travailler le soir.

RELEVEZ UN VRAI DÉFI!

- Découvrez un concept différent.
- Un bureau et une équipe dynamique.
- 80 % travail de jour.
- Programme de prospection et clientèle fournie.
- Possibilité d'avancement.
- Avantages sociaux.

Si vous êtes du type entreprenant et avez la volonté de réussir, contacter le directeur des ventes:

698-4520

340955

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Divers

Abonnez-vous à lotomatique

Plus besoin de vérifier vos numéros chaque semaine, loto-québec s'occupe de tout. Vous participerez à tous les tirages réguliers ainsi qu'à tous les tirages Mise-tôt du Sélect 42

52 ▶ **tirages de SÉLECT 42** AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE

104 ▶ **tirages de 6/49** AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE

loto-québec Numéro de permis 600 283

Information: **668-2357**

Le chèque au montant de 62,40 $

340428

Aspirateurs

ASPIRATEX 2000

***Electrolux** usagés à partir de* **99$**

***Singer avec balai électrique, (neuf)* 159$**

Sacs. RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

(Face au McDonald's)

JONQUIÈRE - **542-9451** 337925

Ébénisterie

MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.

Tél.: 549-4936

338683

Assurances

VIE - SALAIRE - COLLECTIF - MÉDICAMENTS

Travailleurs autonomes et propriétaires d'entreprise, j'ai un programme d'assurance médicaments remplaçant celui du gouvernement. 338546

Inf.: Michel Gravel, rés.: 549-0187 ou bur.: 545-7957

Réfrigération

URGENCE Réparation réfrigérateur, congélateur, air climatisé, auto, réfrigérateur commercial, chambre à bière. BAS PRIX - COMPÉTENCE

M. FREEZE, 7 jours - Tél.: 695-0380 339363

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 545-4474, poste 328
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

AVIS DE CONVOCATION AUX MEMBRES DE LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Avis est par les présentes donné que l'assemblée générale annuelle de la CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER, aura lieu **le mardi 28 janvier 1997** à compter de **19 h 30,** au Salon Desjardins, 188, rue Salaberry, à Chicoutimi.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, statuer sur la répartition des trop-perçus, élire les administrateurs, les commissaires de crédit et conseillers de surveillance et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. Une période de questions aux administrateurs est aussi prévue.

L'assemblée aura également à se prononcer sur l'adoption de deux règlements relatifs aux parts permanentes, soit:

- un règlement autorisant l'émission de 40 000 parts permanentes de 10 $ chacune pour un montant maximal de 400 000 $;
- un règlement autorisant l'émission de 7668 parts permanentes de 10 $ chacune pour un montant maximal de 76 680 $, afin de permettre aux membres qui le désirent de participer au «Réinvestissement des intérêts en parts».

Ces projets de règlements prévoient notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie du projet de règlement en s'adressant à la caisse durant ses heures d'affaires.

Donné à Chicoutimi, ce 23e jour du mois de décembre 1996.

Guylaine Bergeron, secrétaire

340454

AVIS PUBLIC

Loi sur la protection des eaux navigables
S.R.C. 1985, chapitre N-22

La Municipalité de Péribonka donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du Ministre des Pêches et Océans en vertu de la Loi sur la protection des eaux navigables, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit dans les présentes.

La Municipalité de Péribonka a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du Ministre des Pêches et Océans et du bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest à Roberval (Québec) sous le numéro de dépôt 296043, une description de l'emplacement et les plans relatifs au parachèvement d'un brise-lames en enrochement (23 mètres) dans le bassin «est», à la construction d'un brise-lames en enrochement (33 mètres) dans le bassin «ouest» et à la protection en enrochement d'un mur de soutènement (25 mètres), le tout dans le lit de la rivière Grande Péribonka à la marina de Péribonka, en face des lots 14-A-1 et 15-A-1, rang 2 du cadastre officiel du canton de Dalmas.

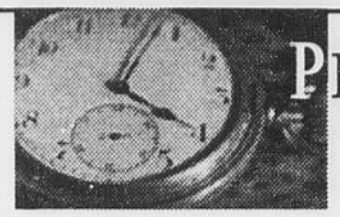
Le projet a fait l'objet d'un examen préalable en conformité avec la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale et le ministère des Pêches et Océans a déterminé que les effets néfastes que le projet peut avoir sur l'environnement sont minimes.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur la décision prise à la fin de l'examen préalable en ce qui a trait aux compétences fédérales doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date du présent avis au Directeur général, Garde côtière canadienne, ministère des Pêches et Océans, 101, boul. Champlain, (Québec) G1K 7Y7.

Daté à Péribonka, le 16e jour de janvier 1997.

Normand Fortin
(Secrétaire-trésorier)

341228



PROFESSIONNELS DE LA VENTE

... il est temps d'assurer votre avenir!

Chicoutimi

Vous souhaitez bâtir une carrière solide ? Vous êtes motivé, disponible et prêt à vous investir ? Le service à la clientèle est votre principale préoccupation ? Vous êtes titulaire d'un DEC ?

...vous nous intéressez.

Chez Allstate, notre vision est des plus simples : révolutionner la distribution de l'assurance et des services qui s'y rattachent, en donnant à nos agents/courtiers les outils et ressources nécessaires.

Alors, si vous partagez notre philosophie, nous vous offrons une occasion unique de démarrer une carrière fructueuse et pleine d'avenir. Nous vous offrons
l'occasion de mettre à profit votre talent au sein d'une organisation qui sait reconnaître et récompenser le succès.

Aussi, nous vous invitons à nous faire parvenir votre CV, en spécifiant le territoire convoité, à :

Joanne Doiron, Service des ventes, ALLSTATE
1305, boulevard Lebourgneuf, bureau 400
Québec (Québec) G2K 2E4
Télécopieur : (418) 622-3094

Allstate
Vous êtes en bonnes mains.
Allstate du Canada Compagnie d'assurance
MCAllstate. Compagnie d'assurance.

341056

L'efficacité en informatique de gestion... une question de formation.

Vous voulez vous joindre à une équipe jeune et dynamique dans un marché en pleine croissance; vous devriez lire ce qui suit.

CONSEILLER EN GESTION (informatique)

Samson Bélair/Deloitte & Touche, conseillers en management, est présentement à la recherche d'un conseiller en gestion informatique pour son unité Saguenay – Lac-Saint-Jean.

Vous possédez un baccalauréat en administration, de solides bases en informatique de gestion, vous avez deux (2) à cinq (5) années d'expérience en formation, en installation et configuration de logiciels (paramétrisation), alors ce poste pourra vous intéresser. Toutes combinaisons de formation et d'expérience seront considérées.

Nous recherchons des candidats(es) qui:

- possèdent des connaissances générales de différents logiciels, tels AccPac Plus, Fortune 1000, Avantage, Realword ou autres;
- possèdent des connaissances des logiciels AccPac Windows, Dynamics et certains produits connexes, tels Quick Report, Windows, Dynalink, Inventory Receipt, AccFax, Edi-Pac, Softline, Softrak, etc.;
- sont à l'aise dans des environnements, NOVELL, WINDOWS NT et/ou UNIX;
- ont une facilité de communication;
- savent saisir les opportunités de marché;
- savent faire preuve d'autonomie et d'initiative;
- ont le désir d'apprendre et de se perfectionner.

Le bilinguisme est un atout.

Les candidats(e)s intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitæ à l'adresse indiquée ci-dessous en mentionnant le numéro de référence **88-0197** au plus tard le **27 janvier 1997**.

Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe d'équité en matière d'emploi.

Chez **Samson Bélair/ Deloitte & Touche,** notre but est d'aider nos clients à atteindre leurs objectifs par les services à valeur ajoutée que nous leur offrons.

Nous servons des clients d'envergures diverses, dans tous les secteurs de l'économie.

Nous créons un environnement où chacun peut exceller au sein d'une équipe gagnante.

Notre défi: dépasser les attentes de nos clients et de nos gens.

Nos valeurs fondamentales:

- Excellence du service à la clientèle
- Intégrité
- Respect et confiance
- Épanouissement personnel
- Culture de société
- Sens des affaires

Alain Boulet, ing., c.r.i. -
Directeur-Ressources humaines
SAMSON BÉLAIR/DELOITTE & TOUCHE
110, rue Racine Est, C.P. 730
Chicoutimi (Québec)
G7H 5E1

Samson Bélair Deloitte & Touche

340831

PERCO LIMITÉE

OFFRE D'EMPLOI

Le plus important centre de location au Québec est à la recherche d'un

CHEF MÉCANICIEN

d'expérience pour notre **succursale de Chicoutimi.**

Exigences:

Très bonne expérience en réparations d'équipements de toutes sortes, principalement flèches et ciseaux, compresseurs, génératrices, soudeuses, pompes, chariots élévateurs, etc.
Capacité de gérer une équipe de mécaniciens.
Responsable et disponible.
Faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 31 janvier 1997 à:

André Houle
Perco limitée
2525, rue Girard
Trois-Rivières, Québec
G8Z 2M3

340838

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-11-000294-975
Sur.: 085048

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
NANCY DESMEULES, enseignante, demeuran au 3775, chemin de l'Église, Laterrière, G0V 1K0, PQ.

Avis est par les présentes donné que Nancy Desmeules a déposé une cession de biens le 13 janvier 1997, et que la première assemblée sera tenue le 31 janvier 1997, à 16 h, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 16 janvier 1997.

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boulevard Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boulevard Saint-Joseph #207
Roberval, QC
G8H 1L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

341086

Ville de Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la **Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q.,** le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le **3 février 1997,** à 19 h, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Francis Comeau, 3775, rang Saint-Paul, Chicoutimi.

Nature et effets de la dérogation demandée:

Permettre la construction d'une résidence unifamiliale avec une marge avant non inférieure à 12 mètres et une marge arrière non inférieure à 10 mètres.

Désignation de l'immeuble affecté:

3775, rang Saint-Paul, Chicoutimi (DM-413).

Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201, Racine Est, à Chicoutimi.

Donné à Chicoutimi, ce 15 janvier 1997.

Normand Savard, greffier adjoint
Ville de Chicoutimi

341218

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRIT CI-BAS: CONSULTATION PUBLIQUE LE 27 JANVIER 1997

Au cours d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil à 19 h dans la salle du conseil située au 201, rue Racine Est, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Que lors d'une assemblée tenue le 13 janvier 1997, le Conseil de ville de Chicoutimi a adopté, par résolution, un projet de règlement intitulé «**Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 (ARZ-383 Gravel & Fils, ARZ-396 Domaine du Saguenay, ARZ-400 Remplacement d'usage)**», lequel est décrit ci-dessous:

DESCRIPTION

OBJET:

MODIFIER le règlement de zonage #91-061 de manière à:

1re MODIFICATION (ARZ-383, Gravel & Fils):

AGRANDIR la zone 4460-R à même une partie de la zone 4370-R.

2e MODIFICATION (ARZ-396, Domaine du Saguenay):

ABROGER l'application de l'article 18.3 relatif à l'architecture et l'implantation des bâtiments dans la zone 5080-R,

et

SPÉCIFIER, dans cette zone, une marge avant minimale de 6 mètres et maximale de 8 mètres.

3e MODIFICATION (ARZ-400, Remplacement d'usage):

MODIFIER les dispositions de l'article 3.4.6 relatif au remplacement d'usage dérogatoire relativement à l'ajout de logement dans une résidence de basse ou moyenne densité.

ZONES CONCERNÉES:

Le projet de règlement vise la (les) zone(s) suivante(s):

1re MODIFICATION (ARZ-383), Gravel & Fils):

Les zone 4460-R et 4370-R.

2e MODIFICATION (ARZ-396, Domaine du Saguenay):

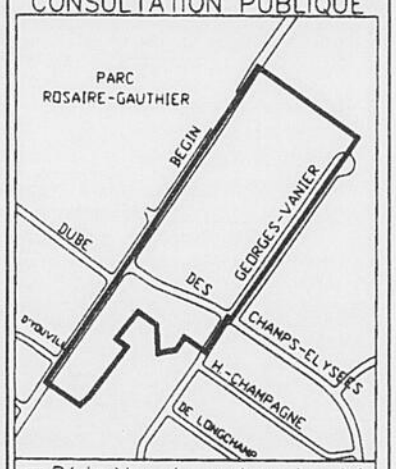
La zone 5080-R.

3e MODIFICATION (ARZ-400, Remplacement d'usage):

L'ensemble des zones de la ville.

La description des secteurs concernés par les première et deuxième modifications est indiquée sur les plans ARZ-383 et ARZ-396). Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures habituelles d'ouverture.

ARZ-383
CONSULTATION PUBLIQUE



Périmètre du secteur touché
Un plan précis du secteur touché est disponible au service d'Urbanisme

ARZ-396
CONSULTATION PUBLIQUE



Périmètre du secteur touché
Un plan précis du secteur touché est disponible au service d'Urbanisme

QUE toutes les personnes habiles à voter visées peuvent assister à cette assemblée de consultation.

QU'AU cours de cette assemblée, le maire, ou un autre membre du conseil, donnera les explications sur le contenu du projet et les conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement.

QUE toutes les personnes habiles à voter sur ces règlements peuvent les consulter au Service du greffe ou au Service d'urbanisme de la ville, aux heures et jours habituels d'ouverture.

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 16e jour de janvier 1997.

Robert Pépin, avocat
Greffier adjoint
Ville de Chicoutimi

341220

Un autre otage libéré au Pérou

Anthony Vincent agira à titre d'observateur

LIMA (AP) -- Vers une détente dans la crise de Lima. Les rebelles du Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru ont libéré vendredi pour raisons de santé l'un des 74 otages qu'ils détiennent dans la résidence de l'ambassadeur du Japon à Lima. Il s'agit de la première libération effectuée en 17 jours.

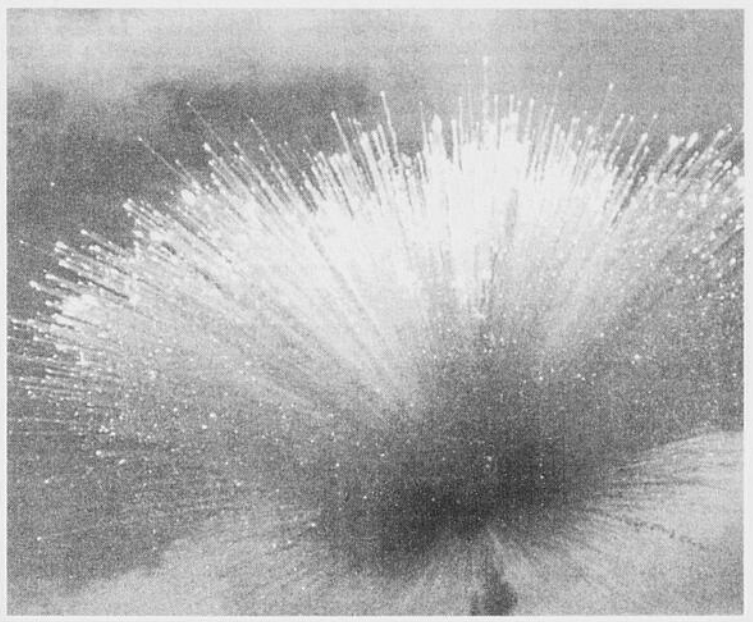
En réponse, le gouvernement a accepté la présence en tant qu'observateur de l'ambassadeur du Canada au sein de la commission de médiation, ainsi que celle du chef des rebelles, Nestor Cerpa.

L'homme libéré est le commandant Luis Valencia Hirano, chef de la police anti-terroriste du Pérou. Le délégué de la Croix-Rouge Michel Minnig a précisé qu'il avait besoin de soins, sans préciser lesquels. Les rebelles du MRTA, qui avaient débuté leur prise d'otage le 17 décembre dernier, retiennent désormais 73 personnes.

Cette libération est intervenue alors que le président péruvien Alberto Fujimori réunissait le conseil des ministres pour examiner la crise. De plus, le gouvernement a annoncé qu'il avait accepté la participation de l'ambassadeur du Canada à Lima, Anthony Vincent, au sein de la commission de médiation chargé de résoudre la crise. M. Vincent avait brièvement été lui-même retenu en otage par les rebelles.

Peu après la libération de Valencia Hirano, les autorités ont également accepté la présence dans cette commission du chef des rebelles, Nestor Cerpa. En revanche, elles ont de nouveau refusé la principale exigence des rebelles, à savoir la libération de quelque 300 camardes emprisonnés.

M. Fujimori avait pourtant déclaré plus tôt dans la journée à la télévision japonaise NHK que les négociateurs pourraient discuter de cette demande, même s'il n'était pas favorable à leur libération.



EXPLOSION - Une fusée Delta transportant un satellite de navigation GPS pour l'US Air Force a explosé vendredi 13 secondes après son décollage de Cap Canaveral. Il n'y a pas eu de blessés. C'est la première explosion d'une fusée Delta, que fabrique McDonnell Douglas, en près de onze années. La fusée transportait un satellite Global Positioning System (GPS) nouvelle génération d'une valeur de 40 millions de dollars. Les causes de l'explosion, survenue à la base de la fusée, ne sont pas encore connues.

(Photo-PA)

Eltsine finira la semaine à l'hôpital

MOSCOU (AP) -- Boris Eltsine passera le week-end à l'hôpital. Le président russe, qui se remet lentement d'une double pneumonie, ne devrait pas sortir de la clinique centrale du Kremlin avant le début de la semaine prochaine.

Le porte-parole de la président Serguei Yastrjembski a déclaré vendredi lors d'une conférence de presse que le président quitterait «vraisemblablement l'hôpital dans le courant de la semaine prochaine«.

Le Kremlin avait d'abord annoncé que Boris Eltsine sortirait cette semaine de l'hôpital où il est entré le 8 janvier, mais ses médecins ont insisté pour prolonger son séjour.

Néanmoins, l'état de santé du président s'est amélioré, a assuré son porte-parole. Boris Eltsine a passé trois heures vendredi à étudier des documents et il effectue des promenades autour de l'hôpital. Si cette amélioration se poursuit le président pourra maintenir lundi et mardi ses réunions habituelles avec le secrétaire de la présidence et le Premier ministre Victor Tchernomyrdine, a-t-il ajouté.

EN BREF

Antisémitisme

BERNE (AP) -- La Commission fédérale suisse contre le racisme (CFR) s'inquiète du réveil de l'antisémitisme, à la suite du débat sur les fonds juifs placés dans des banques en Suisse par des juifs pendant la deuxième guerre mondiale.

Au cours d'une séance plénière cette semaine, la Commission a constaté en effet que le débat mené au cours des dernières semaines avait suscité des réactions antisémites. Ces réactions montrent bien, selon un communiqué de la CFR, que l'antisémitisme est latent en Suisse comme ailleurs et qu'il suffit de peu pour le ranimer. Il s'impose que tous les milieux réagissent par tous les moyens contre ces tendances racistes. Il ne saurait être question, 50 ans après la deuxième guerre mondiale, de transformer les victimes en coupables et, en réveillant de vieux démons, de créer un antagonisme entre les organisations juives et la Suisse.

Directeur du département des ventes de véhicules neufs

Le poste
Relevant du directeur général, vous aurez à assurer le développement et la progression d'un département de vente de véhicules neufs pour un important concessionnaire GM. Vous aurez à élaborer et à appliquer un plan stratégique complet comprenant les aspects suivants: ressources humaines, marketing, gestion des stocks et relations interdépartementales. Vous serez responsable de la gestion, de la rentabilité du département et des relations avec la clientèle.

Profil recherché
Le candidat recherché est actuellement actif dans le secteur de la vente des véhicules automobiles. Il compte un minimum de cinq années d'expérience. Il est reconnu pour son honnêteté, son sens des responsabilités, son leadership, ses qualités de gestionnaire, son autonomie et sa capacité à bien gérer son temps. Il possède aussi un sens de la communication très développé et s'avère un motivateur convaincant.

Des références de travail antérieur sont exigées et devront être vérifiables.

Salaire et avantages sociaux selon les compétences.

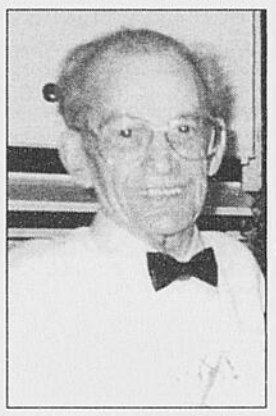
Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ complet au plus tard le 31/01/97, à l'attention de:

Monsieur Pierre Albert

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

31, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi, G7H 1X9

340961



Lors du décès de

M. Aimé Pilote
(Saint-Ambroise)
(17/10/96)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: 541-1005

340683

Temps de faire carrière???

Notre client, spécialiste en rénovation de fondations, soulèvement et transport d'édifices depuis 1964, est à la recherche d'un(e) :

REPRÉSENTANT(E)

Poste situé à Chicoutimi

La personne choisie sera responsable de toutes les activités de vente pour un territoire défini, c'est-à-dire la prospection pour identifier des clients potentiels, les contacts, les négociations, la préparation et la signature du contrat avec les clients.

Nous désirons rencontrer des personnes prêtes à amorcer une carrière à long terme pouvant leur apporter stabilité, sens de l'appartenance ainsi qu'une très belle qualité de vie.

Nous favoriserons les personnes bilingues possédant une capacité naturelle pour la communication et offrant précision, intégrité, ténacité, esprit d'équipe et loyauté. Une expérience dans le domaine de la construction/rénovation, ou en vente technique, sera un atout.

Nous vous enseignerons notre domaine d'expertise particulier au moyen d'un programme de formation de plus de 400 heures.

Veuillez faire parvenir votre CV à **Doré Liaison**, André Doré, Directeur, **Projet N° 9667**, édifice Concorde, bureau 301, 277, boul. Churchill, Greenfield Park (Québec) J4V 2M8.
Fax : (514) 465-3080.

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

341152

POUR LA PAIX DE L'ESPRIT

... la vôtre et celle de votre famille.

LES PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES

- **Aucune sollicitation postale**
- **Possibilité de conférence sur demande pour groupe**
- **Pour INFORMATIONS ou RENDEZ-VOUS n'hésitez pas à nous contacter, 543-6962**

LA MAISON FUNÉRAIRE
Emery Gravel INC
2442, rue Roussel, Chicoutimi secteur nord / 543-6962

Une entreprise à propriété régionale au service des gens de chez nous.

340399

NÉCROLOGIE



BOIVIN (M. Marcel) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 16 janvier 1997, à l'âge de 78 ans 3 mois, M. Marcel Boivin, époux de dame Marie-Ange Tremblay, demeurant au 306 Lafontaine, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 19 janvier 1997 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 rue Arthur-Hamel, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 20 janvier 1997 à 11h00 à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de Ville de la Baie. Il était le fils de feu M. Joseph Boivin et de feu dame Anna Desmeules. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Diane (Charles Lapointe), Lina, Georges (Esther Gagné); ses 6 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Georges-Henri Boivin, Georgette Boivin (feu Robert Tremblay), feu Yvonne Boivin (Arthur Tremblay), Léda Boivin (feu J.-Antoine Fortin), Madeleine Boivin (feu Lorenzo Belley), Marguerite Boivin, Alexandre Boivin (Solange Belley), Jacques Boivin (Fernande Robidou), feu Olivier Boivin (feu Simone Aubut), Justine Boivin (Charles-Henri Laflamme), Michel-Ange Boivin (Fernande Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lawrence Tremblay (Cécile Laflamme), feu Stanley Tremblay (Rachel Bédard), Marie-Jeanne Tremblay (feu Henri Brassard), Georgette Tremblay (feu Aldoris Lefebvre), Jean-Paul Tremblay (1ères noces feu Gabrielle Julien, 2ièmes noces Ghislaine Ouellet), Colette Tremblay (feu Aimé-Louis Brassard), Bella Tremblay (feu Emilien Lavoie), Desneiges Tremblay (Jean-René Poulin), Florent Tremblay (Jeanne-d'Arc Allard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.

Les Palestiniens retournent par centaines à Hébron

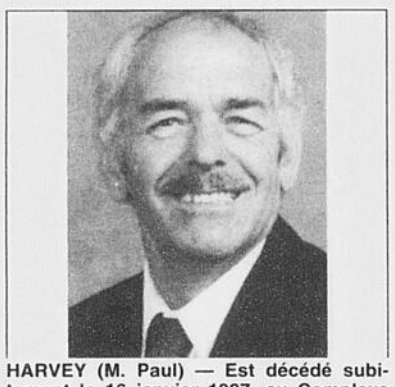
HEBRON (AP) -- Quelques heures seulement après le départ des soldats israéliens de leur quartier général d'Hébron, plusieurs centaines de Palestiniens sont retournés en ce lieu, où nombre d'entre eux ont été emprisonnés. Malgré les souvenirs douloureux évoqués par cette visite, l'ambiance était joyeuse.

Du côté juif en revanche, c'est l'amertume qui l'emporte: les colons de la ville ont ainsi déchiré leur col de chemise, un signe de deuil traditionnel, pour manifester leur profonde déception devant le retrait de Tsahal.

Pour célébrer le départ de l'armée israélienne, plusieurs centaines de Palestiniens sont retournés à l'ancien QG militaire, désormais occupé par la police palestinienne. Beaucoup y ont retrouvé avec émotion les grandes cellules équipées de douches communes, de latrines, et de planches servant de matelas, dans lesquelles ils ont séjourné.

Wael Awawi, Palestinien de 24 ans militant du Fatah, l'organisation de Yasser Arafat, a été incarcéré pendant 18 jours en 1994 pour avoir agressé un soldat israélien. Sa cellule, dans laquelle se trouvait une centaine de prisonniers, était tellement bondée qu'il devait dormir assis, se rappelle-t-il. De toute façon, «les soldats venaient souvent pour nous battre si bien que l'on ne pouvait pas dormir«, affirme-t-il.

Pour lui, le retrait de Tsahal est un maigre consolation en raison des concessions faites par Yasser Arafat: «Nous avons beaucoup perdu et nous n'avons pas tellement gagné«, dit-il. L'ironie de l'histoire veut que les colons juifs ne tiennent pas un autre discours aujourd'hui lorsqu'ils reprochent à Benyamin Nétanyahou de rendre aux Arabes une partie du territoire d'Eretz Israel (Israel biblique).



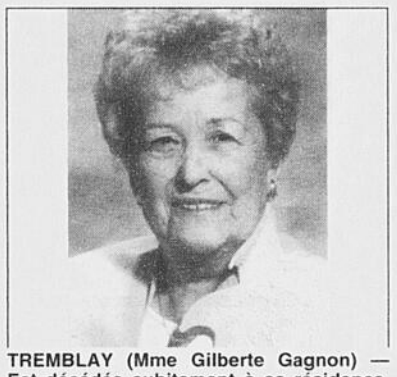
HARVEY (M. Paul) — Est décédé subitement le 16 janvier 1997, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 67 ans et 7 mois, M. Paul Harvey, dit Ti-Bé, époux de dame Rose-Aimée Fortin, demeurant au 74 Blackburn, St-Ambroise. La famille recevra les sympathies samedi le 18 janvier 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, dimanche le 19 janvier 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et lundi le 20 janvier 1997 de 9h00 à 10h45, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 560 Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu lundi le 20 janvier 1997 à 11h00 à l'église de St-Ambroise. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Il était le père de: Charlotte Harvey (Yvon Vachon), feu Daniel (Brigitte Leclerc), Bruno (Patricia Tremblay), Pierre (Lina Duperré), Guy (Hélène Boies), Flore (Normand Brassard), Charles (Cathy Duchesne) et Nancy (Alain Villeneuve); il laisse dans le deuil, ses petits-enfants: François, Mélanie, Catherine, Emilie, Caroline, Alexandre, David, Paul-André, Pascal, Frédéric, Dominic, Maxime, Jérôme, Yannick et Kim; il était le frère de: Marthe Harvey (feu Marcel Gervais), feu Colette (feu Jos Girard), Georges-Aimé (Ange-Marie Pilote), Denise (André Tremblay), feu Lina (feu Jos Bouchard), Pauline (Noëllen Lepage), Béatrice (Jean-Eudes Tremblay), feu Ghislain (Joséphine Sorgente) et Christian (Johanne). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

Nos condoléances

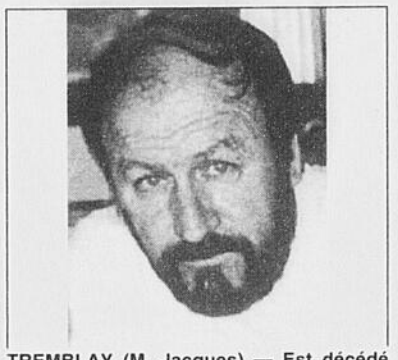


aux familles éprouvées

QUOTIDIEN



TREMBLAY (Mme Gilberte Gagnon) — Est décédée subitement à sa résidence, le 16 janvier 1997, à l'âge de 73 ans, dame Gilberte Gagnon, épouse de M. Léonce Tremblay, demeurant au 1470 des Erables à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, samedi le 18 janvier 1997 à compter de 19h00. Les funérailles auront lieu lundi le 20 janvier 1997 à 14h00 à l'église St-Isidore. L'inhumation aura lieu au cimetière de Laterrière. Mme Gagnon était membre des Filles d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille Renée (Gino Carruzo); son fils André; son petit-fils Frédéric; ses frères et soeurs: Marie-Jeanne Gagnon (Robert Tremblay), Edmond Gagnon (Monique Larocque), Marie Gagnon (Roland Savard), Thérèse Gagnon (feu Lucien Gilbert), Gertrude Gagnon (feu Frank Clavette), Juliette Gagnon (feu Philippe Drouin), feu Alcide Gagnon, Raymonde Gagnon (Fernand Côté), Jean-Baptiste Gagnon (Colette Laprise), Lina Gagnon (Hilaire Vézina), Marguerite Gagnon (Heinrich Huppetz), Georgette Gagnon (Guy Bouchard), Germaine Gagnon (Jean-Guy Gagnon), feu Julienne Gagnon (Clément Dufour); ses beaux-frères et belles-soeurs: Révérend Yvan Tremblay O.M.I., feu Julia Tremblay (feu Georges Bédard), Marcelle Tremblay (Philippe Talbot), Lorenzo Tremblay (Yvonne), Gérard Tremblay (feu Aline Fortin), Maurice Tremblay (Marie Simard), Cécile Tremblay, Thérèse Tremblay (Joseph), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée



TREMBLAY (M. Jacques) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 15 janvier 1997, à l'âge de 56 ans, M. Jacques Tremblay, époux de dame Françoise Bouchard, demeurant au 23 rue William-Houde à Petit-Saguenay. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de Petit-Saguenay. Les funérailles auront lieu samedi le 18 janvier 1997 à 11h00 à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de la Zec Mars Moulin. Il était le fils de dame Blanche-Yvette Gagné (1ères noces feu Louis-Joseph Tremblay, 2ièmes noces Raymond Tremblay). Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Françoise Bouchard, ses enfants: Annie Tremblay (Martin Murray), Julie Tremblay (Eric Lavoie), Isabelle Tremblay (Stéphane Houde); ses petits-enfants: Catherine, Pascale, Guillaume, Lisa; ses frères et soeurs: Yvan Tremblay (Annette Ouellet), Germain Tremblay (Olivette Ouellet), Camil Tremblay (France Gobeil), Michel Tremblay (Marthe Bouchard), Carole Tremblay (Albert Fradette), Diane Tremblay (feu Cyril Simard), Ginette Tremblay (Roger Duval), Christine Tremblay (Raymond Langlois), Gaétan Tremblay (Mado Gaudreault), Réjean Tremblay (Claudette Lavoie); sa belle-mère: Gabrielle Blackburn (feu Pierre Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lili Bouchard (Patrice Gagnon), Christiane Bouchard, Jacynthe Bouchard (Bernard Laberge), Alain Bouchard (Doris Hogan), Roger Bouchard, Denis Bouchard (Josée), Yves Bouchard (Caroline Tremblay), feu Michel Bouchard, Johanne Bouchard, Richard Bouchard (Véronique Bonato), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la Dystrophie Musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.

Messes anniversaires



CHOUINARD (M. Maurice) — La messe anniversaire de M. Maurice Chouinard, autrefois de Kénogami, a eu lieu à la chapelle du Sacré-Coeur de Ville St-Laurent (Mont) le 8 janvier dernier.



MORIN (Mme Ruth) — La messe anniversaire de dame Ruth Morin, fille de feu M. Omer Morin et de feu dame Emilie Blackburn, aura lieu dimanche le 19 janvier 1997 à 11h00 à l'église St-Alexis. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



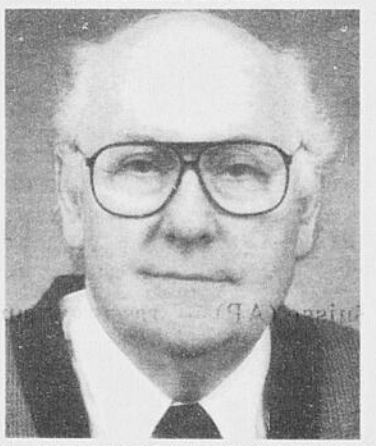
SIMARD (Mme Yvonne Gosselin) — La messe anniversaire de dame Yvonne Gosselin, épouse de M. Jean-Marc Simard, demeurant au 400, 8ième rue à Ville de la Baie, sera chantée dimanche le 19 janvier 1997 à 10h00 à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.

IN MEMORIAM



BOUCHARD (Mme Cécile Roland) — Est décédée à Chicoutimi, le 15 janvier 1997, à l'âge de 76 ans, Mme Cécile Roland Bouchard, demeurant au 729 rue Lacombe, Chicoutimi, G7H 2V1. La famille recevra les condoléances le samedi 18 janvier 1997 à compter de 10h00 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi et les funérailles auront lieu au même endroit à 11h00. Mme Bouchard était connue pour son implication et sa grande générosité au niveau des organisations sociales et humanitaires de sa communauté. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Roch-Hugo (Emmanuelle Pourcher), Annie (Denis Fortin), Marc, Christine (Carl Simard); ses petits-enfants: Véronique, Jordi, Clair-Avril, Jean-Philippe, Marie-Pier et Sofia; ses frères et ses soeurs: André Dufresne (Alice Dupuis), Jacques Dufresne, Marthe Dufresne (Antony Hay), Hélène Dufresne (Jacques Desrosiers); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à un organisme ou une Fondation de votre choix ou à tous ceux dans le besoin.
"Pour tes enfants et petits-enfants, ton souvenir prolonge tes caresses; pour lui, Pépé qui de son éternité a préparé ta venue et du regard te dira "Te voilà enfin..."
Pour nous tous; tant d'amour!.

IN MEMORIAM



BOUCHARD (M. Jean-Claude) PREMIER DIACRE DU DIOCESE DE CHICOUTIMI — Le 17 janvier 1997, est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, à sa résidence, à l'âge de 62 ans 1 mois, M. Jean-Claude Bouchard, époux de dame Carmen Simard. Il demeurait au 70 rue Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de samedi le 18 janvier 1997 à 19h00 à la résidence funéraire Aubin, 425, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu lundi le 20 janvier 1997 à 10h30 à l'église du Christ-Roi et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Antoine. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Carmen Simard, ses fils: Jacques (Monique Truchon) et Jean-François (Thérèse Tremblay); ses filles: Caroline (Bruno Collard) et Marie-Claude (Jérôme Meunier); ses petits-enfants: Pierre, Frédérick, Jonathan, Patrick, Simon, Marie-Carmen, Amélie et Sarah-Maude; sa mère Juliette Tremblay (1ères noces feu Donat-Eugène Bouchard, 2ièmes noces feu Roméo Gilbert); il était le frère de: Ghislaine (feu François Jean), Yvan (Murielle Bouchard), Julien, Nicol (Marie Gagnon), Camille (Victorien Houde), feu Jacques, Roger (Rolande Gagnon) et Daniel (Suzanne Lavoie); il laisse également dans le deuil sa belle-mère Marie-Anna Deschesnes (feu Philippe Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Noël (Jeannine Laflamme), Rosaire (Jeanne-d'Arc Boily), Jacqueline (Joseph Bouchard), Odilon (Georgette Harvey), Madeleine, Eliette (Maurice Boivin), Rachelle (Jules Lépine), Angéline (Jean-Marc Gohier), Laurent, Claudine (Langis Villeneuve); M. Léopold Ménard, Mme Marie-Thérèse Setticasi; ses oncles et tantes, neveux et nièces bien-aimés, ainsi que la grande famille des diacres et leurs épouses, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de l'Organisme Palli-Aide sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: samedi de 19h00 à 22h00, dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Pour informations: 418-543-3333, télécopieur: 418-543-2738, salon: 418-543-3810. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

Pause du match des étoiles

Le Canadien figure au nombre des déceptions

MONTREAL (PC) — La pause du match des étoiles est un bon moment pour jeter un regard sur ce qui s'est passé dans la Ligue nationale jusqu'ici, et le Canadien y apparaît au nombre des déceptions.

Ses dirigeants eux-mêmes voyaient grand, mais l'équipe se retrouve au huitième rang de l'Association Est et pas très loin du dernier si l'on tient compte des matchs en main qu'ont les équipes qui le suivent de près.

Après l'échange de Pierre Turgeon et Rory Fitzpatrick en retour de Shayne Corson et Murray Baron, Mario Tremblay a pourtant déclaré qu'il avait l'équipe qu'il souhaitait.

Encore récemment, l'entraîneur a été assez honnête pour répéter que le Canadien se devait d'atteindre les séries compte tenu des joueurs qu'il avait sous la main, quitte à se caler lui-même si ce n'était pas le cas.

On pouvait certes s'attendre à mieux d'une formation qui a entrepris la saison avec les trios suivants: Rucinsky-Damphousse-Bure; Savage-Koivu-Recchi; Brunet-Turgeon-Richer; Thornton-Bureau-Murray.

Les blessures sont loin de tout expliquer puisque le Canadien a connu sa meilleure séquence, sept matchs sans défaite, au moment où il était privé de plusieurs de ses meilleurs éléments.

On aura au moins prouvé une chose: les filiales servent encore malgré l'expansion, le Canadien ayant jusqu'ici utilisé pas moins de 35 joueurs, dont huit venus de Fredericton.

Le Canada en arrache...

Le Canadien n'a évidemment pas été la seule déception, les équipes canadiennes en ayant spécialement arraché. Aucune d'entre elles n'affiche une moyenne supérieure à .500.

Les Maple Leafs de Toronto, vieillis et victimes des vues à court terme de Cliff Fletcher, occupent le tout dernier rang du classement général et les Sénateurs d'Ottawa, même améliorés, n'ont que deux points de plus.

Les Canucks de Vancouver ne jouent même pas pour .500 avec Pavel Bure et Alexander Mogilny.

La présente saison pourrait aussi être la première en 30 ans sans les Bruins de Boston dans les séries éliminatoires. A force de vouloir économiser, Harry Sinden et ses patrons se retrouvent avec des joueurs que même le travail et la crainte d'être retournés à la Ligue américaine ne parviennent plus à faire gagner. Et Raymond Bourque vieillit.

La surprise dans la division du Canadien vient des Sabres de Buffalo, pas si talentueux sur papier et privé de leur as Pat LaFontaine, mais qui sont néanmoins bien installés au deuxième rang derrière les Penguins de Pittsburgh.

Ceux-ci se sont drôlement rétablis après un départ pitoyable et leur retour en force a coïncidé avec celui de Mario Lemieux. Les Penguins nous ont aussi présenté la surprise individuelle de la saison: le gardien Patrick Lalime, invaincu à ses 15 premiers matchs et nouveau recordman de la LNH.

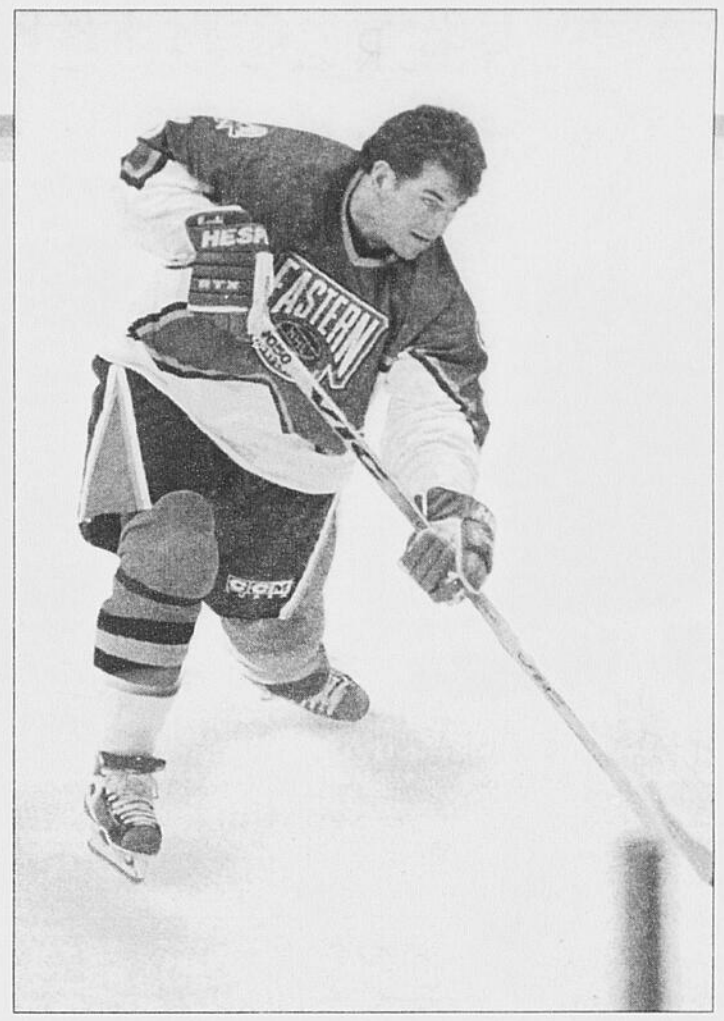
Il y a beaucoup plus de talent dans la division Atlantique cependant, où les Flyers de Philadelphie dominent comme prévu, mais avec les Panthers de la Floride pas loin derrière. Les «vieux» Rangers de New York et les «équilibrés» Devils du New Jersey connaissent également une bonne saison.

Les Stars, la surprise

L'équipe surprise de la saison se retrouve dans l'Association Ouest, à Dallas, où les Stars devancent les Red Wings de Detroit dans la division Centrale.

Il n'y a pas de surprise dans la division Pacifique cependant, où l'Avalanche et Patrick Roy dominent toute la Ligue nationale.

L'Avalanche est même déjà assuré du premier rang de sa division puisque les Oilers d'Edmonton, la meilleur équipe canadienne, suivent au deuxième rang à 16 points derrière et avec une moyenne de .500 tout juste.



MARK RECCHI... s'entraine à l'aréna de San Jose, à l'aube du match des étoiles de la LNH qui y sera disputé ce soir. **(Photo PC)**

Le bilan du repêchage paraît plus encourageant

MONTREAL (PC) — Si le bilan du Canadien à la mi-saison a été négatif, celui concernant le dernier repêchage semble plus encourageant.

Selon le directeur du recrutement du Canadien, Pierre Mondou, la cuvée 1996 remplit ses promesses. Certes, on ne retrouve pas de Saku Koivu. Ce type de joueur, on le repêche une fois tous les dix ans. Et encore. Mais les Matt Higgins, Mathieu Garon et Aron Asham se développent bien et leur progression répond aux attentes de l'organisation.

«Nos trois premiers choix de 1996 vont très bien», dit Mondou, qui poursuit actuellement une tournée dans l'ouest canadien.

Higgins a marqué trois buts, mardi, dans la victoire de 6-0 des Warriors de Moose Jaw contre les Hitmen de Calgary. Le premier choix du Tricolore en 1996 est en tête des marqueurs de son club avec une production de 24-32-56 en 45 matchs. Il présente également une fiche de plus-16.

«Il se retrouve dans un club pas très fort en attaque, plaide Mondou. C'est pourquoi il ne faut pas l'évaluer en se basant seulement sur son rendement offensif.

«Higgins se débrouille bien dans les deux sens de la patinoire. Il accorde beaucoup d'importance à sa défensive. Il accepte de sacrifier un peu d'attaque pour se concentrer sur son jeu défensif. C'est un joueur assez complet», fait valoir Mondou.

Moudou explique que Higgins risque de se retrouver un jour derrière Saku Koivu et Vincent Damphousse. Il devra aussi lutter contre Sébastien Bordeleau, Darcy Tucker et Eric Houde. C'est pourquoi son jeu défensif est si important.

«Le Canadien possède déjà ses deux premiers centres. Higgins va devoir se battre pour un poste dans le troisième ou quatrième trio», dit Mondou.

Un gardien d'avenir

Selon le successeur d'André Boudrias, le gardien Mathieu Garon fait des merveilles dans l'uniforme des Tigres de Victoriaville. Son équipe est largement en tête dans la division Dilio alors que les Tigres présentaient la meilleure moyenne défensive du circuit (3,04) derrière celle (2,98) des Prédateurs de Granby, avant les rencontres du week-end.

«Il dépasse nos espérances», dit Mondou au sujet de Garon, qui a été le deuxième choix du Canadien au repêchage tenu à St. Louis.

«On l'aimait bien quand on l'a repêché. Mais là, il dépasse son rang de sélection», ajoute-t-il en parlant du jeune athlète natif de Chandler qui a été réclamé au 44e rang.

En 32 matchs, Garon a maintenu un dossier de 17-12-2, une moyenne de 2,88 buts par rencontre, et un taux d'efficacité de ,898. Il compte aussi quatre jeux blancs.

Un bon équilibre

Aron Asham a ralenti après un excellent départ qui lui avait permis de se hisser parmi les meilleurs marqueurs de la Ligue de hockey de l'ouest. Mais une blessure à une main au camp d'entraînement subie à la suite d'un combat, et le décès de son grand-père ont contribué à sa baisse de régime. De plus, les Rebels de Red Deer ont été éprouvés par l'absence de quatre joueurs qui ont participé aux championnats du monde de hockey junior à Genève.

«Il en a arraché récemment et sa production en a souffert», explique Mondou.

«Mais il est très agressif malgré son petit gabarit (5 pieds 11 pouces et 170 livres). Il a aussi un très bon équilibre», précise-t-il.

En 42 rencontres, Asham présente un dossier de 30-32-62. Il a une fiche de plus-11.

Seule ombre au tableau dans ce bilan de mi-saison: Kim Stall, un Suédois qui a été le quatrième choix du Canadien, souffre d'une blessure à la paroi abdominale. Sa saison est perdue.

Blessé à Wengen

L'état de Duvillard préoccupe

WENGEN, Suisse (AP) — Victime d'un grave accident, hier, lors du dernier entraînement de la descente de Wengen, Adrien Duvillard souffre principalement d'un «traumatisme crânien, et de fractures des côtes ayant entraîné une lésion pulmonaire à la plèvre».

Le docteur Marie-Philippe Rousseaux-Blanchi, médecin coordinateur des équipes de France, pense cependant que les jours de skieur ne sont pas en danger.

«C'est un accident sérieux, mais dont le pronostic ne me semble pas réservé», a-t-elle déclaré.

«J'ai été en contact sur place avec le docteur Duvernet, c'est rassurant sur le plan cérébral, même s'il faut toujours 48 heures de surveillance pour se prononcer vraiment», a souligné le Dr Rousseaux-Blanchi, joint au centre médico-sportif de haut-niveau à Albertville.

Duvillard a chuté après la dernière bosse de la descente de Wengen, a heurté les bâches avant de finir inconscient dans l'aire d'arrivée. Transporté d'abord sur l'hôpital d'Interlaken, il a ensuite été orienté sur celui de Berne pour des tests complémentaires.

«Il souffre d'un hemo-pneumo-thorax qui a été drainé. Côté cérébral, il s'agit d'un oedème et non d'un hématome», a précisé le médecin.

En tout état de cause, Duvillard ne pourra pas participer aux prochains championnats du monde de ski alpin, à Sestrières début février.

«Rien que pour les côtes, il faut quatre semaines d'arrêt», a précisé le Dr Rousseaux-Blanchi.

Tomba au repos

Toujours convalescent d'une grippe, l'Italien Alberto Tomba ne participera pas au slalom géant prévu demain à Wengen.

Tomba, champion du monde de slalom géant, compte prendre quelques jours de repos chez lui, avant de s'entraîner pour un slalom prévu à Kitzbuehel en Autriche.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Pittsburgh	45	25	15	5	167	136	55	14-3-3	11-12-2	8-0-2	W2
Buffalo	45	23	17	5	132	121	51	12-5-2	11-12-3	5-3-2	W2
Montréal	46	17	21	8	149	157	42	11-9-2	6-12-6	5-3-2	L2
Hartford	44	17	20	7	128	144	41	12-8-2	5-12-5	1-8-1	L5
Boston	44	16	22	6	129	161	38	9-12-5	7-10-1	3-7-0	L3
Ottawa	43	14	21	8	119	128	36	8-12-5	6-9-3	3-6-1	W2
Section Atlantique											
Philadelphie	45	27	13	5	147	111	59	13-7-2	14-6-3	6-1-3	W1
Floride	44	22	12	10	128	104	54	10-4-4	12-8-6	3-4-3	L1
NY Rangers	48	23	19	6	161	132	52	14-9-3	9-10-3	5-4-1	L1
New Jersey	43	22	16	5	113	110	49	11-7-5	11-9-0	3-5-2	W1
Washington	45	19	21	5	121	121	43	11-7-2	8-14-3	4-3-3	L1
Tampa Bay	44	17	21	6	128	139	40	5-9-6	12-12-0	6-2-2	L1
NY Islanders	44	13	22	9	113	131	35	9-11-2	4-11-7	2-7-1	L1
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	45	25	17	3	130	111	53	11-10-2	14-7-1	4-6-0	L1
Detroit	44	21	15	8	137	101	50	12-7-4	9-8-4	4-4-2	T1
St. Louis	46	20	22	4	131	147	44	9-12-1	11-10-3	4-3-3	W1
Phoenix	46	19	23	4	125	150	42	8-12-4	11-11-0	4-6-0	L3
Chicago	47	17	22	8	121	127	42	8-14-3	9-8-5	3-4-3	L1
Toronto	45	17	28	0	135	162	34	11-11-0	6-17-0	3-7-0	L6
Section Pacifique											
Colorado	45	27	10	8	154	103	62	15-4-4	12-6-4	7-0-3	W3
Edmonton	46	21	21	4	149	136	46	12-10-2	9-11-2	7-3-0	W2
Vancouver	43	20	21	2	137	146	42	11-10-1	9-11-1	4-5-1	T1
Anaheim	44	17	22	5	125	134	39	11-11-2	6-11-3	5-5-0	L1
Calgary	45	17	23	5	112	131	39	10-10-2	7-13-3	5-5-0	W1
Los Angeles	45	17	23	5	124	149	39	10-9-2	7-14-3	5-4-1	W1
San Jose	43	16	22	5	112	135	37	7-12-3	9-10-2	5-4-1	W2

Mardi, 14 janvier
Pittsburgh 3 Dallas 1
New Jersey 4 Boston 2
Philadelphie 3 Montréal 2
Los Angeles 3 Detroit 3
Floride 4 Vancouver 4
Mercredi, 15 janvier
Pittsburgh 3 Hartford 0
Ottawa 5 Washington 1
Buffalo 2 N.Y. Islanders 1
Los Angeles 3 Toronto 2
Colorado 4 Tampa Bay 2
St. Louis 4 Phoenix 1
Calgary 2 Anaheim 1
Edmonton 4 Floride 0
Samedi, 18 janvier
Match des Etoiles, à San Jose
Lundi, 20 janvier
St. Louis à NY Islanders, 13h.
Washington à Boston, 13h30.
Chicago à Buffalo, 18h.
Toronto à Hartford, 19h.
Detroit à Montréal, 19h30.
Colorado en Floride, 19h30.
San Jose à Vancouver, 22h00

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	29	50	79
Jagr, Pgh	41	31	72
Gretzky, NYR	16	46	62
Sundin, Tor	28	31	59
Selanne, Ana	25	31	56
Sakic, Col	15	40	55
Francis, Pgh	17	37	54
Tkachuk, Phx	29	23	52
LeClair, Phi	27	24	51
Messier, NYR	25	24	49
Shanahan, Det	25	24	49
Yzerman, Det	12	37	49
Palffy, NYI	26	22	48
Recchi, Mtl	21	27	48
Amonte, Chi	28	17	45
Bondra, Was	27	18	45
Savage, Mtl	16	29	45
Oates, Bos	15	30	45

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
Philadelphie	45	59
y-Pittsburgh	45	55
Floride	44	54
NY Rangers	48	52
Buffalo	45	51
New Jersey	43	49
Washington	45	43
Montréal	46	42
Hartford	44	41
Tampa Bay	44	40
Boston	44	38
Ottawa	43	36
NY Islanders	44	35

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
Colorado	45	62
y-Dallas	45	53
Detroit	44	50
Edmonton	46	46
St. Louis	46	44
Vancouver	43	42
Phoenix	46	42
Chicago	47	42
Anaheim	44	39
Los Angeles	45	39
Calgary	45	39
San Jose	43	37
Toronto	45	34

y-meneurs de sections classés 1-2

	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	21	28	49	38
49. Brian Savage	16	29	45	33
25. Vincent Damphousse	19	25	44	52
11. Saku Koivu	13	25	38	20
44. Stéphane Richer	14	17	31	20
26. Martin Rucinsky	12	15	27	24
38. Vladimir Malakhov	3	15	18	27
5. Stéphane Quintal	5	11	16	56
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
29. Shayne Corson	5	7	12	51
24. Scott Thornton	7	4	11	65
28. Marc Bureau	5	6	11	10
27. David Wilkie	3	8	11	44
18. Valeri Bure	7	3	10	2
42. Darcy Tucker	4	6	10	60
34. Peter Popovic	1	9	10	12
30. Turner Stevenson	2	7	9	40
71. Sébastien Bordeleau	0	8	8	0
22. Chris Murray	3	2	5	58
36. Murray Baron	1	3	4	74
52. Craig Rivet	0	3	3	11
35. Jason Cullimore	0	3	3	20
20. Eric Houde	0	1	1	0
51. David Ling	0	0	0	0
32. Brad Brown	0	0	0	4
15. Pierre Sévigny	0	0	0	5
14. Terry Ryan	0	0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	NMinBaBIMoy.
41. Jocelyn Thibault	11	14	51793 88 02.94
60. José Théodore	2	2	1328 22 04.02
39. Pat Jablonski	4	5	2685 44 03.85
Totaux	**(3) 17**	**21**	**82746154 03.36**

LIGUE AMERICAINE

Conférence Nord
Section canadienne

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
St. John's	43	17	17	5	4	132	147	43
Saint-Jean	40	15	19	5	1	135	135	36
Fredericton	41	15	22	4	0	134	156	34
Hamilton	40	12	22	4	2	109	155	30
Section Empire State								
Syracuse	43	22	16	5	0	140	131	49
Rochester	38	22	12	4	0	134	114	48
Adirondack	41	18	16	6	1	134	133	43
Albany	38	16	17	4	1	122	118	37
Binghamton	42	13	20	7	2	126	166	35
Conférence Sud								
Section Nouvelle-Angleterre								
Worcester	42	25	13	1	3	145	124	54
Portland	42	23	13	2	4	160	129	52
Springfield	41	21	14	6	0	131	126	48
Providence	42	15	25	1	1	140	169	32
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	44	28	9	5	2	184	124	63
Hershey	47	26	13	5	4	157	128	59
Kentucky	41	24	14	3	0	146	134	51
Baltimore	44	13	25	5	1	118	156	32
Caroline	39	13	23	2	1	124	134	29

Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 17 janvier
Hamilton 7 Fredericton 3
Adirondack 3 Syracuse 1
Binghamton 3 Worcester 2
Providence 5 Portland 3
Kentucky 4 Caroline 3
Philadelphie 5 Hershey 2
Rochester 4 Albany 1
Baltimore 3 Springfield 3
Samedi, 18 janvier
Rochester à Adirondack
Providence à Albany
Syracuse à Binghamton
Kentucky en Caroline
Philadelphie à Hershey
Hamilton à Saint-Jean
Portland à Springfield
Baltimore à Worcester

LIGUE INTERNATIONALE

CONFERENCE DE L'EST
Section Nord-Est

	MJ	G	P	DF	Bp	Bc	P
Orlando	41	30	10	1	170	117	61
Detroit	43	27	10	6	146	116	60
Cincinnati	42	25	12	5	130	115	55
Grand Rapids	45	22	17	6	139	141	50
Québec	43	21	15	7	134	134	49
Section Centrale							
Indianapolis	42	22	16	4	140	118	48
Cleveland	42	20	16	6	146	145	46
Fort Wayne	41	17	18	6	120	152	40
Michigan	43	18	22	3	106	124	39
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
San Antonio	45	27	14	4	170	153	58
Milwaukee	42	22	16	4	144	143	48
Chicago	43	21	19	3	151	162	45
Kansas City	43	16	20	7	128	156	39
Manitoba	42	15	22	5	126	152	35
Section Sud-Ouest							
Long Beach	44	27	10	7	170	128	61
Las Vegas	43	24	17	2	142	143	50
Houston	44	22	19	3	123	119	47
Utah	48	22	23	3	144	156	47
Phoenix	44	12	26	6	110	165	30

Un point pour une défaite en fusillade.

Mardi, 14 janvier
Grand Rapids 7 Chicago 1
Kansas City 6 Utah 5
Milwaukee 5 Las Vegas 3
Jeudi, 16 janvier
Detroit à Fort Wayne
Milwaukee à Phoenix

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Granby	50	33	13	4	213	150	70
Hull	48	31	16	1	232	148	63
Val-d'Or	49	29	18	2	176	148	60
Drummondville	50	25	24	1	229	210	51
Sherbrooke	47	17	29	1	138	184	35
Laval	49	16	32	1	178	229	33
Rouyn-Noranda	47	12	30	5	122	204	29
Section Frank-Dilio							
Victoriaville	49	30	16	3	197	149	63
Shawinigan	49	26	19	4	191	172	56
Chicoutimi	48	24	22	2	170	159	50
Rimouski	50	22	23	5	189	180	49
Halifax	48	23	23	2	167	180	48
Beauport	47	20	25	2	157	179	42
Moncton	45	13	31	1	146	213	27

Vendredi, 17 janvier
Rouyn-Noranda 4 Beauport 4
Hull 6 Rimouski 4
Granby 5 Laval 4 (P)
Chicoutimi 8 Moncton 0
Drummondville 6 Shawinigan 4
Halifax 4 Sherbrooke 3 (P)
Val-d'Or 3 Victoriaville 2
Dimanche, 19 janvier
Halifax à Drummondville, 16h.
Granby à Rimouski, 16h.
Val-d'Or à Sherbrooke, 16h.
Rouyn-Noranda à Chicoutimi, 18h.
Moncton à Beauport, 19h30.
Lundi, 20 janvier
Halifax à Laval, 19h30
Mardi, 21 janvier
Hull à Sherbrooke, 19h30
Beauport à Rimouski, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Rosa, Pavel Hul	46	46	57	103
Ménard, Martin Hul	38	37	59	96
Brière, Daniel Dru	39	41	50	91
Chouinard, Martin Gra	49	28	59	87
Corso, Daniel Vic	42	35	50	85
Normandin, Eric Rim	45	32	51	83
Loranger, Guy Sha	49	31	42	73
Audet, Philippe Gra	47	36	36	72
Dumont, Jean-Pierre VdO	42	30	41	71
Bélanger, Eric Rim	43	23	48	71
Bartanus, Karol Dru	44	33	36	69
Bartecko, Lubos Dru	39	26	43	69
Perna, Dominic Lav	49	29	37	66
Delisle, Xavier Gra	46	26	40	66
Jacques, Alexandre Sha	49	28	35	63

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	Pj	B	P	Pts
11- Denis Hamel	48	31	30	61
27- Frédérick Bouchard	34	18	35	53
14- Mathieu Benoit	43	20	24	44
7 - Radoslav Suchy	38	6	38	44
23- Olivier Morin	48	14	26	40
18 - David Gosselin	29	15	24	39
22- Marc Bouchard	44	13	24	37
09- Thomas Baluch	48	11	16	27
19- Ramzi Abid	43	8	19	27
02- Sébastien Bêty	48	9	17	26
24- Patrick Gingras	48	4	11	15
26- Sacha Fillion	28	8	6	14
25- Yves Bellerose	41	3	11	14
17- Bryan Dubé	42	2	4	6
15- Eric Van Acker	47	1	3	4
39- Alain Charbonneau	24	0	4	4
28- Mario Favreau	39	2	0	2
12- Yannick Rasmussen	30	0	2	2
20- J-Sébastien Trudelle	39	0	1	1
33- Marc Denis	23	0	1	1
35- Rémi Bergeron	14	0	1	1

SALON DE BILLARD
B SUPER GALA DE LUTTE
Sur écran géant à circuit fermé WWF
A DIMANCHE 19 janvier 18 h 30
De plus, doublez votre plaisir
R

8
CENTRE-VILLE
70, Racine, Chicoutimi 693-1676
341178

Tournoi national pee-wee de Jonquière

Vendredi, 17 janvier
Classe CC
Montagnards Richelieu 0 Voiliers Beauport 7
Blitz Varennes 2 Elans Charlesbourg 1
Loups La Tuque 0 Charlevoix 2
Gouverneurs Sainte-Foy 2 Blitz Bourassa 0
Huskies Chaudière 2 Collège français Longueuil 1
Classe B
Comètes Falardeau 1 Ambassadeurs Jonquière 0
Huskies Saint-Bruno 3 Sénateurs Alma 4
Classe A
Panthères Chicoutimi 5 Sabres Roberval 6
Gaillards Jonquière 1 Impact Saint-Bruno 2
Classe AA
Gouverneurs Sainte-Foy 5 Hurons Hochelaga 2
Citadelles Québec 2 Springfield 1
Georgetown 1 Beaubourg 8
Verdun-Lasalle 2 Collège français Longueuil 5
Cascades Bois-Franc vs Charles-Lemoyne 3
Springfield 3 Dynamo Moscou 2
Classe BB Maxi
Champlain Québec 2 Blizzard Lac-Saint-Jean Ouest 7
National La Baie 4 Harfangs Beauport 2
Orioles Jonquière 1 Vics Granby 1
Gouverneurs Sainte-Foy 2 Sags Chicoutimi 4
Classe BB Vidéotron
Cobras Verdun-Lasalle 2 Elans Charlesbourg 3
Marquis Jonquière 0 Norois Cap Rouge 6
Dynamos Chicoutimi 0 Aiglons Lac-Saint-Jean Est 2
Samedi, 18 janvier
Classe CC
Longueuil vs Charlevoix 8h00 (Foyer)
Charlesbourg vs Bourassa 8h00 (Palais)
La Tuque vs Chaudière 10h30 (Palais)
Beauport vs Varennes 10h30 (Foyer)
Richelieu vs Sainte-Foy 11h45 (Foyer)
Troisième place vs Deuxième place 19h15 (Foyer)
Quatrième place vs Première place 20h30 (Foyer)
Classe B
Rafales Jonquière vs Voyageurs Alma 9h15 (Foyer)
Comètes Falardeau vs Sénateurs Alma 16h45 (Foyer)
Classe A
Remparts Jonquière vs Royal Métabetchouan 15h30 (Foyer)
Sabres Roberval vs Impact Saint-Bruno 18h00 (Foyer)
Classe AA
1- Septième position vs Deuxième position 9h15 (Palais)
2- Huitième position vs Troisième position 11h45 (Palais)
3- Neuvième position vs Quatrième position 13h00 (Palais)
4- Dixième position vs Cinquième position 13h00 (Foyer)
5- Onzième position vs Sixième position 14h15 (Foyer)
Gagnant 4 vs Gagnant 3 19h15 (Kénogami)
Gagnant 2 vs Gagnant 1 19h15 (Palais)
Gagnant 5 vs Première position 20h30 (Palais)
Classe BB Vidéotron
Charlesbourg vs Cap Rouge 14h15 (Palais)
Lac-Saint-Jean Est vs Lac-Saint-Jean Nord 16h45 (Palais)
Classe BB Maxi
Troisième position vs Deuxième position 15h30 (Palais)
Quatrième position vs Première position 18h00 (Palais)

Tournoi provincial atome de Chicoutimi

Vendredi
Classe BB
St-Jérôme (Alouettes) 4 Bourassa (Blitz) 0
St-Augustin (Noroît) 2 Chicoutimi (Saguenéens) 2
St-Jérôme (Alouettes) 0 St-Augustin (Noroît) 2
Bourassa (Blitz) 0 Chicoutimi (Saguenéens) 9
Classe A
Beauport (Faucons) 2 St-Michel (Cardinaux) 1
Beauport (Cataractes) 4 Val-Bélair (Red Wings) 0
Terrebonne (Blues) 2 Boucherville (Oilers) 0
Beauport (Cataractes) 0 Sept-Iles (Remparts) 1
Classe B
Québec (Remparts) 3 Alma (Voyageur) 2
Terrebonne (Blues) 0 Charlesbourg (Cerfs) 6
Saint-Bruno (Rafales) 2 Québec (Remparts) 1
Samedi
Classe BB
St-Jérôme (Alouettes) à Chicoutimi (Saguenéens), 13 h
Bourassa (Blitz) à St-Augustin (Noroît), 14 h 15
Classe A
St-Michel (Cardinaux) à Terrebonne (Blues), 8 h
Sept-Iles (Remparts) à Val-Bélair (Red Wings), 9 h 15
Quart-de-finale série A, 15 h 30
Quart-de-finale, série B, 19 h 30
Classe B
St-Félicien (Tigres) à Alma (Voyageur), 10 h 30
St-Bruno (Rafales) à Terrebonne (Blues), 16 h 45
Charlesbourg (Cerfs) à ...vainqueur match antérieur, 18 h

FOOTBALL

Finale de Conférence

Dimanche, 12 janvier
Green Bay 30 Caroline 13
N.-Angleterre 20 Jacksonville 6

Super Bowl

Dimanche, 26 janvier
A La Nouvelle-Orléans
Green Bay vs N.-Angleterre, 18h18.

Pro Bowl

Dimanche, 4 février
A Honolulu

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	PDF	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	38	22	13	3	193	173	47
Gatineau	36	22	12	2	135	114	46
Régents LLL	34	20	12	2	161	134	42
Mtl-Bourassa	37	14	21	2	161	204	30
Amos	38	10	28	0	105	167	20
Section Tacks							
Ste-Foy	39	25	11	3	181	142	53
Jonquière	37	20	14	3	145	144	43
Charles-LeMoyne	38	20	16	2	152	142	42
Cap-de-la-Madeleine	36	16	19	1	147	150	33
Magog	37	16	21	0	146	154	32

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 17 janvier
Jonquière 5 Lac-St-Louis 2
Ste-Foy 4 Charles-Lemoyne 3 (F)
Cap-de-la-Madeleine 5 Magog 3
Amos 4 Gatineau 2
Régents LLL 4 Montréal-Bourassa 1
Dimanche, 19 janvier
Match des Etoiles, 14h
Mardi, 21 janvier
Gatineau à Charles-Lemoyne, 19h30

LES ÉLITES MIDGET AAA JONQUIÈRE

	P	B	P	Pts
22- Sébastien Renaud	35	20	18	38
48- Simon Roy	36	19	18	37
18- Simon Tremblay	36	15	17	32
23- Julien Desrosiers	29	12	17	29
77- Jérôme Mercier	36	8	19	27
21- Jonathan Gauthier	35	12	14	26
44- François Boudreau	32	8	19	27
55- David Girard	30	12	10	22
46- Danick Jomphe	35	7	15	22
41- Francis Pelletier	36	5	15	20
47- Mathieu Pigeon	33	5	11	16
24- François Laflamme	36	1	8	9
32- Nicolas Berryman	32	2	6	8
66- Yannick Girard	14	3	4	7
88- Pierre Lévesque	36	2	5	7
45- Nicolas St-Pierre	36	1	3	4
36- Vincent Harvey	30	3	0	3
34- Martin Langlais	5	1	1	2
43- Eric Litalien	17	0	1	1

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	19	14	4	1	101	57	29
St-Laurent	17	14	2	1	92	41	29
John-Abbott	18	13	4	1	76	68	27
Laflèche	18	11	4	3	80	72	25
Col. Français	17	10	7	1	97	64	21
Chicoutimi	19	6	11	2	82	129	14
Joliette	18	6	11	1	68	102	13
Lennoxville	19	5	11	3	75	92	13
Jonquière	20	4	11	5	70	116	13

Dp: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 17 janvier
Chicoutimi vs John-Abbott 19h30
Samedi 18 janvier
Chicoutimi vs Lennoxville 14h45
Jonquière vs Joliette 18h30

MARQUEURS

	B	P	Pts
Patrice Fortin, Chic	17	20	37
Nicolas Morisset, LL	12	23	35
Jean-Mathieu Dion, Lennoxville	14	18	32
Benoit Branchaud, Laflèche	14	16	30
Karl Tremblay, St-Laurent	12	18	30

JUNIOR REGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	23	21	1	1	240	52	43
La Baie	23	17	5	1	146	94	35
Chicoutimi	23	17	6	1	207	92	34
Métabetchouan	22	7	13	2	97	155	16
Alma	22	4	17	1	64	188	9
Normandin	24	2	20	2	68	241	6

Mardi, 14 janvier
Jonquière 11 Alma 1
Vendredi 17 janvier
Chicoutimi 5 La Baie 7
Métabetchouan 2 Normandin 4
Dimanche 19 janvier
Alma vs Métabetchouan 20h30

MARQUEURS

	B	A	PTS
Carl Verreault, Jonquière	45	56	101
Evans Dallaire, Jonquière	36	53	89
Maxime Duperré, Jonquière	26	56	82
Marc-André Gobeil, La Baie	37	28	65
Stéphane Gauthier, Chicoutimi	32	26	58

MIDGET REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Dolbeau	19	16	2	1	0	101	43	33
Alma	20	13	5	2	0	85	57	28
Saint-Félicien	22	13	7	2	0	98	76	28
Jonq. (Marquis)	22	11	9	1	1	82	75	24
Chicoutimi	20	10	9	1	0	70	80	21
Jonq. (Orioles)	23	8	13	2	0	75	96	18
Chicoutimi-Nord	18	4	11	3	0	49	74	11
La Baie	20	1	19	0	0	47	112	2

Vendredi, 17 janvier
Alma à Jonq. (Orioles), 20h30
Dynamos (Chic) vs Castors (Dolbeau) 21h00
Samedi, 18 janvier
Chicoutimi-Nord à Chicoutimi, 14h30
Dolbeau vs La Baie 13h45
Dimanche, 19 janvier
La Baie à Saint-Félicien, 15h
Jonq. (Marquis) à Dolbeau, 19h
Jonq. (Orioles) à Alma, 19h30

MARQUEURS

	B	A	PTS
Jérôme Ouellet, Saint-Félicien	21	23	44
Sylvain Bouchard, Jonq. (Orioles)	22	18	40
François Asselin, Saint-Félicien	17	22	39
Patrice Gagnon, Alma	10	29	39
Mathieu Boulianne, Dolbeau	14	19	33

BANTAM REGIONAL

	PJ	G	P	NDP	BP	BC	Pts
Roberval	24	19	5	0	0	127	71	38
Lac-St-Jean-Est	24	16	6	0	2	121	79	34
Mistassini	23	14	8	1	0	117	85	29
Chicoutimi	24	14	10	0	0	92	74	28
Jonq. (Orioles)	23	11	10	1	1	79	89	24
Chicoutimi-Nord	24	11	12	0	1	80	95	23
Jonq. (Marquis)	24	4	17	2	1	54	121	11
La Baie	26	3	19	4	0	76	132	10

Samedi 18 janvier
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 16h45
Dimanche 19 janvier
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq) 14h10

MARQUEURS

	B	A	Pts
Marc Villeneuve, Lac-St-Jean-Est	24	27	51
Jimmy Gaudreault, Mistassini	20	27	47
Yanick Guay, Mistassini	19	26	45
Pierre-Luc Laprise, Chicoutimi	17	26	43
Marc-André Gobeil, La Baie	27	15	42
Michael Bouchard, Mistassini	12	27	39

PEE WEE RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
X-Lac-Saint-Jean-Est	25	21	1	3	140	46	45
Dolbeau-Mistassini	25	15	8	2	99	60	32
Chicoutimi	25	12	7	6	87	75	30
Jonq. (Orioles)	25	11	9	5	63	74	27
Jonq. (Marquis)	26	10	13	3	76	83	23
Chicoutimi-Nord	26	8	14	4	71	92	20
Rob.-St-Félicien	25	8	14	3	64	75	19
La Baie	25	1	20	4	42	137	6

X-Champion de la saison régulière.

Tournoi national pee-wee de Jonquière du 13 au 19 janvier

MARQUEURS

	B	A	Pts
Dave Simard, Lac-Saint-Jean-Est	52	29	95.5
David Ouellet, Lac-Saint-Jean-Est	29	43	93.5
Jean-B. Coté, Lac-Saint-Jean-Est	6	31	52.5
Paul Houde, Chicoutimi	19	20	49.0

ATOME RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Chicoutimi	28	18	8	2	83	56	38
Lac-Saint-Jean-Est	26	16	7	3	107	71	35
Chicoutimi-Nord	26	15	9	2	80	59	32
Jonq. (Orioles)	27	11	12	4	68	69	26
La Baie	26	4	15	7	59	111	15
Jonq. (Marquis)	27	6	19	2	66	97	14

Tournoi Atome de Chicoutimi du 12 au 19 janvier

MARQUEURS

	B	A	Pts
Maxime Tremblay, Lac-St-Jean-Est	32	14	53.0
Jessy Tremblay, Lac-St-Jean-Est	5	30	50.0
Guillaume Potvin, Chicoutimi	25	16	49.0
François-Villeneuve Potvin, Marquis



TOUT SOURIRE - Paul Maurice, des Whalers de Hartford, l'entraineur des étoiles de l'Est, et Wayne Gretzky sont tout sourire, alors qu'ils affrontaient les... photographes, hier, à quelques heures du match des étoiles, disputé ce soir à San Jose.

(Photo PC)

Devant le filet des étoiles de l'Ouest

Roy veut prouver qu'il est le meilleur gardien

SAN JOSE (PC) - Patrick Roy est un homme animé d'une mission. Et on ne peut l'en blâmer.

Ignoré par l'équipe canadienne ayant participé à la Coupe du monde, le gardien âgé de 31 ans entend démontrer qu'il est le meilleur à sa position. Le gardien de l'Avalanche du Colorado a été désigné par le public pour entreprendre le match des étoiles devant le filet de l'Association Ouest, ce soir, à San Jose.

Roy, qui n'a jamais eu la langue dans sa poche, se présente comme le meilleur gardien du circuit à mi-chemin de la saison 1996-97. Malgré de nombreuses blessures, l'Avalanche occupe le premier rang du classement général.

«C'est amusant d'être ici, surtout que les amateurs ont voté pour moi, a déclaré Roy, hier. Notre équipe va bien parce que personne n'a pleurniché à la suite de blessures qui ont frappé l'équipe.

«Nous avons de la profondeur. Nous avons aussi de la fierté.»

La fierté de Roy a été écorchée cet été quand il n'a pas été invité au camp d'entraînement de Team-Canada en prévision de la Coupe du monde. Il a plutôt regardé le tournoi à la télé alors que le Canada s'est incliné en finale face aux Etats-Unis. Curtis Joseph, des Oilers d'Edmonton, était le gardien de la formation canadienne.

«Si on m'avait invité, j'y serais allé, dit Roy. Ça m'a frappé quand j'ai entendu Brendan Shanahan dire à la télé que c'était l'endroit où il fallait être. Il avait raison. J'aurais aimé être là.»

Les Olympiques

Roy souhaite participer aux Jeux olympiques de 1998 au Japon. Il aurait d'ailleurs confié à des amis qu'il jouera à la condition que Glen Sather, des Oilers d'Edmonton, ne soit pas le directeur général de l'équipe canadienne.

Entre-temps, Roy se prépare à affronter les meilleurs joueurs de la Ligue nationale. Il partagera le filet de l'Association Ouest avec Andy Moog, des Stars de Dallas, et Guy Hebert, des Mighty Ducks d'Anaheim. Celui-ci remplace Chris Osgood, des Red Wings de Detroit, qu'une blessure empêche d'être à San Jose.

Roy va commencer le match et son leadership va se faire sentir, laisse entendre l'entraîneur de l'Association Ouest, Marc Crawford, du Colorado.

«Il a une saison exceptionnelle. Son engagement envers l'équipe est total», dit Crawford. Plusieurs grands acteurs font d'excellents films, année après année. Patrick se compare à eux. Il est une grande vedette tout en étant peut-être notre plus grand leader. Patrick recherche toujours une façon de s'améliorer. Il est très intelligent en plus de posséder un immense talent.»

Roy, Moog et Hebert -chaque gardien devrait jouer une période- seront confrontés à une formation misant sur des centres de grand talent: Wayne Gretzky, Mark Messier, Eric Lindros et Mario Lemieux.

«Il est un des plus grands joueurs de l'histoire du hockey», affirme Gretzky au sujet de Lemieux, qui domine la colonne des pointeurs de la LNH. «C'est peut-être la dernière occasion que nous avons de jouer avec lui.»

«Ca sera aussi excitant pour nous que pour le public, dit Lemieux. J'espère avoir la chance de jouer avec Wayne et refaire des choses qui nous rappelleront 1987.

«C'est sans doute ma dernière saison et je voulais participer une dernière fois au match des étoiles. C'est toujours spécial de côtoyer de grands joueurs.»

Roy avoue sa peine à l'idée de voir Lemieux quitter la scène du hockey.

«C'est triste de le voir partir. Il a tellement fait pour la ligue.»

Malgré quelques absences de taille

Une affaire de 108 millions $

SAN JOSE, Californie (PC) - Le match des étoiles de la Ligue nationale, présenté ce soir, à San Jose, sera une affaire de 108 millions $ US.

En effet, si on additionne les salaires des 23 joueurs de chaque équipe qui revêtiront l'uniforme, on se retrouve avec une masse salariale de 54 millions $ pour chaque association. Et les salaires des joueurs vedettes sélectionnés, mais blessés, comme Joe Sakic, Peter Forsberg, Jaromir Jagr et Mike Modano, qui ne seront pas de la partie, n'ont pas été comptabilisés.

Mario Lemieux des Penguins de Pittsburgh, qui touche 11,3 millions $ US cette saison, sera le plus haut salarié sur la patinoire.

Daniel Alfredsson, qui reçoit un salaire 340 000 $ Can, sera le moins bien payé.

Seulement huit des 46 joueurs en uniforme ce soir ont un salaire inférieur à un million $ cette saison.

Les discussions se poursuivent sur le mode de sélection des joueurs étoiles qui ne fait pas l'unanimité. Le plus grand reproche concerne la politique de la ligue qui oblige la présence d'un représentant de chaque équipe au détriment de ceux qui le méritent.

À titre d'exemple, Pavel Bure connaît une piètre saison mais il a été invité à titre de représentant des Canucks de Vancouver. À l'opposé, Pat Verbeek connaît une saison exceptionnelle avec les Stars de Dallas mais il n'a pas été invité.

Pour d'autres comme Tony Amonte des Blackhawks de Chicago, une présence au match des étoiles s'avère la bonne affaire. Son agent sera en mesure de capitaliser sur cette nomination lorsque viendra le temps de renégocier son contrat. Le meilleur franc-tireur des Blackhawks, avec 28 buts, ne touche que 765 000 $ US cette saison. Il a pourtant été choisi avant son coéquipier Alexei Zhamnov, détenteur d'un contrat de trois millions $ US et qui n'a marqué que neuf buts cette saison.

Millionnaires oubliés

À l'instar de Zhamnov, d'autres millionnaires en seront réduits à un rôle de téléspectateur ce soir: Jeremy Roenick, des Coyotes de Phoenix (3,2 millions $ US); Pat Verbeek, des Stars de Dallas (3 millions $ US); Kevin Stevens, des Kings de Los Angeles (3 millions $ US); Pierre Turgeon (3 millions $ US) et Joe Murphy, des Blues de St. Louis (2,8 millions $); Alexei Yashin (2,7 millions $ US) et Alexandre Daigle, des Sénateurs d'Ottawa (3,1 millions $ Can); Doug Gilmour, des Maple Leafs de Toronto (3,1 millions $ Can); Bernie Nicholls, des Sharks de San Jose (2,3 millions $ US); Rick Tocchet, des Bruins de Boston (2,2 millions $ US); Joé Juneau, des Capitals de Washington (2,2 millions $ US); Dave Andreychuk, des Devils du New Jersey (2,1 millions $ US); Robert Reichel, des Flames de Calgary (2 millions $ US); Vincent Damphousse, du Canadien de Montréal (2,6 millions $ Can); Doug Weight, des Oilers d'Edmonton (2 millions $ US); Petr Nedved, des Penguins de Pittsburgh (2 millions $ US).

SOMMAIRE

Manitoba 4
Rafales 5 (F)
Première période
1. Manitoba, Kontos 4 (Korolyuk) 7:34
2. Québec, Larouche 23 (Cipruss, Metropolit) 8:49
Pénalités Pankewicz Man 11:10, Banc du Québec (purgée par Sbrocca) 13:04, Romaniuk Man et Duchesne Qué 17:25, Arniel Man (min.) (maj.) et Visheau Qué (min.) (maj.) 18:32.
Deuxième période
3. Québec, Ratushny 9 (M. Roberge, Sbrocca) 3:00
4. Manitoba, Korolyuk 1 (Kontos, Ramaniuk) 5:06
Pénalités Schneider Man 6:33, Schneider Man (maj.) et Metropolit Qué (maj.) 9:10, Tok Man 17:43.
Troisième période
5. Québec, Duchesne 5 (Sweeney, Cipruss) 0:38
6. Manitoba, Gilhen 15 (Schneider, Dubois) 2:50
7. Québec, Cipruss 3, 8:44 (an)
8. Manitoba, Allison 4 (Gilhen, Kimble) 11:14
Pénalités Tok Man (min.) (inc.) (inc. de partie) 7:42, Campeau Qué 17:30, Côté Qué 19:00.

Tirs au but			
Manitoba	6	7	7-20
Québec	15	14	9-38

Gardiens Manitoba: Braithwaithe (P,9-10-3); Québec: Beauregard (G,20-9-7).
Avantages numériques Manitoba: 0-3; Québec: 1-4.
Arbitre Kevin MacGuire. **Juges de lignes** Christian Gilbert, Jonny Murry.
Assistance 9,352.

Assistances dans la Ligue nationale

Oilers et Canadien en tête

NEW YORK (PC) - Les Oilers d'Edmonton et le Canadien de Montréal viennent en tête de liste alors que la Ligue nationale de hockey enregistre une légère hausse de ses assistances cette saison comparativement à l'an dernier.

Les Oilers ont attiré une moyenne de 15 752 spectateurs en 24 rencontres à domicile, ce qui représente une augmentation de 36,6 pour cent par rapport à leur moyenne de l'an dernier qui était de 11 534.

Le Canadien domine la ligue avec une moyenne de 20 834 spectateurs en 22 matches à domicile.

La moyenne d'assistance dans la ligue se situe à 16 298 spectateurs en 582 rencontres (au 15 janvier), pour un taux d'occupation de 91,4 pour cent.

La saison dernière, la LNH avait établi un record absolu pour l'assistance totale, dépassant les 17 millions (17 041 614) pour la première fois de son histoire. Il s'agissait d'une moyenne de 15 987 spectateurs.

Parmi les autres données intéressantes fournies par la Ligue nationale, notons que les Sharks de San Jose ont disputé leurs 22 matches locaux cette saison à guichets fermés, prolongeant leur série record à 106 matches, incluant les séries éliminatoires.

L'Avalanche du Colorado et les Panthers de la Floride, les finalistes de la coupe Stanley l'an dernier, ont aussi joué devant une salle comble à chacun de leur match à domicile. Quant aux Sénateurs d'Ottawa, ils enregistrent une augmentation de presque 3000 spectateurs en moyenne, surtout parce qu'ils disputent une saison complète au Centre Corel.

Boxe senior à Calgary

Blackburn accède à la demi-finale

par Paul-Armand Girard

CALGARY (PAG) - Dany Blackburn, du Club de Jonquière, a ajouté une septième victoire d'affilée à son palmarès saisonnier, en s'emparant d'une victoire par pointage 10-5, hier soir, aux Championnats canadiens de boxe olympique senior, lesquels championnats sont présentés à Calgary, en Alberta.

Dany Blackburn, qui est inscrit chez les 146 livres, a obtenu la préférence des juges à l'issue du combat qu'il a livré à Wayne White, de la Nouvelle-Ecosse.

En demi-finale, Dany Blackburn sera confronté au gagnant du combat qui était disputé plus tard en soirée vendredi, un combat qui opposait l'Ontarien Mitchell à l'Albertain Fleming.

En division féminine, rappelons que la Jonquiéroise Danielle Tremblay se mesurera aujourd'hui à l'Ontarienne Katryn Williams, en finale de la catégorie 125 livres.

Spécialiste français des sports de glisse

Laurent Ness fasciné par notre région

CHICOUTIMI (PAG) - Laurent Ness a été servi sur toutes les coutures au cours de sa visite au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Spécialiste des sports de la glisse, engagé dans le premier championnat national de son pays en char à cerf-volant, le visiteur et hommes d'affaires français estime donc qu'il a investi à bon escient en prenant la décision de renouer avec Michel Montmigny, le copropriétaire de Concept Air Cerfs-Volants sis à Canton Tremblay.



«Quand j'ai découvert Concept Air en lisant le magazine Cerf-Volant Passion au cours de l'année 1993, j'ai été tellement sidéré par l'esprit d'innovation de cette entreprise, que j'ai tout de suite téléphoné à Michel (Montmigny) pour lui placer une commande, de raconter Laurent Ness. Deux ans plus tard, j'ai eu le bonheur de le rencontrer Michel lors d'une visite de ce dernier dans mon coin de pays en France. A compter de ce moment, j'ai commencé à trépigner à l'idée de d'effectuer un séjour dans cette grande et belle région qui est la vôtre, le Saguenay-Lac-Saint-Jean.»



VISITEUR - Laurent Ness, au centre, est entouré de Michel Montmigny et de Benoit Tremblay, les propriétaires de Concept Air Cerfs-Volants. Le visiteur français a profité de son séjour dans la région afin de faire l'acquisition de quelques cerfs-volants fabriqués par l'entreprise de Canton Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)

Agé de 31 ans, Laurent Ness, qui exploite un commerce à Carnon, une municipalité située dans la région de Montpellier, dans le sud de l'Hexagone, repartira bientôt dans son pays en apportant dans ses bagages quelques beaux cerfs-volants de la génération Traction, un produit auquel il voue une affection peu commune.

Confirmé dans son rôle de représentant officiel en France de tous les produits confectionnés par Concept Air Cerfs-Volants, Laurent Ness retournera donc dans sa France natale avec une détermination renouvelée de développer le ski à cerf-volant, une des disciplines de la glisse en pleine croissance.

«Malgré qu'ils ne soient pas comparables à ceux que vous possédez ici, des emplacements à cette fin existent dans mon pays, fait observer Laurent Ness. Notre tâche sera de découvrir ceux qui s'y prêtent le mieux, de les répertorier et d'accroître d'ainsi leur connaissance à l'intention des passionnés de ce sport.»

Engagé dans le championnat national de char à cerf-volant, un petit véhicule muni de trois roues, dont le poids maximal est de 12 kilos, et qui est mu, il va de soi, par un cerf-volant, Laurent Ness a exploré d'autres avenues dans les sports de glisse au cours de son séjour dans la région.

La pratique du ski à cerf-volant dans le secteur de Sainte-Rose-du-Nord et la découverte du lac Saint-Jean par voie aérienne, notamment, ont ébahi Laurent Ness.

«Si la vie m'offrait l'occasion de venir vivre ici, je crois que ma préférence inclinerait envers une des municipalités sises sur le bord de la rivière Saguenay, Sainte-Rose-du-Nord, entre autres, de soupirer le visiteur français. Quant au lac Saint-Jean, j'ai été fortement impressionné par son étendue. Quel bel endroit pour pratiquer le ski à cerf-volant, s'est-il d'ailleurs écrié. A mon prochain séjour, de promettre Laurent Ness, je vais sûrement tenté le coup.»

Pour ce qui est de la motoneige, Laurent Ness a été surpris et étonné à la fois par la souplesse et la vitesse de ce véhicule des neiges.

«La motoneige était jusqu'à ce jour une mécanique mystérieuse pour moi. Il faut comprendre que là où je vis la motoneige fait partie d'une autre monde. J'avais eu vent cependant de son existence et de l'attraction qu'elle exerce sur beaucoup de mes compatriotes qui viennent ici pour s'adonner à ce loisir. Cependant, je n'avais jamais songé, ne serait-ce un seul instant, qu'un tel véhicule puisse être aussi rapide», de conclure Laurent Ness sur un ton admiratif.

Gain des Rafales en fusillade

Pronovost obtient l'effet escompté

par Yves Poulin

QUÉBEC (Le Soleil) - La carotte de Jean Pronovost a eu l'effet escompté sur ses Rafales, qui l'ont emporté 5-4 en fusillade contre le Moose du Manitoba. L'entraîneur avait promis un congé de deux jours advenant un gain des siens.

La fiche des Rafales en pareille circonstance est maintenant de 5-7.

Les Rafales ont dominé le match 38-20 au chapitre des tirs. Le Moose a mieux paru que sa fiche de 5-10-5, la pire du circuit sur la route.

Stéphane Beauregard a mal paru au dernier tiers, mais il s'est bien repris en fusillade, ne cédant qu'à une reprise.

Aigars Cipruss (1 but, deux passes) a été le meilleur des siens à l'attaque.

Domination

D'entrée de match, les Rafales ont donné un sérieux coup de collier. Le gardien Fred Brathwaite a dû veiller au grain devant Jason Ruff et Aigars Cipruss, entre autres.

Malgré cette domination, les visiteurs ont marqué le premier but, par l'entremise de Chris Kontos. L'ex-Rafale a gagné sa bataille à un contre un devant Jean-Marc Richard avant de tromper Beauregard dans le haut de la cage.

Peu ébranlés, les Rafales ont poursuivi leur travail de sape. Efforts concrétisés par Steve Larouche, lui aussi à un contre un. Il a bafoué Chris Tok avant de déjouer Brathwaite entre les jambières.

Les Rafales ont aussi écumé durant une pénalité à Greg Pankewicz.

Visheau et Arniel se sont livré une brève bataille en fin de période.

Premier vingt (15-6) nettement à l'avantage des Rafales.

Égalité

Le deuxième vingt s'apparente étrangement au premier, en ce sens que les Rafales ont obtenu les meilleures occasions de marquer. Mais encore là, les deux équipes ont marqué chacun un but.

Dan Ratushny a fait mouche à la suite d'une belle orchestration de Mario Roberge. Puissant tir de l'enclave pour le défenseur mobile. Auteur du premier but du Moose, Chris Kontos a préparé le second, celui d'Alexander Koroluyk, avec une passe savante.

Deux coqs ont lâché les gants pour se tapocher à qui mieux mieux, soit Glen Metropolit et Andy Schneider.

Fred Brathwaite a gardé le fort en fin de deuxième, notamment devant Mario Roberge et Bob Sweeney. C'était 29-13 au chapitre des tirs après 40 minutes. Révélateur.

Pluie de buts au dernier tiers, dont le 5e de Gaétan Duchesne sur un cadeau de Brathwaite, celui de Randy Gilhen et un autre de Brathwaite au profit de Cipruss. Scott Allison a fait mal paraître Beauregard d'un tir ordinaire de la ligne bleue.

PARTICIPEZ AU

33e

TOURNOI NATIONAL DE HOCKEY PEE WEE

TNHPWJ INC.

DU 13 AU 19 JANVIER 1997

et courez la chance de participer au

LANCER DE LA RONDELLE

1500$ EN PRIX À GAGNER



LE BEURRE D'ARACHIDE SQUIRREL® LE SEUL AVEC L'ARACHIDE DESSUS!

Assistez au tournoi tous les jours. 1 adulte sera choisi au hasard dans l'assistance.

PRÉPAREZ-VOUS, VOUS POURRIEZ ÊTRE LE GAGNANT.

Lancez la rondelle dans le panneau troué identifié au journal Le Quotidien et à CCM. Visez juste et vous gagnez instantanément une valeur de 1500 $ en produits, soit une paire de gants et de patins CCM, un approvisionnement d'un an de produits KNORR et un laissez-passer de 26 semaines pour deux personnes au Cinéplex Odéon.

INVITATION À TOUTE LA POPULATION

Une collaboration de

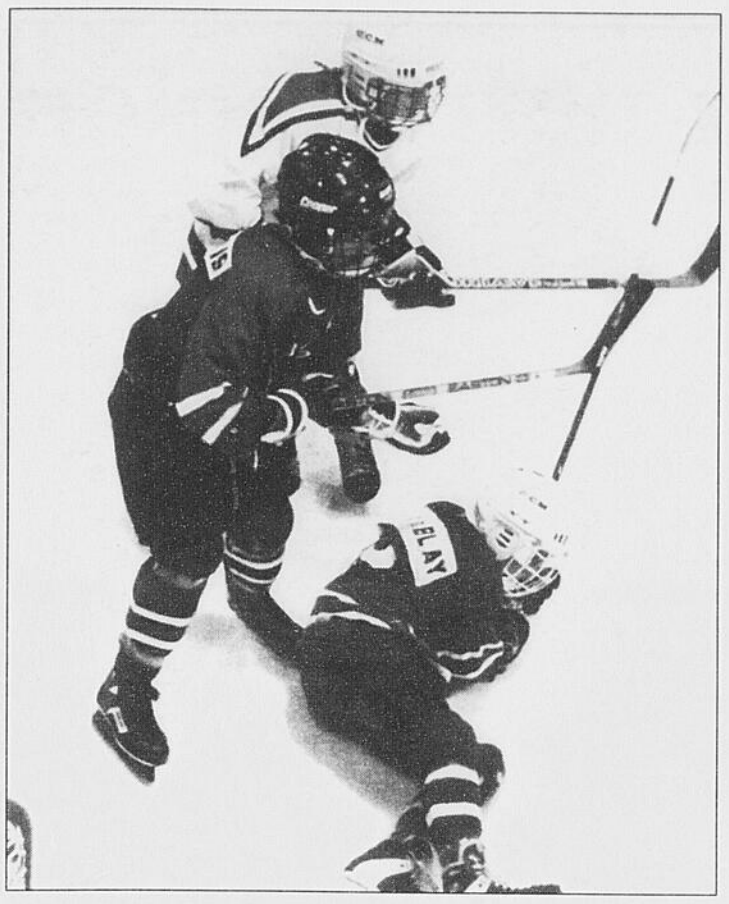
LE QUOTIDIEN

CINÉMAS Cinéplex Odéon

CCM

SQUIRREL BEST FOODS CPC KNORR

340188



RAFALES — Une scène de la rencontre remportée 2-1 par les Rafales de Saint-Bruno contre les Remparts de Québec, hier, en classe B, au Tournoi provincial atome de Chicoutimi.
(Photo Rocket Lavoie)

Tournoi de hockey atome de Chicoutimi

Les Sags peuvent espérer une place en demi-finale

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) — Les Sabres de Roberval et les Dynamos de Chicoutimi, secteur Nord, ayant déjà assuré leur participation à la ronde demi-finale de la classe BB du Tournoi provincial de hockey atome, les Saguenéens de Chicoutimi auront l'occasion d'accéder à pareille étape en l'emportant ou en livrant un verdict nul aujourd'hui en face des Alouettes de Saint-Jérôme, sur le coup de 13 h.

Hier, les Saguenéens ont entrepris le tournoi sur un rythme encourageant en soutirant un verdict nul de 2-2 au Noroît de Saint-Augustin. Le gardien Joël Quirion a excellé pour les Saguenéens en bloquant 18 des vingt tirs dirigés en sa direction.

Puis en soirée, la formation chicoutimienne a récolté deux précieux points en lessivant le Blitz de Bourassa au pointage de 9-0. Guillaume Potvin a mené le bal offensif en signant un tour de chapeau et en amassant deux mentions d'aides. Quant à son coéquipier Adam Côté, il a réussi deux buts et deux mentions d'aides.

Dans les autres rencontres de la classe BB, le Noroît de Saint-Augustin a disposé des Alouettes de Saint-Jérôme 2-0, ces mêmes Alouettes qui, plus tôt en journée, avaient raflé un gain de 4-0 aux dépens du Blitz de Bourassa.

En classe B, Simon Boudreault a compté deux buts, dont celui de la victoire en fusillade, et les Rafales de Saint-Bruno ont maîtrisé finalement les Remparts de Québec 2-1. En avant-midi, les Remparts avaient pris la mesure des Voyageurs d'Alma 3-2. L'autre match de la classe B entre les Blues de Terrebonne et les Cerfs de Charlesbourg s'est terminé sur une marque de 6-1 en faveur des Cerfs. Simon Robitaille fut le meneur de jeu chez les Cerfs au moyen d'un tour de chapeau.

En classe A, les quatre rencontres au programme ont pris fin sur des pointages resserrés. Les Remparts de Sept-Iles ont ouvert leur participation au tournoi en savourant une victoire de 1-0 sur les Cataractes de Beauport, tandis que les Blues de Terrebonne ont ravi les honneurs de leur match 2-0 contre les Oilers de Boucherville.

Quant aux Faucons de Beauport, ils ont gagné 2-1 contre les Cardinaux de Saint-Michel à la faveur des buts de Maxime Thériault et de Mathieu Beauchemin. Pour leur part, les Cataractes de Beauport ont éprouvé peu de difficultés à s'imposer 4-0 devant les Red Wings de Val-Bélair. Maxime Carbonneau a revendiqué deux des quatre buts des Cataractes.

Gabriel Michaud

Un registraire besogneux

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) — À l'instar de tous les travailleurs bénévoles qui s'affairent au prompt et harmonieux déroulement du Tournoi provincial de hockey atome, Gabriel Michaud était de nouveau au poste, hier. Malgré le temps sibérien qui s'était abattu sur la région au cours de la nuit, celui que ses pairs surnomment affectueusement Gaby avait en effet rallié l'amphithéâtre du Plateau dès 6 h, en matinée, afin d'assumer sa tâche de registraire.

Associé à l'événement depuis la retouche apportée au tournoi il y a cinq ans, Gaby Michaud n'a pas disserté longtemps sur les responsabilités qui incombent à un registraire de tournoi.

«Ce n'est pas le travail qui manque. Mais l'important n'est-il pas de faciliter la vie aux jeunes hockeyeurs, de les accueillir adéquatement, voire de veiller à ce que tout se passe sans heurt?», a-t-il répondu par une interrogation.

Quand la présente édition du Tournoi provincial de hockey atome de Chicoutimi prendra fin, dimanche, Gabriel Michaud jaugera sérieusement la possibilité de se retirer à l'issue de ces très belles années d'association au sein de l'organisation.

«Probablement que je vais y songer», a-t-il laissé entendre hier. Pourquoi? «Je connais tous les rouages relativement au travail d'un registraire, un travail qui n'est pas concentré sur quelques semaines en temps et en investissement personnel, mais qui commence bel et bien dès le mois d'août. Six mois, c'est long. Et cela a parfois un effet d'entraînement sur une certaine lassitude, a-t-il expliqué. De toutes manières, je verrai après le présent tournoi, le plus beau que j'ai eu l'occasion de vivre jusqu'à maintenant», de préciser sans détour Gabriel Michaud.

Hébergement

L'organisation qui est responsable de l'édition actuelle du Tournoi provincial de hockey atome de Chicoutimi mérite une note relevée au domaine de l'hébergement.

Il n'était vraiment pas évident au départ de dénicher des familles d'accueil pour les joueurs regroupés au sein de treize formations en provenance de l'extérieur de la région.

L'organisation a passé son examen avec succès en parvenant à trouver un nombre suffisant de familles afin de répondre aux attentes de onze équipes. Les deux autres formations ayant été logées à l'Hôtel Chicoutimi... fermant ainsi la boucle de l'hébergement.

Les Remparts de Sept-Iles ont effectué leur entrée à Chicoutimi, hier, à l'issue d'un épuisant voyage de six heures. Un voyage qui ne fut pas de tout repos en raison du temps glacial et des vents forts qui ont balayé tout le Québec, hier...

Heureusement, le climat frigorifique n'a pas empêché les spectateurs de se rendre nombreux à l'amphithéâtre du Plateau dans le but d'encourager les petits hockeyeurs qui étaient à l'oeuvre en ce vendredi tourmenté...

Athlétisme

Surin gâte son public

MONTREAL (PC) — Bruny Surin a gâté son public pour la première fois en trois ans, hier, en gagnant le 60 mètres de la rencontre d'athlétisme de Montréal.

Après trois mauvais départs, dont un qu'il a provoqué, le double champion du monde de la distance a réussi un chrono de 6,60 secondes, quatre centièmes devant l'Ontarien Robert Esmie, qu'il a battu pour la deuxième fois en l'espace de six jours.

L'Américain Vince Henderson a terminé troisième en 6,68, le Jamaicain Donovan Powell quatrième en 6,72.

Invité à prendre le départ, le Québécois Sébastien Caron, âgé de 15 ans seulement, a pris le huitième et avant-dernier rang avec un temps de 7,09.

C'est à la mi-course que surin a distancé ses rivaux.

«Je me sentais très bien et remonter le peloton de la sorte a été très satisfaisant. Je voulais offrir une victoire à mes partisans. C'était important pour moi.»

Surin a le sentiment que s'il peut améliorer ses départs, il sera en bonne position pour remporter le championnat du monde à Paris, en mars.

TOURNOI PROVINCIAL



CHICOUTIMI

Nous vous invitons à participer à cette 5e édition à l'Aréna du Plateau à Chicoutimi

du 12 au 19 janvier 1997

VENDREDI 17 JANVIER 1997

HEURES	NOMS DES ÉQUIPES	CLASSE
08 h 00	Remparts (Québec) 3, Voyageur (Alma) 2	B
09 h 15	Faucons (Beauport) 2, Cardinaux (Saint-Michel) 1	A
10 h 30	Alouettes (Saint-Jérôme) 4, Blitz (Bourassa) 0	BB
10 h 30 voir note	Cataractes (Beauport) 4, Red Wings (Val-Bélair) 0	A
11 h 45	Noroit (Saint-Augustin) 2, Saguenéens (Chicoutimi) 2	BB
13 h 00	Blues (Terrebonne) 2, Oilers (Boucherville) 0	A
14 h 15	Blues (Terrebonne) 0, Cerfs (Charlesbourg) 6	B
15 h 30	Rafales (Saint-Bruno) 2, Remparts (Québec) 1	B
16 h 45	Cataractes (Beauport) 0, Remparts (Sept-Îles) 1	A
18 h 00	Alouettes (Saint-Jérôme) 0, Noroit (Saint-Augustin) 2	BB
19 h 30	Blitz (Bourassa) 0, Saguenéens (Chicoutimi) 9	BB

Note: Cette partie seulement sera jouée au Centre Georges-Vézina

SAMEDI 18 JANVIER 1997

HEURES	NOMS DES ÉQUIPES	CLASSE
08 h 00	Cardinaux (Saint-Michel) **VS** Blues (Terrebonne)	A
09 h 15	Remparts (Sept-Îles) **VS** Red-Wings (Val-Bélair)	A
10 h 30	Tigres (Saint-Félicien) **VS** Voyageurs (Alma)	B
11 h 45	Oilers (Boucherville) **VS** Faucons (Beauport)	A
13 h 00	Alouettes (Saint-Jérôme) **VS** Saguenéens (Chicoutimi)	BB
14 h 15	Blitz (Bourassa) **VS** Noroit (Saint-Augustin)	BB
15 h 30	Quart de finale - série A	A
16 h 45	Rafales (Saint-Bruno) **VS** Blues (Terrebonne)	B
18 h 00	Cerfs (Charlesbourg)	B
19 h 30	Quart de finale - série B	A

DIMANCHE 19 JANVIER 1997

HEURES	NOMS DES ÉQUIPES	CLASSE
08 h 00	Laser (Saint-Ambroise)	B
09 h 15	Renards (Chicoutimi)	B
10 h 30	Voyageurs (Alma)	A
11 h 45	Royal (Métabetchouan)	A
13 h 00	Dynamos (Chicoutimi)	BB
14 h 15	Sabres (Roberval)	BB
15 h 30	Finale	B
16 h 45	Finale	A
18 h 00	Finale	BB

UNE COLLABORATION DE:

le QUOTIDIEN — IGA — progrès dimanche

340134

HÔTEL NOUVEAU FORUM

Venez voir les **Canadiens de Montréal** au **Centre Molson.** L'Hôtel du Nouveau Forum vous attend!

INCLUANT
→ BILLETS
→ CHAMBRE
→ DÉJEUNER

SPÉCIAL FORFAIT HOCKEY

59,95$ PAR PERSONNE OCCUPATION DOUBLE

Tél.: (sans frais) 1-888-989-0300

336925

Tournoi national pee-wee de Jonquière

Le Blizzard quitte les lieux sur une bonne note

JONQUIERE (SE) — Le Blizzard du Lac-Saint-Jean Ouest a dit «au revoir» au 33e tournoi national de hockey pee-wee de Jonquière, hier après-midi. Il l'a fait sur une bonne note en disposant du Champlain de Québec, 7-2.

Malgré sa victoire, le Blizzard a vu sa route au tournoi pee-wee prendre fin après trois rencontres. En ne marquant qu'un seul but, il avait perdu ses deux premières parties.

«Nous finissons avec une victoire. C'est bon pour le moral des jeunes, a noté celui qui dirige le Blizzard, Michel Saint-Laurent. Nous étions éliminés avant la partie. Nous avions besoin d'au moins un match nul dans nos deux premiers matches pour aller plus loin. Nous savions que cette équipe (Québec) était un peu moins forte.

«Nous avons perdu notre premier match par 1-0 contre les Orioles même si nous avons obtenu deux fois plus de lancers qu'eux. Nous avons un peu manqué de discipline mais ce fut quand même notre meilleure partie de la saison. Contre Sainte-Foy, jeudi, nous avons perdu 2-1. Les gars semblaient mal préparés. Ils n'ont pas joué comme ils en sont capables.

«Je suis très déçu. J'ai une bonne équipe quand les gars embarquent tous dans le bateau. J'ai une grosse défensive et trois bonnes lignes quand les joueurs veulent s'en donner la peine. Alma a une seule défaite cette saison et c'est contre nous. Ca démontre que nous sommes capables de jouer du bon hockey. J'ai confiance en mes jeunes. Nous terminons le tournoi sur un bon pied. Nous avons marqué des buts».

Le Blizzard n'a pas connu de succès aux tournois d'Alma et Jonquière depuis le début de la saison. Dans les prochaines semaines, il tentera sa chance à ceux de La Baie et Magog.

«Il n'y a aucun doute. Nous allons bien représenter la région», a assuré Michel Saint-Laurent.

Un peu après le Blizzard, les Marquis de Jonquière ont également plié bagages en catégorie BB. Ils l'ont fait en s'inclinant 6-0 devant le Norois de Cap Rouge.

Les Marquis avaient montré des choses encourageantes en début de semaine. Hier, ils n'ont pas joué un très bon match. Ils ont raté quelques occasions au premier tiers et leurs rivaux ont pris le contrôle à compter de la deuxième période.

«C'est l'histoire de notre saison, a noté le pilote des Marquis, Martin Voyer. Nous manquons quelques chances, l'autre équipe attaque et marque. Nous sommes obligés de travailler trois fois plus fort.

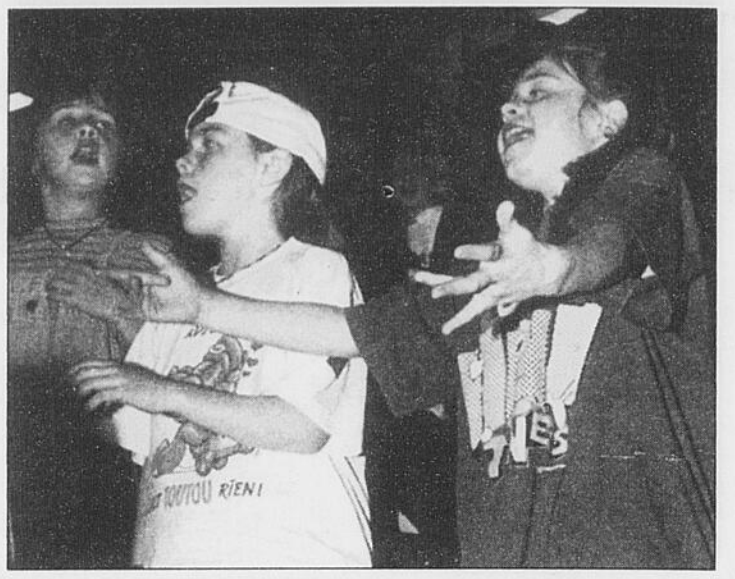
«Ils (le Norois) n'étaient pas plus forts que nous. Nos deux premières pénalités ont fait mal. Ils ont marqué deux fois. Nous pensions aller plus loin dans le tournoi. On se reprendra en séries.»

Autres matches régionaux

En soirée, le National de La Baie a gagné 4-2 contre les Harfangs de Beauport. Par le même pointage, les Sags de Chicoutimi ont également eu raison des Gouverneurs de Sainte-Foy. Pour leur part, les Orioles de Jonquière ont livré un verdict nul de 1-1 aux Vics de Granby.

Dans la classe B, les Comètes de Falardeau ont arraché une difficile victoire de 1-0 aux Ambassadeurs de Jonquière. Ils ont atteint la ronde demi-finale, tout comme les Sénateurs d'Alma, vainqueurs des Huskies de Saint-Bruno, 4-3.

L'Impact de Saint-Bruno participera lui aussi aux demi-finales. En division A, il a eu raison des Gaillards de Jonquière, 2-1. Les Sabres de Roberval se sont imposés 6-5 face aux Panthères de Chicoutimi.



AMBIANCE — Les jeunes hockeyeurs qui participent au tournoi pee-wee de Jonquière ne manquent pas de support. Ces deux jeunes filles n'ont pas lésiné sur les encouragements.

(Photo Rocket Lavoie)

Deuxième gain des Éperviers

Les Couguars perdent encore

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) — Les Couguars du Cégep de Chicoutimi ont offert cette fois une meilleure opposition que lors de leur récente visite sur la patinoire des Islanders du Collège John-Abbott. Le résultat du match entre les deux formations, hier soir, fut cependant encore à l'avantage des locaux, tombeurs des Couguars au pointage de 5-2.

Les Islanders, meneurs 2-1, ont asséné un coup de non retour aux Chicoutimiens en inscrivant deux buts rapides à la fin de la période initiale. A 4-1, les Islanders ont par la suite subi sans coup férir le siège des Couguars.

François Tremblay et Frédéric Roussel ont produit les buts des Couguars qui, aujourd'hui, effectueront une escale à Lennoxville.

Dans le circuit junior régional, les Eperviers de Normandin ont signé une seconde victoire en saison régulière, hier soir, en l'emportant 4-2 contre le Royal de Métabetchouan. Steve Gagnon, Guillaume Tremblay, Jérôme Ouellet et Gilles Boulianne ont marqué les buts des Eperviers. Sabin Boudreault et Frédéric Côté ont rassemblé la réplique dans le camp du Royal.

Ailleurs, le National de La Baie a défait les Saguenéens de Chicoutimi au pointage de 7-5.

Dans le circuit midget, les Orioles de Jonquière ont disposé des Aiglons d'Alma au compte de 8-5. La production des Orioles a été réalisée par Sylvain Bouchard (3), Jean-François Tremblay (2), Benoît Langlois, Bernard Parent et Daniel Tremblay.

Chez les Aiglons, Marc Fortin (2), Patrice Gagnon (2) et Dominic Perron ont noirci la feuille de pointage.

Quant aux Castors de Dolbeau, ils ont ravi la victoire 5-3 aux Dynamos de Chicoutimi, secteur Nord. Outre les trois buts de Mathieu Boulianne, Cédric Minier et Eric Gauthier ont forgé le sommaire des Castors. Jean-François Turcotte, Jean-Philippe Delaunière et Yannick Bouchard ont obtenu les buts chez Dynamos.

Les Dynamos tirent la mauvaise carte

JONQUIERE (SE) — Cette année, le hasard n'a pas été très favorable aux Dynamos de Chicoutimi au tournoi national de hockey pee-wee de Jonquière. À leur premier match, mardi, ils se sont retrouvés entre les pattes des Aiglons d'Alma, une équipe qui domine le circuit régional sans la moindre difficulté.

Hier, la formule utilisée dans la classe BB Vidéotron a fait en sorte que les Dynamos ont encore été obligés de se mesurer aux Aiglons. Les Chicoutimiens ont joué deux de leurs trois parties contre les Aiglons. La seconde a été la dernière puisqu'ils ont été battus 2-0.

«On dirait qu'il nous arrive toujours une malchance quand on semble sur le point de connaître quelque chose d'intéressant, a laissé tomber l'entraîneur des Dynamos, Mario Fillion. On dirait qu'il y a toujours une embûche qui se présente.

«On s'est présenté au tournoi en sachant que nous devions affronter Alma à notre première partie. Nous nous sommes préparés en foncion de cette partie et nous avons bien joué. Nous avons annulé 3-3 et nous menions par 3-1 avec quelques minutes à faire.»

S'ils en avaient un peu contre le mauvais sort qui a placé leur équipe deux fois face aux Aiglons, les dirigeants des Dynamos ont tout de même fermé les livres sur le tournoi de Jonquière en se montrant très satisfaits du rendement de leur hockeyeur. «Nous avons une équipe qui progresse. J'ai toujours joué avec trois trios. Mes deux gardiens ont alterné du début à la fin du tournoi. Nous gars peuvent sortir la tête haute. Si on compare ce tournoi avec le précédent (à Alma), il y a toute une progression. Nous avons obtenu deux matches nuls mais nous avons aussi été très compétitifs. Nous sommes fiers de nos joueurs. C'est de bon augure pour la fin de la saison», a ajouté Fillion.

Gilles Rousseau, le pilote des Aiglons, s'est pour se part montré satisfait du match. Il a principalement apprécié le travail de son équipe en désavantage numérique.

Tournoi inter régional de Mistassini

Les Aiglons surprennent

par Paul-Armand Girard

MISTASSINI (PAG) — Les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est ont déçu les nombreux supporteurs des Optimistes de Mistassini en doublant l'équipe hôte par la marque de 4-2, hier soir, à l'occasion d'une des deux rencontres au programme de la classe BB au Tournoi inter régional atome bantam Optimiste.

Francis Laprest a dirigé les élans offensifs des Aiglons en marquant deux buts et en préparant une réussite additionnelle de sa formation. Frédéric Bouchard a signé un but et obtenu une mention de passe dans le camp des Optimistes.

Pour leur part, les Saguenéens de Chicoutimi ont allié un jeu cohérent en attaque et étanchéité en défensive afin de l'emporter au pointage de 5-2 contre l'Excellence Sport de Chibougamau.

En classe atome CC, Shawn Iserhoff a joué pour le tour de chapeau et imprimé deux mentions de passes à sa fiche, à l'occasion d'une victoire de l'Uniprix de Chibougamau au compte de 6-3 contre Le Diplomate C.L.L Le Gardeur. En classe atome B, les Troïlux de Chibougamau ont vaincu les Jets de Mistassini au pointage de 3-2. Yannick Lapointe fut le meilleur buteur des Troïlux au moyen d'un doublé.

La 23e édition de ce tournoi se poursuit aujourd'hui. Onze matchs sont au programme.

EN BREF

Chang... facilement

MELBOURNE, Australie (AP) — Tim Henman et ses partisans britanniques, le visage peint aux couleurs du drapeau britannique, ne se sont pas montrés à la hauteur de Michael Chang.

Dans une atmosphère survoltée dans le dernier match de la soirée aux Internationaux de tennis d'Australie, Chang a rapidement transformé les cris d'encouragement en murmures alors qu'il triomphait 6-1, 7-6 (7-3), 6-3 pour accéder au quatrième tour.

Henman n'a pas offert la qualité du jeu d'un Stefan Edberg ou des autres joueurs de renom à qui on l'a comparé alors qu'il se hissait au 14e rang mondial. En fait, face à Chang, il a plutôt paru ordinaire.

Chang s'est qualifié facilement pour le tour suivant, comme tous les autres favoris à l'oeuvre hier et comme le Torontois Daniel Nestor en double.

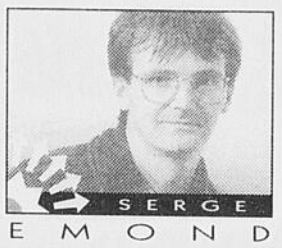
Le Suédois Thomas Enqvist, no 7, le Chilien Marcelo Rios, no 9, et l'Espagnol Felix Mantilla, no 14, ont également franchi la troisième ronde avec succès.

Chez les dames, l'Allemande Steffi Graf, no 1, l'Espagnole Conchita Martinez, no 3, l'Allemande Anke Huber, no 5, l'Américaine Lindsay Davenport, no 7, la Sud-Africaine Amanda Coetzer, no 12, et la Belge Sabine Appelmans ont toutes gagné en deux manches.

Saguenéens 8 Wildcats 0

Marc Denis a eu amplement le temps de geler des pieds

CHICOUTIMI (SE) - Des plans pour donner une bonne grippe à un gardien de but. Marc Denis a probablement eu moins froid en faisant de la motoneige sur les monts Valin en début de semaine qu'en affrontant les Wildcats de Moncton, hier soir.



Les Saguenéens de Chicoutimi ont profité de la visite des Wildcats de Moncton au centre Vézina pour se payer un petit pique-nique offensif. 8-0...

Les Wildcats ne se sont jamais présentés, hier. Réal Paiement vous dira que les Saguenéens ne leur ont jamais donné la chance de se présenter.

A l'exception de rares moments en deuxième période, les visiteurs ont eu l'air d'une équipe junior B. Ils ont été totalement déclassés par les chicoutimiens.

Pour vous donner une idée du genre de rencontre, notons que les Wildcats n'ont tiré qu'une fois sur Marc Denis en première période et trois fois au dernier tiers. Pour l'ensemble du match, le cerbère chicoutimien n'a repoussé que 13 tirs. De leur côté, les Saguenéens ont bombardé Chris Wilcox avec 65 rondelles. Uniquement au troisième engagement, il a fait face à 33 lancers. Pour son premier match avec Moncton, Wilcox a été gâté.

La victoire des Saguenéens n'a jamais vraiment fait de doute. Grâce à deux filets au premier tiers et à un autre en deuxième période, ils dominaient 3-0 au pointage après 40 minutes. Ils ont gonflé l'écart avec la complicité de Charles Beattie.

Beattie, un ancien des Saguenéens, a été chassé du match en troisième période après avoir donné un vicieux coup de bâton à Eric Van Acker. Pendant la pénalité majeure de leur ancien coéquipier, les Chicoutimiens ont ajouté quatre buts à leur total.

«Nous avons respecté l'adversaire, a noté Réal Paiement. Nous l'avons respecté mais nous avons aussi évité de ralentir ou de nous endormir malgré notre avance ou un jeu de puissance de cinq minutes. C'est un bon signe.

«Il (Bill Riley, le pilote des Wildcats) a crié à un certain moment mais je ne pouvais faire plus que d'utiliser quatre trios. Je ne pouvais quand même pas faire jouer mes défenseurs à l'attaque.

«Je pense que nous avons passé un message dans nos derniers matches. Ne venez pas prendre de pénalités ici... Notre jeu de puissance va très bien. La rondelle se promène. Nous ne marquons peut-être pas à toutes les occasions mais nous faisons bouger la rondelle.»

Hier, comme l'ensemble de l'équipe, le jeu de puissance a connu une bonne soirée. Il a été à l'origine de six buts. Uniquement durant la majeure à Beattie, les Saguenéens ont tiré 17 fois sur Wilcox...

Vous le comprendrez, plusieurs hockeyeurs ont fait des affaires d'or. Denis Hamel, Frédéric Bouchard et David Gosselin ont été les plus productifs. Hamel a conclu sa soirée avec quatre buts. Bouchard a obtenu un filet et trois passes. Gosselin a marqué une fois et a également préparé quatre buts.

Sébastien Bêty a ajouté les deux autres filets des vainqueurs.

«Nous n'avons jamais donné la chance à Moncton de se présenter, a encore dit Paiement. Même en deuxième période, nous ne leur avons pas vraiment donné la chance de revenir. Nous avons arrêté de faire des blocs et des écrans durant cette période. N'importe qui peut faire de beaux jeux si tu le laisses patiner.»

La rencontre d'hier a attiré 2305 braves. Les Saguenéens disputeront leur prochaine partie contre les Huskies de Rouyn-Noranda, demain.



BOMBARDE - A son premier match avec les Wildcats de Moncton, Chris Wilcox a vu des rondelles. Ramzi Abid et les autres joueurs des Saguenéens ont signé une victoire facile de 8-0. (Photo Rocket Lavoie)

Un match de cinq points

Gosselin vit de bons moments

CHICOUTIMI (SE) - David Gosselin connaît de bons moments depuis que les Saguenéens ont mis la main sur ses services dans une transaction avec les Faucons de Sherbrooke.

Gosselin a récolté cinq points, hier, mais il participe au pointage régulièrement depuis son arrivée à Chicoutimi. Il accorde une bonne partie du crédit à sa nouvelle équipe.

«Je ne me sentais pas tellement en forme au début, a noté Gosselin après une victoire facile sur Moncton. Quand les joueurs autour de toi fonctionne, ça te donne le goût d'en faire autant. A Sherbrooke, nous n'avions pas tellement de profondeur. Ici, il y a beaucoup de bons joueurs. Il y a pas mal de monde qui m'aide.

«Nous avons commencé le match en voulant lancer la rondelle au fond de leur zone et mettre de la pression sur leurs défenseurs. C'est ce que nous avons fait. Ils ont fini par perdre confiance et ils ne voulaient plus jouer à la fin. Nous avons pu monter le pointage à 8-0. Le jeu de puissance fonctionne bien. Nous avons deux bons défenseurs à la pointe (Radoslav Suchy et Frédéric Bouchard). La rondelle bouge beaucoup.»

Denis Hamel a lui aussi indiqué que les Saguenéens ont respecté les consignes demandées par Réal Paiement en appliquant de la pression sur les défenseurs des Wildcats. Hier, il a connu son deuxième match de quatre buts dans la Ligue junior majeur du Québec.

«Nous étions trop souvent arrêtés à la ligne bleue, a indiqué Hamel. On s'est dit qu'il fallait lancer la rondelle au fond de leur zone. Ils n'ont pas des défenseurs tellement connus. Avec de la pression, ils allaient finir par se tanner de nous voir tout le temps et ils allaient nous donner la rondelle.»

Pointes de plume - Etienne Drapeau, un attaquant qui intéressait les Saguenéens jusqu'à un certain point, n'est plus disponible. Les Harfangs de Beauport l'ont échangé en compagnie de Philippe Plante aux Voltigeurs de Drummondville, hier. Les Voltigeurs ont cédé en retour Philippe Ouellette et leurs choix de deuxième ronde en 1997 et 1998. C'est cher. Drapeau, qui a obtenu 45 points depuis le début de la saison, évoluera donc dorénavant sous les ordres de son oncle Gaston...

La LHJMQ a confirmé, hier, la transaction qui a permis aux Olympiques de Hull de mettre la main sur Christian Dubé. Officiellement, ils ont donné un troisième choix aux Faucons de Sherbrooke en retour de Dubé, un attaquant qui est toujours avec les Rangers de New York. Le prix changera probablement s'il revient au hockey junior...

Chez les Saguenéens, rien de nouveau à signaler pour le moment. Ca discute. Les dirigeants de l'équipe notent que les prix sont à la hausse en ce moment dans la LHJMQ, même pour les patineurs moyens. Parmi les joueurs des Wildcats, qui étaient en visite hier, ils aiment bien Christian Daigle. Là aussi, la facture serait élevée...

Les Saguenéens ont rendu hommage à Ramzi Abid, hier, pour sa participation au championnat mondial des 17 ans. Ils ont aussi souligné la présence de Simon Laliberté et Alexandre Vigneault à ce tournoi international qui a été disputé à Red Deer, en Alberta, pendant la période des Fêtes...

SOMMAIRE

Moncton 0
Chicoutimi 8

Première période

1. Chicoutimi, David Gosselin (15) (Bouchard F. Suchy R.) 15:09 (an)
2. Chicoutimi, Denis Hamel (28) (Gosselin D. Bouchard F.) 19:16 (an)

Pénalités Beattie C. Mon (maj.) et Gingras P. Chi (maj.) 1:00, Laliberté S. Mon 14:09, Cormier M. Mon 18:44, Daigle C. Mon et Van Acker E. Chi 19:40.

Deuxième période

3. Chicoutimi, Denis Hamel (29) (Bouchard M. Benoit M.) 6:51

Pénalités Bêty S. Chi 2:32, Daigle C. Mon 15:58, Thomas J. Mon (maj.) et Fillion S. Chi (maj.) 19:00.

Troisième période

4. Chicoutimi, Sébastien Bêty (8) (Suchy R. Gosselin D.) 6:17 (an)
5. Chicoutimi, Sébastien Bêty (9) (Gingras P. Bouchard F.) 7:36 (an)
6. Chicoutimi, Frédéric Bouchard (18) (Gosselin D. Morin O.) 9:39 (an)
7. Chicoutimi, Denis Hamel (30) (Gosselin D. Van Acker E.) 10:07 (an)
8. Chicoutimi, Denis Hamel (31) (Benoit M. Bouchard M.) 12:46

Pénalités Comeau D. Mon, Dionne V. Mon (maj.), Létourneau M. Mon (inc. de partie) et Charbonneau A. Chi (maj.) 2:33, Beattie C. Mon (maj.) (inc. de partie) à 59, Comeau D. Mon (maj.) et Trudelle J. Chi (maj.) 12:03.

Gardiens - Moncton, Christopher Wilcox; Chicoutimi, Marc Denis.

Tirs au but

Moncton	1	9	3-13
Chicoutimi	18	14	33-65

Arbitre - Stéphane Auger.
Assistance - 2305.

Première victoire à la fiche de Dave Verville

Yannick Girard s'offre un retour remarqué

par Paul-Armand Girard

VILLE ST-LAURENT (PAG) - Un joueur ne forme pas une équipe. Il n'empêche que le retour de Yannick Girard au sein des Élites de Jonquière, hier, a constitué une des pièces maîtresses dans le système de jeu de l'équipe jonquiéroise, victorieuse par la marque de 5-2 contre les Lions du Lac Saint-Louis.

Pour donner une indication de la contribution de Yannick Girard à ce premier succès des Élites, par suite d'une séquence deux revers encaissés contre les Riverains du Collège Charles-Lemoyne, le vétéran défenseur a inscrit un but et récolté trois mentions d'aides contre les Lions.

C'est d'ailleurs Yannick Girard qui a pavé la voie à la flambée de quatre buts des Élites en sept minutes au cours de la période médiane en profitant d'une supériorité numérique pour loger la rondelle derrière le gardien du Lac Saint-Louis. Pierre Lévesque, Sébastien Renaud et Francis Pelletier ont produit les autres buts de la formation jonquiéroise en ce laps de temps.

La deuxième période fut complètement à l'avantage des Élites qui, en plus d'annihiler le but de Maxime Ouellet en période initiale, ont dirigé pas moins de 22 tirs vers le gardien des Lions. Pour l'ensemble de la rencontre, les Élites ont supplanté leurs rivaux 45-34 à ce chapitre.

Yannick Girard, qui avait amorcé les buts de Lévesque et de Renaud, a également obtenu une mention de passe sur le but réussi par David Girard en troisième période. Hugo Girard a fermé la marque des Lions en déjouant Dave Verville en troisième période.

Fort efficace durant tout le match, le jeune gardien des Élites a ainsi remporté sa première victoire dans le circuit de hockey midget AAA. L'entraîneur chef Pierre Boudreault lui a rendu hommage en soulignant quelques uns de ses arrêts importants, en période initiale notamment, lorsque les Lions ont pris le contrôle de la zone défendue par les Élites.

«Les Lions ont commencé le match en mettant beaucoup de pression sur nos défenseurs. Dave a alors effectué quelques arrêts clés. Conséquemment, au lieu de réintégrer le vestiaire avec un retard de deux ou trois buts, les Lions ont été obligés de se contenter d'un seul. La performance de Dave en première période a, selon moi, eu une incidence majeure sur le déroulement du match par la suite», de commenter élogieusement Pierre Boudreault.

Soulignons que les Élites ont éprouvé des difficultés avec leur transporteur, à cause du temps froid, et qu'ils se sont présentés au Centre sportif de Ville Saint-Laurent vingt minutes seulement avant le coup d'envoi du match, personne chez les Lions ayant prévenu le changement du lieu de la rencontre préalablement programmée à l'Auditorium de Verdun.

CLUB VOYAGES

Le Conseiller depuis 30 ans

LE PLUS GRAND RÉSEAU D'AGENCES DE VOYAGES AU QUÉBEC

SPÉCIAUX Volltour de janvier

ACAPULCO Départ le 30 janvier — 1 semaine

Playa Suites	E.P.	807$
Playa Suites	FORMULE CLUB	1017$
Calinda Beach	FORMULE CLUB	877$

CANCUM Départ le 31 janvier — 1 semaine

Tropical Mayan	FORMULE CLUB	917$
Oasis Pto Aventuras	FORMULE CLUB	967$

PUERTO PLATA Départ les 24 et 31 janvier — 1 semaine

Palma Caribe	FORMULE CLUB	797$
Tropiclub Almendros	FORMULE CLUB	797$
Club on the Green	FORMULE CLUB	797$

SANTO DOMINGO Départ les 26 janvier et 2 février — 2 semaines

Hodelpa Marena Beach	FORMULE CLUB	1147$

PUNTA CANA Départ les 26 janvier et 2 février — 2 semaines

Caribbean Village Bavaro	FORMULE CLUB	1797$

• Prix par personne • Occupation double • Taxes incluses • Sièges limités • Prix valides pour les nouvelles réservations et sujets à changement sans préavis.

CLUB D-7

SPÉCIALISTE DE DERNIÈRE MINUTE

Disponible chez Club Voyages

ACAPULCO (GROUPE)

Hôtel Playa Suites

EN EXCLUSIVITÉ



Directement sur la plage (chambre fermée avec 2 lits doubles, salon, salle de bain complète, téléviseur avec câble, téléphone et balcon)

4 DÉPARTS DE QUÉBEC:
20-27 février
6 et 13 mars

QUELQUES SIÈGES DISPONIBLES

2 semaines
À partir de: 1049$ Occ. double, taxes incluses

*Autocar de la région en sus

SEMAINE DE RELÂCHE

SAN ANDRES (COLOMBIE) **Départ: 3 mars 1997**



GILLES TREMBLAY
Accompagnateur

Hôtel Decameron

- Transport aérien
- 3 repas par jour • Boissons locales
- Plusieurs activités sportives
- Animation
- Cours de plongée sous-marine

AUTOCAR DE LA RÉGION EN SUS

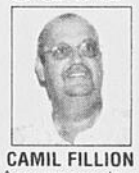
1 semaine: 949$ Occ. double, taxes incluses

2 semaines: 1319$ Occ. double, taxes incluses

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Casa Marina (Formule Club)

AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS



CAMIL FILLION
Accompagnateur

- L'hôtel préféré des Québécois à Sosua
- Directement sur une magnifique plage privée
- Transport aérien aller/retour de Québec/Puerto Plata
- 3 repas par jour
- Boissons locales et animation

Départ: 7 mars 1997

2 semaines: 1599$ Occ. double, taxes incluses

GROUPE DE GOLF EN FLORIDE

Hôtel Hollywood Beach Resort

DéPART: 31 MARS 1997



GASTON VACHON
Accompagnateur

- Directement sur la plage
- Transport aérien de Québec
- Studio supérieur
- Voiture incluse
- Taxes d'aéroport et frais de service

DÉPART DE LA RÉGION EN SUS

1 semaine: 885$ Golf optionnel 25 $ par jour

2 semaines: 1305$ Golf optionnel 25 $ par jour

NEW YORK À PÂQUES

Départ de la région le 27 mars

4 jours 1/2

INCLUANT:
- Transport en autocar aller/retour
- Hébergement
- Guides accompagnateur
- Toutes les taxes

PROGRAMME UNIQUE

Hôtel Edison 319$

Hôtel Millennium 349$

EN EXCLUSIVITÉ

Horizons de Grèce et Merveilles d'Istanbul

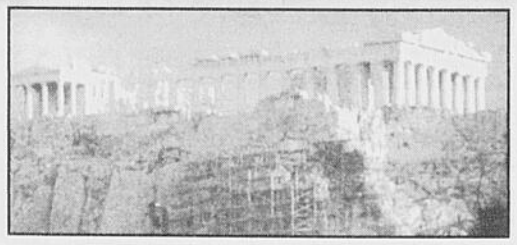


MONIQUE BOUDREAULT
Accompagnatrice

Départ: 17 mai 1997 - 15 jours

4 jours à Athènes, 4 jours Circuit classique
2 jours à Istanbul, 4 jours de croisière dans les îles Grecques

INCLUANT:
- vol aller/retour avec Olympic Airways
- Hôtel 3 étoiles,
- Frais d'entrée durant les visites
- 24 repas
- Taxes et frais de services et les taxes portuaires.



2845$ Par personne, occupation double
Si réservé avant le 10 mars

CLUB VOYAGES

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

CHICOUTIMI
CLUB VOYAGES TOURNESOL
255, rue Racine Est
Édifice Trust Général
549-6880 Ouvert le samedi

ALMA
CLUB VOYAGES ALMA
Plaza Alma
668-7904

ROBERVAL
CLUB VOYAGES DU LAC
693, boul. Saint-Joseph
Roberval
275-0162

DOLBEAU
CLUB VOYAGES DOLBEAU
1282, Wallberg
Promenades du Boulevard
276-1548

340701